မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ခွင့်ပြုမိန့်

ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ်၊ မနသ-၆၂၃/၂၀၀၃။ ၂၀၀၃ ခုနှစ်၊ မေ လ ၆ ရက်။

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၀ အရ ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို ထုတ်ပေးလိုက်သည်။

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ အမည် ဦးကျော်မိုးဝင်း

(ခ) အဘအမည် ဦးတင်ရွှေ

(ဂ) နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် ၉/ပဘန(နိုင်)၀၀၁၇၈၄

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ အခန်း(၆)၊ တိုက်(၃)၊ ဖဆပလရပ်ကွက်၊ မင်္ဂလာတောင်ညွန့်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့

(င) ဖွဲ့စည်းထားသည့် သို့မဟုတ် ဖွဲ့စည်းမည့်အဖွဲ့အစည်း ကေအင်(န်)အန်(န်) ထရေးဒင်း ကုမ္ပဏီလီမိတက် (K & N Trading Co., Ltd.)

(စ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား C M P စနစ်ဖြင့် ကင်ဒီအားကစား ဝတ်စုံချုပ်လုပ်ခြင်း

(ဆ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်သည့် အရပ်ဒေသ(များ) ရန်ကုန်တိုင်း၊ မြောက်ဥက္ကလာပမြို့နယ် ရွှေပေါက်ကံမြို့သစ်၊ (၂၁) ရပ်ကွက်၊ ပုဂံလမ်း၊ အမှတ်(၂၆)

(ဇ) မတည်ငွေရင်းပမာဏ(ကျပ်) (၁၀.၄၀) သန်း (ကျပ်တစ်ဆယ်သန်းနှင့်လေးသိန်းတိတိ)

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

လျှို့ဝှက်

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်

အမိန့် ကြော်ငြာစာအမှတ်၊ ၇၀ /၂၀၀၃ (မနသ)

ရန်ကုန်မြို့၊ ၁၃၆၅ ခုနှစ်၊ ကဆုန်လဆန်း ၆ ရက်

(၂၀၀၃ ခုနှစ်၊ မေလ ၄ ရက်)

၁။ မြန်မာ ကုမ္ပဏီဖြစ်သော ကေအင်(န်) အန်(န်) ထရေးဒင်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (K&N Trading Co., Ltd) သည် ရန်ကုန်မြို့တော် စည်ပင်သာယာရေး ကော်မတီထံမှ ဒေါ်နွဲ့နွဲ့ကြည် အမည်ဖြင့် မြေငှါးဂရန် ချပေးထားသော ရန်ကုန်တိုင်း၊ မြောက်ဉက္ကလာပမြို့နယ်၊ ရွှေပေါက်ကံမြို့သစ်၊ (၂၁)ရပ်ကွက်၊ ပုဂံလမ်း အမှတ် (၂၆)ရှိ မြေ(၀.၀၅၅) ဧက (၂၂၂.၅၈ စတုရန်းမီတာ)ရှိ မြေနှင့် အဆောက်အဦကို ငှါးရမ်းဆောင်ရွက်လျက်ရှိသော CMP စနစ်ဖြင့် ကင်ဒိုအားကစားဝတ်စုံချုပ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန်တင်ပြလာပါသည်။ ယင်းလုပ်ငန်းမှာ မူလက ကော်မရှင်ခွင့်ပြုမိန့်ဖြင့် မဟုတ်ပဲ အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်လျက်ရှိပါသည်။ ယခုအခါ CMP လက်ခစား လုပ်ငန်းများ စိစစ်ရေး ကော်မတီမှ တစ်ဆင့် စိစစ်ပြီး တင်ပြလာပါ၍ (၇-၃-၂၀၀၃)နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သည့် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ (၈/၂၀၀၃) အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ပါသည်။ ကော်မရှင်မှ မူအားဖြင့် သဘောတူညီခဲ့ပြီး (၂၈-၃-၂၀၀၃)နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သော ကုန်သွယ်မှုဝါဒကောင်စီ၏ (၁၀/၂၀၀၃)အစည်းအဝေး သို့ဆက်လက်တင်ပြခဲ့ပါသည်။ ယင်း အစည်းအဝေး သဘောတူညီချက်အရအစိုးရအဖွဲ့သို့ ဆက်လက်တင်ပြရန် ဆုံးဖြတ်ချက်နှင့်အညီ (၂၄-၄-၂၀၀၃)နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သည့် ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရအဖွဲ့၏(၁၃/၂၀၀၃)ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ရာ အစည်းအဝေးမှသဘောတူကြောင်း ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။ အဆိုပါ ဆုံးဖြတ်ချက်အရ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ အခန်း (၅)၊ ပုဒ်မ ၁၀ အရ အပ်နှင်းထားသော လုပ်ပိုင်ခွင့်များကို ကျင့်သုံးလျက် ကေအင်(န်) အန်(န်) ထရေးဒင်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (K&N Trading Co., Ltd)အား မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ CMP စနစ်ဖြင့် ကင်ဒိုအားကစား ဝတ်စုံချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆက်လက်ဆောင်ရွက်နိုင်ရန်အတွက် ခွင့်ပြုမိန့် အမှတ်၊ မနသ-၆၂၃/၂၀၀၃ ကို ထုတ်ပေး လိုက်သည်။

၂။ ကေအင်(န်) အန်(န်) ထရေးဒင်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (K&N Trading Co., Ltd) အနေဖြင့် ဤခွင့်ပြုမိန့်အရ ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ အခန်း(၇)၊ ပုဒ်မ ၁၂ အရ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ တရားဝင်ခွင့်ပြုသည့် (၆ -၅-၂၀၀၃)နေ့မှ အစပြု၍ တစ်ဆက်တည်း (၃)နှစ် အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃ ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့်အညီ အောက်ဖော်ပြပါ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုနိုင်ရန် ဤအမိန့် ကြော်ငြာစာကို ထုတ်ပြန်လိုက်သည်။

(က) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ခ)အရ လုပ်ငန်းက နိုင်ငံခြားသို့ တင်ပို့ရောင်းချခြင်းမှ နိုင်ငံခြားငွေဖြင့် ရရှိသည့် အမြတ်ငွေအပေါ်တွင် (၅၀) ရာခိုင်နှုန်းအထိ ကာလအကန့်အသတ်ဖြင့် ဝင်ငွေခွန် သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ဝင်ငွေခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် (၃)နှစ်ခံစားပြီးနောက် လုပ်ငန်း၏ အမှန်တကယ် အကောင်အထည် ဖော်နိုင်မှု အခြေအနေကို ဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြလျှောက်ထား ရမည်။

(ခ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဂ)အရ ထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်းကြောင့် သတ်မှတ်သည့်နှုန်းအထိ ပြည်တွင်း ပြည်ပ ဝင်ငွေတိုးတက်မှုရှိပါက သတ်မှတ်ချက်နှင့်အညီ ဝင်ငွေခွန်သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်ကာလ ကုန်ဆုံးပြီးသည့်အခါ လုပ်ငန်း အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက် နိုင်မှုအခြေအနေကို ဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြ လျှောက်ထားရမည်။

လျှို့ဝှက်

(ဂ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(စ)အရ လုပ်ငန်းမှ ရရှိသည့် အမြတ်ငွေကို သီးသန့် ရန်ပုံငွေထား၍ (တစ်)နှစ်အတွင်း လုပ်ငန်း၌ ပြန်လည်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလျှင် ထိုအမြတ်ငွေအပေါ်တွင် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် (သို့မဟုတ်) သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်ကာလ ကုန်ဆုံးပြီး၍ အမှန်တကယ် ပြန်လည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုသည့်အခါ လုပ်ငန်းအမှန်တကယ် အကောင်အထည်ဖော်နိုင်မှု အခြေအနေကိုဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြလျှောက်ထားရမည်။

(ဃ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဆ)အရ လုပ်ငန်းသုံး မတည်ပစ္စည်းများ အပေါ်တန်ဖိုးလျော့ငွေ ကို သတ်မှတ် သည့်နှုန်း အတိုင်း နှစ်တိုတို နှင့် မူလတန်ဖိုး ပြည့်မီသည်အထိ အမြတ်ငွေမှ နှုတ်ပယ်ခွင့်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ယင်းတန်ဖိုးလျော့ နှုန်းထားများကို ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြလျှောက်ထားရမည်။

(င) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဈ)အရ သတ်မှတ်ထားသည့် ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကာလကုန်ဆုံး၍ ပထမ (၃)နှစ်အတွက် ကုန်ထုတ်လုပ်ရန် ပြည်ပမှတင်သွင်းသည့် လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများ အပေါ်တွင် အကောက်ခွန်နှင့်အခြားပြည်တွင်းအခွန်အကောက်များကို ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုသည်။

(စ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ည)အရ ထုတ်လုပ်မည့် ကုန်ပစ္စည်းများကို ပြည်ပသို့ တင်ပို့ရောင်းချမှုအပေါ် ကုန်သွယ် လုပ်ငန်းခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုသည်။

၃။ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ (ဈ) အရ ပြည်ပမှ တင်သွင်းသည့် လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများနှင့် ပတ်သက်၍ အောက်ပါအတိုင်း လိုက်နာ ဆောင်ရွက် ရမည်။

(က) ပြည်ပမှတင်သွင်းမည့် ပစ္စည်းများအတွက် နိုင်ငံခြားငွေ ရရှိပုံနည်းလမ်း (Source of Payments for Import) ကို ဖော်ပြရန်။

(ခ) တင်သွင်းမည့် ပစ္စည်းအမျိုးအစား၊ အရည်အသွေး၊ စံချိန်စံညွှန်းများ၊ ဈေးနှုန်းများ သင့်မြတ်မှု စသည်တို့နှင့်စပ်လျဉ်း၍ နိုင်ငံတကာ အသိအမှတ်ပြုထားသည့် စစ်ဆေးရေးကိုယ်စားလှယ် (Inspection Agency) ၏ စစ်ဆေးမှုဖြင့် ဆောင်ရွက်ရန်။

(ဂ) စစ်ဆေးရေး ကိုယ်စားလှယ်၏ စစ်ဆေးပြီးကြောင်း အထောက်အထား (Inspection Certificate) ဖြင့်တင်သွင်းမည့် ပစ္စည်းအမျိုးအစား စာရင်း (Invoice and Packing List) များကို နိုင်ငံခြား မတည်ငွေရင်း တန်ဖိုး သတ်မှတ်ရေးအဖွဲ့ငယ်သို့ တင်ပြ၍ ထောက်ခံချက် ရယူရန်။

၄။ ကေအင်(န်) အန်(န်) ထရေးဒင်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (K&N Trading Co., Ltd) သည် ဤခွင့်ပြုမိန့်အရ လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် မူလအဆိုပြုလွှာ၌ ဖော်ပြထားသည့် ထုတ်လုပ်မှုနှင့် ပြည်ပတင်ပို့မှု ရည်မှန်းချက် များကို အနိမ့်ဆုံး ရည်မှန်းချက်များ အဖြစ်ထားရှိဆောင်ရွက် အကောင်အထည် ဖော်ရမည်။

၅။ ကေအင်(န်) အန်(န်) ထရေးဒင်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (K&N Trading Co., Ltd) သည် လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်မှုအတွက် နိုင်ငံခြားငွေဖြင့် ရရှိသော အမှန်တကယ် ချုပ်ခရငွေများကို မြန်မာ့ နိုင်ငံခြား ကုန်သွယ်မှုဘဏ်/မြန်မာ့ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့် ကူးသန်း ရောင်းဝယ်ရေးဘဏ်ရှိ မိမိ၏ ငွေစာရင်းသို့ မပျက်မကွက် ပေးသွင်းစေရမည်။ အလုပ်သမားများအတွက် လုပ်အားခ ပေးရန် အမှန်တကယ် ချုပ်ခရငွေ (နိုင်ငံခြားငွေ)များကို သတ်မှတ်ခွင့်ပြုထားသည့် MONEY CHANGER များတွင် FEC လဲလှယ်ပြီး မိမိတို့၏ အလုပ်သမားများအား လုပ်ခလစာများပေးရမည်။

၆။ ကေအင်(န်) အန်(န်) ထရေးဒင်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (K&N Trading Co., Ltd) သည် ဤအဆိုပြု လုပ်ငန်း၏ စာရင်းများကို သီးခြားပြုစု ထားရှိရမည်။

၇။ အဆိုပြုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် မြေအသုံးပြုမှုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ နိုင်ငံတော်အစိုးရမှ မြေယာနှင့် ပတ်သက်၍ သတ်မှတ် ပြဋ္ဌာန်းမည့် စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များကို တိကျစွာ လိုက်နာ ဆောင်ရွက်ရမည်။

၈။ အဆိုပြုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ပြည်တွင်းအလုပ်သမားများ ခန့်ထားရာတွင် အလုပ်သမား ဝန်ကြီးဌာန၊ အလုပ်သမား ညွှန်ကြားရေး ဦးစီးဌာနနှင့် ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်ရမည်။ ကေအင်(န်) အန်(န်) ထရေးဒင်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (K&N Trading Co., Ltd) မှ နိုင်ငံခြားသား ကျွမ်းကျင်သူများ ငှားရမ်းခွင့် ကိစ္စနှင့် စပ်လျဉ်း၍ မြန်မာ နိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေဆိုင်ရာ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ အခန်း(၉)၊ အပိုဒ် ၃၃ပါ သတ်မှတ်ချက် များနှင့် အညီ ဤကော်မရှင်သို့ သီးခြား တင်ပြလျှောက်ထားရမည်။

၉။ ကေအင်(န်) အန်(န်) ထရေးဒင်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (K&N Trading Co., Ltd) သည် ဤခွင့်ပြုမိန့်အရ ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာ၌ ပတ်ဝန်းကျင် လေထု၊ ရေထု၊ မြေထု ညစ်ညမ်းမှု၊ မီးဘေးအန္တရာယ် စသည်များ၊ မဖြစ်ပေါ်လာစေရန်အတွက် လိုအပ်သည့် ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှု ထိန်းသိမ်း ကာကွယ်ရေး အစီအမံများကို ဝန်ခံဂတိပြုထားသည့် အတိုင်း စံနစ်တကျထားရှိ ဆောင်ရွက်ရမည်။ ယင်းသို့ ဆောင်ရွက်ထားရှိမှု အခြေအနေကို ဤကော်မရှင်သို့ မပျက် မကွက် အစီရင်ခံရမည်။

၁၀။ ကေအင်(န်) အန်(န်) ထရေးဒင်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (K&N Trading Co., Ltd) သည် ပူးတွဲပါ ကနဦး လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်မှု အစီရင်ခံစာ ကို ဤခွင့်ပြုမိန့်ရရှိပြီး ကော်မရှင်သို့ မပျက်မကွက် အစီရင်ခံရမည်။ ထို့အပြင် လုပ်ငန်း အကောင်အထည်ဖော်မှု အခြေအနေများကို သတ်မှတ်ထားသော ပုံစံဇယားများဖြင့် (၆)လ တစ်ကြိမ် (ဧပြီ/ အောက်တိုဘာလများ) မပျက်မကွက် ပုံမှန်ပေးပို့ အစီရင်ခံရမည်။

၁၁။ ဤကော်မရှင်မှ တရားဝင်ခွင့်ပြုသည့် (၆-၅-၂၀၀၃) နေ့ကို ကေအင်(န်) အန်(န်) ထရေးဒင်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (K&N Trading Co., Ltd)၏ အဆိုပြုလုပ်ငန်း စီးပွားဖြစ် စတင်ဆောင်ရွက်သည့်နေ့အဖြစ် သတ်မှတ် သည်။

၁၂။ ဤခွင့်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးသည့် နေ့မှစ၍ (တစ်)နှစ်အတွင်း အဆိုပြုလုပ်ငန်းကို ဆက်လက် ဆောင်ရွက်ခြင်း မပြုနိုင်ပါက ဤခွင့်ပြုမိန့်သည် အလိုအလျောက် ပျက်ပြယ်ပြီးဖြစ်သည်ဟု မှတ်ယူရမည်။

၁၃။ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင် ခွင့်ပြုမိန့်တွင် ဖော်ပြထားသည့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်သည့် နေရပ်ဒေသလိပ်စာနှင့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ အဖွဲ့အစည်း၏ နေရပ်လိပ်စာ (ကုမ္ပဏီ၏ ရုံးခန်းလိပ်စာနှင့် တယ်လီဖုန်း နံပါတ်) တို့ ပြောင်းလဲမှုရှိတိုင်း ဤ ကော်မရှင်သို့ မပျက်မကွက် တင်ပြ၍ အတည်ပြု ခွင့်ပြုချက်ကို ရယူရမည်။

၁၄။ ကေအင်(န်) အန်(န်) ထရေးဒင်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (K&N Trading Co., Ltd) သည် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်နှင့် သက်ဆိုင်ရာ ဝန်ကြီးဌာနများမှ ချမှတ်ထားသော တည်ဆဲစည်းမျဉ်းစည်းကမ်း သတ်မှတ်ချက်များကို လိုက်နာ ဆောင်ရွက်ခြင်း မရှိကြောင်း စစ်ဆေးတွေ့ရှိပါက ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို ပြန်လည် ရုပ်သိမ်းသည်အထိ အရေးယူခြင်းခံရမည်။

၁၅။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီဆောင်ရွက်ရမည်ဖြစ်သဖြင့် မည်သည့်နိုင်ငံခြားသား သို့မဟုတ် နိုင်ငံခြား အဖွဲ့အစည်းကမျှ ပိုင်ဆိုင်ခြင်း သို့မဟုတ် တစ်နည်းနည်းဖြင့် စီမံခန့်ခွဲခြင်း မရှိစေရ။ အကယ်၍ နိုင်ငံခြားသား သို့မဟုတ် နိုင်ငံခြား အဖွဲ့အစည်းက ပိုင်ဆိုင်ကြောင်း သို့မဟုတ် တစ်နည်း နည်းဖြင့် စီမံခန့်ခွဲကြောင်း သက်ဆိုင်ရာက စစ်ဆေးတွေ့ရှိလျှင် ပုဂ္ဂလိက စက်မှုလုပ်ငန်း မှတ်ပုံတင်ကို ပယ်ဖျက်ပြီး စက်ရုံပိတ်သိမ်းနိုင်ရေးအတွက် သက်ဆိုင်ရာ အစိုးရဌာန၊ အဖွဲ့အစည်းနှင့် ညှိနှိုင်း ဆောင်ရွက်မည့်အပြင် လုပ်ငန်း အဆိုပြုသူသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၅(င)အရ နောင်တွင် မည်သည့်ခွင့်ပြုမိန့်မျှ ထုတ်ပေးမည် မဟုတ်သော နာမည်ပျက်စာရင်း၌ ထည့်သွင်းခြင်း ခံရမည်။

(ဦးသောင်း)

ဥက္ကဋ္ဌ

စာအမှတ်၊ ရက-၁/မ-၈၉၈/၂၀၀၃ (၁၄၆-သ)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၃ ခုနှစ်၊ မေလ ၆ ရက်။

ဖြန့်ဝေခြင်း-

၁။ နိုင်ငံတော် အေးချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီ ဥက္ကဋ္ဌရုံး။
၂။ နိုင်ငံတော် အေးချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီ ရုံး။
၃။ အစိုးရအဖွဲ့ရုံး။
၄။ ကာကွယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန၊ တပ်မတော် ထောက်လှမ်းရေး ဌာနချုပ်ရုံး၊ (ပြည်တွင်း ထောက်လှမ်းရေး ဌာန)။
၅။ အမှတ်(၁)စက်မှုဝန်ကြီးဌာန။
၆။ အမျိုးသား စီမံကိန်း နှင့် စီးပွားရေး ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှု ဝန်ကြီးဌာန။
၇။ အလုပ်သမား ဝန်ကြီးဌာန။
၈။ စီးပွားရေး နှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန။
၉။ ဆက်သွယ်ရေး၊ စာတိုက် နှင့် ကြေးနန်း ဝန်ကြီးဌာန။
၁၀။ ဘဏ္ဍာရေး နှင့် အခွန်ဝန်ကြီးဌာန။
၁၁။ လူဝင်မှု ကြီးကြပ်ရေး နှင့် ပြည်သူ့အင်အား ဝန်ကြီးဌာန။
၁၂။ လျှပ်စစ်စွမ်းအား ဝန်ကြီးဌာန။
၁၃။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ CMP လက်ခစားလုပ်ငန်းများ စိစစ်ရေးကော်မတီ။ (အမှတ်(၁) စက်မှု ဝန်ကြီးဌာန)
၁၄။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ နိုင်ငံခြား မတည်ငွေရင်း တန်ဖိုး သတ်မှတ်ရေး အဖွဲ့ငယ်။
၁၅။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ ရန်ကုန်မြို့တော် စည်ပင်သာယာရေးကော်မတီ။
၁၆။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ မြန်မာနိုင်ငံတော် ဗဟိုဘဏ်။
၁၇။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ စက်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့် စစ်ဆေးရေး ဦးစီးဌာန။
၁၈။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ အထည်အလိပ် လုပ်ငန်း။

၁၉။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု နှင့် ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။

၂၀။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အလုပ်သမား ညွှန်ကြားရေး ဦးစီးဌာန။

၂၁။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ကုန်သွယ်ရေး ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။

၂၂။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ ဆက်သွယ်ရေး လုပ်ငန်း။

၂၃။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အကောက်ခွန် ဦးစီးဌာန။

၂၄။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ပြည်တွင်း အခွန်များ ဦးစီးဌာန။

၂၅။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ အာမခံ လုပ်ငန်း။

၂၆။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့် အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်ရေး ဦးစီးဌာန။

၂၇။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ လျှပ်စစ်ဓါတ်အား လုပ်ငန်း။

၂၈။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံ ကုန်သည်များ နှင့် စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်းရှင်များ အသင်းချုပ်။

၂၉။ မန်နေးဂျင်း ဒါရိုက်တာ၊ ကေအင်(န်) အန်(န်) ထရေးဒင်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (K&N Trading Co., Ltd)။

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်

စာအမှတ်၊ ရက-၁/မ-၁၃၈၂/၂၀၀၃ (၁၉၁)။
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၃ ခုနှစ်၊ ဧပြီလ ၉ ရက်။

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရအဖွဲ့ သို့ တင်ပြသည့်
အမှာစာ

အကြောင်းအရာ။ ကေ အင်(န်)အန်(န်) ကုန်သွယ်ရေးလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (လုပ်ငန်းအဟောင်း) မှ CMP စနစ်ဖြင့် ကင်ဒိုအားကစားဝတ်စုံ ချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုတင်ပြခြင်း ကိစ္စ။

၁။ မြန်မာကုမ္ပဏီဖြစ်သော ကေ အင်(န်)အန်(န်) ကုန်သွယ်ရေးလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (K & N Trading Co., Ltd.) သည် CMP စနစ်ဖြင့် ကင်ဒိုအားကစားဝတ်စုံ ချုပ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ ခွင့်ပြုမိန့် ရရှိရေးအတွက် CMP လက်ခစား လုပ်ငန်းများစိစစ်ရေးကော်မတီမှ စိစစ်ထောက်ခံ တင်ပြလာပါသည်။ ယင်းအဆိုပြုချက်ကို (၇-၃-၂၀၀၃) နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်ခဲ့သည့် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ (၈/၂၀၀၃) အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ပါသည်။ ယင်းအစည်းအဝေးမှ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် မူအားဖြင့် သဘောတူပြီး၊ ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒ ကော်မတီသို့ ဆက်လက်တင်ပြရန် ဆုံးဖြတ်ချက်အရ (၂၈-၃-၂၀၀၃) နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်ခဲ့သည့် ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒ ကော်မတီ၏ (၁၀/၂၀၀၃) အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ပါသည်။ ယင်းအစည်းအဝေးမှ မူအားဖြင့် သဘောတူပြီး အစိုးရအဖွဲ့သို့ ဆက်လက် တင်ပြရန် ဆုံးဖြတ်ချက်အရ တင်ပြခြင်းဖြစ်ပါသည်။ အဆိုပြုချက်ကို နောက်ဆက်တွဲ(၁) အဖြစ် ပေးပို့ထားပါသည်။

၂။ လုပ်ငန်း၏ မတည်ငွေရင်း ပမာဏမှာ စုစုပေါင်း ကျပ် (၁၀.၄၀)သန်း ဖြစ်ပါသည်။ စက်ပစ္စည်းများကို ပြည်တွင်းမှဝယ်ယူ အသုံးပြုထားကြောင်း တင်ပြထား ပါသည်။

၃။ လုပ်ငန်းကိုဆောင်ရွက်ရန်အတွက်ရန်ကုန်မြို့တော်စည်ပင်သာယာရေးကော်မတီထံမှ ဒေါ်နွဲ့နွဲ့ကြည် အမည်ဖြင့် မြေငှါးဂရန်ချ ပေးထားသော အမှတ်(၂၆)၊ ပုဂံလမ်း၊ (၂၁)ရပ်ကွက်၊ ရွှေပေါက်ကံမြို့သစ်၊ မြောက်ဥက္ကလာပမြို့နယ် ရန်ကုန်တိုင်းရှိ မြေ (၀.၀၅၅)ဧက (၂၂၂.၅၈ စတုရန်းမီတာ)ရှိ မြေနှင့် အဆောက်အဦကို ငှါးရမ်း၍ လုပ်ငန်း ဆောင် ရွက်လျက်ရှိပါသည်။

၄။ လုပ်ငန်းမှ ထုတ်လုပ်မှု၏ (၉၉) ရာခိုင်နှုန်းကို CMP စနစ်အရ ပြည်ပသို့ တင်ပို့မည်ဖြစ်ပြီး၊ ကျန် ပယ်သည့် Reject (၁) ရာခိုင်နှုန်းမှာ ကုန်ကြမ်းလေလွင့်မှု အဖြစ် သတ်မှတ်ပြီး၊ ပြည်တွင်းတွင် ရောင်းချနိုင်

ခြင်း မရှိပါ။ ပုံမှန်နှစ်ရှိ ထုတ်လုပ်မှုများမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်-

စဉ်	အမျိုးအမည်	ထုတ်လုပ်မှု
၁။	Glove (With Arm Cover)	၄၅၀ (Set)
၂။	Waist Cover	၄၅၀ (Pcs)
၃။	Head Cover	၄၅၀ (Pcs)

၅။ လုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် နိုင်ငံတော်မှ ပုံမှန်နှစ်တွင် ရရှိမည့် အကျိုးအမြတ် ခန့်မှန်းခြေမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်-

(က) ဝင်ငွေခွန် အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၀.၀၀၄ သန်း

၆။ လုပ်ငန်းတွင် ပြည်တွင်းမှ ဝန်ထမ်း(၁၀၆)ဦး နှင့် ပြည်ပမှ ဝန်ထမ်း (၁)ဦး ဖြင့် ခန့်ထား ဆောင်ရွက်လျက်ရှိပါသည်။

၇။ ယင်းလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် လျှပ်စစ်စွမ်းအားဝန်ကြီးဌာနသို့ သဘောထား တောင်းခံခဲ့ရာ လည်ပတ်နေသော စက်ရုံဖြစ်၍ ဓါတ်အားဆက်လက် ပေးနိုင်ပါကြောင်း ပြန်ကြားလာပါသည်။

၈။ ရန်ကုန်မြို့တော် စည်ပင်သာယာရေး ကော်မတီသို့ သဘောထား မှတ်ချက်တောင်းခံခဲ့ရာ အဆိုပြု လုပ်ငန်းသည် လူနေရပ်ကွက်အတွင်း တည်ရှိနေသော်လည်း ယခင်ကတည်းက ဆောင်ရွက်လျက်ရှိသည့် အိမ်တွင်းလက်ချုပ်လုပ်ငန်းဖြစ်ခြင်း၊ ပတ်ဝန်းကျင်အား ညစ်ညမ်းမှုမရှိခြင်း၊ အနှောင့်အယှက်ဖြစ်စေမှု မရှိခြင်း၊ ပတ်ဝန်းကျင်မှ တစ်စုံတစ်ရာ ကန့်ကွက်မှု မရှိကြောင်း သက်ဆိုင်ရာ ရပ်ကွက်အေးချမ်းသာယာရေးနှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီမှ ထောက်ခံတင်ပြထားခြင်းတို့ကြောင့် အဆိုပြုလုပ်ငန်းအား ဆက်လက်ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြု သင့်ပါကြောင်း ပြန်ကြားလာပါသည်။

၉။ ယင်းလုပ်ငန်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ပိုင်ဆိုင်မှု၊ ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းမှု၊ CMP ချုပ်ခရငွေများနှင့် ပတ်သက်၍ လမ်းညွှန်ချက်နှင့်အညီ လိုက်နာ ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိများပြုထားပါသည်။

၁၀။ ကုမ္ပဏီ မှ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ ပါ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုရန် လျှောက်ထားလာပါသည်။

၁၁။ ဆုံးဖြတ်ရန်အချက်။

(က) ကေ အင်(န်) အန်(န်) ထရေးဒင်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် မှ CMP စနစ်ဖြင့် ကင်ဒိုအားကစား ဝတ်စုံချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုတင်ပြခြင်းကို ခွင့်ပြုရန် သဘောတူ-မတူ။

(ခ) လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန် သဘောတူပါက မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ ပါ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုရန် သဘောတူ-မတူ။

(ဂ) မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ အရ စီးပွားဖြစ်လုပ်ငန်း စတင်သောနှစ်အပါအဝင် တစ်ဆက်တည်း (၃)နှစ်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်ပေးရာတွင် CMP လက်ခ စား လုပ်ငန်းများ စိစစ်ရေးကော်မတီမှ ထောက်ခံတင်ပြသည့် အလားတူ CMP လုပ်ငန်း ဟောင်းများ နည်းတူ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင် မှ တရားဝင် ခွင့်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးသည့်နေ့မှ စ၍ ခံစား ခွင့်ပြုရန် သဘောတူ-မတူ။

၁၂။ <u>မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင် ၏ ထောက်ခံချက်။</u>

အစိုးရအဖွဲ့ ၏ ဆုံးဖြတ်ချက်ကို နာခံပါမည်။

ဦးအောင်သောင်း (ကိုယ်စား)
(မိုလ်မှူးချုပ်ပြည့်စုံ၊ အဖွဲ့ဝင်)
ဝန်ကြီး၊ စီးပွားရေးနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန။

<u>ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရအဖွဲ့။</u>

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်

စာအမှတ်၊ ရက-၁/မ-၁၃၈၂/၂၀၀၂ (၆၂၁၀)။
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၃ ခုနှစ်၊ မတ်လ ၁၄ ရက်။

ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒ ကောင်စီ သို့ တင်ပြသည့်
အမှာစာ

အကြောင်းအရာ။ ကေ အင်(န်)အန်(န်) ထရေးဒင်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (လုပ်ငန်းအဟောင်း) မှ CMP စနစ်ဖြင့် ကင်ဒိုအားကစားဝတ်စုံ ချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုတင်ပြခြင်း ကိစ္စ၊

၁။ မြန်မာကုမ္ပဏီဖြစ်သော ကေ အင်(န်)အန်(န်) ထရေးဒင်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (K & N Trading Co., Ltd.) သည် CMP စနစ်ဖြင့် ကင်ဒိုအားကစားဝတ်စုံ ချုပ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီး မြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ ခွင့်ပြုမိန့် ရရှိရေးအတွက် CMP လက်ခစား လုပ်ငန်းများစိစစ်ရေးကော်မတီမှ စိစစ် ထောက်ခံ တင်ပြလာပါသည်။ ယင်းအဆိုပြုချက်ကို (၇-၃-၂၀၀၃) နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်ခဲ့သည့် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ (၈/၂၀၀၃) အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ပါသည်။ ယင်းအစည်းအဝေးမှ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် မူအားဖြင့် သဘောတူပြီး၊ ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒ ကောင်စီသို့ ဆက်လက်တင်ပြရန် ဆုံးဖြတ်ချက်အရ တင်ပြခြင်း ဖြစ်ပါသည်။ အဆိုပြုချက်ကို နောက်ဆက်တွဲ(၁) အဖြစ် တင်ပြထားပါသည်။

၂။ လုပ်ငန်း၏ မတည်ငွေရင်း ပမာဏ(...) စုစုပေါင်း ကျပ် (၁၀.၄၀)သန်း ဖြစ်ပါသည်။ ယင်းတွင် ပရိဘောဂနှင့် လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများတန်ဖိုး ကျပ်(၁.၃၈)သန်းနှင့် စက်ပစ္စည်းကိရိယာတန်ဖိုး ကျပ် (၉.၀၂)သန်း ထည့်ဝင်ရင်းနှီးထားပါသည်။ စက်ပစ္စည်းများကို ပြည်တွင်းမှဝယ်ယူ အသုံးပြုထားကြောင်း တင်ပြထားပါသည်။

၃။ လုပ်ငန်းကိုဆောင်ရွက်ရန်အတွက်ရန်ကုန်မြို့တော်စည်ပင်သာယာရေးကော်မတီထံမှ ဒေါ်နွဲ့နွဲ့ကြည် အမည်ဖြင့် မြေငှါးဂရန်ချ ပေးထားသော အမှတ်(၂၆)၊ ပုဂံလမ်း၊ (၂၁)ရပ်ကွက်၊ ရွှေပေါက်ကံမြို့သစ်၊ မြောက်ဥက္ကလာပမြို့နယ် ရန်ကုန်တိုင်းရှိ မြေ (၀.၀၅၅)ဧက (၂၂၂.၅၈ စတုရန်းမီတာ)ရှိ မြေနှင့် အဆောက်အဦကို ငှါးရမ်း၍ လုပ်ငန်း ဆောင် ရွက်လျက်ရှိပါသည်။

၄။ လုပ်ငန်းမှ ထုတ်လုပ်မှု၏ (၉၉) ရာခိုင်နှုန်းကို CMP စနစ်အရ ပြည်ပသို့ တင်ပို့မည်ဖြစ်ပြီး၊ ကျန် ပယ်ထည် Reject (၁) ရာခိုင်နှုန်းမှာ ကုန်ကြမ်းလေလွင့်မှုအဖြစ် သတ်မှတ်ပြီး၊ ပြည်တွင်းတွင် ရောင်းချနိုင်

ခြင်း မရှိပါ။ ပုံမှန်နှစ်ရှိ ထုတ်လုပ်မှု နှင့် ရောင်းဈေးနှုန်းများမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်-

စဉ်	အမျိုးအမည်	ထုတ်လုပ်မှု	CMP ချုပ်ခ (US$/Set/Pcs)
၁။	Glove (With Arm Cover)	၄၅၀ (Set)	၁၈.၃၁
၂။	Waist Cover	၄၅၀ (Pcs)	၃၆.၈၄
၃။	Head Cover	၄၅၀ (Pcs)	၃၄.၄၆

၅။ လုပ်ငန်းကိုဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် ပုံမှန်နှစ်တွင် ရရှိမည့်ဝင်ငွေနှင့် အသုံးစရိတ်ခန့်မှန်းခြေမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်-

အမေရိကန်ဒေါ်လာ (သန်း)

(က) ဝင်ငွေ ၀.၀၄

(ခ) အသုံးစရိတ် ၀.၀၂

(ဂ) အသားတင်အမြတ် ၀.၀၂

၆။ လုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် နိုင်ငံတော်မှ ပုံမှန်နှစ်တွင် ရရှိမည့် အကျိုးအမြတ် ခန့်မှန်းခြေမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်-

(က) ဝင်ငွေခွန် အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၀.၀၀၄ သန်း

၇။ လုပ်ငန်းတွင် ပြည်တွင်းမှ ဝန်ထမ်း(၁၀၆)ဦး နှင့် ပြည်ပမှ ဝန်ထမ်း (၁)ဦး ဖြင့် ခန့်ထား ဆောင်ရွက်လျက်ရှိပါသည်။

၈။ ယင်းလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် လျှပ်စစ်စွမ်းအားဝန်ကြီးဌာနသို့ သဘောထား တောင်းခံခဲ့ရာ လည်ပတ်နေသော စက်ရုံဖြစ်၍ ဓါတ်အားဆက်လက် ပေးနိုင်ပါကြောင်း ပြန်ကြားလာပါသည်။

၉။ ရန်ကုန်မြို့တော် စည်ပင်သာယာရေး ကော်မတီသို့ သဘောထား မှတ်ချက်တောင်းခံခဲ့ရာ အဆိုပြုလုပ်ငန်းသည် လူနေရပ်ကွက်အတွင်း တည်ရှိနေသော်လည်း ယခင်ကတည်းက ဆောင်ရွက်လျက်ရှိသည့် အိမ်တွင်းလက်ချုပ်လုပ်ငန်းဖြစ်ခြင်း၊ ပတ်ဝန်းကျင်အား ညစ်ညမ်းမှုမရှိခြင်း၊ အနှောင့်အယှက်ဖြစ်စေမှု မရှိခြင်း၊ ပတ်ဝန်းကျင်မှ တစ်စုံတစ်ရာ ကန့်ကွက်မှု မရှိကြောင်း သက်ဆိုင်ရာ ရပ်ကွက်အေးချမ်းသာယာရေးနှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီမှ ထောက်ခံတင်ပြထားခြင်းတို့ကြောင့် အဆိုပြုလုပ်ငန်းအား ဆက်လက်ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုသင့်ပါကြောင်း ပြန်ကြားလာပါသည်။

၁၀။ ယင်းလုပ်ငန်းသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများသာလျှင် ပိုင်ဆိုင်ပြီး၊ နိုင်ငံခြားမှ မည်သူမျှ ပိုင်ဆိုင်မှု မရှိကြောင်း၊ မြေယာနှင့် ပတ်သက်၍ နိုင်ငံတော်မှ သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းမည့် စည်းကမ်း သတ်မှတ်ချက်များကို လိုက်နာမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှု နှင့် မီးဘေးအန္တရာယ်များ မဖြစ်ပွားစေရန် လိုအပ်သော အစီအမံများ၊ ကြိုတင်ကာကွယ်မှုများပြုလုပ်ထားမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ CMP စနစ်ဖြင့် ပြည်ပသို့ ၉၉ % တင်ပို့

မည် ဖြစ်ကြောင်း၊ ခန့်ထားသည့် အလုပ်သမား အရေအတွက်နှင့် ထုတ်လုပ်မှု အချိုးအစား မှုတမှန်ကန်မှု ရှိကြောင်း၊ CMP စနစ်ဖြင့် ရရှိသော ချုပ်ခရငွေများကို မြန်မာ့နိုင်ငံခြားကုန်သွယ်မှုဘဏ်နှင့် မြန်မာ့ရင်းနှီး မြှုပ်နှံမှုနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဘဏ်တို့တွင် စာရင်းဖွင့်လှစ်အပ်နှံ၍ အလုပ်သမားများ၏ လစာကို သတ်မှတ်ထားသည့် တရားဝင် ငွေလဲလှယ်ရေးဌာနများတွင် ကျပ်ငွေဖြင့် လဲလှယ်ပြီး ပေးချေမည် ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိများပြုထားပါသည်။

၁၁။ ကုမ္ပဏီ မှ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ ပါ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ် ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုရန် လျှောက်ထားလာပါသည်။

၁၂။ <u>ဆုံးဖြတ်ရန်အချက်။</u>

(က) ကေ အင်(န်) အန်(န်) ထရေးဒင်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် မှ CMP စနစ်ဖြင့် ကင်ဒီအားကစား ဝတ်စုံချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုတင်ပြခြင်းကို ခွင့်ပြုရန် သဘောတူ-မတူ။

(ခ) လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန် သဘောတူပါက မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ ပါ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုရန် သဘောတူ-မတူ။

(ဂ) မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ အရ စီးပွားဖြစ်လုပ်ငန်း စတင်သောနှစ် အပါအဝင် တစ်ဆက်တည်း (၃)နှစ်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်ပေးရာတွင် CMP လက်ခစား လုပ်ငန်းများ စိစစ်ရေးကော်မတီမှ ထောက်ခံတင်ပြသည့် အလားတူ CMP လုပ်ငန်းဟောင်းများ နည်းတူ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင် မှ တရားဝင် ခွင့်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးသည့်နေ့မှ စ၍ ခံစား ခွင့်ပြုရန် သဘောတူ-မတူ။

၁၃။ <u>မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင် ၏ ထောက်ခံချက်။</u>

ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒ ကောင်စီ ၏ ဆုံးဖြတ်ချက်ကို နာခံပါမည်။

(ဦးသောင်း)

ဥက္ကဋ္ဌ

ဝန်ကြီး၊ သိပ္ပံနှင့် နည်းပညာဝန်ကြီးဌာန

<u>ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒ ကောင်စီ။</u>

ကု

စဉ်	ကုမ္ပဏီအမည်
၁။	ကေ အင်(န်)အန်(န်) ထရေးဒင်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (K & N Trading Co., Ltd.)

R - ၄၁၁၄
၁၁/၂

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
လျှပ်စစ်စွမ်းအားဝန်ကြီးဌာန

မြန်မာ့လျှပ်စစ်ဓာတ်အားလုပ်ငန်း

စာအမှတ်၊ ၄၆/ အသ၁ဖ(ထ)ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု/ ၂၀၀၃။
ရက်စွဲ ၊ ၂၀၀၃ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ (၂၉)ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။ သဘောထားမှတ်ချက်တောင်းခံခြင်းကိစ္စ။

ရည်ညွှန်းချက် ။ ။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၂၀-၁-၂၀၀၃ ရက်စွဲပါ စာအမှတ် - ရက-၁/မ-သဘောထား/ ၂၀၀၂(၄၃၂၁-ဆ)။

၁။ မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်အဆိုပြုလွှာများနှင့် ပတ်သက်၍ ရည်ညွှန်းစာဖြင့် လျှပ်စစ်စွမ်းအားဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောထားမှတ်ချက် တောင်းခံပါသည်။

၂။ နောက်ဆက်တွဲ(၈)ဦးမှာ လုပ်ငန်းသစ်များမဟုတ်ဘဲ တည်ဆောက်ပြီးလည်ပတ်နေသော စက်ရုံများဖြစ်၍ လျှပ်စစ်ဓာတ်အားရရှိသုံးစွဲလျက်ရှိပါသည်။ ဆက်လက်ဓာတ်အားပေးနိုင်ပါသည်။

၃။ အမှတ်စဉ်(၉)ပါ လုပ်ငန်းသစ်အားလည်း ဓာတ်အားဆက်သွယ်ပေးနိုင်ပါကြောင်း ပြန်ကြားစီရင်ခံအပ်ပါသည်။

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး (ကိုယ်စား)
(ဒေါက်တာစန်းဦး-အင်ဂျင်နီယာချုပ်)

3/2/03

4.2.03

လိပ်စာ
၁၉၇ - ၁၉၉၊ ကြည့်မြင်တိုင်အောက်လမ်း၊
အလုံစာတိုက်၊ ရန်ကုန်မြို့။

ကြေးနန်း
လျှပ်စစ်အဖွဲ့

တယ်လီဖုန်း
၂၂၂၈၆၆

မြန်မာနိုင်ငံသားများ

စဉ်	ကုမ္ပဏီအမည်နှင့် အခါိုပြုသူအမည်	လုပ်ငန်းအမျိုးအစား	ရင်း
၆။	ချော[illegible]ချစ်သူများ ထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီလီမိတက် ဒေါ်နန်းခမ်းငွေ	CMPစနစ်ဖြင့်အထည်ချုပ် လုပ်ငန်း	မြောက်ဥ ရပ်ကွက် ရပ်ကွက်
၇။	ဝေဝေစည်အထည်ချုပ် ထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက် ဒေါ်မြဝေ (ခ) ဒေါ်ဝေချစ်	CMPစနစ်ဖြင့်အထည်ချုပ် လုပ်ငန်း	မြောက်ဥ ပုဂံလမ်း
၈။	ရတနာသခ်အင်ဒတ်စထရီ ကုမ္ပဏီလီမိတက် ဦးစိုးဝင်း	CMPစနစ်ဖြင့်အထည်ချုပ် လုပ်ငန်း	ဒဂုံမြို့သ အမှတ်(
၉။	ကေအင်(န်)အန်(န်) ထရေးဒင်းကုမ္ပဏီလီမိတက် ဦးကျော်မိုးဝင်း	CMPစနစ်ဖြင့်အထည်ချုပ် လုပ်ငန်း	မြောက် (၂၁) ရ

R-၃၃၂၂
၁၁/၂

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်
ရန်ကုန်မြို့တော်စည်ပင်သာယာရေးကော်မတီ
နိုင်ငံခြားဆက်ဆံရေးနှင့်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံရေးလုပ်ငန်းအဖွဲ့

စာအမှတ်၊ ၄၂၃ / နဆရ / စည်ပင်-ယာ / အုံ(စစ်)
ရက် စွဲ ၊ ၂၀၀၃ ခုနှစ် ဖေဖော်ဝါရီလ ၁၁ ရက်

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

အကြောင်းအရာ။ **သဘောထားမှတ်ချက်တောင်းခံခြင်း**

ရည် ညွှန်း ချက်။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၃၁-၁၂-၂၀၀၂ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ရက-၁/ CMP/၂၀၀၂(၄၀၄၀)

၁။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ခွင့်ပြုမိန့်ဖြင့်မဟုတ်ဘဲ CMP စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ်လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်လျက်ရှိသော K & N Trading Co.,Ltd.၏ လုပ်ငန်းတည်နေရာ နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ပတ်ဝန်းကျင်လူနေအိမ်များမှ ကန့်ကွက်ထားမှုရှိ မရှိနှင့် ပတ်ဝန်းကျင်အခြေအနေအား ကော်မရှင် အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြနိုင်ရေးအတွက် စက်ရုံတည်နေရာပြ ပုံစံနှင့်အတူ သဘောထားမှတ်ချက် ပြန်ကြားပေးပါရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ ရည်ညွှန်းချက်ပါစာဖြင့် ဤကော်မတီသို့ ညှိနှိုင်းမေတ္တာရပ်ခံခဲ့ပါသည်။

၂။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ မေတ္တာရပ်ခံချက်အရ ဤကော်မတီမှ အဖွဲ့ဖြင့် အဆိုပါလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်နေသည့် နေရာသို့ ၂၁-၁-၂၀၀၃ရက်နေ့တွင် ကွင်းဆင်းစစ်ဆေးခဲ့ပါသည်။ K & N Trading Co.,Ltd.၏ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှုနှင့် ပတ်ဝန်းကျင်အခြေအနေစစ်ဆေး တွေ့ရှိချက်များအား အောက်ပါအတိုင်း သုံးသပ်တင်ပြအပ်ပါသည်-

(က) <u>စစ်ဆေးတွေ့ရှိချက်</u>။ K & N Trading Co.,Ltd. သည် မြောက်ဥက္ကလာပမြို့နယ်၊ ရွှေပေါက်ကံမြို့သစ်၊ (၂၁)ရပ်ကွက်၊ ပုဂံလမ်း၊ အမှတ်(၂၆)တွင် CMP စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ်လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်လျက်ရှိပါသည်။ အဆိုပြုမြေနေရာ၏ မြေအမည်ပေါက်မှာ ဒေါ်နွဲ့နွဲ့ကြည်ဖြစ်ပါသည်။ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်နေသော အဆောက်အအုံမှာ (၂)ထပ်အုတ်ညှပ်ဖြစ်ပြီး၊ လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်နေသော အလုပ်ရုံဧရိယာမှာ(၃၀'× ၅၀')နှင့် မြေအကျယ်အဝန်း(၂၄၀၀)စတုရန်းပေ ရှိပါသည်။ ယင်းမြေပေါ်တွင် (၂)ထပ် အုတ်ညှပ်(၁)လုံးနှင့် (၁)ထပ်ပျဉ်ထောင်အဆောက်အအုံ (၁)လုံး ရှိပါသည်။ စက်ရုံတည်နေရာပြပုံစံကို <u>နောက်ဆက်တွဲ(က)</u>ဖြင့် ပူးတွဲတင်ပြထားပါသည်။ ယင်းအလုပ်ရုံနှင့် မြေကိုပိုင်ရှင်ဖြစ်သူ ဒေါ်နွဲ့နွဲ့ကြည်ထံမှ ဦးကျော်မိုးဝင်းက (၃၁-၅-၂၀၀၂)ရက်စွဲပါ ကတိစာချုပ်ဖြင့်

ငှားရမ်းပြီး လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်နေသည်မှာ (၁)နှစ်ခန့်ရှိပြီ ဖြစ်ပါသည်။ ယင်းကုမ္ပဏီ၏ အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာမှာ ဦးကျော်မိုးဝင်း ဖြစ်ပြီး၊ အလုပ်သမားဦးရေ (၄၅)ဦးဖြင့် ကင်ဒိုအားကစားဝတ်စုံအစိတ်အပိုင်းများကို ထုတ်လုပ်လျှက်ရှိပါသည်။ ၎င်းလုပ်ငန်းသည် အိမ်တွင်းလက်ချုပ်လုပ်ငန်းဖြစ်ပြီး၊ လစဉ်ပျမ်းမျှ(၁၀)စုံခန့် ထုတ်လုပ်နိုင်ကြောင်းနှင့် ဂျပန်နိုင်ငံ SANKEI Co.,Ltd. နှင့်တိုက်ရိုက်ဆက်သွယ်လုပ်ကိုင်နေကြောင်း သိရှိရပါသည်။ အဆိုပါအလုပ်ရုံသည် လူနေရပ်ကွက်အတွင်း၌ တည်ရှိနေသော်လည်း ပတ်ဝန်းကျင်သို့ အနှောင့်အယှက်ဖြစ်စေမှု မရှိဘဲ၊ ၎င်းတို့ပိုင်ဝင်းအတွင်း၌ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်နေကြောင်း စစ်ဆေးတွေ့ရှိရပါသည်။ အဆိုပါလုပ်ငန်းနှင့်ပတ်သက်၍အနီးပတ်ဝန်းကျင်မှ ကန့်ကွက်မှု မရှိကြောင်း သက်ဆိုင်ရာ ရပ်ကွက်အေးချမ်းသာယာရေးနှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီမှ ထောက်ခံတင်ပြ ထားပါသည်။

(ခ) **သုံးသပ်ချက်**။ K & N Trading Co.,Ltd. ၏ အထည်ချုပ်လုပ်ငန်းသည် လူနေရပ်ကွက်အတွင်းတည်ရှိနေသော်လည်း ယခင်ကတည်းကဆောင်ရွက်လျက်ရှိသည့် အိမ်တွင်းလက်ချုပ်လုပ်ငန်းဖြစ်ခြင်း၊ ပတ်ဝန်းကျင်အား ညစ်ညမ်းမှုမရှိခြင်း၊ အနှောင့်အယှက်ဖြစ်စေမှုမရှိခြင်း၊ ပတ်ဝန်းကျင်မှလည်း တစ်စုံတစ်ရာ ကန့်ကွက်မှု မရှိကြောင်း သက်ဆိုင်ရာ ရပ်ကွက်အေးချမ်းသာယာရေးနှင့်ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီမှ ထောက်ခံတင်ပြထားခြင်းတို့ကြောင့် ယင်းအထည်ချုပ်လုပ်ငန်းအား ဆက်လက်ဆောင်ရွက်ခွင့် ပြုသင့်ပါကြောင်း သုံးသပ်ရရှိပါသည်။

၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ခွင့်ပြုမိန့်ဖြင့် မဟုတ်ဘဲ CMP စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်လျက်ရှိသော K & N Trading Co.,Ltd.၏ လုပ်ငန်းတည်နေရာ၊ ပတ်ဝန်းကျင်အခြေအနေကွင်းဆင်းစစ်ဆေးတွေ့ရှိချက်နှင့် သုံးသပ်ချက်များကို သိရှိနိုင်ပါရန် တင်ပြအပ်ပါသည်။

ဦး ကြ မှ

မိတ္တူကို

မျှောစာတွဲ

ရုံးလက်ခံ

ကုမ္ပဏီ ဒါရိုက်တာနှင့် အစုရှင်များ၏ နေရပ်လိပ်စာ စာရင်း

စဉ်	ကုမ္ပဏီအမည်	ဒါရိုက်တာ/အစုရှင်များ၏ အမည်	ဒါရိုက်တာ/အစုရှင်များ၏ လိပ်စာ
၁။	ကေ အင်(န်)အန်(န်) ထရေးဒင်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (K & N Trading Co., Ltd.)	၁။ ဦးကျော်မိုးဝင်း (မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာ)	အခန်း(၆)၊ တိုက်အမှတ် (၃)၊ ဖ.ဆ.ပ.လ ရပ်ကွက်၊ မင်္ဂလာတောင်ညွန့်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။
		၂။ ဦးညီလွင် (ဒါရိုက်တာ)	အမှတ် (၂၉၆)၊ အခန်း(၁၅)၊ ချေတီဂုံဘုရားလမ်း၊ ဒဂုံမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။
		၃။ ဦးခင်ဆွေ (ဒါရိုက်တာ)	အမှတ် (၄)၊ တောင်ဘုကုန်းရပ်ကွက်၊ အင်းစိန်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။
		၄။ ဒေါ်ဝင်းမြင့် (ဒါရိုက်တာ)	အခန်း(၆)၊ တိုက်အမှတ် (၃)၊ ဖ.ဆ.ပ.လ ရပ်ကွက်၊ မင်္ဂလာတောင်ညွန့်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့် တင်ပြလာသည့် အဆိုပြုချက်များ

စဉ်	ကုမ္ပဏီအမည်နှင့် အဆိုပြုသူအမည်	လုပ်ငန်းအမျိုးအစား	ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်သည့် အရပ်ဒေသ	လျှပ်စစ်ဓာတ်အား လိုအပ်ချက်	လျှပ်စစ်ဓာတ်အားလက်ရှိသုံးစွဲနေမှု	မှတ်ချက်
၆။	ရွှေ[illegible]ယ်ချစ်သူများ ထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီလီမိတက် ဒေါ်နန်းခမ်းငွေ	CMPစနစ်ဖြင့်အထည်ချုပ် လုပ်ငန်း	မြောက်ဥက္ကလာပမြို့နယ်၊ စက်မှုဇုံ စက်မှု ရပ်ကွက်၊ အမှတ် (၁၆) အမရာလမ်း(၎) ရပ်ကွက်၊ မြေကွက်အမှတ် (၁၆)	၃၀၀ ကီလိုဝပ်	၃ သွင် ၄ ကြိုး (၃၀၀/၅) အင်ပီယာ (မီတာအမှတ်- XN-15887) ဖြင့် မြင်း ကောင်ရေ (၂၁၄) ကောင် သုံးခွင့်ပြုထား သည်။	ဓာတ်အားဆက်လက်ပေးနိုင်ပါသည်။
၇။	ဝေဝေစည်အထည်ချုပ် ထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက် ဒေါ်မြဝေ (ခ) ဒေါ်ဝေချစ်	CMPစနစ်ဖြင့်အထည်ချုပ် လုပ်ငန်း	မြောက်ဥက္ကလာပမြို့နယ်၊ မြေကွက်အမှတ်(၃၇) ပုဂံလမ်း၊ရွှေပေါက်ကံစက်မှုဇုန်	၅၀၀ ကီလိုဝပ်	၃ သွင် ၄ ကြိုး (၂၀/၁၀၀) အင်ပီယာ (မီတာအမှတ်- XN-22608) ဖြင့် မြင်း ကောင်ရေ (၃၆) ကောင် သုံးခွင့်ပြုထား သည်။	ဓာတ်အားဆက်လက်ပေးနိုင်ပါသည်။
၈။	ရတနာသခ်အင်ဒတ်စထရီ ကုမ္ပဏီလီမိတက် ဦးစိုးဝင်း	CMPစနစ်ဖြင့်အထည်ချုပ် လုပ်ငန်း	ဒဂုံမြို့သစ်တောင်ပိုင်း၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှက်(၂၃) မြေကွက်အမှတ် (၃၉၀ နှင့် ၃၉)	၄၀၀ ကီလိုဝပ်	၃ သွင် ၄ ကြိုး (၂၀/၈၀) အင်ပီယာ (မီတာအမှတ်- XN-D5639) ဖြင့် မြင်း ကောင်ရေ (၁၀) ကောင် သုံးခွင့်ပြုထား သည်။	ဓာတ်အားဆက်လက်ပေးနိုင်ပါသည်။
၉။	ကေအင်(န်)အန်(န်) ထရေးဒင်းကုမ္ပဏီလီမိတက် ဦးကျော်မိုးဝင်း	CMPစနစ်ဖြင့်အထည်ချုပ် လုပ်ငန်း	မြောက်ဥက္ကလာပမြို့နယ်၊ ရွှေပေါက်ကံမြို့သစ် (၂၁) ရပ်ကွက်၊ ပုဂံလမ်း၊ အမှတ်(၂၆)	၂၀၀ H.P	ဓာတ်အားမသုံးသေးပါ။	ဓာတ်အားပေးနိုင်ပါသည်။

လုပ်ငန်း စီမံကိန်း အဆိုပြုချက်၏အဓိကအချက်များ
(မြန်မာနိုင်ငံသား များ ရင်း နှီး မြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ)

၁။	ကုမ္ပဏီအမည်	ကေအင်(န်)အန်(န်)ထရေး ဒင်းကုမ္ပဏီ လီမိတက် (K & N Trading Co., Ltd.) (၉-၇-၉၇) နေ့တွင်မှတ်ပုံတင်ပြီး ။
၂။	လုပ်ငန်းအဆိုပြုသူအမည်	ဦး ကျော်မိုး ဝင်း
၃။	အဆိုပြုလုပ်ငန်း အမျိုး အစား	C M P စနစ်ဖြင့်ကင်ဒိုအား ကစားဝတ်စုံ ချုပ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း ။ (လုပ်ငန်း အဟောင်း)
၄။	တည်နေရာ	အမှတ်(၂၆)၊ ပုဂံလမ်း ၊ (၂၁) ရပ်ကွက်၊ ရွှေပေါက်ကံမြို့သစ်၊ မြောက်ဥက္ကလာပမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။
၅။	စုစုပေါင်း ရင်း နှီး မြှုပ်နှံမှု	ကျပ် ၁၀.၄၀ သန်း
	- ပရိဘောဂနှင့်လုပ်ငန်း သုံး ပစ္စည်း များ	ကျပ် ၁.၃၈ သန်း
	- စက်ပစ္စည်း ကိရိယာ	ကျပ် ၉.၀၂ သန်း
၆။	မြေအ ကြောင်း အရာ	
	- မြေအကျယ်အဝန်း	၀.၀၅၅ဧက (၂၂၂.၅၈ စတုရန်း မီတာ)
	- မြေပိုင်ဆိုင်မှု	ရန်ကုန်မြို့တော်စည်ပင်သာယာရေး ကော်မတီမှ ဒေါ်နွဲ့နွဲ့ကြည်အမည်ဖြင့် မြေငှား ရရန်ချ ထား သော့မြေ။
	- မြေအမျိုး အစား	ဂရန် မြေ
၇။	ထုတ်လုပ်မှု (ပုံမှန်နှစ်)	Set/Pcs
	- Glove (with Arm Cover)	၄၅၀
	- Waist Cover	၄၅၀
	- Head Cover	၄၅၀
		၁၃၅၀ (တစ်ဦး လျှင်တစ်နှစ်ပျမ်း မျှ (၁၄) စုံ/ ခုနှုန်း ရှိပါ သည်။)

၈။	ရောင်း ချမည့်နည်း စနစ်	
	- CMP စနစ်အရ (ပြည်ပ)	၉၉ %
	- ပြည်တွင်းရောင်း (Reject)	၁ % (ကုန်ကြမ်း လေလွင့်မှုအဖြစ်သာ သတ်မှတ်ထား ပါသည်။ လေလွင့်ကုန်ကြမ်း များသည် အစအနများ သာဖြစ်၍ပြည်တွင်း၌ရောင်း ချနိုင်ခြင်းမရှိ ကြောင်း ဖော်ပြထား ပါသည်။)
၉။	ရောင်း ဈေးနှုန်း (ပုံမှန်နှစ်)	CMP - ချုပ်ခ (US $ /Set/Pcs)
	- Glove(With Arm Cover)(Set)	၁၀.၃၀
	- Waist Cover (Pcs)	၃၉.၀၄
	- Head Cover (Pcs)	၃၄.၄၆
၁၀	ဝင်ငွေ (ပုံမှန်နှစ်)	
	- နိုင်ငံခြား ငွေဖြင့်	US $ ၀.၀၄ သန်း
၁၁	အသား တင်အမြတ် (ပုံမှန်နှစ်)	
	- နိုင်ငံခြား ငွေဖြင့်	US $ ၀.၀၂ သန်း
၁၂	နိုင်ငံတော်မှပုံမှန်နှစ်တွင်ရရှိမည့် အကျိုး အမြတ် ဝင်ငွေခွန်	US $ ၀.၀၀၄ သန်း
၁၃	ဝန်ထမ်း အင်အား	၁၀၇ ဦး
	- ပြည်တွင်း	၁၀၆ ဦး
	- ပြည် ပ	၁ ဦး (ပထမ (၂) နှစ်အတွက်သာခန့်ထား မည်ဖြစ် ပါသည်။)
၁၄	အခြား	- စက်ပစ္စည်း များ ကိုပြည်တွင်းမှ ဝယ်ယူအသုံး ပြုထား ကြောင်း ကို ပြေစာများ နှင့်တကွတင်ပြထား ပါသည်။ - စက်ပစ္စည်း စာရင်း ၊ ကုန်ကြမ်း စာရင်း နှင့်ထုတ်လုပ်မှုစံ နှုန်း များ ကိုပူး တွဲတင်ပြထား ပါသည်။

- ရန်ကုန်မြို့တော်စည်ပင်သာယာရေး ကော်မတီမှအဆိုပြုလုပ်ငန်း သည်လူနေရပ်ကွက် အတွင်း တည်ရှိနေသော်လည်း ယခင်ကတည်း က ဆောင်ရွက်လျက်ရှိသည့်အိမ်တွင်း လက်ချုပ်လုပ်ငန်း ဖြစ်ခြင်း၊ ပတ်ဝန်းကျင်အား ညစ်ညမ်း မှု မရှိခြင်း၊ အနှောင့်အယှက်ဖြစ်စေမှုမရှိခြင်း ပတ်ဝန်းကျင်မှလည်း တစ်စုံတစ်ရာကန့်ကွက်မှု မရှိကြောင်း သက်ဆိုင်ရာရပ်ကွက် အေး ချမ်း သာယာရေး နှင့်ဖွံ့ဖြိုး ရေး ကောင်စီမှ ထောက်ခံတင်ပြထား ခြင်း တို့ကြောင့်အဆိုပြုလုပ်ငန်း အား ဆက်လက် ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုသင့်ပါ ကြောင်း ပြန်ကြား လာပါသည်။
- ငွေကြေး ဆိုင်ရာအ ထောက်အထား အဖြစ် ကမကထပြုသူဦး ကျော်မိုးဝင်း ၏မြန်မာ့နိုင်ငံခြားကုန်သွယ်မှုဘဏ်ရှိ (၁၃-၃ ၂၀၀၂) နေ့ ဘဏ်လက်ကျန်မှာ F E C (၁၀၀) နှင့် မြန်မဧ ဖလားဝါး ဘဏ်လီမိတက်ရှိ (၂၀-၁၁-၂၀၀၂) နေ့ဘဏ်လက်ကျန်မှာ ကျပ် (၀,၅၁) သန်း ရှိကြောင်း တင်ပြထား ပါသည်။
- ခွင့်ပြုမိန့်ထုတ်ပေး ပြီး အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း ပေါင်း (၁၉၀) တွင်လုပ်ငန်း ဟောင်း (၃၇) ခု ပါဝင်ပါသည်။ ယင်းတွင်ကင်ဒိုအားကစားဝတ်စုံ ချုပ်လုပ်သည့်လုပ်ငန်း (၁) ခုပါဝင်ပါသည်။ ယခု အဆိုပြုလုပ်ငန်းအပါအဝင်တင်ပြထားသည့်အထည်ချုပ် လုပ်ငန်း (၄၇) ခုရှိပါသည်။
- ပူး တွဲပါဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ အရအခွန် ဆိုင်ရာကင်း လွတ်ခွင့်နှင့်သက်သာခွင့်များ ကို ခံစား ခွင့်ပြုရန် လျှောက်ထား လာပါသည်။

၁၅ ၄င်း တို့တင်ပြသော အဆိုပြုချက်အရ

ထုတ်လုပ်မှု (ပုံမှန်နှစ်)

အထည်အမျိုး အစား		ချုပ်ခနှုန်း (US $)	မျှော်မှန်းသော C M P လက်ခရငွေ (US $)
- Glove (With Arm Cover)(Set)	၄၅၀	၁၈.၃၁	၈၂၃၉.၅
- Waist Cover (Pcs)	၄၅၀	၃၉.၈၄	၁၇၉၂၈.၀
- Head Cover (Pcs)	၄၅၀	၃၄.၄၆	၁၅၅၀၇.၀
စုစုပေါင်း =	၁၃၅၀		၄၁၆၇၄.၅

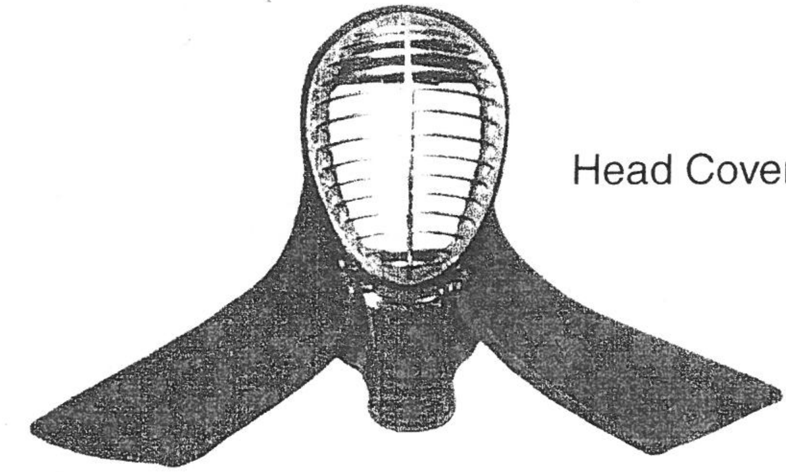
- တစ်ဦးလျှင်တစ်နှစ်ပျမ်း မျှ ၁၄ (စုံ/ခု) နှုန်း ရှိပါသည်။
- အဆိုပြုလွှာပါပြည်တွင်း အလုပ်သမား (၁၀၆) ဦး ရှိပါသည်။
- ထို့ကြောင့်အဆိုပြုလွှာပါတစ်ဦး တစ်လအတွက် မျှော်မှန်း သော

ချုပ်ခရငွေ = (US$ ၄၁၆၇၄.၅ ÷ ၁၀၆ဦး) ÷ ၁၂

= (၃၂.၇၆) ဒေါ်လာဖြစ်ပါသည်။

* ကျော်

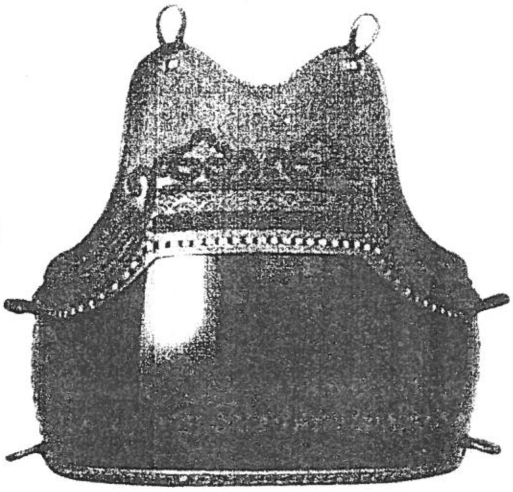
ကင်ဒိုအားကစားဝတ်စုံ



Head Cover

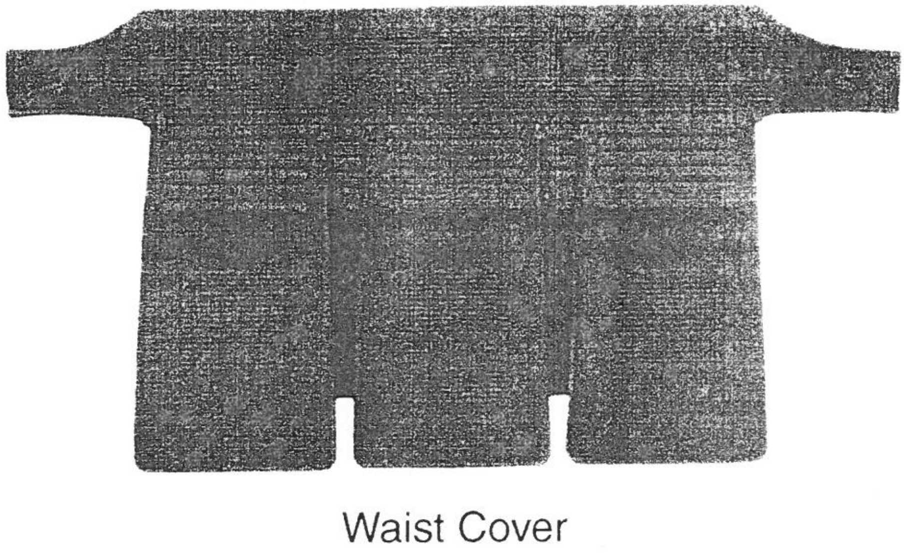


Glove (with Arm Cover)





Glove (with Arm Cover)



Waist Cover

နောက်ဆက်တွဲ (၂)

K & N Trading Co.,Ltd.

Machinery & Equipment List

Local Purchase (with Kyat)

Sr. No.	Particulars	A / U	Qty.	Price (Kyat)	Value (Kyat)
1	GENERATOR (20 KVA)	Set	1	1183000	1183000
2	POTABLE GENERATOR (5 KVA)	Set	1	142760	142760
3	SEWING MACHINE	Set	1	30000	30000
4	ELECTRONIC	Set	1	53500	53500
5	GLOVE	Set	40	200	8000
6	NEEDLE COVER	N0.	100	500	50000
7	HOOK	N0.	60	150	9000
8	SCISSORS	N0.	50	500	25000
9	AIR CONDITIONER	Set	2	500000	1000000
10	AIR CONDITIONER	Set	2	250000	500000
11	MAT	N0.	40	500	20000
12	CAR (HILUX)	N0.	1	6000000	6000000
	TOTAL		**298**		**9021260**

မှတ်ချက်။ ။ စက်ပစ္စည်းများကို ပြည်တွင်းရှိ အောက်ပါအရောင်းဆိုင်များမှ ဝယ်ယူထားပါကြောင်းနှင့် ဈေးနှုန်းများမှန်ကန်ကြောင်း ဝန်ခံလက်မှတ်ရေးထိုးပါသည် -

(၁) ကျော်ရှင်း (မိသားစု) အရောင်းဆိုင်

(၂) မင်္ဂလာသန်းမြင့် စက်မှုကုန်တိုက်

(၃) ဦးချစ်လှိုင်နှင့်သားများ အပ်ချုပ်စက်ရောင်းဝယ်ရေး

(Kyaw Moe Win)
Managing Director
K & N Trading Co., Ltd.

နောက်ဆက်တွဲ (၄)

K & N Trading Co., Ltd.

Raw materials requirement per Unit (Norm)

Sr. No.	Particulars	A/U	Glove (with arm cover)	Waist Cover	Head Cover
1	Black Colour Leather	Sq.Ft.	4.52	5.81	2.80
2	Yellow Colour Leather	Sq.Ft.	0.65	0.00	0.00
3	Cotton Cloth Blue Black Colour	Meter	0.50	1.00	0.70
4	Deer Hair	Gm.	300.0	0.0	0.0
5	Rope(1Coil = 23 Meter)	Coil	1.0	3.0	1.0
6	Nylon spring Black Colour	Pcs	0.5	1.0	1.0
7	Black Colour Thread	Pcs	0.2	0.0	0.0
8	White Colour Cloth	Meter	0.30	0.00	0.00
9	Rope	Meter	4.80	0.00	0.00
10	Cotton White Colour Sheet	Meter	0.80	1.20	2.00
11	Needle	Pcs	10.0	20.0	20.0

နောက်ဆက်တွဲ (၄-က)

K & N Trading Co., Ltd.

Annual Raw materials requirement

Sr. No.	Particulars	A/U	YEAR			
			1	2	3	4 to 10
1	Black Colour Leather	Sq.Ft	2387	3581	4774	5968
2	Yellow Colour Leather	Sq.Ft	118	177	236	295
3	Cotton Cloth Blue Black Colour	Meter	400	600	800	1000
4	Deer Hair	Gm.	54540	81810	109080	136350
5	Rope(1Coil = 23 Meter)	Coil	909	1364	1818	2273
6	Nylon spring Black Colour	Pcs	455	682	909	1136
7	Black Colour Thread	Pcs	36	55	73	91
8	White Colour Cloth	Meter	55	82	109	136
9	Rope	Meter	873	1309	1745	2182
10	Cotton White Colour Sheet	Meter	727	1091	1454	1818
11	Needle	Pcs	9090	13635	18180	22725

မှတ်ချက်။ ။ ကုန်ကြမ်းလေလွင့်မှု ၁ ရာခိုင်နှုန်း သက်မှတ်ထားပါသည်။
လေလွင့်ကုန်ကြမ်းများသည် အစအနများသာ ဖြစ်သဖြင့် ပြည်တွင်း၌ရောင်းချနိုင်ခြင်းမရှိပါ။

R - ၃၁၁၄
၃၁/၂

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
လျှပ်စစ်စွမ်းအားဝန်ကြီးဌာန

မြန်မာ့လျှပ်စစ်ဓာတ်အားလုပ်ငန်း

စာအမှတ်၊ ၄၆/ အသ၁၆(ထ)ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု/ ၂၀၀၃
ရက်စွဲ ၊ ၂၀၀၃ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ (၂၉) ရက်

အကြောင်းအရာ။ ။ သဘောထားမှတ်ချက်တောင်းခံခြင်းကိစ္စ။

ရည်ညွှန်းချက် ။ ။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၂၀-၁-၂၀၀၃ ရက်စွဲပါ စာအမှတ် ရက-၁/မ-သဘောထား/ ၂၀၀၂(၄၃၂၀-ဆ)။

၁။ မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်အဆိုပြုလွှာများနှင့် ပတ်သက်၍ ရည်ညွှန်းစာဖြင့် လျှပ်စစ်စွမ်းအားဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောထားမှတ်ချက် တောင်းခံလာပါသည်။

၂။ နောက်ဆက်တွဲ(ဂ)ဦးမှာ လုပ်ငန်းသစ်များမဟုတ်ဘဲ တည်ဆောက်ပြီးလည်ပတ်နေသော စက်ရုံများဖြစ်၍ လျှပ်စစ်ဓာတ်အားရရှိသုံးစွဲလျှက်ရှိပါသည်။ ဆက်လက်ဓာတ်အားပေးနိုင်ပါသည်။

၃။ အမှတ်စဉ်(၉)ပါ လုပ်ငန်းသစ်အားလည်း ဓာတ်အားဆက်သွယ်ပေးနိုင်ပါကြောင်း ပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး
(ဒေါက်တာစန်းဦး-အင်ဂျင်နီယာချုပ်)

3/2/03

4.2.03

မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့် တင်ပြလာသည့် အဆိုပြုချက်များ

စဉ်	ကုမ္ပဏီအမည်နှင့် အဆိုပြုသူအမည်	လုပ်ငန်းအမျိုးအစား	ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်သည့် အရပ်ဒေသ	လျှပ်စစ်ဓာတ်အား လိုအပ်ချက်	လျှပ်စစ်ဓာတ်အားလက်ရှိသုံးစွဲနေမှု	မှတ်ချက်
၆။	ရွှေ... ချစ်သူများ ထုတ်လုပ်မှု ကုမ္ပဏီလီမိတက် ဒေါ်နန်းခမ်းငွေ	CMPစနစ်ဖြင့်အထည်ချုပ် လုပ်ငန်း	မြောက်ဥက္ကလာပမြို့နယ်၊ စက်မှုဇုံ စက်မှု ရပ်ကွက်၊ အမှတ် (၁၆) အမရာလမ်း(၈) ရပ်ကွက်၊ မြေကွက်အမှတ် (၁၆)	၃၀၀ ကီလိုဝပ်	၃ သွင် ၄ ကြိုး (၃၀၀/၅) အင်ပီယာ (မီတာအမှတ်- XN-15887) ဖြင့် မြင်း ကောင်ရေ (၂၁၄) ကောင် သုံးစွဲခွင့်ပြုထား သည်။	ဓာတ်အားဆက်လက်ပေးနိုင်ပါသည်။
၇။	ဝေဝေစည်အထည်ချုပ် ထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက် ဒေါ်မြဝေ (ခ) ဒေါ်ဝေချစ်	CMPစနစ်ဖြင့်အထည်ချုပ် လုပ်ငန်း	မြောက်ဥက္ကလာပမြို့နယ်၊ မြေကွက်အမှတ်(၃၇) ပုဂံလမ်း၊ရွှေပေါက်ကံစက်မှုဇုန်	၅၀၀ ကီလိုဝပ်	၃ သွင် ၄ ကြိုး (၂၀/၁၀၀) အင်ပီယာ (မီတာအမှတ်- XN-22608) ဖြင့် မြင်း ကောင်ရေ (၃၆) ကောင် သုံးစွဲခွင့်ပြုထား သည်။	ဓာတ်အားဆက်လက်ပေးနိုင်ပါသည်။
၈။	ရတနာသစ်အင်ဒတ်စထရီ ကုမ္ပဏီလီမိတက် ဦးစိုးဝင်း	CMPစနစ်ဖြင့်အထည်ချုပ် လုပ်ငန်း	ဒဂုံမြို့သစ်တောင်ပိုင်း၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ်(၂၃) မြေကွက်အမှတ် (၃၉၀ နှင့် ၃၉)	၄၀၀ ကီလိုဝပ်	၃ သွင် ၄ ကြိုး (၂၀/၈၀) အင်ပီယာ (မီတာအမှတ်- XN-D5639) ဖြင့် မြင်း ကောင်ရေ (၁၀) ကောင် သုံးစွဲခွင့်ပြုထား သည်။	ဓာတ်အားဆက်လက်ပေးနိုင်ပါသည်။
၉။	ကေအင်(န်)အန်(န်) ထရေးဒင်းကုမ္ပဏီလီမိတက် ဦးကျော်မိုးဝင်း	CMPစနစ်ဖြင့်အထည်ချုပ် လုပ်ငန်း	မြောက်ဥက္ကလာပမြို့နယ်၊ ရွှေပေါက်ကံမြို့သစ် (၂၁) ရပ်ကွက်၊ ပုဂံလမ်း၊ အမှတ်(၂၆)	၂၀၀ H.P	ဓာတ်အားမသုံးသေးပါ။	ဓာတ်အားပေးနိုင်ပါသည်။

R-၃၃၂၂
၁၁/၂

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်
ရန်ကုန်မြို့တော်စည်ပင်သာယာရေးကော်မတီ
နိုင်ငံခြားဆက်ဆံရေးနှင့်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံရေးလုပ်ငန်းအဖွဲ့

စာအမှတ်၊ ၄၂၃ / နဆရ / စည်ပင်-ယာ / အုံ(စစ်)
ရက် စွဲ ၊ ၂၀၀၃ ခုနှစ် ဖေဖော်ဝါရီလ ၁၁ ရက်

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

အကြောင်းအရာ။ **သဘောထားမှတ်ချက်တောင်းခံခြင်း**

ရည် ညွှန်း ချက်။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၃၁-၁၂-၂၀၀၂ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ရက-၁/CMP/၂၀၀၂(၄၀၄၀)

၁။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ခွင့်ပြုမိန့်ဖြင့်မဟုတ်ဘဲ CMP စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်လျှက်ရှိသော K & N Trading Co.,Ltd.၏ လုပ်ငန်းတည်နေရာ နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ပတ်ဝန်းကျင် လူနေအိမ်များမှ ကန့်ကွက်ထားမှုရှိ မရှိနှင့် ပတ်ဝန်းကျင်အခြေအနေအား ကော်မရှင် အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြနိုင်ရေး အတွက် စက်ရုံတည်နေရာပြ ပုံစံနှင့်အတူ သဘောထားမှတ်ချက် ပြန်ကြားပေးပါရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်မှ ရည်ညွှန်းချက်ပါစာဖြင့် ဤကော်မတီသို့ ညှိနှိုင်းမေတ္တာရပ်ခံခဲ့ပါသည်။

၂။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ မေတ္တာရပ်ခံချက်အရ ဤကော်မတီမှ အဖွဲ့ဖြင့် အဆိုပါ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်နေသည့် နေရာသို့ ၂၁-၁-၂၀၀၃ရက်နေ့တွင် ကွင်းဆင်းစစ်ဆေးခဲ့ပါသည်။ K & N Trading Co.,Ltd. ၏ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှုနှင့် ပတ်ဝန်းကျင်အခြေအနေစစ်ဆေး တွေ့ရှိချက်များအား အောက်ပါအတိုင်း သုံးသပ်တင်ပြအပ်ပါသည်-

(က) <u>စစ်ဆေးတွေ့ရှိချက်</u>။ K & N Trading Co.,Ltd. သည် မြောက်ဥက္ကလာပမြို့နယ်၊ ရွှေပေါက်ကံမြို့သစ်၊ (၂၁)ရပ်ကွက်၊ ပုဂံလမ်း၊ အမှတ်(၂၆)တွင် CMP စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်လျက်ရှိပါသည်။ အဆိုပြုမြေနေရာ၏ မြေအမည်ပေါက်မှာ ဒေါ်နွဲ့နွဲ့ကြည်ဖြစ်ပါသည်။ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်နေသော အဆောက်အအုံမှာ (၂)ထပ်အုတ်ညှပ်ဖြစ်ပြီး၊ လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်နေသော အလုပ်ရုံဧရိယာမှာ(၃၀'× ၅၀')နှင့် မြေအကျယ်အဝန်း(၂၄၀၀)စတုရန်းပေ ရှိပါသည်။ ယင်းမြေပေါ်တွင် (၂)ထပ် အုတ်ညှပ်(၁)လုံးနှင့် (၁)ထပ်ပျဉ်ထောင်အဆောက်အအုံ (၁)လုံး ရှိပါသည်။ စက်ရုံတည် နေရာပြပုံစံကို **<u>နောက်ဆက်တွဲ(က)</u>**ဖြင့် ပူးတွဲတင်ပြထားပါသည်။ ယင်းအလုပ်ရုံနှင့် မြေကို ပိုင်ရှင်ဖြစ်သူ ဒေါ်နွဲ့နွဲ့ကြည်ထံမှ ဦးကျော်မိုးဝင်းက (၃၁-၅-၂၀၀၂)ရက်စွဲပါ ကတိစာချုပ်ဖြင့်

ငှားရမ်းပြီး လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်နေသည်မှာ (၁)နှစ်ခန့်ရှိပြီ ဖြစ်ပါသည်။ ယင်းကုမ္ပဏီ၏ အုပ်ချုပ်မှု ဒါရိုက်တာမှာ ဦးကျော်မိုးဝင်း ဖြစ်ပြီး၊ အလုပ်သမားဦးရေ (၄၅)ဦးဖြင့် ကင်ဒိုအားကစားဝတ်စုံ အစိတ်အပိုင်းများကို ထုတ်လုပ်လျက်ရှိပါသည်။ ၎င်းလုပ်ငန်းသည် အိမ်တွင်းလက်ချုပ်လုပ်ငန်း ဖြစ်ပြီး၊ လစဉ်ပျမ်းမျှ(၁၀)စုံခန့် ထုတ်လုပ်နိုင်ကြောင်းနှင့် ဂျပန်နိုင်ငံ SANKEI Co.,Ltd. နှင့် တိုက်ရိုက်ဆက်သွယ်လုပ်ကိုင်နေကြောင်း သိရှိရပါသည်။ အဆိုပါအလုပ်ရုံသည် လူနေရပ်ကွက် အတွင်း၌ တည်ရှိနေသော်လည်း ပတ်ဝန်းကျင်သို့ အနှောင့်အယှက်ဖြစ်စေမှု မရှိဘဲ၊ ၎င်းတို့ပိုင် ဝင်းအတွင်း၌ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်နေကြောင်း စစ်ဆေးတွေ့ရှိရပါသည်။ အဆိုပါလုပ်ငန်းနှင့် ပတ်သက်၍အနီးပတ်ဝန်းကျင်မှ ကန့်ကွက်မှု မရှိကြောင်း သက်ဆိုင်ရာ ရပ်ကွက်အေးချမ်း သာယာရေးနှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီမှ ထောက်ခံတင်ပြ ထားပါသည်။

(ခ) **သုံးသပ်ချက်**။ K & N Trading Co.,Ltd. ၏ အထည်ချုပ်လုပ်ငန်းသည် လူနေရပ်ကွက်အတွင်း တည်ရှိနေသော်လည်း ယခင်ကတည်းကဆောင်ရွက်လျက်ရှိသည့် အိမ်တွင်းလက်ချုပ်လုပ်ငန်း ဖြစ်ခြင်း၊ ပတ်ဝန်းကျင်အား ညစ်ညမ်းမှုမရှိခြင်း၊ အနှောင့်အယှက်ဖြစ်စေမှုမရှိခြင်း၊ ပတ်ဝန်းကျင်မှ လည်း တစ်စုံတစ်ရာ ကန့်ကွက်မှု မရှိကြောင်း သက်ဆိုင်ရာ ရပ်ကွက်အေးချမ်းသာယာရေးနှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီမှ ထောက်ခံတင်ပြထားခြင်းတို့ကြောင့် ယင်းအထည်ချုပ်လုပ်ငန်းအား ဆက်လက် ဆောင်ရွက်ခွင့် ပြုသင့်ပါကြောင်း သုံးသပ်ရရှိပါသည်။

၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ခွင့်ပြုမိန့်ဖြင့် မဟုတ်ဘဲ CMP စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ် လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်လျက်ရှိသော K & N Trading Co.,Ltd.၏ လုပ်ငန်းတည်နေရာ၊ ပတ်ဝန်းကျင်အခြေအနေ ကွင်းဆင်းစစ်ဆေးတွေ့ရှိချက်နှင့် သုံးသပ်ချက်များကို သိရှိနိုင်ပါရန် တင်ပြအပ်ပါသည်။

(ဦးကျော်မြ)

မိတ္တူကို

မျှောစာတွဲ

ရုံးလက်ခံ

R-၃၃၂၂
၁၁/၂

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်
ရန်ကုန်မြို့တော်စည်ပင်သာယာရေးကော်မတီ
နိုင်ငံခြားဆက်ဆံရေးနှင့်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံရေးလုပ်ငန်းအဖွဲ့

စာအမှတ်၊ ၄၂၃ / နဆရ / စည်ပင်-ယာ / အုံ(စစ်)
ရက် စွဲ ၊ ၂၀၀၃ ခုနှစ် ဖေဖော်ဝါရီ လ ၁၁ ရက်

သို့

3937
13/2

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

အကြောင်းအရာ။ **သဘောထားမှတ်ချက်တောင်းခံခြင်း**

ရည် ညွှန်း ချက်။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၃၁-၁၂-၂၀၀၂ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ရက-၁/ CMP/၂၀၀၂(၄၀၄၀)

၁။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ခွင့်ပြုမိန့်ဖြင့်မဟုတ်ဘဲ CMP စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်လျှက်ရှိသော K & N Trading Co.,Ltd.၏ လုပ်ငန်းတည်နေရာ နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ပတ်ဝန်းကျင် လူနေအိမ်များမှ ကန့်ကွက်ထားမှုရှိ မရှိနှင့် ပတ်ဝန်းကျင်အခြေအနေအား ကော်မရှင် အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြနိုင်ရေး အတွက် စက်ရုံတည်နေရာပြ ပုံစံနှင့်အတူ သဘောထားမှတ်ချက် ပြန်ကြားပေးပါရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်မှ ရည်ညွှန်းချက်ပါစာဖြင့် ဤကော်မတီသို့ ညှိနှိုင်းမေတ္တာရပ်ခံခဲ့ပါသည်။

၂။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ မေတ္တာရပ်ခံချက်အရ ဤကော်မတီမှ အဖွဲ့ဖြင့် အဆိုပါ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်နေသည့် နေရာသို့ ၂၁-၁-၂၀၀၃ရက်နေ့တွင် ကွင်းဆင်းစစ်ဆေးခဲ့ပါသည်။ K & N Trading Co.,Ltd. ၏ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှုနှင့် ပတ်ဝန်းကျင်အခြေအနေစစ်ဆေး တွေ့ရှိချက်များအား အောက်ပါအတိုင်း သုံးသပ်တင်ပြအပ်ပါသည်-

(က) <u>စစ်ဆေးတွေ့ရှိချက်</u>။ K & N Trading Co.,Ltd. သည် မြောက်ဥက္ကလာပမြို့နယ်၊ ရွှေပေါက်ကံမြို့သစ်၊ (၂၁)ရပ်ကွက်၊ ပုဂံလမ်း၊ အမှတ်(၂၆)တွင် CMP စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်လျှက်ရှိပါသည်။ အဆိုပြုမြေနေရာ၏ မြေအမည်ပေါက်မှာ ဒေါ်နွဲ့နွဲ့ကြည်ဖြစ်ပါသည်။ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်နေသော အဆောက်အအုံမှာ (၂)ထပ်အုတ်ညှပ်ဖြစ်ပြီး၊ လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်နေသော အလုပ်ရုံဧရိယာမှာ(၃၀'x ၅၀')နှင့် မြေအကျယ်အဝန်း(၂၄၀၀)စတုရန်းပေ ရှိပါသည်။ ယင်းမြေပေါ်တွင် (၂)ထပ် အုတ်ညှပ်(၁)လုံးနှင့် (၁)ထပ်ပျဉ်ထောင်အဆောက်အအုံ (၁)လုံး ရှိပါသည်။ စက်ရုံတည် နေရာပြပုံစံကို <u>နောက်ဆက်တွဲ(က)</u>ဖြင့် ပူးတွဲတင်ပြထားပါသည်။ ယင်းအလုပ်ရုံနှင့် မြေကို ပိုင်ရှင်ဖြစ်သူ ဒေါ်နွဲ့နွဲ့ကြည်ထံမှ ဦးကျော်မိုးဝင်းက (၃၁-၅-၂၀၀၂)ရက်စွဲပါ ကတိစာချုပ်ဖြင့်

ငှားရမ်းပြီး လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်နေသည်မှာ (၁)နှစ်ခန့်ရှိပြီ ဖြစ်ပါသည်။ ယင်းကုမ္ပဏီ၏ အုပ်ချုပ်မှု ဒါရိုက်တာမှာ ဦးကျော်မိုးဝင်း ဖြစ်ပြီး၊ အလုပ်သမားဦးရေ (၄၅)ဦးဖြင့် ကင်ဒိုအားကစားဝတ်စုံ အစိတ်အပိုင်းများကို ထုတ်လုပ်လျှက်ရှိပါသည်။ ၎င်းလုပ်ငန်းသည် အိမ်တွင်းလက်ချုပ်လုပ်ငန်း ဖြစ်ပြီး၊ လစဉ်ပျမ်းမျှ(၁၀)စုံခန့် ထုတ်လုပ်နိုင်ကြောင်းနှင့် ဂျပန်နိုင်ငံ SANKEI Co.,Ltd. နှင့် တိုက်ရိုက်ဆက်သွယ်လုပ်ကိုင်နေကြောင်း သိရှိရပါသည်။ အဆိုပါအလုပ်ရုံသည် လူနေရပ်ကွက် အတွင်း၌ တည်ရှိနေသော်လည်း ပတ်ဝန်းကျင်သို့ အနှောင့်အယှက်ဖြစ်စေမှု မရှိဘဲ၊ ၎င်းတို့ပိုင် ဝင်းအတွင်း၌ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်နေကြောင်း စစ်ဆေးတွေ့ရှိရပါသည်။ အဆိုပါလုပ်ငန်းနှင့် ပတ်သက်၍အနီးပတ်ဝန်းကျင်မှ ကန့်ကွက်မှု မရှိကြောင်း သက်ဆိုင်ရာ ရပ်ကွက်အေးချမ်း သာယာရေးနှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီမှ ထောက်ခံတင်ပြ ထားပါသည်။

(ခ) **သုံးသပ်ချက်**။ K & N Trading Co.,Ltd. ၏ အထည်ချုပ်လုပ်ငန်းသည် လူနေရပ်ကွက်အတွင်း တည်ရှိနေသော်လည်း ယခင်ကတည်းကဆောင်ရွက်လျက်ရှိသည့် အိမ်တွင်းလက်ချုပ်လုပ်ငန်း ဖြစ်ခြင်း၊ ပတ်ဝန်းကျင်အား ညစ်ညမ်းမှုမရှိခြင်း၊ အနှောင့်အယှက်ဖြစ်စေမှုမရှိခြင်း၊ ပတ်ဝန်းကျင်မှ လည်း တစ်စုံတစ်ရာ ကန့်ကွက်မှု မရှိကြောင်း သက်ဆိုင်ရာ ရပ်ကွက်အေးချမ်းသာယာရေးနှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီမှ ထောက်ခံတင်ပြထားခြင်းတို့ကြောင့် ယင်းအထည်ချုပ်လုပ်ငန်းအား ဆက်လက် ဆောင်ရွက်ခွင့် ပြုသင့်ပါကြောင်း သုံးသပ်ရရှိပါသည်။

၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ခွင့်ပြုမိန့်ဖြင့် မဟုတ်ဘဲ CMP စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ် လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်လျက်ရှိသော K & N Trading Co.,Ltd.၏ လုပ်ငန်းတည်နေရာ၊ ပတ်ဝန်းကျင်အခြေအနေ ကွင်းဆင်းစစ်ဆေးတွေ့ရှိချက်နှင့် သုံးသပ်ချက်များကို သိရှိနိုင်ပါရန် တင်ပြအပ်ပါသည်။

(ဦးကြာမှ)

မိတ္တူကို

မျှောစာတွဲ

ရုံးလက်ခံ

R.၁၅၅၄
၁၃/၁၂

၃၅၀၃
13/12

3680
17/12

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
CMP လက်ခစားလုပ်ငန်းများစိစစ်ရေးကော်မတီ
အမှတ် ၁၉၂၊ ကမ္ဘာအေးဘုရားလမ်း ရန်ကုန်မြို့

စာအမှတ်၊ ၁၅၁၅ / CMP/၂၀၀၂(၁၅၇၇)
ရက်စွဲ ၊ ၂၀၀၂ ခုနှစ်ဒီဇင်ဘာလ ၇ ရက်

အကြောင်းအရာ။ CMP စနစ်ဖြင့်အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ခွင့်ပြုချက်လျှောက်ထားခြင်းကိစ္စ

ရည်ညွှန်းချက်။ (၁) Textile Handi Work Co.,Ltd. ၏ ၁၁-၁၁-၂၀၀၂ ရက်စွဲပါစာ (မိတ္တူပူးတွဲ)

(၂) Wai Wai Si Garment Manufacturing Co.,Ltd.၏ ၂၂-၁၀-၂၀၀၂ ရက်စွဲပါစာ (မိတ္တူပူးတွဲ)

(၃) Golden Jasmine Intimate Mfg Co.,Ltd.၏ ၂၀-၉-၂၀၀၂ ရက်စွဲပါစာ (မိတ္တူပူးတွဲ)

(၄) Noble Golden Dragon Industries Co.,Ltd. ၏ ၂၀-၁၁-၂၀၀၂ ရက်စွဲပါစာ (မိတ္တူပူးတွဲ)

(၅) K & N Trading Co.,Ltd.၏ ၆-၁၂-၂၀၀၂ ရက်စွဲပါစာ (မိတ္တူပူးတွဲ)

၁။ CMP လက်ခစားစနစ်ဖြင့်အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း လုပ်ကိုင်လို၍ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ခွင့်ပြုမိန့်ရရှိရေး ဆောင်ရွက်ပေးပါရန် အောက်ဖော်ပြပါလုပ်ငန်း (၅) ခုမှ တင်ပြလျှောက်ထားလာပါသည်-

17/12/02

c:\My Documents\ CMP.T p65

(က) TEXTILE HANDIWORK CO.,LTD.
အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း
အမှတ်(၉) ဖန်ချက်ဝန်ဦး ရွှေအိုး လမ်း ၊ စက်မှုဇုန်(၂)
လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်း

(ခ) WAI WAI SI GARMENT MANUFACTURING
COMPANY LIMITED
အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း
အမှတ်(၃၇) ပုဂံလမ်း ၊ ရွှေပေါက်ကံစက်မှုဇုန်
မြောက်ဥက္ကလာပမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်း

(ဂ) GOLDEN JASMINE INTEMATES MFG: CO.,LTD.
အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း
အမှတ်(၁၆)အမရာလမ်း (င) ရပ်ကွက်၊ စက်မှုဇုန်
မြောက်ဥက္ကလာပမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်း

(ဃ) NOBLE GOLDEN DRAGON INDUSTRIES CO.,LTD.
အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း
အမှတ်(၂၃)၊ ၁၁ - ရပ်ကွက် ၊ အင်းတကော်ကျေးရွာ
ပဲခူးမြို့နယ်၊ ပဲခူးတိုင်း

(င) K & N TRADING CO.,LTD.
အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း
အမှတ်(၂၆) ပုဂံလမ်း ၊ ၂၀- ရပ်ကွက်၊ ရွှေပေါက်ကံမြို့သစ်
မြောက်ဥက္ကလာပမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်း

၂။ အဆိုပါလုပ်ငန်း (၅) ခုသည်ယခုမှ CMP လက်ခစားစနစ်ဖြင့် လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်လို၍ လျှောက်ထားလာခြင်းအပေါ် အောက်ပါအတိုင်း စိစစ်တွေ့ရှိရပါသည်-

(ဂ) TEXTILE HANDIWORK CO.,LTD.

အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း

(၁) ဤဦးစီးဌာနတွင်စက်မှုမှတ်ပုံတင်အမှတ်(ရက/ကြီး/ ၁၂၆၀၊ ရက်စွဲ ၁၂-၇-၂၀၀၂)ဖြင့်မှတ်ပုံတင် ထားသောလုပ်ငန်းဖြစ်ပါသည်။

(၂) အောက်ပါအထည်ချုပ်စက်ပစ္စည်းကိရိယာများ တပ်ဆင် အသုံးပြုပါသည်-

- Over Lock Stitches	M/C	35	Sets
- 3 Needle Cover Stitch	M/C	8	"
- Single Needle	M/C	6	"
- Double Needle Lock Stitch	M/C	10	"
- Over Lock Stitch	M/C	15	"
- Single Needle Lock Stitch	M/C	15	"
- Cutting	M/C	2	"
- Button Hole	M/C	5	"
- Zigzag	M/C	5	"
- Generator 160 KVA		1	"

(၃) တပ်ဆင်အသုံးပြုသောစက်ပစ္စည်းကိရိယာများဖြင့် ပုံမှန်ထုတ်လုပ်မှုကို အောက်ပါအတိုင်း လျာထားပါသည်-

- Shower Cap	24000 Doz/Month
- Jacket	100 Doz/Month
- Shirt	500 Doz/Month
- Other Garment	500 Doz/Month

(၄) အလုပ်သမားဦးရေမှာစုစုပေါင်း ၁၆၀ ဦးဖြင့် လုပ်ကိုင်လျက်ရှိပါသည်။

(၅) စုစုပေါင်းရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပမာဏမှာကျပ် ၁၀၀၀၀၀၀၀၀ ဖြစ်ပါသည်။

(၆) စီးပွားဖြစ်လုပ်ငန်းစတင်သည့်ရက်စွဲမှာ ၂၀၀၂ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလဖြစ်ပါသည်။

(၇) စက်ပစ္စည်းများကိုပြည်တွင်းမှဝယ်ယူခြင်းဖြစ်ပါသည်။

(၈) ကုန်ချောတင်ပို့မည့်ဂုဏ်ဆွဲမှာမြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်ခွင့်ပြုမိန့်ဖြင့်ကုန်ကြမ်းတင်သွင်းပြီး မှသာကုန်ချောပြန်လည်တင်ပို့မည်ဖြစ်ပါသည်။ တင်ပို့မည့်နိုင်ငံမှာ KOREA ဖြစ်ပါသည်။

(၉) ပြည်ပကုမ္ပဏီတစ်ခုဖြစ်သော KOREA နိုင်ငံမှ TAEHYUN INDUSTRY CO.,LTD. နှင့် CMP စနစ်ဖြင့်အထည်အလိပ်ကုန်ကြမ်းများတင်သွင်းပြီး Shower Cap (100% Polyester) ၂၄၀၀၀ Doz နှင့် Jacket (100% Poly ester Polar Fleece)၁၀၀ Doz ချုပ်လုပ်တင်ပို့ရန်သဘောတူစာချုပ် (ပူးတွဲပါ) ချုပ်ဆိုထားသောလုပ်ငန်းဖြစ်ပါသည်။

(ခ) <u>WAI WAI SI GARMENT MANURACTURING CO.,LTD. အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း</u>

(၁) ဤဦးစီးဌာနတွင်စက်မှုမှတ်ပုံတင်အမှတ် (၇က/ကြီး/ ၁၂၇၉၊ ရက်စွဲ ၁၇-၉-၂၀၀၂) ဖြင့်မှတ်ပုံတင်ထားသောလုပ်ငန်းဖြစ်ပါသည်။

(၂) အောက်ပါအထည်ချုပ်စက်ပစ္စည်းကိရိယာများတပ်ဆင်အသုံးပြုပါသည်-

- Needle Lockstitch	M/C	50 Sets
- 4 Thread Overlock	M/C	23 Sets
- 3 Needle Interlock	M/C	14 Sets
- Kent Special Cylinder Bed	M/C	2 Sets
- K - Chang Button Hole	M/C	1 Set
- K - Chang Button Sewing	M/C	1 Set
- End Cutter	M/C	2 Sets
- Tony Automatic Desk		1 Set
- Boiler		1 Set
- Generator		1 Unit
- Cutting Knife	M/C	2 Sets

(၃) တစ်ဆင်အသုံးပြုသောစက်ပစ္စည်းကိရိယာများဖြင့် ပုံမှန်ထုတ်လုပ်မှုကို အောက်ပါအတိုင်း လျာထားပါသည်-

- ကျား ဝတ်အမျိုးမျိုး		
မဝတ်အမျိုးမျိုး		23400 Pcs/Month
ကလေး ဝတ်အမျိုးမျိုး		

(၄) အလုပ်သမား ဦးရေမှာစုစုပေါင်း ၁၂၀ ဦးဖြင့် လုပ်ကိုင်လျက်ရှိပါသည်။

(၅) စုစုပေါင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပမာဏမှာကျပ် ၃၈၆၀၅၀၀၀၀ ဖြစ်ပါသည်။

(၆) စီးပွားဖြစ်လုပ်ငန်းစတင်သည့်ရက်စွဲမှာ ၂၀၀၂ ခုနှစ်၊ စက်တင်ဘာလ ၂၇ ရက်နေ့ဖြစ်ပါသည်။

(၇) စက်ပစ္စည်းများကိုပြည်တွင်းမှဝယ်ယူခြင်းဖြစ်ပါသည်။

(၈) ကုန်ချောစတင်တင်ပို့မည့်ရက်စွဲမှာ ၂၀၀၃ ခုနှစ် မေလဖြစ်ပြီး တင်ပို့မည့်နိုင်ငံမှာ THAILAND နိုင်ငံ ဖြစ်ပါသည်။

(၉) ပြည်ပကုမ္ပဏီတစ်ခုဖြစ်သော THAILAND နိုင်ငံမှ Machines Harvesting Co.,Ltd. နှင့် CMP စနစ်ဖြင့်အထည်အလိပ်ကုန်ကြမ်းများ တင်သွင်းပြီး T - Shirt (Men Wear) 4000 Doz ချုပ်လုပ်တင်ပို့ ရန်သဘောတူစာချုပ် (ပူးတွဲပါ) ချုပ်ဆိုထားသောလုပ်ငန်းဖြစ်ပါသည်။

(၈) **GOLDEN JASMINE INTIMATES MANUFACTURING CO.,LTD._အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း**

(၁) ၅ဦး စီး ဌာနတွင်စက်မှုမှတ်ပုံတင်အမှတ် (၇က / ကြီး / ၁၂၁၉၊ ရက်စွဲ ၂၃-၄-၂၀၀၂) ဖြင့် မှတ်ပုံတင် ထားသောလုပ်ငန်းဖြစ်ပါသည်။

(၃) တပ်ဆင်အသုံးပြုသောစက်ပစ္စည်း ကိရိယာများ ဖြင့် ပုံမှန်ထုတ်လုပ်မှုကို အောက်ပါအတိုင်း လျာထား ပါသည်-

- ကျား ဝတ်အမျိုး မျိုး မဝတ်အမျိုး မျိုး ကလေး ဝတ်အမျိုး မျိုး	23400 Pcs/Month

(၄) အလုပ်သမား ဦး ရေမှာစုစုပေါင်း ၁၂၀ ဦး ဖြင့် လုပ်ကိုင်လျက်ရှိပါသည်။

(၅) စုစုပေါင်း ရင်း နှီး မြှုပ်နှံမှုပမာဏမှာကျပ် ၃၀၆၀၅၀၀၀၀ ဖြစ်ပါသည်။

(၆) စီး ပွား ဖြစ်လုပ်ငန်း စတင်သည့်ရက်စွဲမှာ ၂၀၀၂ ခုနှစ်၊ စက်တင်ဘာလ ၂၇ ရက် နေ့ဖြစ်ပါသည်။

(၇) စက်ပစ္စည်း များ ကိုပြည်တွင်း မှဝယ်ယူခြင်း ဖြစ်ပါသည်။

(၈) ကုန်ချောစတင်တင်ပို့မည့်ရက်စွဲမှာ ၂၀၀၃ ခုနှစ် မေလဖြစ်ပြီး တင်ပို့မည့်နိုင်ငံမှာ THAILAND နိုင်ငံ ဖြစ်ပါသည်။

(၉) ပြည်ပကုမ္ပဏီတစ်ခုဖြစ်သော THAILAND နိုင်ငံမှ Machines Harvesting Co.,Ltd. နှင့် CMP စနစ်ဖြင့်အထည်အလိပ်ကုန်ကြမ်း များ တင်သွင်း ပြီး T - Shirt (Men Wear) 4000 Doz ချုပ်လုပ်တင်ပို့ ရန်သဘောတူစာချုပ် (ပူး တွဲပါ) ချုပ်ဆိုထား သော လုပ်ငန်း ဖြစ်ပါသည်။

(၈) <u>GOLDEN JASMINE INTIMATES MANUFACTURING CO.,LTD. အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း</u>

(၁) ဤဦး စီး ဌာနတွင်စက်မှုမှတ်ပုံတင်အမှတ် (၇က / ကြီး / ၁၂၁၉၊ ရက်စွဲ ၂၃-၄-၂၀၀၂) ဖြင့် မှတ်ပုံတင် ထား သောလုပ်ငန်း ဖြစ်ပါသည်။

(၂) အောက်ပါအထည်ချုပ်စက်ပစ္စည်း ကိရိယာများ တပ်ဆင်အသုံးပြုပါသည်-

- KENT - KEEN 2 Sets
- ပေါင်ဆွဲစက် 22 Sets
- Singer (ချုပ်စက်) 38 Sets
- Overlock (ဘေး ပိတ်စက်) 23 Sets
- Jukt Cutting M/C 1 Sets
- Brother (သိုး ရေကြိုးဆွဲစက်) 10 Sets
- Edging M/C 10 Sets
- Toyota-Two Needle 2 Sets
- Tape Feeder 7 Sets

(၃) တပ်ဆင်အသုံးပြုသောစက်ပစ္စည်း ကိရိယာများ ဖြင့် ထုတ်လုပ်မှုကို အောက်ပါအတိုင်း လျာထား ပါသည်-

- Ladies Panties 5200 Dz/Month
- Ladies Brassieres 5200 Dz/Month

(၄) အလုပ်သမား ဦး ရေမှာစုစု ပေါင်း ၁၅၀ ဦး ဖြင့် လုပ်ကိုင်လျက်ရှိပါသည်။

(၅) စုစု ပေါင်း ရင်း နှီး မြှုပ်နှံမှုပမာဏမှာကျပ် ၂၁၀၂၂၀၀၀ ဖြစ်ပါသည်။

(၆) မြန်မာနိုင်ငံ ရင်း နှီး မြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ခွင့်ပြုမိန့် ရရှိသည့် နေ့တွင်စီး ပွား ဖြစ်လုပ်ငန်း စတင်မည်ဖြစ်ပါသည်။

(၇) စက်ပစ္စည်း များ ကိုပြည်တွင်း မှဝယ်ယူခြင်း ဖြစ်ပါသည်။

(၈) ကုန် ချောတင်ပို့မည့်ရက်စွဲမှာ ၂၀၀၂ ခုနှစ် ၊ နိုဝင်ဘာလဖြစ်ပြီး တင်ပို့မည့်နိုင်ငံမှာ KOREA နိုင်ငံ ဖြစ်ပါသည်။

(၉) ပြည်ပကုမ္ပဏီတစ်ခုဖြစ်သော KOREA နိုင်ငံမှ KC-DONA CO.,LTD. နှင့် CMP စနစ်ဖြင့်အထည်အလိပ် ကုန်ကြမ်းများ တင်သွင်းပြီး LADIES PANTIES 10000 DOZ နှင့် LADIES BRASSIERES 12000 Doz ချုပ်လုပ်တင်ပို့ရန်သဘောတူစာချုပ် (ပူးတွဲပါ) ချုပ်ဆိုထားသောလုပ်ငန်း ဖြစ်ပါသည်။

(ဃ) <u>NOBLE GOLDEN DRAGON INDUSTRIES CO.,LTD. အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း</u>

(၁) ဦးဦးစီး ဌာနတွင်စက်မှုမှတ်ပုံတင်အမှတ် (ပခ/ကြီး/ ၃၄၀၊ ရက်စွဲ ၂၅-၁၀-၂၀၀၂) ဖြင့် မှတ်ပုံတင်ထားသောလုပ်ငန်း ဖြစ်ပါသည်။

(၂) အောက်ပါအထည်ချုပ်စက်ပစ္စည်းကိရိယာများ တပ်ဆင်အသုံးပြုပါသည်-

- Single Needle Lockstitch		99 Sets
- 4 Thread Overlock	M/C	10 Sets
- 5 Thread Overlock	M/C	5 Sets
- Bar Tacking	M/C	2 Sets
- Double Needle Lockstitch		5 Sets
- Inter Locks		5 Sets
- Generator		1 Set
- Straight Knife Cloth Cutter		2 Sets

(၃) တပ်ဆင်အသုံးပြုသောစက်ပစ္စည်းကိရိယာများဖြင့် ထုတ်လုပ်မှုကို အောက်ပါအတိုင်း လျာထားပါသည်-

- ဂျာကင်	2340 Pcs/Month
- စပို့ရှပ်	8000 Pcs/Month
- ဘောင်းဘီ	6400 Pcs/Month
- အခြား	12800 Pcs/Month

(၄) အလုပ်သမား ဦး ရေမှာစုစုပေါင်း ၁၅၀ ဦး ဖြင့် လုပ်ကိုင်လျက်ရှိပါသည်။

(၅) စုစုပေါင်း ရင်း နှီး မြှုပ်နှံမှုပမာဏမှာကျပ် ၈၂၄၅၀၀၀၀ [illegible] ဖြစ်ပါသည်။

(၆) စီး ပွား ဖြစ်လုပ်ငန်း စတင်သည့်ရက်စွဲမှာ ၂၅-၁၀-၂၀၀၂ နောက်ပိုင်း ဖြစ်ပါသည်။

(၇) စက်ပစ္စည်း များ ကိုပြည်တွင်း မှဝယ်ယူခြင်း ဖြစ်ပါသည်။

(၈) ကုန် ချောစတင်တင်ပို့မည့်ရက်စွဲမှာ ၂၀၀၃ ခုနှစ်၊ ဧပြီလဖြစ်ပြီး တင်ပို့မည့်နိုင်ငံမှာ TAIWAN နိုင်ငံဖြစ်ပါသည်။

(၉) ပြည်ပကုမ္ပဏီတစ်ခုဖြစ် သော TAIWAN နိုင်ငံမှ URIKA ENTERPRISE CO.,LTD. နှင့် CMP စနစ်ဖြင့် အထည်အလိပ်ကုန်ကြမ်း များ တင်သွင်း ပြီး WOVER WATER RESISTANT JACKET 13540 Pcs ချုပ်လုပ်ရန်သဘောတူစာချုပ် (ပူး တွဲပါ) ချုပ်ဆိုထား သောလုပ်ငန်း ဖြစ်ပါသည်။

(င) **K & N TRADING CO.,LTD. အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း**

(၁) ဤဦး စီး ဌာနတွင်မှတ်ပုံတင်ထား ခြင်း မရှိ သေးပါ။ အိမ်တွင်း စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်း မှတ်ပုံတင်အမှတ်၊အစ-၁၂(၃၉၂၆) ရက်စွဲ (၂၂-၁၂-၉၇) ဖြင့်မှတ်ပုံတင်ထား သောလုပ်ငန်း ဖြစ်ပါသည်။

(၂) အောက်ပါအထည်ချုပ်စက်ပစ္စည်း ကိရိယာတပ်ဆင်အသုံးပြုပါသည်-

- ခြေနင်း အပ်ချုပ်စက် (ဂျူး ကီး) ၁ လုံး

(၃) တစ်ဆင်အသုံး ပြုသော စက်ပစ္စည်း ကိရိယာများ ဖြင့် ထုတ်လုပ်မှုကို အောက်ပါအတိုင်း လျာထား ပါသည် -

- လက်တာ + လက်အိတ် 20 Sets/Month
- ခါး ကာ 10 Nos/Month
- ခေါင်း ကာ 10 Nos/Month

(၄) အလုပ်သမား ဦး ရေမှာ စုစု ပေါင်း ၄၀ ဦး ဖြင့် လုပ်ကိုင်လျက် ရှိ ပါသည်။

(၅) စုစု ပေါင်း ရင်း နှီး မြှုပ်နှံမှုပမာဏမှာ ကျပ် ၃၆၆၂၂၃၆ နှင့် FEC ၁၀၀ ဖြစ် ပါသည်။

(၆) MIC မှခွင့်ပြုမိန့်ကျသည့် နေ့တွင်စီး ပွား ဖြစ်စတင် လုပ်ကိုင်မည်ဖြစ် ပါသည်။

(၇) စက်ပစ္စည်း ကိုပြည်တွင်း မှ ဝယ်ယူခြင်း ဖြစ် ပါသည်။

(၈) ကုန် ချောစတင်တင်ပို့မည့်ရက်စွဲမှာ ၂၀၀၃ ခုနှစ်၊ မတ်လဖြစ်ပြီး တင်ပို့မည့်နိုင်ငံမှာ JAPAN နိုင်ငံ ဖြစ် ပါသည်။

(၉) ပြည်ပကုမ္ပဏီတစ်ခုဖြစ် သော JAPAN နိုင်ငံမှ SANKEI CO.,LTD. နှင့် CMP စနစ်ဖြင့်အထည်အလိပ်ကုန်ကြမ်း များ တင်သွင်း ပြီး Glove (With arm Cover) 100 Sets Waist Cover 100 Pcs နှင့် Hand Cover 100 Pcs ချုပ်လုပ်တင်ပို့ရန်သဘောတူစာ ချုပ်(ပူး တွဲပါ) ချုပ်ဆိုထား သောလုပ်ငန်း ဖြစ် ပါသည်။

(၁၀) ယင်း လုပ်ငန်း သည် ခြေနင်း အပ်ချုပ်စက်(၁) လုံး ကိုသာအသုံး ပြုသောရာ နှုန်း ပြည့်လက် ချုပ်လုပ်ငန်းဖြစ် ပါသည်။

၃။ အဆိုပါလုပ်ငန်း (၅) ခုသည် CMP လက်ခစား စနစ်ဖြင့်လုပ်ငန်း လုပ်ကိုင်ရန်ယခုမှတင်ပြသောလုပ်ငန်းများ ဖြစ်ပါသည်။ အထောက်အထားများ အရ CMP စနစ်ဖြင့်အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်နိုင်ကြောင်း ထောက်ခံချက် ပေးပို့တင်ပြအပ်ပါသည်။

ဥက္ကဋ္ဌ ( )

(စီမံကိန်း ၊ အတွင်းရေးမှူး)

ဥက္ကဋ္ဌ

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

မိတ္တူကို

အမှတ် (၁) စက်မှုဝန်ကြီးဌာန

ရုံးလက်ခံ

သက်ဆိုင်ရာအမှုတွဲများ

* * * / –

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်

၆၅၃/၆၉၁၊ ကုန်သည်လမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့။

☎ တယ်လီဖုန်း - ၃၇၂၈၁၂၊ ၃၇၂၁၅၉၊ ၃၇၂၃၉၁

စာအမှတ်၊ ၇၈-၁/CMP/၂၀၀၂(၄၀၄၀)

ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၂ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ ၃၁ ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။ <u>သဘောထားမှတ်ချက်တောင်းခံခြင်းကိစ္စ</u>။

ရည်ညွှန်းချက်။ ။ CMP လက်ခစားလုပ်ငန်းများစိစစ်ရေးကော်မတီ၏(၁၂-၁၂-၂၀၀၂)ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ၁၅၁၅(၅)CMP/၂၀၀၂(၁၅၇၇)။

၁။ K & N Trading Co., Ltd. သည်ရန်ကုန်တိုင်း၊ မြောက်ဥက္ကလာပမြို့နယ်၊ ရွှေပေါက်ကံမြို့သစ်၊ (၂၁)ရပ်ကွက်အမှတ်(၂၆)ပုဂံလမ်းရှိ မြေနေရာတွင် ကော်မရှင်ခွင့်ပြုမိန့်ဖြင့်မဟုတ်ဘဲCMP စနစ်ဖြင့်ကင်ဒီအားကစားဝတ်စုံအစိတ်အပိုင်းများထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်လျက်ရှိပါသည်။C M P အထည်ချုပ်လုပ်ငန်းများနှင့်စပ်လျဉ်း၍အထက်အဖွဲ့အစည်းများ၏လမ်းညွှန်ချက်နှင့်အညီ ကော်မရှင်ခွင့်ပြုမိန့်ရရှိရေးအတွက်CMP လက်ခစားလုပ်ငန်းများစိစစ်ရေး ကော်မတီမှစိစစ်၍ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့် ကော်မရှင်သို့တင်ပြလာပါသည်။

၂။ သို့ပါ၍အဆိုပါလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်လျက်ရှိ သောတည်နေရာနှင့်စပ်လျဉ်း၍ပတ်ဝန်းကျင်လူနေအိမ်များ မှကန့်ကွက်ထားမှုရှိမရှိနှင့်ပတ်ဝန်းကျင်အခြေအနေအား ကော်မရှင်အစည်းအဝေးသို့တင်ပြနိုင်ရေးအတွက်စက်ရုံတည်နေရာပြပုံစံနှင့်အတူသဘောထားမှတ်ချက်ကို ဆောလျင်စွာပြန်ကြားပေးပါရန်ဤနှုန်း မေတ္တာရပ်ခံအကြောင်းကြားအပ်ပါသည်။

ဥက္ကဋ္ဌ(ကိုယ်စား)

(ဗိုလ်မှူးကြီးလင်းသော်၊ အတွင်း[illegible])

<u>ဥက္ကဋ္ဌ</u>

<u>နိုင်ငံခြားဆက်ဆံရေး နှင့်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းကော်မတီ</u>

<u>ရန်ကုန်မြို့တော်စည်ပင်သာယာရေး ကော်မတီ</u>။

မိတ္တူ၊ - ရန်ကုန်မြို့တော်စည်ပင်သာယာရေး ကော်မတီဥက္ကဋ္ဌရုံး

ဝင်း/*

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်

၆၅၃/၆၉၁၊ ကုန်သည်လမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့။

☎ တယ်လီဖုန်း - ၃၇၂၆၁၂၊ ၃၇၂၁၅၉၊ ၃၇၂၃၉၁

စာအမှတ်၊ ၇၈-၁/မ-သ ဘောထား/၂၀၀၂(၄၃၂၁-၈၁)

ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၃ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ ၆ ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။ __သဘောထားမှတ်ချက်တောင်းခံခြင်း။__

၁။ အထက်အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ တိုင်းရင်းသားပိုင်မြန်မာကုမ္ပဏီများသည်မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်အတွက်အဆိုပြုလွှာများကို၎င်း ကော်မရှင်သို့တင်ပြလျှောက်ထားလာပါသည်။ ယင်းလုပ်ငန်းဟောင်းများမှာ ကော်မရှင်ခွင့်ပြုမိန့်ဖြင့်မဟုတ်ဘဲအထည်ချုပ်လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်လျက်ရှိပါသည်။

၂။ (၁၀-၁၀-၂၀၀၂) နေ့တွင်ကျင်းပသောပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရအဖွဲ့၏(၃၇/၂၀၀၂)အစည်းအဝေး လမ်းညွှန်ချက်အရယင်းအဆိုပြုချက်ပါစက်ရုံအလုပ်ရုံအတွက်လျှပ်စစ်ဓါတ်အား လိုအပ်ချက်ကိုသက်ဆိုင်ရာလျှပ်စစ်စွမ်းအား ဝန်ကြီးဌာန၏သဘောထားမှတ်ချက်တောင်းခံရန်လိုအပ်ပါသဖြင့်၎င်းကော်မရှင်သို့တင်ပြလာသည့်လုပ်ငန်းအဆိုပြုချက်(၁၀)ခုအပေါ်လျှပ်စစ်စွမ်းအား ဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောထားမှတ်ချက်အားပြန်ကြားပေးပါရန်အဆိုပြုလုပ်ငန်းများနှင့်စပ်လျဉ်းသည့်အချက်အလက်များအား ပူးတွဲပေးပို့လျှက်ညှိနှိုင်း မေတ္တာရပ်ခံအပ်ပါသည်။

ဥက္ကဋ္ဌ (ကိုယ်စား)

(ဗိုလ်မှူးကြီးလင်းသော်၊ အထူးအရာရှိ)

__ဝန်ကြီးရုံး__

__လျှပ်စစ်စွမ်းအားဝန်ကြီးဌာန။__

မိတ္တူ၊ - ၁။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး

မြန်မာ့လျှပ်စစ်ဓါတ်အားလုပ်ငန်း။

၂။ ရုံးလက်ခံ

၃။ မျှောစာတွဲ

ဝင်း/ *

၃၅၆၄
၃၅/၄

ထွေအ ၇၀၇၀ - ၁၆

ွင်း ၀ ၁အကျဉ်းချုပ် (သို့ မဟုတ်) စာကြမ်း ရေး ရန်)

[illegible]

[illegible]

28/4/03

* ကျော်

၉၃၃/၆၁၇

3641/6/5

အထွေထွေ အရပ်ရပ် – ၁၆
(ရုံးတွင်း စာအကျဉ်းချုပ် (သို့မဟုတ်) စာကြမ်းရေးရန်)

အကြောင်းအရာ။ ။ ကေအင်(န်)အန်(န်)ထရေးဒင်း ကုမ္ပဏီလီမိတက် (လုပ်ငန်းအဟောင်း) မှ C M P စနစ်ဖြင့်ကင်ဒီ အားကစားဝတ်စုံ ချုပ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အဆိုပြုတင်ပြခြင်း ကိစ္စ။

၁။ မြန်မာကုမ္ပဏီဖြစ်သော ကေအင်(န်)အန်(န်)ထရေးဒင်း ကုမ္ပဏီလီမိတက်(K & N Trading Co., Ltd. -)သည်ရန်ကုန်မြို့တော် စည်ပင်သာယာရေး ကော်မတီထံမှ ဒေါ်ခွဲခွဲကြည်အမည်ဖြင့် မြေငှားဂရန်ချထားသော ရန်ကုန်တိုင်း၊ မြောက်ဥက္ကလာပမြို့နယ်၊ ရွှေပေါက်ကံမြို့သစ်၊(၂၁)ရပ်ကွက်၊ ပုဂံလမ်း၊ အမှတ်(၂၆)ရှိ မြေ(၀.၀၅၅)ဧက(၂၂၂.၅၈၈တုရန်းမီတာ)ရှိ မြေနှင့်အဆောက်အဦး ကိုငှားရမ်း ဆောင်ရွက်လျက်ရှိသော C M P စနစ်ဖြင့်ကင်ဒီအားကစားဝတ်စုံ ချုပ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းကိုမြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန်အဆိုပြုတင်ပြချက်အား (၇-၃-၂၀၀၃) နေ့တွင်ကျင်းပပြုလုပ်သည့်မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏(၈/၂၀၀၃)ကြိမ်မြောက်အစည်းအဝေးသို့တင်ပြခဲ့ပါသည်။

၂။ ကော်မရှင်မှ မူအားဖြင့်သဘောတူညီခဲ့ပြီး(၂၈-၃-၂၀၀၃) နေ့တွင်ကျင်းပသော ကုန်သွယ်မှုမူဝါဒ ကောင်စီ၏(၁၀/၂၀၀၃)ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ဆက်လက်တင်ပြခဲ့ပါသည်။ အဆိုပါအစည်းအဝေးမှ သဘောတူညီချက်အရ အစိုးရအဖွဲ့သို့ဆက်လက်တင်ပြရန်ဆုံးဖြတ်ချက်နှင့်အညီ(၂၄-၄-၂၀၀၃) နေ့တွင်ကျင်းပပြုလုပ်သည့်ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရအဖွဲ့၏ (၁၃/၂၀၀၃)ကြိမ်မြောက်အစည်းအဝေးသို့တင်ပြခဲ့ရာ ယင်းအစည်းအဝေးမှ သဘောတူကြောင်း ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။

၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေ အခန်း (၅) ပုဒ်မ ၁၀ နှင့် ယင်းဥပဒေဆိုင်ရာ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ အခန်း (၄) အပိုဒ် ၁၂ တို့နှင့်အညီ ကေအင်(န်)အန်(န်) ထရေးဒင်း ကုမ္ပဏီလီမိတက် (K & N Trading Co., Ltd. -) သို့ ထုတ်ပေးမည့် ခွင့်ပြုမိန့်နှင့် အမိန့်ကြော်ငြာ ၁၈၁ တွင် လက်မှတ်ရေးထိုးနိုင်ပါရန် ပြုစုတင်ပြအပ်ပါသည်။

၆-၅-၂၀၀၃။

ဥက္ကဋ္ဌ၊

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော် အတွင်း

မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်ရန်

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏ ဆောင်ရွက်ရန်

အဆိုပြုချက်

ချမ်းသာသူစက်မှုလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီလီမိတက်

(လုပ်ငန်းသစ်)

✪✪✪✪✪✪✪✪✪✪✪✪

PROPOSSAL OF THE INVESTOR TO MAKE

MYANMAR CITIZENS INVESTMENT

IN THE UNION OF MYANMAR

MIDAS INDUSTRY CO.,LTD.

MIDAS INDUSTRY CO; LTD

NO, 236, CORNER OF KANAUNG MINTHAR GYI S/T & THIN TWIN WUN U TUN NYO S/T
HLAING THARYAR T/S YANGON MYANMAR

TEL : 684529 , 720284

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့
ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်

ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၃ ခုနှစ်၊ အောက်တိုဘာလ (၂၇)ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။ <u>လှိုင်သာယာမြို့နယ်တွင် C.M.P အထည်စက်ရုံ တည်ထောင်ခြင်းနှင့်ပတ်သက်၍ အဆိုပြုတင်ပြခြင်း။</u>

အထက်အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့် ပတ်သက်၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ကျွန်တော်တို့၏ ချမ်းသာသူစက်မှုလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီလီမိတက်သည် ရန်ကုန်တိုင်း၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ မြေကိုင်းရပ်ကွက် (စက်မှုဇုံ -၁)၊ မြေကွက်အမှတ်(၁၆)၊လှိုင်သာယာစက်မှုဇုံ ရန်ကုန်မြို့တွင် မြေကွက်ဧရိယာ (၃. ၁၀)ဧက မြေကွက်တွင် C.M.P စနစ်ဖြင့် နိုင်ငံတကာအဆင့်မီ အရည်အသွေးကောင်းမွန်သော ချုပ်ပြီး အထည်များကို ထုတ်လုပ်ရောင်းချနိုင်ရန်ရည်ရွယ်ပြီး မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ခွင့်ပြုမိန့်ကိုလျှောက်ထားသောကုမ္ပဏီဖြစ်ပါသည်။

သို့ဖြစ်၍ အထက်အဖွဲ့အစည်းသို့ ဆက်လက်တင်ပြနိုင်ရန် အဆိုပြုလွှာ (၂၇)စုံကို ပေးပို့တင်ပြအပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်
လျှောက်ထားသူ

ဒေါ်အေးအေးစိုး
မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာ
ချမ်းသာသူစက်မှုလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့။
ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်

နေ့စွဲ ။ ၂၀၀ ခုနှစ်၊ ဧပြီ လ၊ (၂)ရက်

အကြောင်းအရာ ။ ။ **မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခြင်းနှင့် ပါတ်သက်၍ ခွင့်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးပါရန်နှင့် အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့်၊ သက်သာခွင့်များ ခံစားခွင့်ပြုပါရန် လျှောက်ထားခြင်း။**

၁။ အထက်ပါ အကြောင်းအရာနှင့် ပါတ်သက်၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ကျွန်မ၏ ချမ်းသာသူစက်မှုလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်သည် ရန်ကုန်တိုင်း၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် စက်မှုဇုန်(၁)၊ မြေကွက်အမှတ်(၁၆) ရွှေလင်းဗန်ထောက်ဦးဂြိုလ်လမ်း၊ လှိုင်သာယာစက်မှုဇုန်၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်ရှိ (၃ . ၁)ဧက အကျယ်အဝန်းရှိသော မြေပေါ်တွင် CMP စနစ်ဖြင့် စက်ရုံတည်ထောင်ပြီး ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်တွင် အရည်အသွေးကောင်းမွန်သော ချုပ်ပြီးအထည်များကို ထုတ်လုပ်ရောင်းချနိုင်ရန်အတွက် ရည်ရွယ်၍ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ခွင့်ပြုမိန့်ကို လျှောက်ထားသော ကုမ္ပဏီဖြစ်ပါသည်။

ဤလုပ်ငန်းသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများသာလျှင် ပိုင်ဆိုင်သောလုပ်ငန်းဖြစ်ပါသည်။ ဤလုပ်ငန်းတွင် နိုင်ငံခြားမှ နိုင်ငံခြားသားမည်သူမျှ ပိုင်ဆိုင်မှုမရှိပါကြောင်းနှင့် အောက်ပါအချက်များကို သိရှိလိုက်နာမည်ဖြစ်ပါကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

၁။ မြေငှားရမ်းခြင်းနှင့်ပတ်သက်၍ နိုင်ငံတော်အစိုးရမှ မြေယာနှင့်ပတ်သက်၍ သတ်မှတ်ပြဌာန်းမည့် စည်းကမ်းများကို လိုက်နာဆောင်ရွက်ပါမည်ဟု ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

၂။ ကုမ္ပဏီအနေဖြင့် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင် ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှု မဖြစ်ပွားစေရန်အတွက် လိုအပ်သောအစီအမံ များကြိုတင်ကာကွယ်မှုများ ပြုလုပ်ဆောင်ရွက်ထားမည်ဖြစ်ကြောင်းနှင့် မီးဘေးအန္တရာယ်အတွက် လိုအပ်သော စီမံထားမှု ကြိုတင်ကာကွယ်မှုများ ပြုလုပ်ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြု တင်ပြအပ်ပါသည်။

၃။ အဆိုပါလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်မှုအတွက် နိုင်ငံခြားငွေဖြင့် ရရှိသောအခကြေးငွေများကို မြန်မာနိုင်ငံခြားကုန်သွယ်မှု ဘဏ်နှင့် မြန်မာရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဘဏ်ရှိ ကုမ္ပဏီ၏ ငွေစာရင်းသို့ မပျက်မကွက်သွင်းမည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

၄။ ယင်းသို့ပေးသွင်းသည့် နိုင်ငံခြားငွေများကို နိုင်ငံတော်မှ သတ်မှတ်ခွင့်ပြုထားသည့် ငွေလဲလှယ်ရေးဌာန (Money Chager Counter) တွင် လဲလှယ်ပြီး မိမိလုပ်ငန်းအတွက် အလုပ်သမားများအား လုပ်အားခ ပေးဆောင်ရမည်ကို သိရှိလိုက်နာမည်ဖြစ်ကြောင်းဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

၅။ ထိုပြင် ထုတ်လုပ်မည့်ပစ္စည်းများကို နိုင်ငံခြားဈေးကွက်သို့ တင်ပို့ရောင်းချရန် ဈေးကွက်များကိုလည်း ရှာဖွေစီစဉ် ပြီးဖြစ်ကြောင်း တင်ပြအပ်ပါသည်။

၆။ ဤအဆိုပြုလုပ်ငန်းသည် လုပ်ငန်းအသစ်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့်
လျှောက်ထားသူ

ဒေါ်အေးအေးစိုး
မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာ
ချမ်းသာသူစက်မှုလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်

(ဂ) အဆိုပြုလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှုအတွက် နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်ရရှိသော အခကြေးငွေများကို မြန်မာ့နိုင်ငံခြားကုန်သွယ်မှုဘဏ်/မြန်မာ့ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဘဏ်ရှိ ကုမ္ပဏီ၏ ငွေစာရင်းသို့ မပျက်မကွက်ပေးသွင်းမည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

(ဃ) ယင်းသို့ ပေးသွင်းထားရှိသည့် နိုင်ငံခြားငွေများကို နိုင်ငံတော်မှ သတ်မှတ်ခွင့်ပြုထားသည့် ငွေလဲလှယ်ရေးဌာန (Foreign Exchange Counter) တွင် လဲလှယ်ပြီး မိမိလုပ်ငန်းအတွက် အလုပ်သမားများ၏ လုပ်အားခများအား ပေးဆောင်ရမည်ကို သိရှိနားလည်ပါကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့်

လျှောက်ထားသူ

(ဒေါ်အေးအေးစိုး)

မန်နေးဂျင်းဒါရိုက်တာ

ချမ်းသာသူစက်မှုလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်

မီးဘေးကြိုတင်ကာကွယ်မှုအစီအစဉ်တင်ပြခြင်း

ကျွန်မတို့၏ချမ်းသာသူစက်မှုလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်အနေဖြင့် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်တွင် နိုင်ငံတကာအဆင့်မီ အဝတ်အထည်အမျိုးမျိုး ချုပ်လုပ်သည့် အလုပ်ရုံတည်ဆောက်ပြီး အခစားချုပ်လုပ်မှုစနစ် (Cutting, Making & Packing System) ဖြင့် လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်နိုင်ရန် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ခွင့်ပြုမိန့် လျှောက်ထားသော ကုမ္ပဏီဖြစ်ပါသည်။

ကျွန်မတို့၏ နေခြည်အထည်ချုပ်ကုမ္ပဏီလီမိတက်သည် နိုင်ငံတကာအဆင့်မီ အဝတ်အထည် အမျိုးမျိုးချုပ်လုပ်ရာတွင် မီးဘေးအန္တရာယ် ကြိုတင်ကာကွယ်မှုအနေဖြင့် ရေဂါလံ (၅၀၀၀) ဆံ့ ရေကန်တစ်ခု တည်ဆောက်ထားရှိပါမည်။

စက်ရုံဝန်းအတွင်းဒေါင့်တစ်ဘက်စီတွင် အမြင့်ပေ (၃၀) ရှိ မျှော်စင် (၁)ခု တည်ဆောက် ထားရှိ၍ မီးကင်းစောင့်ခန့်အပ်ထားရှိပါမည်။ ထို့အပြင် အလုပ်ရုံအတွင်း မီးသတ်ဆေးဗူး အလုံး (၂၀) ချိတ်ဆွဲ ထားရှိမည့်အပြင် မီးချိတ်၊ မီးပြားများကိုလည်း ထားရှိမည်ဖြစ်ပါသည်။ အလုပ်ရုံမှ ဝန်ထမ်းများအား မီးသတ် သင်တန်းများသို့ စေလွှတ်သွားပါမည်။

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့်

လျှောက်ထားသူ

(ဒေါ်အေးအေးစိုး)

မန်နေးဂျင်းဒါရိုက်တာ

ချမ်းသာသူစက်မှုလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်

Midas

MIDAS INDUSTRY CO., LTD.

NO.16, U MYAE S/T , INDUSTRIAL ZONE (1) , HLAING THARYAR T/S,
YANGON , MYANMAR
Tel : 95-1-720284 Fax : 95-1-684529

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့။

ရက်စွဲ။ ၄-၈-၂၀၀၃

အကြောင်းအရာ။ ။ <u>လျှပ်စစ်စွမ်းအားဝန်ကြီးဌာန၏သဘောထားမှတ်ချက်နှင့်ပတ်သက်၍ ရှင်းလင်းခြင်း။</u>

ကျွန်မတို့ကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ စက်မှုဇုံ(၁)၊ ဒီပဲရင်းဝန်ထောက်ဦးမြလမ်း၊ မြေကွက်အမှတ် (၁၆) တွင် အထည်ချုပ်လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ တင်ပြထားပါသည်။ ၎င်းလုပ်ငန်းမှာအသစ်ဖြစ်ပါသည်။

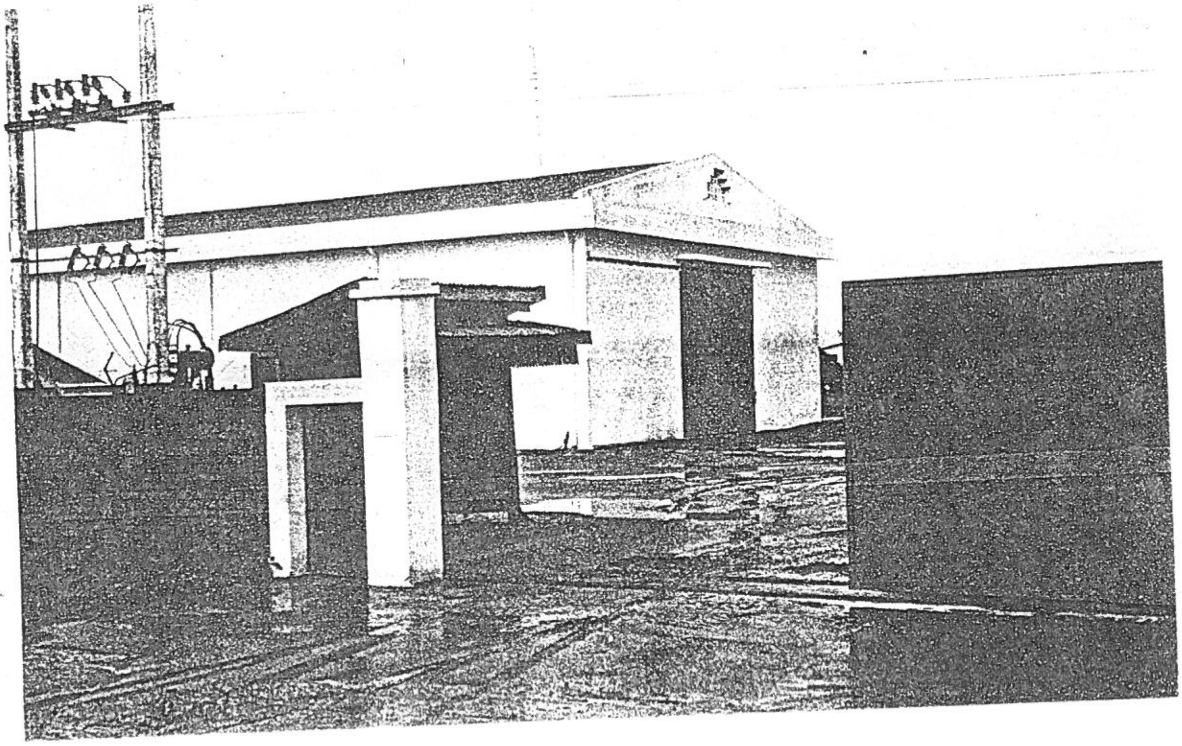
၎င်းမြေနေရာတွင် ယခင်က သစ်လုပ်ငန်းလုပ်ပြီး၊ ယခုအခါ သစ်လုပ်ငန်းမလုပ်တော့ပါ။ အဆောက်အဦး[illegible]မှာ အသစ်ပြင်ပြီး၊ [illegible]သည့် [illegible]သည်ချုပ်လုပ်ငန်းများလုပ်ကိုင်ထားခြင်းမရှိပါ။

၎င်းအဆောက်အဦးအသစ်ဖြစ်ကြောင်းပူးတွဲ၍ ဓာတ်ပုံများကိုတင်ပြအပ်ပါသည်။

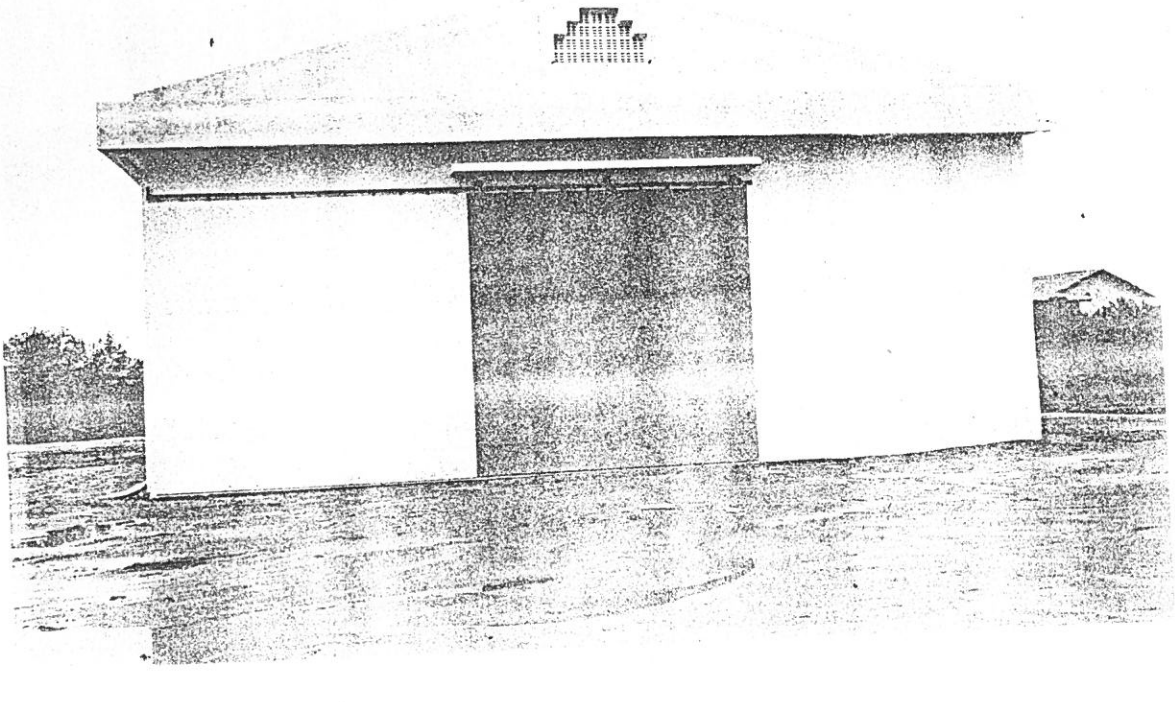
လေးစားစွာဖြင့်

AYE AYE SOE
Managing Director
Midas Industry Co., Ltd.

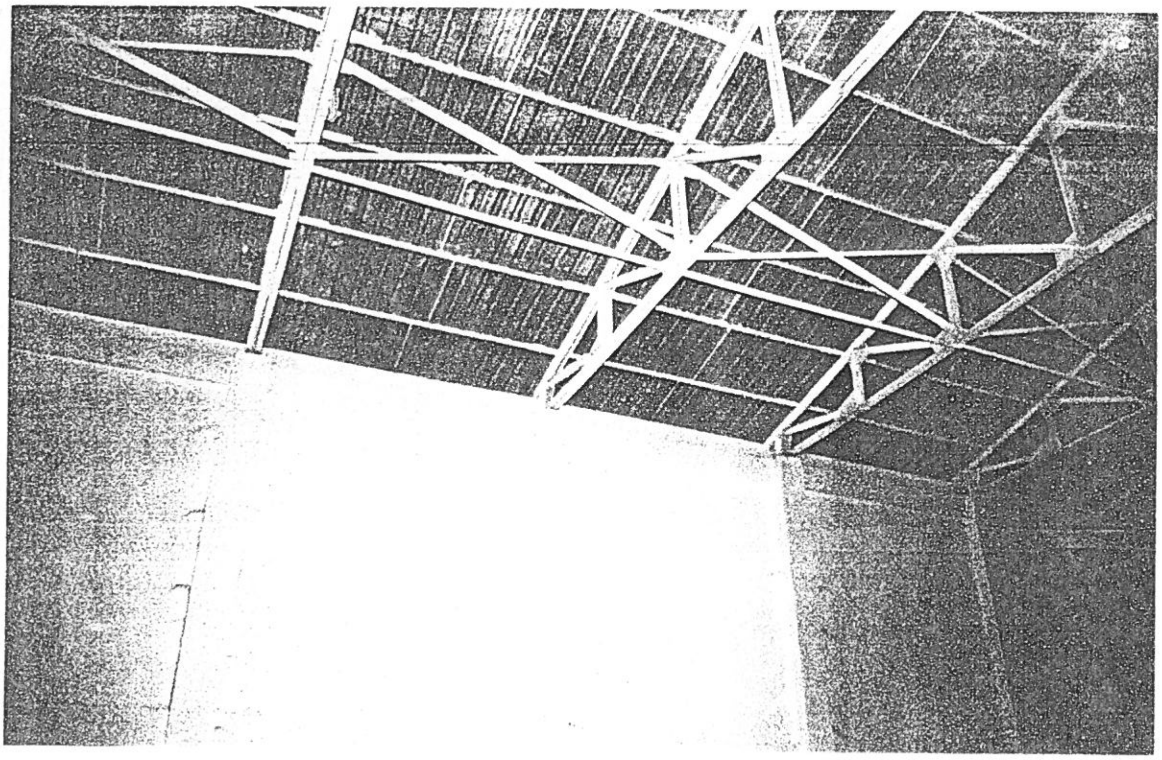
4.8.03



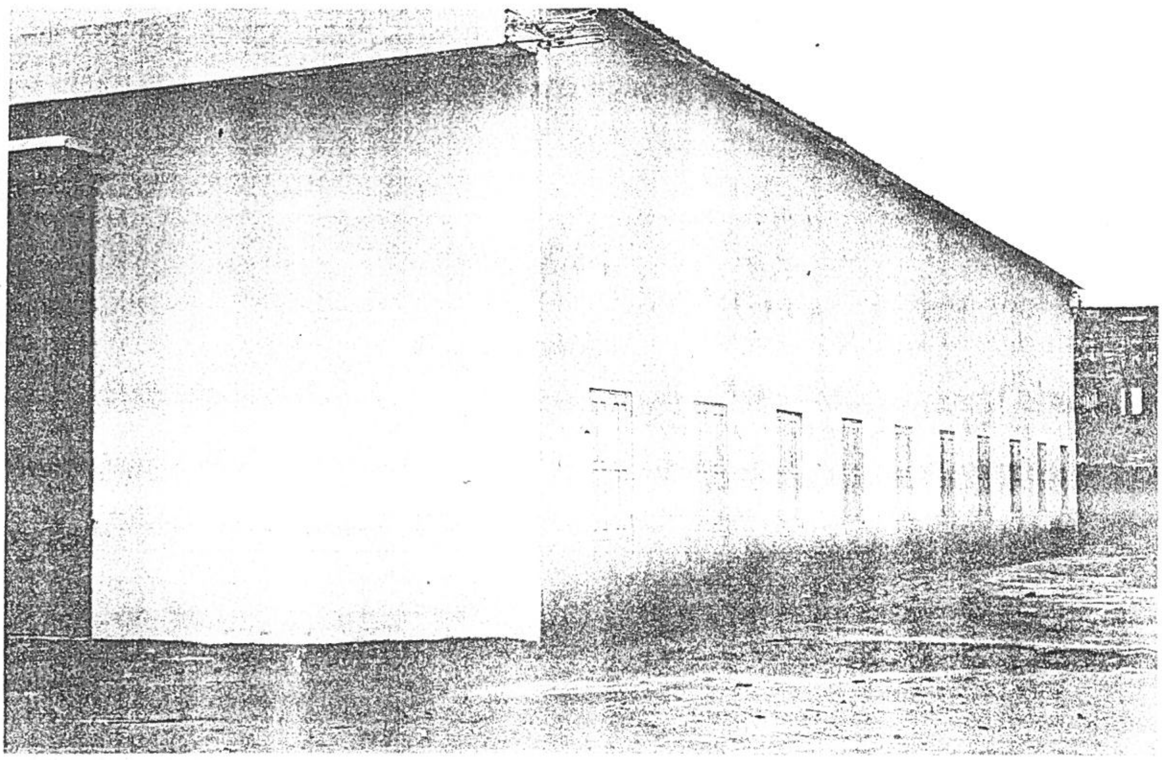
(၁) စက်ရုံအဝင်ဓါတ်ပုံ



(၂) စက်ရုံရှေ့ပုံ



(၃) စက်ရုံမျက်နှာကျက်ပုံ



(၄) စက်ရုံဘေးတိုက်ပုံ

MIDAS INDUSTRY CO., LTD.

NO.16, U MYAE S/T , INDUSTRIAL ZONE (1) , HLAING THARYAR T/S,

YANGON , MYANMAR

Tel : 95-1-720284 Fax : 95-1-684529

သို့

အထူးအရာရှိ

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ရန်ကုန်မြို့။

နေ့စွဲ ။၂၀၀၃ ခုနှစ်၊မေလ(၁၉) ရက်

အကြောင်းအရာ။ ။ **ချမ်းသာသူစက်မှုလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်၏ငွေကြေးအထောက်အထားနှင့် စက်ပစ္စည်းများအတွက်အထောက်အထားတင်ပြခြင်း။**

ရည်ညွှန်းချက်။ ။မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင် ၏ (၂၄-၄-၂၀၀၃) ရက်စွဲပါစာအမှတ် ရက-၁/မ-၉၁၆/၂၀၀၃(၄၀၆-ဂ)

၁။ အထက်တင်ပြပါအကြောင်းအရာနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ငွေကြေးအထောက်အထားတင်ပြရန်ကိစ္စ၊အတွက်ကော်မရှင်၏ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့်အကြောင်းကြားခဲ့ခြင်းကို လက်ခံရရှိခဲ့ပါသည်။

၂။ ချမ်းသာသူစက်မှုလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီ၏ မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာဖြစ်သူ ဒေါ်အေးအေးစိုး အမည်ဖြင့် မွေးမြူရေးနှင့်ရေလုပ်ငန်းဖွံ့ဖြိုးရေးဘဏ် (၆-၅-၂၀၀၃) ရက်စွဲဖြင့် အပ်နှံထားသည့် ငွေကြေးအထောက်အထားကိုပူးတွဲတင်ပြအပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

AYE AYE SOE

Managing Director

Midas Industry Co., Ltd.

မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏ အဆိုပြုချက်

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၊
ရန်ကုန်မြို့။

စာအမှတ်၊

ရက်စွဲ။ ၂၀၀၃ ခုနှစ်၊ ဧပြီလ(၂) ရက်။

ကျွန်တော်/ကျွန်မသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံအတွင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်လိုပါသဖြင့် ခွင့်ပြုမိန့်ထုတ်ပေးပါရန် အောက်ပါအချက်များကို ဖော်ပြလျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

၁။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏ -

(က)	အမည်	ဒေါ်အေးအေးစိုး
(ခ)	အဖအမည်	ဦးစိန်သောင်း
(ဂ)	အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ်	၁/မကန (နိုင်) ၁၀၂၇၂၅
(ဃ)	နေရပ်လိပ်စာ	အမှတ်(၃၈၁၆)၊ အခန်း(၂)၊ တပ်နယ်(ခ)လိုင်း၊ ဗဟိုနိုင်ငံရေး၊ မင်္ဂလာဒုံမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။
(င)	လူမျိုးဘာသာ	ဗမာလူမျိုး၊ ဗုဒ္ဓဘာသာ
(စ)	အဖွဲ့အစည်းအမည်	ချမ်းသာသူစက်မှုလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်
(ဆ)	လုပ်ငန်းအမျိုးအစား	အထည်ချုပ်စက်ရုံ
(ဇ)	အဖွဲ့အစည်းတည်ရှိရာအရပ်	မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် စက်မှုဇုံ(၁) မြေကွက်အမှတ်(၁၆)၊ ဒီပဲယင်းဝန်ထောက်ဦးမြလမ်း၊ လှိုင်သာယာစက်မှုဇုံ၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်။

၂။ ဖက်စပ်ပြုလုပ်၍ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုပါက၊ ဖက်စပ်ပြုလုပ်မည့်သူများ၏၊

(က)	အမည်	....
(ခ)	အဖအမည်	....
(ဂ)	နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ်	....
(ဃ)	နေရပ်လိပ်စာ	....
(င)	လူမျိုး၊ ဘာသာ	....
(စ)	အဖွဲ့အစည်းအမည်	....
(ဆ)	လုပ်ငန်းအမျိုးအစား	....
(ဇ)	အဖွဲ့အစည်းတည်ရှိရာအရပ်	....

၃။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်လိုသည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား၊

(က)	ကုန်ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်း	အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း (CMP) စံနစ်ဖြင့်
(ခ)	ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်း	....

၄။ လုပ်ကိုင်မည့်စီးပွားရေး ပုံစံ၊

(က) နိုင်ငံသားနှင့် နိုင်ငံသားတို့က အစုစပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း လီမိတက်၊ ကုမ္ပဏီ

.... နောက်ဆက်တွဲဇယား (၁) ....

(ခ) အဖွဲ့အစည်းနှင့် နိုင်ငံသားတို့က ဖက်စပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း

....

(ဂ) အဖွဲ့အစည်းနှင့် အခြားအဖွဲ့အစည်းတို့က ဖက်စပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း

....

၅။ ဖွဲ့စည်းထားပြီးဖြစ်သည့် သို့မဟုတ် ဖွဲ့စည်းမည့် စီးပွားရေး အဖွဲ့အစည်းပုံသဏ္ဍာန်-

(က) တစ်ဦးတည်းပိုင် ....

(ခ) ဖက်စပ်/အစုစပ်လုပ်ငန်း ....

(ဂ) လီမိတက် ကုမ္ပဏီ ချမ်းသာသူစက်မှုလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်

နောက်ဆက်တွဲ ဇယား (၁)

(ဃ) သမဝါယမအသင်း ....

(အများနှင့် မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီ/အများပိုင် ကုမ္ပဏီဟုဖော်ပြ၍ ထည့်ဝင်မည့် မတည်ငွေရင်း အချိုးအစား၊ စီမံခန့်ခွဲသူ/စီမံခန့်ခွဲမည့်သူများ၏ အမည်၊ နေရပ်လိပ်စာများနှင့် ရာထူးတို့ကို ပူးတွဲတင်ပြရန်)

၆။ ဖက်စပ်/အစုစပ်လုပ်ငန်းဖြစ်ပါက၊

(က) အစုစပ်ဝင်တို့က ထည့်ဝင်မည့်အစုငွေ အချိုးအစားနှင့်ပမာဏ ....

(ခ) အကျိုးအမြတ်ခွဲဝေမည့် အချိုးအစား ....

(ဂ) အစုစပ်ဝင်များ၏ တာဝန်နှင့်လုပ်ပိုင်ခွင့်များ ....

၇။ သမဝါယမအသင်း/လီမိတက် ကုမ္ပဏီပုံသဏ္ဍာန်ဖြစ်ပါက၊

(က) ခွင့်ပြုမတည်ငွေရင်း ကျပ် ၁၀၀,၀၀၀,၀၀၀/-

(ခ) အစုရှယ်ယာအမျိုးအစားများ ကျပ် ၁၀၀၀၀/- သာမန်အစုရှယ်ယာ (၁၀၀၀၀) ....

(ဂ) အစုရှယ်ယာဝင်များက ထည့်ဝင်မည့် အစုရှယ်ယာပမာဏ .... ကျပ် ၇၇၃၄၆၀၀၀/-

၉။ ဆောင်ရွက်မည့်စီးပွားရေးလုပ်ငန်းနှင့် သက်ဆိုင်သော အချက်အလက်များ -

(က) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား စီအမ်ပီ (CMP) အခစားစံနစ်အရ လုပ်ကိုင်ရသော အထည်ချုပ် လုပ်ငန်း (ကုန်ထုတ်လုပ်မှု/ဝန်ဆောင်မှု စသည်ဖြင့် ဖော်ပြရန်)

(ခ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်မည့်ဒေသများ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်၊ လှိုင်သာယာစက်မှုဇုံ (၁)၊ မြေကွက်အမှတ် (၁၆)၊ ဒီပဲယင်းဝန်ထောက်ဦးမြလမ်း၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်။

(ဂ) ဆောင်ရွက်ပုံနည်းစနစ် CMP စနစ်ဖြင့် ဆောင်ရွက်ခြင်း။

(ဃ) နှစ်စဉ်စက်သုံးဆီလိုအပ်ချက် -

အမျိုးအစား	အရေအတွက်
၁။	....
၂။	....
၃။	....

(င) နှစ်စဉ်လျှပ်စစ်ဓာတ်အားလိုအပ်ချက် -

အား အသုံးပြုမှုမြင်းကောင်ရေ

၁။ လျှပ်စစ်ဓာတ်အား	---- ၂၀၀ ကေဒဗလျူ
၂။ ဓာတ်ဆီ/ဇယ်အင်ဂျင်စက်အင်အား	----
၃။ ဘွိုင်လာအသုံးပြုအင်ဂျင်စက်အား	----
၄။ သဘာဝဓာတ်ငွေ့သုံးစက်အား	----
၅။ ပေးပို့သည့် အခြားအား (ရေအား/လေအားစသည်များ)	----

(စ) နှစ်စဉ်ရေလိုအပ်ချက် ---- ၄၀၀,၀၀၀ ဂါလံ

(နေ့စဉ်ရေလိုအပ်ချက်ရှိလျှင်ဖော်ပြရန် ---- ၁၀၀၀ ဂါလံ

(ဆ) နှစ်စဉ်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်း/ကုန်ကြမ်းလိုအပ်ချက် နောက်ဆက်တွဲ (၄) ၄ (A)

	အမျိုးအမည်	ရေတွက်ပုံ	အရေအတွက်	တန်ဖိုး
၁။	အဓိကကုန်ကြမ်း			
	(၁).........	....	....	....
	(၂).........	....	....	....
၂။	အထောက်အကူကုန်ကြမ်း			
	(၁).........	....	....	....
	(၂).........	....	....	....
၃။	စက်သုံးဆီ/ဓာတ်ငွေ့များ			
	(၁).........	....	....	....
	(၂).........	....	....	....

(ဇ) အဆောက်အအုံလိုအပ်ချက် . . ၁၀၀ပေ×၅၀ ပေအဆောက်အဦးစက်ရုံ (၁) ရုံ] (ဆောက်ပြီး)
၂၂ ပေ × ၄၄ ပေ အဆောက်အဦး (၁)

(ဈ) မြေနေရာအမျိုးအစားနှင့် အကျယ်အဝန်းလိုအပ်ချက် . . . . စက်မှုဇုံပိုင်မြေ (၃. ၁) ဧက

(ည) ခန့်မှန်းထုတ်လုပ်မည့်ကုန်ပစ္စည်း/ဝန်ဆောင်မှု. . . . . နောက်ဆက်တွဲ (၆)

အမျိုးအမည်	ရေတွက်ပုံ	အရေအတွက်	တန်ဖိုး
. . . .	. . . .	. . . .	. . . .
. . . .	. . . .	. . . .	. . . .

(ဋ) ရောင်းချမည့်နည်းစနစ်. . . . CMP စံနစ်ဖြင့် ၉၉%၊ ပြည်တွင်းရောင်းချမှု ၁ %မှ ဝင်ငွေများရရှိမည်ဖြစ်ပါသည်။

၁၀။ နှစ်စဉ်ကုန်ထုတ်လုပ်မှု/ဝန်ဆောင်မှုနှင့်စပ်လျဉ်းသော အချက်အလက်များ-

	ကျပ်ငွေ (ထောင်ပေါင်း)
(က) လုပ်ငန်းလည်ပတ်ရန် လိုအပ်မည့်ကျပ်ငွေ	နောက်ဆက်တွဲဇယား (၂)
(ခ) လိုအပ်မည့်နိုင်ငံခြားသုံးငွေ	. . . .
(ဂ) ရရှိမည့် နိုင်ငံခြားသုံးငွေပမာဏ	နောက်ဆက်တွဲဇယား 6 (A)
(ဃ) ပြည်ပသို့တင်ပို့ရောင်းချနိုင်မည့်	နောက်ဆက်တွဲဇယား 6 (A)
ကုန်ပစ္စည်း/ဝန်ဆောင်မှုတန်ဖိုးပမာဏ	. . . .
(င) နှစ်စဉ်ပြည်တွင်း၌ တင်ပို့ရောင်းချနိုင်မည့်	နောက်ဆက်တွဲဇယား 6 (A)
ကုန်ပစ္စည်း/ဝန်ဆောင်မှု တန်ဖိုးပမာဏ	. . . .

၁၁။ ဆောင်ရွက်မည့် စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းတွင် လိုအပ်မည့် အမှုထမ်းများစာရင်း -

(က) ပြည်တွင်းမှ လိုအပ်မည့်အမှုထမ်းများ - နောက်ဆက်တွဲဇယား (5)

(ခ) နိုင်ငံခြားမှ လိုအပ်မည့် ကျွမ်းကျင်သူနှင့် အတတ်ပညာရှင်များ- နောက်ဆက်တွဲဇယား (5)

၁၂။ စီးပွားရေးတွက်ခြေကိုက်မှုနှင့်စပ်လျဉ်းသော အချက်အလက်များ -

(က) နှစ်စဉ်ဝင်ငွေရရှိမှု နောက်ဆက်တွဲ 6,6(A),6(B)

(ခ) နှစ်စဉ်လုပ်ငန်းကုန်ကျစရိတ် နောက်ဆက်တွဲ 7 (A), 7 (B)

(ဂ) နှစ်စဉ်အသားတင်အမြတ် နောက်ဆက်တွဲ (8)

(ဃ) နှစ်အလိုက်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု နောက်ဆက်တွဲ (2)

(င) အရင်းကျေကာလ နောက်ဆက်တွဲ (9)

(စ) အခြားအကျိုးအမြတ်များ နောက်ဆက်တွဲ (11),(12)

(ဆ) အလုပ်အကိုင်သစ်များပေါ်ပေါက်မည့် နောက်ဆက်တွဲ (5)

ပူးတွဲတင်ပြအပ်ပါသည် -

(က) ပဋိညာဉ်စာချုပ်မူကြမ်း၊ မြေငှားစာချုပ်မိတ္တူ၊ မြေပုံ။

(ခ) လုပ်ငန်းပိုင်းနှင့်ငွေရေးကြေးရေးဆိုင်ရာ အထောက်အထားများ။

(ဂ) ကုမ္ပဏီသင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းနှင့် သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းမူကြမ်းများ။

လက်မှတ် ၊ ဒေါ်အေးအေးစိုး

အမည် ၊ မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာ

ချမ်းသာသူစက်မှုလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်

MIDAS INDUSTRY CO., LTD.

ကုမ္ပဏီဒါရိုက်တာစာရင်း

Schedule (1)

No.	Name	Citizenship & NRC No.	Designation	Address	Amount of capital (%)
1.	Daw Aye Aye Soe	Myanmar 1/Ma Ka Na (Naing) 102725	Managing Director	No. (3816), Room No. (2), Central Political Science Campus, Mingalardon Township, Yangon.	66.67%
2.	Daw Theingi Myint	Myanmar 12/Ah Sa Na (Naing) 140290	Director	No. 109, Thiri Mingalar Street, East Ywama, Insein Township, Yangon.	33.33%
				Total	**100%**

MIDAS INDUSTRY CO.,LTD.

INVESTMENT

Schedule (2)

Kyats In Thousands

Sr.No.	Particulars	Equity	Loan	Total
1.	**Investment Type**			
	Local Capital			
	a. Buildings (Renovation)	5000.00		5000.00
	b. Office Furniture & Equipment	1035.00		1035.00
	c. Cash	500.00		500.00
	d. Machinery & Equipments			
	Local Purchase	70811.00		70811.00
	TOTAL CAPITAL	77346.00		77346.00

MIDAS INDUSTRY CO.,LTD.

List of Machinery & Requirements (Local Purchase)

Schedule (3)

No.	Particulars	Qty		Price (K)	Amount (K)
1.	Cutting Machine	1	Set	337,000	337,000
2.	Fusing Press	1	Set	220,000	220,000
3.	Hand Numbering Machine	5	Set	45,000	225,000
4.	Band Knife Machine	1	Set	100,000	100,000
5.	Single Needle Lockstich Head with standar Acc: & Clutch motor & Stand Table	210	Set	140,000	29,400,000
6.	Single Needle Lockstich Head with Edge trimmer with Standard Acc: & Clutch Motor Stand & Table	50	Set	140,000	7,000,000
7.	Two Needle feed lockstitch head with corners stich & clutch motor & stand & table	5	Set	400,000	2,000,000
8.	Electronic Bartacking machine	5	Set	90,000	450,000
9.	Single Needle /Feed Lockstich head with Acc:	25	Set	160,000	4,000,000
10.	Two Needle Feed of the Arm Chaistic machine head with standard Acc & Clutch motor & stand & table	5	Set	420,000	2,100,000
11.	Snap Machine	5	Set	67,000	335,000
12.	Boiler steam iron with House	20	Set	5,000	100,000
13.	Single Needle Lockstich buttonhole machine haed with standard Acc: & Induction motor & Stand & Table	2	Set	200,000	400,000
14.	Over Lock Machines	15	Set	102,000	1,530,000
15.	Inter Lock Machines	15	Set	575,000	8,625,000
16.	Three Needle Machines	2	Set	307,000	614,000
17.	Boiler	1	Set	3,375,000	3,375,000
18.	Generator (200 K.V.A)	1	Set	10,000,000	10,000,000
	TOTAL KYAT	369			70,811,000

ယခုဝယ်ယူပြီးပစ္စည်းများ၏ ဈေးနှုန်းများသည် သင့်လျော်မှန်ကန်မှုရှိကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုအပ်ပါသည်။

ဒေါ်အေးအေးစိုး

မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာ

MIDAS INDUSTRY CO.,LTD

MIDAS INDUSTRY CO.,LTD.

MATERIAL REQUIREMENT FOR SHIRT, BLOUSE, JACKET AND PANTS

Schedule (4)

Sr.No	Particular	Fabric (Yards)	Interling (Yards)	Button (Pcs)	Thread (Yards)	Label (Nos)	Zipper (Pcs)	Elastic &Other (Yards)
1.	Shirt	2.50	1.50	10.00	5.00	3.00	-	1.00
2.	Blouse	2.00	0.50	6.00	5.00	3.00	-	1.00
3.	Jacket	3.00	2.00	12.00	20.00	3.00	1.00	2.00
4.	Pants	2.00	1.50	6.00	5.00	3.00	1.00	1.00

MIDAS INDUSTRY CO.,LTD.

VALUE OF RAW MATERIAL TO BE IMPORTED

BY C.M.P SYSTEM

Schedule (4-A)

Sr.No		Particular	A/U	Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5-10
1.		Fabric	yards (000)	2856	2856	2856	2856	2856
2.		Interling	yards (000)	1704	1704	1704	1704	1704
3.		Button	pcs (000)	10464	10464	10464	10464	10464
4.		Thread	yards (000)	12240	12240	12240	12240	12240
5.		Label	pcs (000)	3456	3456	3456	3456	3456
6.		Elastic & others	yards (000)	1584	1584	1584	1584	1584
7.		Zipper	pcs (000)	672	672	672	672	672
8.		Plastic clip	pcs (000)	972	972	972	972	972
9.		Tissue Paper	pcs (000)	972	972	972	972	972
10		Packaging material	pcs (000)	972	972	972	972	972
	1	Paper card	pcs (000)	972	972	972	972	972
	2	Plastic Bag	pcs (000)	972	972	972	972	972
	3	Hangtag	pcs (000)	972	972	972	972	972
	4	Waven tape	pcs (000)	972	972	972	972	972
	5	Carton Box	pcs (000)	972	972	972	972	972

MIDAS INDUSTRY CO.,LTD.

Schedule (5)

အလုပ်အကိုင်ရရှိမှု (ပထမနှစ်)

နိုင်ငံခြားသားပညာရှင်	အရေအတွက်
ကျွမ်းကျင်သူပညာရှင်	၂
	၂

ကျွမ်းကျင်သူပညာရှင်များအစား လုပ်ငန်းကျွမ်းကျင်သော မြန်မာနိုင်ငံသားများကို တတိယနှစ်မှစ၍ အစားထိုးခန့်ထားမည်ဖြစ်ပါသည်။

မြန်မာတိုင်းရင်းသား	အရေအတွက်
စက်ရုံမှူး	၁
စာရင်းအရာရှိ	၁
စီမံခန့်ခွဲရေးအရာရှိ	၁
ရုံးဝန်ထမ်း	၃
ကြီးကြပ်ရေးမှူး	၄
ဒု-ကြီးကြပ်ရေးမှူး	၉
ကျွမ်းကျင်လုပ်သား	၃၀၀
သာမန်လုပ်သား	၆၅
အကူလုပ်သား	၃၅
လုံခြုံရေး	၃
ဒရိုင်ဘာ	၂
သန့်ရှင်း	၂
ပေါင်း	၄၂၆
စုစုပေါင်း	၄၂၈

MIDAS INDUSTRY CO.,LTD.

PRODUCTION & SALE STATEMENT

Doz (000)

Schedule 6

Production = Sales Volume

Sr.No	Particular	Au	Yr1	Yr2	Yr3	Yr4	Yr5	Yr6	Yr7	Yr8	Yr9	Yr10
1	**TOTAL PRODUCTION**	Doz(000)	96	96	96	96	96	96	96	96	96	96
	Production											
1	Shirt	Doz(000)	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00
2	Blouse		20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00
3	Jacket		36.00	36.00	36.00	36.00	36.00	36.00	36.00	36.00	36.00	36.00
4	Pants		20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00	20.00
2	**CMP Production (99%)**											
1	Production	Doz(000)										
2	Shirt		19.80	19.80	19.80	19.80	19.80	19.80	19.80	19.80	19.80	19.80
3	Blouse		19.80	19.80	19.80	19.80	19.80	19.80	19.80	19.80	19.80	19.80
4	Jacket		35.64	35.64	35.64	35.64	35.64	35.64	35.64	35.64	35.64	35.64
3	Pants		19.80	19.80	19.80	19.80	19.80	19.80	19.80	19.80	19.80	19.80
3	**Local Production (1%)**											
	Production	Doz(000)										
1	Shirt		0.20	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20
2	Blouse		0.20	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20
3	Jacket		0.36	0.36	0.36	0.36	0.36	0.36	0.36	0.36	0.36	0.36
4	Pants		0.20	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20

MIDAS INDUSTRY CO.,LTD.

SALE STATEMENT

Schedule 6 A

Sr.No	Particular	Unit	Year									
			Yr1	Yr2	Yr3	Yr4	Yr5	Yr6	Yr7	Yr8	Yr9	Yr10
A	**CMP**											
	(a) Quantity											
1	Shirt	doz (000)	19.80	19.80	19.80	19.80	19.80	19.80	19.80	19.80	19.80	19.80
2	Blouse	doz (000)	19.80	19.80	19.80	19.80	19.80	19.80	19.80	19.80	19.80	19.80
3	Jacket	doz (000)	35.64	35.64	35.64	35.64	35.64	35.64	35.64	35.64	35.64	35.64
4	Pants	doz (000)	19.80	19.80	19.80	19.80	19.80	19.80	19.80	19.80	19.80	19.80
	(b) Price Per Unit											
1	Shirt	US$/doz	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
2	Blouse	US$/doz	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
3	Jacket	US$/doz	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13
4	Pants	US$/doz	5.5	5.5	5.5	5.5	5.5	5.5	5.5	5.5	5.5	5.5
	(c) Value (a x b)											
1	Shirt	US$ (000)	118.80	118.80	118.80	118.80	118.80	118.80	118.80	118.80	118.80	118.80
2	Blouse	US$ (000)	99.00	99.00	99.00	99.00	99.00	99.00	99.00	99.00	99.00	99.00
3	Jacket	US$ (000)	463.32	463.32	463.32	463.32	463.32	463.32	463.32	463.32	463.32	463.32
4	Pants	US$ (000)	108.90	108.90	108.90	108.90	108.90	108.90	108.90	108.90	108.90	108.90
	CMP Export Value in US$		790.02	790.02	790.02	790.02	790.02	790.02	790.02	790.02	790.02	790.02
	Export Value in Equiv:Kyat		4740.12	4740.12	4740.12	4740.12	4740.12	4740.12	4740.12	4740.12	4740.12	4740.12

MIDAS INDUSTRY CO.,LTD.

SALE STATEMENT

Schedule 6 B

Sr.No	Particular	Unit	Year									
			Yr1	Yr2	Yr3	Yr4	Yr5	Yr6	Yr7	Yr8	Yr9	Yr10
B	**Local Sale**											
	(a) Quantity											
1	Shirt	doz (000)	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20
2	Blouse	doz (000)	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20
3	Jacket	doz (000)	0.36	0.36	0.36	0.36	0.36	0.36	0.36	0.36	0.36	0.36
4	Pants	doz (000)	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20
	(b) Price											
1	Shirt	K, doz	14000.00	14000.00	14000.00	14000.00	14000.00	14000.00	14000.00	14000.00	14000.00	14000.00
2	Blouse	K, doz	9500.00	9500.00	9500.00	9500.00	9500.00	9500.00	9500.00	9500.00	9500.00	9500.00
3	Jacket	K, doz	28000.00	28000.00	28000.00	28000.00	28000.00	28000.00	28000.00	28000.00	28000.00	28000.00
4	Pants	K, doz	9800.00	9800.00	9800.00	9800.00	9800.00	9800.00	9800.00	9800.00	9800.00	9800.00
	(c) Value (a x b)											
1	Shirt	K(000)	2800.00	2800.00	2800.00	2800.00	2800.00	2800.00	2800.00	2800.00	2800.00	2800.00
2	Blouse	K(000)	1900.00	1900.00	1900.00	1900.00	1900.00	1900.00	1900.00	1900.00	1900.00	1900.00
3	Jacket	K(000)	10080.00	10080.00	10080.00	10080.00	10080.00	10080.00	10080.00	10080.00	10080.00	10080.00
4	Pants	K(000)	1960.00	1960.00	1960.00	1960.00	1960.00	1960.00	1960.00	1960.00	1960.00	1960.00
			16740.00	16740.00	16740.00	16740.00	16740.00	16740.00	16740.00	16740.00	16740.00	16740.00
	Total Sale Equivi K (A + B)		21480.12	21480.12	21480.12	21480.12	21480.12	21480.12	21480.12	21480.12	21480.12	21480.12

MIDAS INDUSTRY CO.,LTD.

Annexure (7)

(000)

Depreciation Schedule

Sr.No.	Particulars	Kyat	%	Depreciation
1.	Buildings (Renovation)	5000	2 %	100.00
2.	Machineries & Equipment (Local)	70811.00	5 %	3540.55
				3640.55
3.	Furniture & Office/Equip:	1035.00	10 %	103.50
	Total	76846.00		3744.05

MIDAS INDUSTRY CO.,LTD.

INDIRECT OVERHEAD EXPENSES

Schedule 7 (A)

US$ & Kyat in Thousand

Sr.No	Particular	YR1			YR2			YR3			YR4			YR5 To Yr 10		
		US$	KYAT	TOTAL	US$	KYAT	TOTAL	US$	KYAT	TOTAL	US$	KYAT	TOTAL	US$	KYAT	TOTAL
	Travelling Expenses	2.00	50.00	62.00	2.00	50.00	62.00	2.00	50.00	62.00	2.00	50.00	62.00	2.00	50.00	62.00
	Repairs & Maintenance		50.00	50.00		50.00	50.00		50.00	50.00		50.00	50.00		50.00	50.00
	CASH	2.00	100.00	112.00	2.00	100.00	112.00	2.00	100.00	112.00	2.00	100.00	112.00	2.00	100.00	112.00
	Non-Cash															
	Depreciation		103.50	103.50		103.50	103.50		103.50	103.50		103.50	103.50		103.50	103.50
	TOTAL	2.00	203.50	215.50	2.00	203.50	215.50	2.00	203.50	215.50	2.00	203.50	215.50	2.00	203.50	215.50

MIDAS INDUSTRY CO.,LTD.

DIRECT OVERHEAD EXPENSES

Schedule 7 (B)

US$ & Kyat in Thousand

Sr.No	Particular	YR1			YR2			YR3			YR4			YR 5 To YR 10		
		US$	KYAT	TOTAL	US$	KYAT	TOTAL	US$	KYAT	TOTAL	US$	KYAT	TOTAL	US$	KYAT	TOTAL
1.	Elecricity		1000	1000		1000	1000		1000	1000		1000	1000		1000	1000
2.	Repair & Maintenance	2	50	50	2	50	50	2	50	50	2	50	50	2	50	50
3.	Fuel		1000	1000		1000	1000		1000	1000		1000	1000		1000	1000
4.	Water Consumption		50	50		50	50		50	50		50	50		50	50
5.	Insurance		100	100		100	100		100	100		100	100		100	100
6.	Miscellaneous	2	100	100	2	100	100	2	100	100	2	100	100	2	100	100
7.	Rental		1200	1200		1200	1200		1200	1200		1200	1200		1200	1200
	CASH PAYMENT	4	3500	3524	4	3500	3524	4	3500	3524	4	3500	3524	4	3500	3524
	Non-Cash															
	Depreciation		3640.55	3640.55		3640.55	3640.55		3640.55	3640.55		3640.55	3640.55		3640.55	3640.55
	TOTAL	4	7140.55	7164.55	4	7140.55	7164.55	4	7140.55	7164.55	4	7140.55	7164.55	4	7140.55	7164.55

MIDAS INDUSTRY CO.,LTD.

DIRECT AND INDUSTRY SALARY & WAGES

Schedule 7 (C)

US$ Kyats in Thousand

Description	Yr.1					Yr.2					Yr.3-4			Yr.5-10		
	Nos	Monthly		Yearly		Nos	Monthly		Yearly			Monthly	Yearly		Monthly	Yearly
		US$	K	US$	K		US$	K	US$	K	NOS	K	K	NOS	K	K
				0.000	0.000				0.000	0.000			0.000			0.000
Technician	2	600		14.4		2	600		14.4		1	20000	240	1	20000	240
Production Manager											2	18000	432	2	18000	432
Supervisor	4		13000		624	4		13000		624	4	13000	624	4	13000	624
Asst: Supervisor	9		10000		1080	9		10000		1080	9	10000	1080	9	10000	1080
Factory Mgr	1		20000		240	1		20000		240	1	20000	240	1	20000	240
Finance Mgr	1		13000		156	1		13000		156	1	13000	156	1	13000	156
Admin Mgr	1		12500		150	1		12500		150	1	12500	150	1	12500	150
Office Staff	3		7000		252	3		7000		252	3	7000	252	3	7000	252
Security	3		5000		180	3		5000		180	3	5000	180	3	5000	180
Driver	2		6000		144	2		6000		144	2	6000	144	2	6000	144
Cleaner	2		5000		120	2		5000		120	2	5000	120	2	5000	120
Skilled Worker	300		6000		21600	300		6000		21600	300	6000	21600	300	6000	21600
Unskilled Worker	65		5500		4290	65		5500		4290	65	5500	4290	65	5500	4290
Helper Worker	35		5000		2100	35		5000		2100	35	5000	2100	35	5000	2100
	428			14.4	30936	428			14.4	30936	429		31608	429		31608
Equivalent FEC					68.74					68.74			70.24			70.24
Total Salary					83.14					83.14			70.24			70.24

MIDAS INDUSTRY CO.,LTD.

PROJECTED PROFIT & LOSS STATEMENT

Schedule (8)

US$ & Kyat in Thousand

Sr. No	Particular	YR1			YR2			YR3			YR4-10		
		US$	KYAT	TOTAL	US$	KYAT	TOTAL	US$	KYAT	TOTAL	US$	KYAT	TOTAL
1	Sales	790.02	16740.00	21480.12	790.02	16740.00	21480.12	790.02	16740.00	21480.12	790.02	16740.00	21480.12
2	Direct Overhead	4.00	7140.55	7164.55	4.00	7140.55	7164.55	4.00	7140.55	7164.55	4.00	7140.55	7164.55
3	Indirect Overhead Exp:	2.00	203.50	215.50	2.00	203.50	215.50	2.00	203.50	215.50	2.00	203.50	215.50
4	Selling & Dist: Expenses		100.00	100.00		100.00	100.00		100.00	100.00		100.00	100.00
5	Commercial Tax		1674.00	1674.00		1674.00	1674.00		1674.00	1674.00		1674.00	1674.00
6	Salary (local)	68.75		412.50	68.75		412.50	70.24		421.44	70.24		421.44
7	Salary (Foreign)	14.40		86.40	14.40		86.40						
		89.15	9118.05	9652.95	89.15	9118.05	9652.95	76.24	9118.05	9575.49	76.24	9118.05	9575.49
	Np before tax	700.87	7621.95	11827.17	700.87	7621.95	11827.17	713.78	7621.95	11904.63	713.78	7621.95	11904.63
	Les income tax										107.07	2286.59	2929.01
	NP after tax	700.87	7621.95	11827.17	700.87	7621.95	11827.17	713.78	7621.95	11904.63	606.71	5335.36	8975.62

Note: YR 1 means starting year of commercial operation

Note: Income Tax Kyat @ 30% on Net Profit

Income Tax US$ @ 15% on Net Proft

Commercial Tax 10%

Exchange Rate 1 US$ = K 6.00

MIDAS INDUSTRY CO.,LTD.

REQUIREMENT PERIOD

Schedule (9)

အရင်းကျေကာလ

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံငွေ ကျပ် = ၇၇၃၄၆.၀၀ (ထောင်ပေါင်း)

ဘဏ္ဍာရေးနှစ်	အခွန်နှုတ်ပြီး အမြတ်	+	တန်ဖိုးလျော့	=		ပေါင်း
Pre Operating period						
နှစ် ၁	၁၁၈၂၇.၁၇	+	၃၇၄၄.၀၅	=	၁၅၅၇၁.၂၂	၁၅၅၇၁.၂၂
နှစ် ၂	၁၁၈၂၇.၁၇	+	၃၇၄၄.၀၅	=	၁၅၅၇၁.၂၂	၃၁၁၄၂.၄၄
နှစ် ၃	၁၁၉၀၄.၆၃	+	**၃၇၄၄.၀၅**	=	၁၅၆၄၈.၆၈	၄၆၇၉၁.၁၂
နှစ် ၄	၈၉၇၅.၆၂	+	၃၇၄၄.၀၅	=	၁၂၇၁၉.၆၇	၅၉၅၁၀.၇၉
နှစ် ၅	၈၉၇၅.၆၂	+	**၃၇၄၄.၀၅**	=	၁၂၇၁၉.၆၇	၇၂၂၃၀.၄၆
နှစ် ၆	၈၉၇၅.၆၂	+	၃၇၄၄.၀၅	=	၁၂၇၁၉.၆၇	၈၄၉၅၀.၁၃
နှစ် ၇	၈၉၇၅.၆၂	+	၃၇၄၄.၀၅	=	၁၂၇၁၉.၆၇	၉၇၆၆၉.၈၀
နှစ် ၈	၈၉၇၅.၆၂	+	၃၇၄၄.၀၅	=	၁၂၇၁၉.၆၇	၁၁၀၃၈၉.၄၇

ကျပ်ထောင်ပေါင်း = ၇၇၃၄၆.၀၀ - ၇၂၂၃၀.၄၆ = ၅၁၁၅.၅၄

$$\text{အရင်းကျေကာလ} = \frac{၅၁၁၅.၅၄ \times ၁၂}{၁၂၇၁၉.၆၇} = ၄.၈၂$$

အရင်းကျေကာလ = ၅ နှစ် (၅) လအတွင်း အရင်းကျေမည်။

MIDAS INDUSTRY CO.,LTD.

INTERNAL RATE OF RETURN

Schedule (10)

(000)

Year	Investment	Net Profit After Tax+Dep (Total Cash in flow)	DCF		DCF	
			DF 10%	DCF	DF 18%	DCF
0.	77346.00	77346.00	1	- 77346.00	1	- 77346.00
1.		15571.22	0.909	14154.23	0.847	13188.82
2.		15571.22	0.826	12861.82	0.718	11180.13
3.		15648.68	0.751	11752.15	0.609	9530.04
4.		12719.67	0.683	8687.53	0.516	6563.34
5.		12719.67	0.621	7898.91	0.437	5558.49
6.		12719.67	0.564	7173.89	0.370	4706.27
7.		12719.67	0.513	6525.19	0.314	3993.97
8.		12719.67	0.467	5940.08	0.266	3383.43
9.		12719.67	0.424	5393.14	0.226	2874.64
10.		12719.67	0.386	4909.79	0.191	2429.45
			Total	7950.73		- 13937.42

Internal Rate of Return = 10 + 8 (7950.73/21888.15) %

= 10 + 8 (0.36) %

= 10 + 2.88 %

= 12.88 %

MIDAS INDUSTRY CO.,LTD.

Kyat Saving

Schedule (11)

Year	Total Income	Expenses	Net Profit	Income Tax	Net Profit After Tax	Dep:	Net Savinng
1	16740.00	9118.05	7621.95	-	7621.95	3744.05	11366.00
2	16740.00	9118.05	7621.95	-	7621.95	3744.05	11366.00
3	16740.00	9118.05	7621.95	-	7621.95	3744.05	11366.00
4 to 10	16740.00	9118.05	7621.95	2286.59	5335.36	3744.05	9079.41

US$ Saving

Schedule (12)

Year	Total Income	Expenses	Income Tax	Net Saving
1	790.02	89.15	-	700.87
2	790.02	89.15	-	700.87
3	790.02	76.24	-	713.78
4 to	790.02	76.24	107.07	606.71

MIDAS INDUSTRY CO.,LTD.

AMOUNT OF WORKING CAPITAL & CASH FLOW STATEMENT

Schedule (13)

(Kyat inThousand)

Sr.No	Particular	Year									
		Yr1	Yr2	Yr3	Yr4	Yr5	Yr6	Yr7	Yr8	Yr9	Yr10
1	**CASH IN FLOW**										
	1. Equity Capital-In Cash	500									
	2. Equity Capital-In Building	5000									
	3. Equity Capital-In Machinery	70811									
	4. Equity office Furniture & Equipment	1035									
	5. Profit(Loss) after Tax	11827.17	11827.17	11904.63	8975.62	8975.62	8975.62	8975.62	8975.62	8975.62	8975.62
	6. Depreciation	3744.05	3744.05	3744.05	3744.05	3744.05	3744.05	3744.05	3744.05	3744.05	3744.05
		92917.22	15571.22	15648.68	12719.67	12719.67	12719.67	12719.67	12719.67	12719.67	12719.67
2	**CASH OUT FLOW**										
	1. Building	5000									
	2. Machinery	70811									
	3. Office Furniture & Equipment	1035									
		76846	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3	**Net Cash Flow**	16071.22	15571.22	15648.68	12719.67	12719.67	12719.67	12719.67	12719.67	12719.67	12719.67
4	**Opening Balance**		16071.22	31642.44	47291.12	60010.79	72730.46	85450.13	98169.80	110889.47	123609.14
5	**Closing Balance**	16071.22	31642.44	47291.12	60010.79	72730.46	85450.13	98169.80	110889.47	123609.14	136328.81

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်

UNION OF MYANMAR

အခွန်တံဆိပ်ခေါင်း

REVENUE STAMP

၆ ကျပ် ငွေခြောက်ကျပ် K 6

စက်ပစ္စည်းအရောင်းအဝယ်ကတိစာချုပ်

နေ့စွဲ။ ၂-၂-၂၀၀၃

ရောင်းသူ ။ ။ Midas International Co., Ltd
No. 25, Myat Wut Yi Street,
Parami Yeiktha, Mayangon Township, Yangon.

ဝယ်သူ ။ ။ Midas Industry Co., Ltd
No. (236) Twin Thin U Tun Nyo St.,
Zone(2) Hlaing Tharyar Township,
Yangon.

ရောင်းသူနှင့် ဝယ်သူတို့သည် အောက်ပါအတိုင်း အရောင်းအဝယ်သဘောတူစာချုပ် ချုပ်ဆိုကြပါသည်။

၁။ ရောင်းသူသည်ပူးတွဲစာရင်းပါ စက်ပစ္စည်း (၁၇)မျိုးကို တန်ဖိုးငွေကျပ် ၆၀၈၁၁၀၀၀/- (ခြောက်ရာရှစ်သိန်းတစ်သောင်းတစ်ထောင်ကျပ်တိတိ)ကို လက်ရောက်ရောင်းချလိုက်ပါသည်။

၂။ ဝယ်သူမှ ၎င်းစက်ပစ္စည်းများ၏တန်ဖိုးကို အပြည့်အဝပေးချေ၍၊ ရောင်းသူမှ လက်ခံရရှိကြောင်း ဝန်ခံလက်မှတ်ရေးထိုးလိုက်ပါသည်။

အထက်ပါ စာပိုဒ်များကို ဖတ်ရှုနားလည်၍ အောက်တွင် လက်မှတ်အသီးသီးရေးထိုးပါသည်။

JEON, JONG MIN
MANAGING DIRECTOR
MIDAS INTERNATIONAL CO., LTD.

AYE AYE SOE
Managing Director
Midas Industry Co., Ltd.

Midas

MIDAS INDUSTRY CO., LTD.

NO.16, U MYAE S/T , INDUSTRIAL ZONE (1) , HLAING THARYAR T/S,
YANGON , MYANMAR
Tel : 95-1-720284 Fax : 95-1-684529

No	Particulars	Qty		Price (K)	Amount (K)
1	Cutting Machine	1	Set	337,000	337,000
2	Fusing Press	1	Set	220,000	220,000
3	Hand Numbering Machine	5	Set	45,000	225,000
4	Band Knife Machine	1	Set	100,000	100,000
5	Single Needle Lockstich head with standar Acc : Clutch Motor stand & Table	210	Set	140,000	29,400,000
6	Single Needle Lockstich head with Edge trimmer with Standard Acc : & Clutch Motor Stand & Table	50	Set	140,000	7,000,000
7	Two Needle feed lockstitch head with corners stich & clutch motor & stand & table	5	Set	400,000	2,000,000
8	Electronic Baratcking machine	5	Set	90,000	450,000
9	Single Needle Needle/Feed Lockstich head with Acc:	25	Set	160,000	4,000,000
10	Two Needle Feed Feed of the Arm Chaistic machine head with standard Acc & Clutch motor & stand & table	5	Set	420,000	2,100,000
11	Snap Machine	5	Set	67,000	335,000
12	Boiler steam iron with House	20	Set	5,000	100,000
13	Single Needle Lock stitch buttonhole machine head with standard Acc : Induction motor & stand table	2	Set	200,000	400,000
14	Over Lock Machines	15	Set	102,000	1,530,000
15	Inter Lock Machines	15	Set	575,000	8,625,000
16	Three Neede Machines	2	Set	307,000	614,000
17	Boiler	1	Set	3,375,000	3,375,000
	TOTAL KYAT				60,811,000

JEON, JONG MIN
MANAGING DIRECTOR
MIDAS INTERNATIONAL CO., LTD.

AYE AYE SOE
Managing Director
Midas Industry Co., Ltd.

DEPOSIT ACCOUNT

782044

CUSTOMS DEPARTMENT — IMPORT DECLARATION

CUSDEC I

1. Consignor (Name & Address)
SANG MY COMPANY
HEX 409-10 KUMSA-DONG KUMJEONG-GU
BUSAN , KOREA

For Official Use Only

11. Registration No. 117239

12. Date/Time Rec. 09 JUL 2001

13. Station. Y G N

14. F.E Rate

2. Consignee (Name & Address)
MIDAS INT'L CO. LTD.
No.25 MYA WUT YI ST. PARAMI YEIKTHER,
MAYANGONE T/S.

L C

2 4 3 1 4 3 2 5

15. Import Licence/Permit No. IL/5/C/01-02/ 6826

16. Licence/Permit Date 20-06-2001

17. Value (Licence / Permit) Ks. 240940-50

18. Expiry Date 18-12-2001

19. Bill Of Lading / Air Consignment Note - PUS0079057

3. Authorised Agent (Name & Address)
Daw Mya Mya
Director
Mya Family Clearing Agency

0 5 0 2 5 0 2

20. Country Whence Consigned K R

21. Licence / Permit Balance (Ks)

22. Country Of Origin JP, SG, CN KR

23. For goods to be paid to

4. Mode Of Transport 1. Sea 2. Rail 3. Road 4. Air — SEA 230 1

5. Date Of Entry 2001-07-02

6. Manifest Line No 63

24. Currency Code U S D

25. Special Treatment

26. Other Charges (Ks)

27. Value (CIF / FOB / C & F) In FE CIF USD 36660.00

28. Insurance Ks

7. Name of conveyence & S/F No. SAGAING V. 209

8. Place / Port Of Entry Y G N

29. Value (CIF) Ks. 1005

30. Value (C & F) Ks

31. Freight Ks

9. Place / Port Of Loading P U S

10. Vis (Transhipment Only) S I N

32. Gross Wt (Kg) 30108kg

33. Measurement (M3) 79.01M3

34. Value (FOB) Ks

35. Marks & Nos Container Nos	36. No	37. No & Type Of Packages	38. Description Of Goods	39. H.S. Code	40. Unit
HJCU 7158562 HJCU 7372907		SWEING M/C WITH	STANDARD ACC & CLUTCH MORTOR & STAND & TABLE		
	1	100 Sets	SINGLE NEEDLE LOCK STICTH M/C (MIPAR) DBF 740	8452.00.00	NMB
	2	10 Sets	SINGLE NEEDLE LOCK STICTH AUTO THREAD TRIMMING M/C (SUN STAR) KM-235BS		
	3	10 Sets	2 NEEDLE LOCK STITCH M/C (SUN STAR) KM2-[illegible]		
	4	5 Sets	2 NEEDLE CHAIN STICTH M/C (JUKI) M2-191		
	5	5 Sets	2 NEEDLE 5 THREAD INTERLOCK M/C (JUKI) NO-2516		

36. No	41. C.O Code	42. Q T Y Based On Tariff Unit		43. Per Unit	44. Total Value	45. Rate	46. Amount (Ks)	C.T	Other
1		100 sets	CIF / A.V		4500000				
2		10 sets	CIF / A.V		732000				
3		10 sets	CIF / A.V		750000				
4		5 sets	CIF / A.V		375000				
5		5 sets	CIF / A.V		1545[illegible]				

54. Name — DAW MYA MYA

Total — 50. — 51. 174262 — 52. 150091

For Official Use Only

59. Import Duty (Ks) 174262

60. Commercial Tax (Ks) 150091

61. Others Taxes/Fees (Ks)

62. Total Amount (Ks) 324353

63. In Words

55. Union Citizenship Card No/Pass Port No — CB 025939

57. Issuing Country

that this declaration is true and complete

-07-09

Asst. Off.

Off. in charge

Stamp

Cashier

)တရှက်အမှတ် ( ) အကောက်ခွန်ဦးစီးဌာန သွင်းကုန်ကြေညာလွှာ အကာ (၁)

2. consignee (Name & Address) ကုန်တင်သွင်းသူ (အမည်နှင့်နေရပ်)

MIDAS INT'L CO. LTD.

L K

2 1 3 12 3 2 5

For Official Use Only အကောက်ခွန်ရုံးသုံးသာ

11. Registration No မှတ်ပုံတင်စာရင်းအမှတ်စဉ် | 12. Date Time Of Receipt လက်ခံ ရက်စွဲ အချိန်

13. Station အကောက်ခွန်ရုံး Y G N

5. Manifest line No ကုန်ပါစာရင်းကြောင်းရေ

63

35. Marks & Nos Contaner Nos အမှတ်အသားနှင့် နံပါတ် ကုန်သေတ္တာနံပါတ်	36. No စဉ်	37. No & Type Of Packages အထုပ်အမျိုးအစားနှင့်အရေအတွက်	38. Description Of Goods ကုန်ပစ္စည်းအမျိုးအမည်	39. H.S Code (Customs Tariff အကောက်ခွန်နှုန်းဇယား)					
	6	5 sets	2 NEEDLE 4 THREAD OVERLOCK M/C (PEGASUS) L-52	845220	00	00	NM13	7	7
	7	6 sets	3 NEEDLE COVERING STITCH M/C (PEGASUS) WS-62	"	"	"	"	"	"
	8	5 sets	4 NEEDLE CHANGE STITCH M/C (BENOWN) DTH-4220A	"	"	"	"	"	"
	9	4 sets	BARTACK M/C (JUKI) LK-1850	"	"	"	"	"	"
	10	2 sets	BUTTON HOLE M/C (JUKI) LBH-782	"	"	"	"	"	"
	11	2 sets	BUTTON ATTACH M/C (JUKI) MB-373	"	"	"	"	"	"
	12	1 sets	EYELET BUTTON HOLE M/C (SINGER)299U-2531	"	"	"	"	"	"
	13	17 SETS	MANUAL SNAP BUTTON TOOLS (TMK BRAND)	"	"	"	"	"	"
	14	2 sets	FUSING PRESS M/C (HASHIMA)	"	"	"	"	"	"
	15	10 tin	SEWING M/C OIL	"	"	"	"	"	"
	16	3 pkg	SPARE PART FOR SEWING M/C.	"	"	"	"	"	"
	17	5 sets	HAND KNIFE CUTTER M/C (KM)	850880	"	"	"	"	"

36. No စဉ်	41. C O Code ပင်ရင်းနိုင်ငံ	42. Q T Y Based On Tariff Unit အရေအတွက်	Value (Ks) တန်ဖိုး (ကျပ်)	44. Total Value တန်ဖိုးပေါင်း	45. Rate နှုန်း (Import Duty)	46. Amount (Ks) သင့်ငွေ (ကျပ်)	47. Rate နှုန်း (C.T)	48. Amount သင့်ငွေ	Other အခြား
			43. Per Unit တစ်ယူနစ်						
6		5 sets	C.I.F / A.V	448000	1%		1%		49. L.F လိုင်စင်ကြေး (Ks) (ကျပ်)
7		6 sets	C.I.F / A.V	504000	"		"		
8		5 sets	C.I.F / A.V	500000	"	25832	"	26070	
9		4 sets	C.I.F / A.V	350000	"		"		
10		2 sets	C.I.F / A.V	300000	"		"		K D အာမခံငွေ (Ks) (ကျပ်)
11		2 sets	C.I.F / A.V	[illegible]0000	"		"		
12		1 sets	C.I.F / A.V	[illegible]	"		"		
13		17 sets	C.I.F / A.V	[illegible]	5%	28900	2%	12138	
14		2 sets	C.I.F / A.V	39000	1%	390	2%	8788	R F ရွေးယူခ (Ks) (ကျပ်)
15		10 tin	C.I.F / A.V	300000	1.5%	3000	1%	8030	
16		3 pkg	C.I.F / A.V	870000	1%	9675	2%	19544	
17		5 sets	C.I.F / A.V	97500	1%		2%		

58. I hereby certify that this declaration is true and complete ဤကြေညာချက် ပြည့်စုံမှန်ကန်ကြောင်းဝန်ခံပါသည်။

2001-07-09

Date ရက်စွဲ Signature လက်မှတ်

Ass Off .... Date ရက်စွဲ

Off Incharge .... Date ရက်စွဲ

Cashier ငွေကိုင် Date ရက်စွဲ

QW

ဆက်လက်အသုံးပြုရန်စာရွက်) စာရွက်အမှတ် ( )

CUSTOMS DEPARTMENT အကောက်ခွန်ဦးစီးဌာန — **IMPORT DECLARATION** သွင်းကုန်ကြေညာလွှာ

CUSDEC-1
အကာ (၁)

2. consignee (Name & Address) ကုန်တင်သွင်းသူ (အမည်နှင့်နေရပ်)
MIDAS INT'L CO.LTD.

1 c

2 1 3 1 4 3 2 5

For Official Use Only အကောက်ခွန်ရုံးသုံးသာ

11. Registration No မှတ်ပုံတင်စာရင်းအမှတ်စဉ်

12. Date Time Of Receipt လက်ခံ ရက်စွဲ အချိန်

13. Station အကောက်ခွန်ရုံး: y g n

6. Manifest line No ကုန်ပါစာရင်းကြောင်းရေ
63

35. Marks & Nos Contaner Nos အမှတ်အသားနှင့် နံပါတ် ကုန်သေတ္တာနံပါတ်	36. No စဉ်	37. No & Type Of Packages အထုပ်အမျိုးအစားနှင့်အရေအတွက်	38. Description Of Goods ကုန်ပစ္စည်းအမျိုးအမည်	Customs Tariff အကောက်ခွန်နှုန်းထား 39. H.S Code အိပ်ချ်အက်စ်အမှတ်				
	18	1 set	BAND KNIFE	850880	00	00	NMB	7
HJCU7158562 HJCU7372907	19	5 roll	MARKER PAPER 60"x 100M/ROOL	480490	00	00	CGM	4
	20	2 pkg	ART PARPER	"	"	"	"	"
	21	1no	COMPRESSURE 5 HP	841440	"	"	NMB	7
	22	1 no	AMPLIFIYAR	851850	"	"	"	"

36. No စဉ်	41. C O Code ပင်ရင်းနိုင်ငံ	42. Q T Y Based On Tariff Unit အရေအတွက်	Value (Ks) တန်ဖိုး (ကျပ်) 43. Per Unit တစ်ယူနစ်	44. Total Value တန်ဖိုးပေါင်း	Import Duty သွင်းကုန်ခွန် 45. Rate နှုန်း	46. Amount (Ks) သင့်ငွေ (ကျပ်)	Other Taxes/Fees အခြားအခွန်အခ C.T ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန် 47. Rate နှုန်း	48. Amount သင့်ငွေ
18		1 set	C.I.F / A.V	[illegible]	1%	1200	2%	[illegible]
19		5 roll	C.I.F / A.V	7[illegible]	3%	3[illegible]0	1%	1329
20		2 pkg	C.I.F / A.V	54000	"		"	
21		1 no	C.I.F / A.V	137[illegible]	1%	1375	2%	2778
22		1 no	C.I.F / A.V	105000	20%	21000	2.5%	3150
			C.I.F / A.V					
			C.I.F / A.V					
			C.I.F / A.V					
			C.I.F / A.V					
			C.I.F / A.V					
			C.I.F / A.V					
			C.I.F / A.V					

Other အခြား 49. L F လိုင်စင်ကြေး (Ks) (ကျပ်)

R D အထူးခွန် (Ks) (ကျပ်)

R F ရွှေ့ပြောင်းငွေ (Ks) (ကျပ်)

58. I hereby certify that this declaration is true and complete
ဤကြေညာချက် မှန်ကန်ကြောင်း ဝန်ခံပါသည်။

2001-07-09
Date ရက်စွဲ — Signature လက်မှတ်

Ass. Off ဦးစီးအရာရှိ — Date ရက်စွဲ

Off Incharge တာဝန်ခံအရာရှိ — Date ရက်စွဲ

Cashier ငွေကိုင် — Date ရက်စွဲ

B/L No. PUS0079051

မြန်မာ့ကြယ်ငါးပွင့်သင်္ဘောလိုင်း

MYANMA FIVE STAR LINE

CONTAINER SERVICE

HEAD OFFICE:
132-136 THEINBYU ROAD, P.O. BOX 1221
YANGON
TEL : (951) 299803 / 293147 / 296607
FAX : (951)-290214 / 297669
E-MAIL: mfsl.mm@mptmail.net.mm

SANG MI COMPANY
#109-10 KUMSA-DONG KUMJEONG-GU,
BUSAN, KOREA
TEL : (051)527-2110 FAX : (051)521-3962

Consignee (If "Order" state Notify Party)

MIDAS INTERNATIONAL CO.,LTD.
#25 MYA WUT YI STREET, PARAMI YEIKLHER, MAYANGONE T/S.
TEL: (951)-667928, 720284

** Notify Party (ONLY if not stated above; otherwise leave blank)

SAME AS ABOVE

Vessel	Port of loading
SEVEN SEAS BEACON 0019W	BUSAN, KOREA
Transhipment vessel	Port of transhipment
Port of discharge: YANGON, MYANMAR.	* Final destination (if on-carriage)

"Applicable only when used as a Through Bill of Lading. Liability whatsoever shall attach to the Carrier or his Agents for failure to give notice of the arrival of the goods, nor shall such failure release the Merchant of any of his obligations hereunder.

Marks and Nos; Container No; Seal No.	Number and kind of packages; description of goods said to contain	Gross weight said to be	Measurement said to be
2 CONTAINERS	"SHIPPER'S LOAD & COUNT & SEAL" SAID TO CONTAIN :	30,108 KGS	79.010 CBM

MIDAS

"SEWING MACHINE & OTHERS"

BRAND :
MODEL NO:
C/T NO:

*CONTAINER NOS/SEAL NOS.(40')
HJCU 7158562/20807
HJCU 7372907/011347

SHIPPED ON BOARD
DATE: 17TH JUNE, 2001

*BUSAN CY/YANGON CY
"FREIGHT PAID"
"INTENDED TRANSHIPMENT ONTO MV.SAGAING SG209N AT SINGAPORE"

PARTICULARS FURNISHED BY SHIPPER OF GOODS

Number of Packages (in words)

Weight and measurement of containers not to be included

Freight and charges	Revenue tons	Rate	Per	Prepaid	Collect
		"FREIGHT AS ARRANGED"			

Shipped in apparent good order and condition, weight, measure, marks, numbers, quality, contents and value unknown, by the above shipper on board the above good Vessel for carriage to the above port of discharge, or so near thereunto as the Vessel may safely get always afloat, the above goods which are to be delivered SUBJECT TO THE TERMS AND CONDITIONS SET OUT ON THE FACE AND BACK OF THIS BILL OF LADING in the like good order and condition at the aforesaid port unto the above consignees or to his or their Assigns he or they paying freight as per note on the margin plus other charges incurred in accordance with the provisions contained in this Bill of Lading.
In accepting this Bill of Lading the Merchant expressly accepts and agrees to all its stipulations, whether written, printed, stamped or otherwise incorporated, as fully as if they were all signed by the Merchant. One original Bill of Lading must be surrendered duly endorsed in exchange for the goods or delivery order.
IN WITNESS whereof the Master of the said Vessel has signed the above stated number of Bills of Lading all of this tenor and date, one of which being accomplished, the others to stand void.

Freight Payable at
SEOUL

Number of original Bs/L
ONE (1)

Place and date of issue
BUSAN, KOREA: 17TH JUNE, 2001

For the Master and Owners
For HYOPSUNG SHIPPING CORPORATION

As Agents For The Carrier
Myanma Five Star - Container Service

COPY
NON-NEGOTIABLE

56/5/6

19.6.01 — 6 — 10000

DIRECTORATE OF TRADE ကုန်သွယ်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန | ORIGINAL | **IMPORT LICENCE** သွင်းကုန်လိုင်စင်

1. Importer (Name & Address) သွင်းကုန်လုပ်ငန်းရှင် (အမည်နှင့်နေရပ်) Midas Gmt Co Ltd No. 25 Mya wut yi street Parami yeikthar Mayangone T/S Yangon Myanmar	6. Importer Registration No. သွင်းကုန်လုပ်ငန်းရှင် မှတ်ပုံတင်အမှတ် 3/14325
	7. Licence (No & Date) လိုင်စင် (အမှတ် နှင့် ရက်စွဲ) IL 3 2001 6826 20 6 01
2. Seller (Name & Address) ကုန်ရောင်းသူ (အမည်နှင့် နေရပ်) Sang Mi company 109-10 Kumsa-Dong, Kumjeong-ku Pusan, Korea	8. Method of Import တင်သွင်းသည့်နည်းလမ်း Normal (CBI)
	9. Country Whence Consigned ကုန်ပို့သည့်နိုင်ငံ Korea, Singapore
3. Mode of Transport 1. Sea 2. Road 3. Air ပို့ဆောင်သည့်နည်းလမ်း ၁။ ရေ ၂။ ကုန်း ၃။ လေ	10. Country of Origin ထုတ်လုပ်သည့်နိုင်ငံ Japan S'Korea Singapore PRC China
4. Place / Port of Discharge ကုန်ချနေရာ / ဆိပ်ကမ်း Yangon	11. Value နိုင်ငံခြားငွေ CIF FOB C & F USD 36660/-
Last Date of Import ~~ကုန်ပစ္စည်းတင်သွင်းရမည့် နောက်ဆုံးရက်~~ ငွေလွှဲစာချုပ်ဖွင့်ရမည့် 19.6.01 18 12 01	12. Total Value (CIF) Ks စီအိုင်အက်ဖ် တန်ဖိုးပေါင်း ကျပ် 240940.50

13. No စဉ်	14. H.S Code ဟိပ်ချ်အက်စ်အမှတ်	15. Description of Goods ကုန်ပစ္စည်းအမျိုးအမည်	16. Unit ရေတွက်ပုံ	17. Unit Price စျေးနှုန်း	18. Qty အရေအတွက်	19. Value (US Dollar) တန်ဖိုး (ဒေါ်လာ)
		(Brand New) Sewing Machine & accessories cutting machine & Accessories compressure (Puma) Amplifiyar (list attached)	(227)	items	-	36660.00

51119

20. Conditions စည်းကမ်းချက်များ

THIS VALUE IS NOT FOR CUSTOM PURPOSE

21. Signature of Authorized Person 1322 ခွင့်ပြုသူလက်မှတ်

20/6

WIN WIN HLAING
ASSISTANT DIRECTOR
ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် (ကိုယ်စား)

ရက်စွဲ 20.6.01

No. ( )
ရက်အမှတ် ( )

Continuation Sheet ဆက်လက်အသုံးပြုရန်စာရွက်

Original
မူရင်း

DIRECTORATE OF TRADE
ကုန်သွယ်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

IMPORT LICENCE
သွင်းကုန်လိုင်စင်

1. Importer (Name & Address) သွင်းကုန်လုပ်ငန်းရှင် (အမည်နှင့်နေရပ်): MIDAS INTERNATIONAL CO,LTD.

7. Licence (No. & Date) လိုင်စင် (အမှတ်နှင့်ရက်စွဲ): IL | | 2001-2002 | 6 | 8 | 2 | 6 | 20 | 6 | 2001

6. Importer Registration No. သွင်းကုန်လုပ်ငန်းရှင်မှတ်ပုံတင်အမှတ်: 3/ 14325

13. No. စဉ်	14. H.S Code အိပ်ချ်အက်စ်ကုဒ်အမှတ်	15. Description of Goods ကုန်ပစ္စည်းအမျိုးအမည်	16. Unit ရေတွက်ပုံ	17. Unit Price ဈေးနှုန်း	18. Qty အရေအတွက်	19. Value (US Dollar) တန်ဖိုး (ဒေါ်လာ)
1	844720	SINGLE NEEDLE LOCK STICTH MACHINE WITH STANDARD ACC: & CLUTCH MOTOR 250W, STAND & TABLE. (MIPAR) DBF-740	SETS	150	100	15000
2	"	SINGLE NEEDLE LOCK STICTH AUTO THREAD TRIMMING M/C WITH STAND, ACC & CLUTCH MOTOR 250W STAND & TABLE. (SUN STAR) KM=235BS	"	150	10	1500
3	"	2 NEEDLE LOCK STITCH MACHINE WITH STANDARD ACC: & CLUTCH MOTOR 250W, SAND & TABLE (SUN STAR) KM2-740	"	200	10	2000
4	"	2 NEEDLE CHAIN STICTH MACHINE WITH STANDARD ACC: & CLUTCH MOTOR 250W, STAND & TABLE. (JUKI) M2-191	"	310	5	1550
5	"	2 NEEDLE 5 THREAD INTERLOCK MACHINE WITH STANDARD ACC: & CLUTCH MOTOR 250W STAND & TABLE (JUKI) MO-2516	"	300	5	1500
6	"	2 NEEDLE 4 THREAD OVERLOCK MACHINE WITH STANDARD ACC: & CLUTCH MOTOR 250W,				

No. ( )

ရွက်အမှတ် ( )

Continuation Sheet ဆက်လက်အသုံးပြုရန်စာရွက်

DIRECTORATE OF TRADE
ကုန်သွယ်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

IMPORT LICENCE
သွင်းကုန်လိုင်စင်

1. Importer (Name & Address) သွင်းကုန်လုပ်ငန်းရှင် (အမည်နှင့်နေရပ်): MIDAS INTERNATIONAL CO,LTD.

7. Licence (No & Date) လိုင်စင် (အမှတ်နှင့်ရက်စွဲ): IL | 2001-2002 | 6826 | 20 6 2001

6. Importer Registration No. သွင်းကုန်လုပ်ငန်းရှင်မှတ်ပုံတင်အမှတ်: 3/ 14325

13 No စဉ်	14 H S Code အိပ်ချ်အက်စ်အမှတ်	15. Description of Goods ကုန်ပစ္စည်းအမျိုးအမည်	16. Unit ရေတွက်ပုံ	17 Unit Price ဈေးနှုန်း	18. Qty. အရေအတွက်	19 Value (US Dollar) တန်ဖိုး (ကန်ဒေါ်လာ)
6	844720	STAND & TABLE, (PEGASUS)L-52	SETS	300	5	1500
7	"	3 NEEDLE COVERING STITCH MACHINE WITH STANDARD ACC: & CLUTCH MOTOR 250W, STAND & TABLE. (PEGASUS)WS-62	"	400	6	2400
8	"	4 NEEDLE CHANGE STITCH MACHINE WITH STANDARD ACC: & CLUTCH MOTOR 250W, STAND & TABLE. (RENOWN) DTN-4220A	"	285	5	1425
[illegible]	"	BARTACK MACHINE WITH STANDARD ACC: & CLUTCH MOTOR 250W, STAND & TABLE. (JUKI) LK-1850	"	300	4	1200
10	"	BUTTON HOLE MACHINE WITH STANDARD ACC: & CLUTCH MOTOR 400W, STAND & TABLE(JUKI) LBH-782	"	400	2	800
11	"	BUTTON ATTACH MACHINE WITH STANDARD ACC: & CLUTCH MOTOR 400W, STAND & TABLE. (JUKI) MB-373	"	285	2	570

No. ( )
စာရွက်အမှတ် ( )

Continuation Sheet ဆက်လက်အသုံးပြုရန်စာရွက်

original
မူရင်း

DIRECTORATE OF TRADE
ကုန်သွယ်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

IMPORT LICENCE
သွင်းကုန်လိုင်စင်

1. Importer (Name & Address) သွင်းကုန်လုပ်ငန်းရှင် (အမည်နှင့်နေရပ်): MIDAS INTERNATIONAL CO,LTD.

Licence (No. & Date) လိုင်စင် (အမှတ်နှင့်ရက်စွဲ): IL | 2001-2002 | 6826 | 20 6 2001

6. Importer Registration No. သွင်းကုန်လုပ်ငန်းရှင်မှတ်ပုံတင်အမှတ်: 3/ 14325

13. No အမှတ်	14. H.S Code ဟစ်စ်ကုဒ်အမှတ်	15. Description of Goods ကုန်ပစ္စည်းအမျိုးအမည်	16. Unit ရေတွက်ပုံ	17. Unit Price ဈေးနှုန်း	18. Qty. အရေအတွက်	19. Value (US Dollar) တန်ဖိုး (ကန်ဒေါ်လာ)
12	844720	EYELET BUTTON HOLE MACHINE WITH STANDARD ACC: & CLUTCH MOTOR 400W STAND & TABLE. (SINGER)299U-2531	SETS	2000	1	2000
13	"	MANUAL SNAP BUTTON TOOLS(TMK BRAND)	"	50	17	850
14	"	FUSING PRESS MACHINE (HASHIMA) ~~HP-220~~	"	180	2	360
15	"	SEWING MACHINE OIL	TIN	60	10	600
16	"	SPARE PART FOR SEWING MACHINE	PKG	580	3	1740
		TOTAL			187	34995

No. (   )
ရွက်အမှတ် (   )

Continuation Sheet ဆက်လက်အသုံးပြုရန်စာရွက်

original
မူရင်း

DIRECTORATE OF TRADE
ကုန်သွယ်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

IMPORT LICENCE
သွင်းကုန်လိုင်စင်

1 Importer (Name & Address) သွင်းကုန်လုပ်ငန်းရှင် (အမည်နှင့်နေရပ်) MIDAS INTERNATIONAL CO,LTD.	7 Licence (No. & Date) လိုင်စင် (အမှတ်နှင့်ရက်စွဲ) IL 2001-2002 6 200
6. Importer Registration No. သွင်းကုန်လုပ်ငန်းရှင်မှတ်ပုံတင်အမှတ် B 14325	

13 No စဉ်	14 H.S Code အိပ်ချ်အက်စ်အမှတ်	15. Description of Goods ကုန်ပစ္စည်းအမျိုးအမည်	16 Unit ရေတွက်ပုံ	17 Unit Price ဈေးနှုန်း	18 Qty. အရေအတွက်	19 Value (US Dollar) တန်ဖိုး (ကန်ဒေါ်လာ)
1	845229	HAND KNIFE CUTTER MACHINE (KM)	SET	75	5	375
2	"	BAND KNIFE	"	120	1	120
3	"	MARKER PAPER 60" x 100M/ROLL	ROLL	50	5	250
4	"	ART PAPER	PKG	90	2	180
		TOTAL			13	925

other ([illegible])

.o. ( )
အမှတ် ( )

Continuation Sheet ဆက်လက်အသုံးပြုရန်စာရွက်

original
မူရင်း

DIRECTORATE OF TRADE
ကုန်သွယ်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

IMPORT LICENCE
သွင်းကုန်လိုင်စင်

1. Importer (Name & Address) MIDAS INTERNATIONAL CO,LTD.
သွင်းကုန်လုပ်ငန်းရှင် (အမည်နှင့်နေရပ်)

Licence (No. & Date) လိုင်စင် (အမှတ်နှင့်ရက်စွဲ)

IL		2001-2002							6	200

6. Importer Registration No. 3/ 14325
သွင်းကုန်လုပ်ငန်းရှင်မှတ်ပုံတင်အမှတ်

13. No စဉ်	14. H.S Code အိတ်ခ်ျအက်စ်အမှတ်	15. Description of Goods ကုန်ပစ္စည်းအမျိုးအမည်	16. Unit ရေတွက်ပုံ	17. Unit Price ဈေးနှုန်း	18. Qty. အရေအတွက်	19. Value (US Dollar) တန်ဖိုး (ကန်ဒေါ်လာ)
		COMPRESSURE AND AMPLIFIYAR				
1		COMPRESSURE	NO	600	1	600
2		AMPLIFIYAR	"	140	1	140
		TOTAL				740
1		SEWING MACHINE & ACCESSARIES		ATTACH		34995
2		CUTTIN MACHINE & ACCESSARIES		ATTACH		925
3		COMPRESSURE AND AMPLIFIYAR		ATTACH		740
		GRAND TOTAL				36660

20/6

WIN WIN HLYNE
ASSISTANT DIRECTOR

TRADE MARK

[illegible] ပရိဘောဂတိုက်

၁၁၂၊ သမိန်ဗရမ်းလမ်း၊ တာမွေ၊ ရန်ကုန်မြို့။ ဖုံး - ၅၄၁၆၁၀ 095

အပ်သူအမည် [illegible] အပ်သည့်နေ့ [illegible]-2-03

လိပ်စာ [illegible] ရမည့်နေ့ [illegible]-2-03

အမျိုးအမည်	နှုန်း	သင့်ငွေ
2 - File Cabinet	25100	50200
		Z
Paid	သင့်ငွေ -	50200
	စရံငွေ -	Z
	ကျန်ငွေ -	

* ကျေးဇူးအထူးတင်လျက် *

လက်မှတ် ....

ဒေါ်ခင်မင်းသူ ပရိဘောဂတိုက်

TRADE MARK

၁၁၂၊ သမိန်ဗရမ်းလမ်း၊ တာမွေ၊ ရန်ကုန်မြို့။ ဖုံး - ၅၄၁၆၀၀ 209

အပ်သူအမည် .... အပ်သည့်နေ့ 21/8/03

လိပ်စာ .... ရမည့်နေ့ ....

အမျိုးအမည်	နှုန်း	သင့်ငွေ
Chair ထိုင်ခုံ [illegible] For Factory	1800	109,800
Paid		
	သင့်ငွေ -	109800
	စရံငွေ -	-
	ကျန်ငွေ -	-

* ကျေးဇူးအထူးတင်လျက် *

လက်မှတ် .... Khin

လင်းထက်အောင် ခေတ်မီပရိဘောဂ

အမှတ် (၉၅)၊ သမိန်ဗရမ်းလမ်း၊ တာမွေ၊ ရန်ကုန်မြို့။

Lynn Htat Aung Modern Furniture Mart

No. 95, Thamainbaran Road, Tamwe, Yangon. ဖုန်း 548795

Date ၁၉.၁.၁၃

Date of draw

Name:

Address:

Sr.No.	Description	Qty	Unit Price	Amount
	[illegible]	(၄)	၂၅၀၀၀	၁၀၀၀၀၀

ကျန်ငွေ ၉၅၀၀၀

[illegible] [illegible]

Total Amount	၁၀၀၀၀၀
Advanced Paid	၅၀၀၀
Balance	၉၅၀၀၀

[illegible]

001377

Signature [illegible]

OCEAN GLORY LIMITED

LEECO MODERN FURNITURE

SHOW ROOM & SALES CENTRE

(1) No. 62, Phone Gyee Street, Lanmadaw Township, Yangon. Tel : 225426 Fax : 212271
(2) No. 54, Phone Gyee Street, Lanmadaw Township, Yangon
(3) E 2 / E 3 Bayint Naung Road, Hlaing Township, Yangon. Tel : 682260, 682265

16.X.2003

No.	Description	Quantity	Rate	Amount
1.	Long Table (T.205)	11	25000	275,000
2.	Table (T207)	10	25,000	250,000
3.	Table (T208)	10	25,000	250,000
				775,000
			[illegible]	1,000
				776,000
	MIDAS [illegible]			
	[illegible] 720284			
	684529			

Total Amount	776,000
Less Advance paid	
Balance	

....
Authorized Signature

SANG MI COMPANY

109-10,Kumsa-Dong,Kumjeong-Ku,Pusan,Korea.
Tel : (051) 527-2110,529-2110. Fax : (051) 521-3962

MEMORANDUM OF AGREEMENT

BETWEEN

MIDAS INDUSTRY CO.,LTD.

AND

SANG MI COMPANY

1. This Memorandum of Agreement (MOA) is made by 10th day of March.2003,between SNAG MI CO.,LTD. (hereinafter referred to as "Party A") represented for the purpose of this MOA by Joo Young Min /President of one part and MIDAS INDUSTRY CO.,LTD. (hereinafter referred to as "Party B") represented for the purpose of this MOA by Daw Aye Aye Soe Managing Director of the other part;
2. As a result of discussion regarding the setting up of Garment Factory in Myanmar,the parties agree that:-
   (1) Both parties agree to make the business on C.M.P basic.
   (2) "Party A" agreed to settle the C.M.P fees due to "Party B" in us Dollars fixed at the international prevailing price.
   (3) Both Parties will undertake to settle anything mutually agreed in the timely and mutually beneficial manner.
   (4) Both Parties will exchange necessary information.
   (5) "Party A" undertakes to place orders for Garment production from "Party B".
3. This MOA shall be followed by Contracts. or any other Agreements which shall be made within 12 months from the date of signing of this MOA.
4. If either party desires to terminate this MOA, it shall give one month prior notice.
5. At the end of twenty four months from the date of signing this MOA which is the effective date of MOA, parties shall have the option to extend this MOA through mutual concurrence.

Signed on the 10th day of March,2003.

AYE AYE SOE
Managing Director
Midas Industry Co., Ltd.

SANG MI Company
JOO YOUNG MIN / PRESIDENT

မြေနှင့် အဆောက်အဦး ငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ်

ဤမြေနှင့် အဆောက်အဦးငှားရမ်းခြင်း သဘောတူစာချုပ် (နောင်တွင် " အငှားစာချုပ် " ဟုခေါ်တွင်စေရမည်) ကို ၂၀၀၂-ခုနှစ်၊ ဧပြီလ၊ (   )ရက် နေ့၌ ဦးထွန်းမြင့် KMG - 026784 အမှတ်(၁၆)၊ ဒီပဲရင်းဝန်ထောက်ဦးမြလမ်း၊ စက်မှုဇုံ(၁)၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့နေထိုင်သူ (နောင်တွင် " အငှားချထားသူ " ဟု ခေါ်တွင် စေပြီး ယင်းစကားရပ်တွင် အဆိုပါ အငှားချထားသူနှင့် ၎င်း၏အမွေဆက်ခံသူများ၊ ဥပဒေအရ ခွင့်ပြုထားသည့် လွှဲအပ်ခြင်းခံရသူများနှင့် တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်များပါဝင်သည်ဟု မှတ်ယူရမည်) ကတစ်ဖက်

နှင့်

ချမ်းသာသူစက်မှုလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်အားကိုယ်စားပြုသူ မန်နေးဂျင်း ဒါရိုက်တာ ဒေါ်အေးအေးစိုး ၁/မကန(နိုင်) ၁၀၂၇၂၅၊ အမှတ်(၃၈၁၆)၊အခန်း (၂) တပ်နယ် (ခ)လိုင်း၊ ဗဟိုနိုင်ငံရေး မင်္ဂလာဒုံမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့ နေထိုင်သူ (နောင်တွင် "အငှားချထား ခြင်းခံရသူ"ဟု ခေါ်တွင်စေပြီး ယင်းဖော်ပြချက်တွင် ၎င်းအားဆက်ခံသူများနှင့် ဥပဒေအရ လွှဲပြောင်းခြင်း ခံရသူများ ပါဝင်သည်) က အခြားတစ်ဖက်တို့သည် အောက်ဖော်ပြပါ စည်းကမ်းချက်များနှင့် အညီ နှစ်ဦးသဘောတူ စာချုပ်ချုပ် ဆိုကြပါသည်။

ရည်ရွယ်ချက်

၁။ ဤအငှားစာချုပ်အရ အငှားချထားသူသည် မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာနမှ စက်မှုလုပ်ငန်း လုပ်ကိုင်ရန်အတွက် မြေအသုံးချခွင့် ပြုထားသော လှိုင်သာယာစက်မှုဇုံ၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက် (စက်မှုဇုံ (၁))၊ မြေကွက်အမှတ်(၁၆)၊ ဧရိယာခန့်မှန်းခြေ (၃. ၁)ဧကရှိ မြေနှင့်ယင်းမြေပေါ်ရှိ စက်ရုံအဆောက်အဦးကို အငှားချထားခြင်းခံရသူအား အထည်ချုပ်လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ရန် အလို့ငှာ ငှားရမ်းရန် ရည်ရွယ်ပါသည်။

အာမခံနှင့်ကိုယ်စားပြုခြင်း

၂။ အငှားချထားသူသည် နောက်ဆက်တွဲအဖြစ်ဖော်ပြထားသော အငှားချထားသည့်မြေကွက်ပေါ်ရှိ အဆောက်အဦးကို ဥပဒေနှင့်အညီ တရားဝင် လက်ဝယ်ထား၍ အသုံးပြုခွင့်ရှိသူဖြစ်ကြောင်း အာမခံသည်။ အငှားချထားသူသည် အငှားချထားသည့်အဆောက်အဦးကို အောက်ပါစည်းကမ်းချက်များနှင့်အညီ အငှားချထားခြင်းခံရသူအား အငှားချထားရန် သဘောတူသည်။ အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် စာချုပ်ကို အကောင်အထည်ဖော်ရန်ငွေကြေးအင်အား ပြည့်စုံသူများဖြစ်ကြောင်း အာမခံသည်။

ငှားရမ်းမည့်အချိန်ကာလ

၃။ ငှားရမ်းမည့်အချိန်ကာလမှာ အဆိုပြုလုပ်ငန်းအား တရားဝင်စတင်သည့်နေ့မှ (၁၀)နှစ်အထိ ဖြစ်ပါသည်။ ယင်းကာလကုန်ဆုံးသောအခါ နောက်ထပ်ငှားရမ်းခြင်း သက်တမ်းတိုးမြှင့်လိုပါက ငှားရမ်းခြင်း ကုန်ဆုံးသည့်နေ့မတိုင်မီ (၃) လအလိုတွင် နှစ်ဦးနှစ်ဖက်ထပ်မံညှိနှိုင်းရမည်။

ငှားရမ်းခနှုန်း

၄။ အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် အငှားချထားစဉ်ကာလအတွင်းတစ်နှစ်လျှင် ကျပ် ၁၂၀၀၀၀၀/- (ကျပ်တစ်ဆယ်နှစ်သိန်းတိတိ)နှုန်းဖြင့် အငှားချထားသူသို့ နှစ်စဉ် ပထမလ၏ လဆန်း(၁၀)ရက် အတွင်း ကြိုတင်ပေးသွင်းရမည်။

ငှားရမ်းခပေးချေရမည့်စနစ်

၅။ အငှားချထားခြင်းခံရသူနှင့် အငှားချထားသူတို့သည် ငှားရမ်းခြင်းကာလ(၅)နှစ်ပြည့်မြောက်သည့် အခါ ပြီးခဲ့သော (၅)နှစ်တာ ကာလ၏ နှစ်စဉ်ငှားရမ်းခနှုန်း၏(၁၅)ရာခိုင်နှုန်းထက် မပိုစေဘဲ ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရအဖွဲ့၏ ညွှန်ကြားချက်အမှတ် (၃/၉၀)ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့် အညီညှိနှိုင်းပြင်ဆင် ခွင့်ရရှိစေရမည်။

၆။ ဤအငှားစာချုပ်ပါ သက်တမ်းကာလ တိုးမြှင့်ခြင်းသည် စာချုပ်ဝင် နှစ်ဦးနှစ်ဖက်စလုံး သဘောတူညီ ကြပြီး မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်မှ အတည်ပြုမှသာ အကျိုးသက်ရောက်စေရမည်။

အငှားချထားခြင်းခံရသူ၏တာဝန်နှင့် လုပ်ပိုင်ခွင့်များ

၇။ အငှားချထားခြင်းခံရသူ၏တာဝန်နှင့် လုပ်ပိုင်ခွင့်များမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်။

(က) အငှားချထားသည့် အဆောက်အဦးအတွက် ပေးဆောင်ရန် နိုင်ငံတော်အစိုးရနှင့် စည်ပင်သာယာရေးအဖွဲ့မှ ကောက်ခံသော အခွန်အခအားလုံးကို ပေးဆောင်ရန်။

(ခ) ငှားရမ်းခများကို ဤစာချုပ်ပါစည်းကမ်းချက်များအတိုင်း နည်းလမ်းတကျ ပေးသွင်းရန်။

(ဂ) ငှားရမ်းကာလမကုန်ဆုံးမီ အငှားချထားခြင်းရပ်စဲရန်ဖြစ်စေ၊ တိုးချဲ့ရန်ဖြစ်စေ၊ ပြုလုပ်လိုပါက အနည်းဆုံး (၃)လ ကြိုတင်၍အငှားချထားသူနှင့် အငှားချထားသည့်ခြင်းခံရသူတို့ အချင်းချင်းစာဖြင့် အကြောင်းကြားရန်။

(ဃ) အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် အငှားချထားသည့် အဆောက်အဦးကို တဆင့်ငှားခြင်း၊ ပေါင်နှံခြင်း၊ ကြွေးမြီတင်ရှိစေခြင်း၊ ထပ်ဆင့်လွှဲပြောင်းခြင်းတို့ကို အငှားချထားသူ၏ စာဖြင့် ကြိုတင်ခွင့်ပြုချက် မရှိဘဲ မည်သို့မျှ ဆောင်ရွက်ခြင်းမပြုရန်။

ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှုထိန်းသိမ်းကာကွယ်ခြင်း

၉။ အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် အငှားချထားသည့် အဆောက်အဦးတွင် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာ၌ ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှု၊ လေထု၊ ရေထု၊ မြေထု၊ သဘာဝအန္တရာယ်များဖြစ်ပေါ်ခြင်းမရှိစေရန် ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှု ထိန်းသိမ်းကာကွယ်မှု လုပ်ငန်းကို စနစ်တကျလုပ်ကိုင်ရမည်။

အငြင်းပွားမှုဖြေရှင်းခြင်း

၁၀။ အကယ်၍ အဆောက်အဦး ငှားရမ်းရေးသဘောတူစာချုပ်ပါအချက်အလက်များနှင့်ပတ်သတ်ပြီး အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်ရာတွင်ဖြစ်စေ၊ အဓိပ္ပါယ်လွဲမှားမှုကြောင့်ဖြစ်စေ၊ အငြင်းပွားမှုများဖြစ်ပေါ် လာပါက စာချုပ်လက်မှတ်ရေးထိုးထားသည့် နှစ်ဦးနှစ်ဖက်စလုံးမှ ညှိနှိုင်းဆွေးနွေးခြင်းဖြင့် အငြင်းပွားမှုများကို ပြေလည်ငြိမ်းအေးစေနိုင်သည်။ နှစ်ဦးနှစ်ဖက်စလုံးမှ အကြေအလည်ညှိနှိုင်းဆွေးနွေး၍မရရှိခဲ့ပါက မြန်မာနိုင်ငံအတွင်း၌နှစ်ဦးနှစ်ဖက်အတွက် ခုံသမာဓိလူကြီးတစ်ဦးစီငှားရမ်းပြီး ညှိနှိုင်းဆွေးနွေးနိုင်ခွင့်ရှိသည်။ နှစ်ဦးနှစ်ဖက်မှ တင်မြှောက်ထားသော ခုံသမာဓိလူကြီးများမှ အငြင်းပွားမှုများကို ပြေလည်အောင် ဖြေရှင်း ပေးနိုင်ခြင်းမရှိခဲ့ပါက အဆိုပါခုံသမာဓိလူကြီးများသဘောတူသော ခုံသမာဓိလူကြီး၏အဆုံးအဖြတ်ကို လက်ခံ ကြရမည်။ ၎င်းခုံသမာဓိလူကြီး၏အဆုံးအဖြတ်မှာ အနုညာတစီရင်ဆုံးဖြတ်ခြင်း အက်ဥပဒေ (၁၉၄၄-ခုနှစ် မြန်မာနိုင်ငံအက်ဥပဒေအမှတ်-၄)အရ ဖြစ်ရပါမည်။ ခုံသမာဓိအဖွဲ့၏ ဖြေရှင်းသတ်မှတ်ရန်နေရာမှာ ရန်ကုန်မြို့ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း ဖြစ်ရပါမည်။ ခုံသမာဓိရုံး၏ ကုန်ကျစရိတ်များကို အမှုရှုံးသည့်ဖက်မှ ကျခံပေးဆောင်ရမည်။

မလွှဲမရှောင်နိုင်သည့်ဖြစ်ရပ်များ

၁၁။ မလွှဲမရှောင်နိုင်သည့်ဖြစ်ရပ်များနှင့်စပ်လျဉ်း၍ မီးလောင်ခြင်း၊ ရေကြီးခြင်း၊ လေမုန်တိုင်းကျရောက်ခြင်း၊ စစ်မက်ဖြစ်ပွားခြင်း၊ မြေငလျင်တုန်လှုပ်ခြင်း၊ သပိတ်မှောက်ခြင်း၊ ပိတ်ဆို့မှု၊ ရုန်းရင်းဆန်ခတ်မှုများ အစရှိသော အဖိုးမရနိုင်သည့် ဖြစ်ရပ်များနှင့် သဘာဝဘေးအန္တရာယ်များကြောင့် တစ်ဖက်ဖက်မှ ဤစာချုပ်ပါ တာဝန်များကို ထမ်းဆောင်ရန်ပျက်ကွက်ပါက ၎င်းအပေါ်တွင် မည်သည့်တာဝန်မှ မရှိစေရ။ သို့ရာတွင် အဆိုပါ မလွှဲမရှောင်နိုင်သည့် ဖြစ်ရပ်ပေါ်ပေါက်ခြင်းကို ဖြစ်ပေါ်လာသည့်အချိန်မှ (၁၄)ရက်အတွင်း အခြားတစ်ဖက်သို့ စာဖြင့်အပြည့်အစုံအကြောင်းကြားရမည်။ ထိုသို့မလွှဲမရှောင်သာသည့် ဖြစ်ရပ်ဖြစ်ပွားသည့်ဘက်မှ ထမ်းဆောင်ရမည့်တာဝန်များကို ထိုဖြစ်ရပ်ဖြစ်ပွားနေသမျှ ကာလပတ်လုံးတစ်ဖက်သဘောတူညီမှုဖြင့် စွမ်းဆောင်ရွက်ခြင်းမှ ရပ်ဆိုင်းခွင့်ရှိစေရမည်။ သို့ရာတွင် ထိုဖြစ်ပွားသည့်ကာလထက် ကျော်လွန်ခြင်းမရှိ စေရ။ ထို့ပြင်ထိုဖြစ်ရပ်ဖြစ်ပွားသည့်ဘက်မှ ထိုဖြစ်ရပ်ကို မိမိတတ်စွမ်းသမျှ ရပ်ဆိုင်းစေရန် ဆောင်ရွက်ရမည်။

ထိုသို့ဖြစ်ပွားသော မလွဲမရှောင်သာသော ဖြစ်ရပ်ကြောင့် နှောင့်နှေးကြန့်ကြာမှုကြောင့် နှစ်ဦးနှစ်ဖက် မည်သည့် တာဝန်မှမရှိစေရ။

စာချုပ်အတည်ဖြစ်ခြင်း

၁၂။ ဤစာချုပ်သည် အငှားချထားသူနှင့် အငှားချထားခြင်းခံရသူတို့ လက်မှတ်ရေးထိုးပြီးသည့်နေ့မှစ၍ အတည်ဖြစ်သည်။

စာချုပ်ပြင်ဆင်ခြင်း

၁၃။ စာချုပ်ပြင်ဆင်ခြင်းကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ဤစာချုပ်ပါစည်းကမ်းချက်များကို ပြင်ဆင်ခြင်း၊ ပြောင်းလဲခြင်းနှင့် ထပ်မံဖြည့်စွက်ခြင်းပြုလုပ်လိုပါက အငှားချထားသူနှင့်အငှားချထားခြင်းခံရသူတို့၏ နှစ်ဦးနှစ်ဖက်တရားဝင်စာဖြင့် သဘောတူညီချက်အရသာပြုလုပ်နိုင်သည်။

စာချုပ်ရပ်စဲခြင်း

၁၄။ စာချုပ်ရပ်စဲခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ဤစာချုပ်ကိုအောက်ပါအကြောင်းရပ်များတစ်ခုခုဖြစ်ပေါ်ပါက စာချုပ်ကိုရပ်စဲခွင့်ရှိသည်။

(က) လုပ်ငန်းတွင်ကြီးမားစွာ ဆက်တိုက်အရှုံးပေါ်ပေါက်နေခြင်း၊

(ခ) ပဋိညာဉ်စာချုပ်ဝင်တစ်ဖက်ဖက်မှ စာချုပ်ပါတာဝန်များဆောင်ရွက်ရန်ပျက်ကွက်ခြင်း၊

(ဂ) ကြိုတင်မမျှော်မှန်းနိုင်သည့်အပြင် တားဆီးခြင်းမပြုနိုင်သော ဖြစ်ရပ်များ(၆)လထက်ပို၍ ဖြစ်ပေါ်လာခြင်း၊

(ဃ) လုပ်ငန်း၏မူလရည်မှန်းချက်များကို အကောင်အထည်ဖော်နိုင်စွမ်းမရှိခြင်း။

၁၅။ ဤစာချုပ်အားရပ်စဲခြင်းသည် နှစ်ဦးနှစ်ဖက်သဘောတူညီရမည့်အပြင် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ အတည်ပြုချက်ရရှိမှသာ အကျိုးသက်ရောက်စေရမည်။

လွှမ်းမိုးသောဥပဒေနှင့် စီရင်ပိုင်ခွင့်

၁၆။ ဤသဘောတူစာချုပ်သည် မြန်မာနိုင်ငံဥပဒေများနှင့်အညီ အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ခြင်းဖြစ်ပြီး ဤသဘောတူစာချုပ်ကို လွှမ်းမိုးသော ဥပဒေသည် မြန်မာနိုင်ငံဥပဒေများဖြစ်သည်။ ဤစာချုပ်ပါ နှစ်ဦးနှစ်ဖက်စလုံးသည် စီရင်ပိုင်ခွင့်ရှိသော သက်ဆိုင်ရာမြန်မာတရားရုံးနှင့် အယူခံများကို ကြားနာနိုင်သော တရားရုံးအားလုံး၏ စီရင်ပိုင်ခွင့်ကို လက်ခံကြပါသည်။

ပြန်လည်ညှိနှိုင်းခြင်း

၁၇။ ဤစာချုပ်တွင် ဖော်ပြပါရှိသောအချက်အလက်များသည် လက်တွေ့တွင် ဆောင်ရွက်ရန်အခြေအနေ မရှိသောအခါ နှစ်ဦးနှစ်ဖက်တို့သည် လိုအပ်သောပြင်ဆင်ချက်များ ပြုလုပ်နိုင်ခွင့်ရှိစေရမည်ဖြစ်သည်။

သယံဇာတပစ္စည်းဆိုင်ရာကိစ္စ

၁၈။ ဤသဘောတူစာချုပ်၏သက်တမ်းအတွင်း ယခုအငှားချထားသော မြေပေါ်မြေအောက်မှ မမျှော်လင့်ဘဲ သယံဇာတထွက်ရှိလာပါက အဆိုပါတွေ့ရှိသော သယံဇာတများသည် အငှားချထားသူနှင့်သာ သက်ဆိုင်စေရမည်။ အငှားချထားသူသည် တည်ဆဲဥပဒေများနှင့်အညီ နိုင်ငံတော်အစိုးရသို့ တရားဝင်အကြောင်းကြား၍ဆက်လက်ဆောင်ရွက်ရမည်။

စာချုပ်အကျိုးသက်ရောက်သည့်နေ့ရက်

၁၉။ ဤသဘောတူစာချုပ်သည် ဤစာချုပ်ကိုအကောင်အထည်ဖော်ရန်အတွက်ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံ၏ သက်ဆိုင်ရာအစိုးရ အာဏာပိုင်ထံမှလိုအပ်သော ခွင့်ပြုချက်ရရှိမှသာ အကျိုးသက်ရောက်မှုရှိမည်ဖြစ်သည်။

အရေးကြီးအစိတ်အပိုင်း

၂၀။ ဤစာချုပ်တွင် ပူးတွဲပါရှိသော နောက်ဆက်တွဲစာရွက်စာတမ်းများနှင့် မြေပုံသည် ဤစာချုပ်၏အရေးကြီးသောအစိတ်အပိုင်းအဖြစ်ပါဝင်စေရမည်။

အထွေထွေ

၂၁။ ဤမြေနှင့်အဆောက်အဦးငှားရမ်းခြင်း သဘောတူစာချုပ်ပါ စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များ အားလုံးကိုဖြစ်စေ၊ တစ်စိတ်တစ်ဒေသကိုဖြစ်စေ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမှုကော်မရှင်၏ ခွင့်ပြုချက်အရ နှစ်ဦးနှစ်ဖက်စလုံး၏စာဖြင့် သဘောတူညီချက်မရရှိဘဲ ပြင်ဆင်ခြင်း၊ ဖြည့်စွက်ခြင်း၊ ပြောင်းလဲခြင်း မပြုလုပ်ရ။

၂၂။ ဤသဘောတူစာချုပ်ဝင် နှစ်ဦးနှစ်ဖက်စလုံးသည် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ခွင့်ပြုမိန့်ရရှိပြီးနောက်ဤသဘောတူစာချုပ်အကျိုးသက်ရောက်သည့်နေ့မှစ၍ ဤအငှားစာချုပ်သည် ယခင်စာဖြင့်ဖြစ်စေ၊ နှုတ်ဖြင့်ဖြစ်စေ ဆောင်ရွက်ထားသည့် သဘောတူညီချက်များအားလုံးကို လွှမ်းမိုးပျက်ပြယ်စေရမည်။

၂၃။ ဤအငှားစာချုပ်ပါစည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များနှင့် ကုမ္ပဏီ၏ သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းနှင့် သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းများပါ စည်းကမ်းချက်များ ကွဲလွဲဆန့်ကျင်လာလျှင် ဤအငှားစာချုပ်ပါ စည်းကမ်းချက်များသည်

အတည်ဖြစ်စေရမည်။
ဤစာချုပ်ပါ စကားရပ်များနှင့် အကြောင်းအရာတို့ကို ချုပ်ဆိုသူနှစ်ဦးနှစ်ဖက်တို့က ဖတ်ရှုကြပြီး နားလည်သဘောပေါက်လက်ခံကြသဖြင့် အောက်ဖော်ပြပါအသိသက်သေများ၏ ရှေ့မှောက်တွင် အထက်ဖော်ပြထားသော နေ့ရက်၌ လက်မှတ်ရေးထိုးချုပ်ဆိုကြပါသည်။

အငှားချထားသူ

ဦးထွန်းမြင့်
အမှတ်(၁၆)၊ဒီပဲရင်းဝန်ထောက်ဦးမြလမ်း၊
စက်မှုဇုံ(၁)၊လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ရန်ကုန်မြို့။

အငှားချထားခံရသူ

ချမ်းသာသူစက်မှုလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်
ကိုယ်စား
ဒေါ်အေးအေးစိုး
Managing Director
အမှတ်(၃၈၁၆)၊အခန်း(၂)၊တပ်နယ်(ခ)လိုင်း
ဗဟိုနိုင်ငံရေး၊မင်္ဂလာဒုံမြို့နယ်၊
ရန်ကုန်မြို့။

အသိသက်သေများ

၁။အမည်
မှတ်ပုံတင်အမှတ်
နေရပ်လိပ်စာ

၁။အမည်
မှတ်ပုံတင်အမှတ်
နေရပ်လိပ်စာ

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော် အထူးကပ်တံဆိပ်ခေါင်း SPECIAL ADHESIVE LABEL FIVE KYATS

ပုံစံ

မြေငှားစာချုပ်

[illegible]

၁၉၄၅ ခုနှစ်၊ (မြေငှား) အမှုတွဲ အမှတ် ၁၁၁၁/၈၄-၁/၀၃၃/၉၅ အရ၊ ထုတ်ပေးသည်။ ၂.၅.၉၅

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ၊ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန (နောင်တွင် "အငှားချထားသူ" ဟု ရည်ညွှန်းသည်။ "အငှားချထားသူ" ဆိုသည့် စကားရပ်တွင် မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာနနှင့် အဆိုပါဌာနကို [illegible]က်ခံသူများ၊ အဆိုပါဌာနက လွှဲအပ်သူများလည်း ပါဝင်သည်။)

နှင့် [illegible] မြို့နေ၊ ဦး [illegible] ၏ သား/သမီး ဖြစ်သော

ဦး [illegible] အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် [illegible] (နောက်တွင် "အငှားစာချုပ်ရသူ"

ဟု ရည်ညွှန်းသည်။) တို့၊ ၁၃၅၇ ခုနှစ်၊ [illegible] လဆန်း/လပြည့်ကျော် [illegible] ရက်နေ့၊ ၁၉၉၅ ခုနှစ်၊

([illegible] လ ၂၄ ရက်) တွင် အောက်ပါအတိုင်း မြေငှားစာချုပ်-ချုပ်ဆိုကြသည်။

အငှား စာချုပ်သူက-နောက်တွင် သတ်မှတ်ထားသည့် မြေငှားခကို ပေးဆောင်ရန် သဘောတူသောကြောင့် လည်းကောင်း၊ နောက်တွင်ပါရှိသော ပဋိညာဉ်ခံချက်များကို ပြုသောကြောင့်လည်းကောင်း၊ အောက်ပါဇယား၌ ဖော်ပြထားသော မြေကွက် [illegible]းလုံးကိုထိုမြေကွက်နှင့် သက်ဆိုင်သော ပိုင်ဆိုင်ခွင့်များ၊ ဝင်-ထွက် သွားလာနိုင်ခွင့် စသော သက်သာခွင့်များနှင့် အခြား အခွင့်အရေးများနှင့်တကွ အငှားချထားသူက အငှားစာချုပ်ရသူအား၊ ဤစာချုပ်ဖြင့် အငှားချထားသည်။ အဆိုပါမြေကွက်အတွင်း မြေပေါ်မြေအောက်ရှိ သတ္တုတွင်းများ၊ ဓာတ်သတ္တုပစ္စည်းများ၊ မြေမြှုပ်ဘဏ္ဍာများ၊ ကျောက်မီးသွေး၊ ရေနံနှင့် ကွာရီ (Quarries) စသည်တို့သည်ဤစာချုပ်ဖြင့် အငှားချထားခြင်း၌ မပါဝင်ချေ။ ထိုသို့ ရှာဖွေတူးဖော်ရယူ၊ သယ်ဆောင်ရာ၌ အဆိုပါမြေကွက်၏ မျက်နှာပြင်ကို နောက်ယှက်ပျက်စီးစေခဲ့လျှင်၊ အငှားစာချုပ်ရသူအားသင့်တော်သော လျော်ကြေးကို အငှားချထားသူက ပေးရမည်။ ထိုလျော်ကြေးနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အငြင်းဖြစ်ပွားခဲ့သော် လျော်ကြေးကို တည်ဆဲမြေသိမ်း အက်ဥပဒေ၏ သို့တည်းမဟုတ် စည်းမျဉ်းဥပဒေများ၏ ပြဋ္ဌာန်းချက်နှင့် အညီပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၏ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်က ဆုံးဖြတ်ရမည်။

ထို့ကြောင့် ဤစာချုပ်-ချုပ်ဆိုသည့် ၂၄-၆-၁၉၉၅ နေ့မှစ၍ နှစ်ပေါင်း ခြောက်ဆယ်ကာလ အပိုင်းအခြား အတွက် လက်ရှိထားနိုင်ရန် အငှားစာချုပ်ရသူအား အဆိုပါမြေကွက်ကို အငှားချထားသည်။

နှစ်ပေါင်း ခြောက်ဆယ် မြေငှားစာချုပ် ကာလအပိုင်းအခြားတွင် ၂၀၁၀ ခုနှစ် [illegible] လ ၂၃ ရက်နေ့၌ ကုန်ဆုံးသည့် ပထမ တစ်ဆယ့်ငါးနှစ်အတွင်းတွင် ကျပ် ၃၄၇၅/- ပြား ([illegible] ကျပ်သုံးထောင်လေးရာခုနစ်ဆယ့်ငါး/-) တိတိကို ဇန်နဝါရီလ ၁-ရက်နေ့မှ စသည့် သုံးလပတ် အတွက် ဧပြီ ၁-ရက် နေ့တွင် လည်းကောင်း၊ ဧပြီလ ၁-ရက်နေ့မှ စသည့် သုံးလပတ် အတွက် ဇူလိုင်လ ၁-ရက်နေ့တွင် လည်းကောင်း၊ ဇူလိုင်လ ၁-ရက်နေ့မှ စသည့် သုံးလပတ်အတွက် အောက်တိုဘာလ ၁-ရက်နေ့တွင်လည်းကောင်း ကြိုတင် အောက်တိုဘာလ ၁-ရက်နေ့မှစသည့် သုံးလပတ်အတွက် ဇန်နဝါရီလ ၁-ရက်နေ့တွင် လည်းကောင်း၊ ပေးဆောင်ရမည်။ အဆိုပါ [illegible] ခြောက်ဆယ်ကာလ အပိုင်းအခြား၏ ဒုတိယ တဆယ့်ငါးနှစ်နှင့်တတိယတစ်ဆယ့်ငါးနှစ်၊ စတုတ္ထ တစ်ဆယ့် ငါးနှစ်အတွက်အပိုဒ် ၃-တွင် [illegible]ထားသည့်နည်းလမ်းအတိုင်း အငှားချထားသူအား သတ်မှတ်သည့် မြေငှားခများကို အငှားစာချုပ်ရသူက

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်
SPECIAL ADHESIVE LABEL
TWO HUNDRED KYATS
၂၀၀ ၂၀၀

၁။ အငှားစာချုပ်ရသူသည် အငှားချထားသူအား အောက်ပါအတိုင်း ပဋိညာဉ်ခံချက် ပြုလုပ်သည်။

(က) အထက်၌ မြေငှားခကိုပေးဆောင်ရန် သတ်မှတ်ထားသည့် နေ့ရက်များတွင် သတ်မှတ်ထားသည့် နည်းလမ်းအတိုင်း အဆိုပါမြေငှားခနှင့် အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်၌လည်းကောင်း၊ ထိုမြေကွက်ပေါ်တွင် ဆောက်လုပ်ထားသော အဆောက်အအုံပေါ်၌သော်လည်းကောင်း၊ အငှားစာချုပ်ရသူအပေါ်၌လည်းကောင်း အဆိုပါ နှစ်ခြောက်ဆယ် ကာလအပိုင်းအခြားအတွင်း စည်းကြပ်ဆဲ စည်းကြပ်လတ္တံ့ ဖြစ်သော အခွန်အတုတ်အားလုံးကို ပေးဆောင်ရန်။

(ခ) ဤစာချုပ်ချုပ်ဆိုသည့်နေ့မှ ၆–လအတွင်း စတင်ဆောက်လုပ်၍ နှစ်နှစ်အတွင်း အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်၌ ကောင်းမွန်ခိုင်ခံ့သော လူနေအိမ်၊ ဒေသန္တရအာဏာပိုင်နှင့် သက်ဆိုင်သည့်တရားဥပဒေများနှင့် အညီ၊ ပြီးစီးအောင်ဆောက်လုပ်ရန်နှင့် ထိုလူနေအိမ်စသည်တို့ကို အဆိုပါနှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ်ကာလ အပိုင်းအခြားအတွင်း ပြုပြင်မွမ်းမံထားရှိရန်။

(ဂ) အဆိုပါမြေကွက်တည်ရှိသော ရပ်ကွက်၌သက်ဆိုင်ရာဒေသန္တရအာဏာပိုင်များက မိလ္လာပိုက်နှင့် ရေပိုက်များ ချထားလျှင်၊ ဒေသန္တရအာဏာပိုင်နှင့် သက်ဆိုင်သည့်တရားဥပဒေနှင့်အညီ အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်၌ ဆောက်လုပ်ထားသော အဆောက်အအုံများကို ထိုမိလ္လာပိုက်၊ ရေပိုက်များနှင့် ဆက်သွယ်ရန်။

(ဃ) သက်ဆိုင်သော ဒေသန္တရအာဏာပိုင်က ခွင့်ပြုသော အဆောင်ခွဲနှင့် အလုပ်သမားတန်းလျားများမှအပ အဆိုပါ မြေကွက်ပေါ်၌ အဆောက်အအုံတစ်ခုထက်ပို၍ မဆောက်လုပ်ရန်။

(င) အငှားချထားသူ၏ စာဖြင့် သဘောတူညီချက်ကို ကြိုတင်မရရှိဘဲ၊ နှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ်ကာလအပိုင်းအခြား အတွင်းအဆိုပါ မြေကွက်ကို လူနေအိမ်ဆောက်လုပ်ရန်အတွက် မှတစ်ပါး၊ အခြားကိစ္စအတွက် အသုံးပြုရန်နှင့် အဆိုပါ မြေကွက်ပေါ်တွင် ဆောက်လုပ်သည့် လူနေအိမ်ကို လူနေအိမ်အဖြစ်မှ တစ်ပါး အခြားနည်း အသုံးမပြုရန်။

(စ) အငှားချထားသူ၏ စာဖြင့် ကြိုတင်သဘောတူညီချက်မရရှိဘဲ၊ စာချုပ်ပါမြေကို ခွဲခြမ်းခြင်းမပြုရသည့်ပြင် ၎င်းမြေ တစ်စိတ်တစ်ဒေသကိုလည်း လွှဲပြောင်းခြင်း၊ တစ်ဆင့်ငှားရမ်းခြင်း၊ လက်လွှတ်ခြင်းများမပြုလုပ်ရ။

(ဆ) ဤစာချုပ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ မည်သည့်ကိစ္စအတွက်မဆို၊ အဆိုပါမြေကွက်သို့ဖြစ်စေ၊ အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်တွင် ဆောက်လုပ်ထားသောအဆောက်အအုံသို့ဖြစ်စေ၊နှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ်ကာလအပိုင်းအခြားတွင် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရ ဆောက်လုပ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးဦးစီးဌာန ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၏ အမိန့်အရ ဆောင်ရွက်သူများအား နေ့ခင်း သင့်တော်သည့် အချိန်များတွင် ဝင်ရောက်ခွင့်ပြုရန်။

(ဇ) ဤစာချုပ်အရ အငှားချထားသည့် နှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ်ကာလ အပိုင်းအခြား ကုန်ဆုံးသောအခါ အဆိုပါမြေကွက် တည်ရှိသည့် အဆောက်အအုံ၊ ထိုအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွဲကပ်ထားသော ပစ္စည်းမပါဝင်စေဘဲ၊အဆိုပါမြေကွက်ကို အငှားချထား သူအား အေးဆေးစွာပြန်လည်ပေးအပ်ရန်။ သို့ရာတွင် အငှားချထားသူက အပိုဒ် ၂–အရ အဆိုပါမြေကွက်ကို ပြန်လည်သိမ်းယူပြီး စာချုပ်ကိုရပ်စဲလျှင် အဆိုပါမြေကွက်နှင့် ထိုမြေကွက်ပေါ်တွင်တည်ရှိသည့် အဆောက်အအုံ ထိုအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွယ်ကပ် ထားသောပစ္စည်းများကို အငှားစာချုပ်ရသူက အငှားချထားသူအား အေးဆေးစွာ ပြန်လည်ပေးအပ်ရန်။

အပိုပဋိညာဉ်ခံချက်များ

ဖော်ပြပါ မြေငှားခနှုန်းသည် ယာယီမျှသာဖြစ်၍ ၁၉၉၅ ခုနှစ် အတွင်းတွင် ဖြစ်စေ
ထိုနောက် အချိန်ကာလတွင် ပြန်လည်ပြင်ဆင်သင့်က ပြင်ဆင်စည်းကြပ်ရန် ဖြစ်သည်။

၂။ အဆိုပါ မြေငှားခကို တောင်းဆိုသည်ဖြစ်စေ၊ မတောင်းဆိုသည်ဖြစ်စေ၊ ကြိုတင်ပေးဆောင်ရမည့် သုံးလပတ်အတွက် မြေငှားခကို သို့တည်းမဟုတ် ၎င်း၏ အစိတ်အပိုင်းကို ထိုသုံးလပတ်၏ ဒုတိယလ ဦးပိုင်းတွင် မပေးဆောင်သဖြင့် မြေငှားခ မပေးကျန်ရှိလျှင် သို့တည်းမဟုတ် အငှားစာချုပ်ရသူသည် အထက်တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့် ပဋိညာဉ်ခံချက်များ အတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက် ရန် ပျက်ကွက်လျှင် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ် ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၏ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်သည် အဆိုပါ မြေငှားခကို ရယူရန် ချက်ချင်း အမှုဖွင့်နိုင်သည်။ ထို့ပြင် သို့တည်းမဟုတ် ယခင်က ပဋိညာဉ်ခံ ချက် ပျက်ကွက်ခြင်းအတွက် အရေးယူပိုင်ခွင့်ကိုဖြစ်စေ၊ အဆိုပါမြေကွက်ပြန်လည်သိမ်းယူနိုင်ခွင့်ကိုဖြစ်စေ စွန့်လွှတ်ခဲ့စေကာမူ ဤစာ ချုပ်ကို ပယ်ဖျက်၍အဆိုပါ မြေကွက်နှင့် ထိုမြေကွက်ပေါ်တွင် တည်ရှိသော အဆောက်အအုံများ၊ ထိုဆောက်အအုံများနှင့် အမြဲကွယ် ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို သိမ်းယူနိုင်သည်။

၃။ အငှားချထားသူသည် အငှားစာချုပ်ရသူအား အောက်ပါအတိုင်း ပဋိညာဉ်ခံချက် ပြုလုပ်သည်။

(က) အပိုဒ် ၂-အရ၊ ဤစာချုပ်ကို ပယ်ဖျက်ကြောင်း နို့တစ်စာကို အငှားချထားသူက မိမိ သင့်လျော်သည်ဟု ထင်မြင်သည့်
နည်းလမ်းအတိုင်း အငှားဂရန် ရသူ၏ နောက်ဆုံး သိရှိရသော လိပ်စာတပ်ပြီး ရေစစ္စတြီပြုလုပ်၍ စာပို့တိုက်မှ ပေးပို့နိုင်သည်။
သို့တည်းမဟုတ် ဆိုခဲ့သည့်အတိုင်း လိပ်စာတပ်၍ နို့တစ်စာကို အဆိုပါမြေကွက်၊ အဆောက်အအုံ စသည့် ပစ္စည်းများ၏ ထင်ရှား၍
လူအများမြင်သာသောနေရာတွင် ကပ်ထားနိုင်သည်။ အဆိုပါ နို့တစ်စာကိုပြဆိုသည့်နည်းလမ်းအတိုင်းပို့ခြင်း၊ ကပ်ထားခြင်း
ပြုလုပ်ပြီးနောက် ရက်ပေါင်း ခြောက်ဆယ်အတွင်း အငှားစာချုပ် ရသူက အဆိုပါ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်အား မပြေကျန်ရှိနေသေးသော
မြေငှားခကို ဤစာချုပ်ပယ်ဖျက်ခြင်း သို့တည်းမဟုတ် အဆိုပါမြေကွက် ပြန်လည်သိမ်းယူခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် အဆိုပါမြေကွက်ကို
ပြန်လည် အငှားချထားခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အငှားချထားသူက ကုန်ကျသောစရိတ် အားလုံးနှင့်တကွ အဆိုပါ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်သို့
ပေးဆောင်လျှင်သော်လည်းကောင်း၊ အခြားပဋိညာဉ်ခံချက် တစ်ခုခုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ပျက်ကွက်သည့်အတွက် နစ်နာမှုကို ပပျောက်စေရန်
အဆိုပါ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် ကျေနပ်လောက်အောင် ဆောင်ရွက်လျှင် လည်းကောင်း အငှားချထားသူက ဤစာချုပ်ပါ ပဋိညာဉ်
ခံချက်များအတိုင်း နှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ် ကာလအပိုင်းအခြား၏ ကျန်ရှိနေသေးသော ကာလအဖို့ အဆိုပါမြေကွက်နှင့် ပြန်လည်
သိမ်းယူသည့်အချိန်တွင် ထိုမြေကွက်ပေါ်၌တည်ရှိနေသော အဆောက်အအုံ၊ ထိုအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို
လက်ရှိ ထားနိုင်စေခြင်းငှာ အငှားစာချုပ်ရသူအား ပြန်လည်ပေးအပ်ရန်။ သို့ရာတွင် မီးကြောင့်သော်လည်းကောင်း၊ အခြား အကြောင်း
တစ်ခုခုကြောင့်သော်လည်းကောင်း ပျက်စီးရသည့် အဆောက်အအုံ သို့တည်းမဟုတ် ထိုအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော
ပစ္စည်းများကို ပြန်လည်ပေးအပ်ရန် အငှားချထားသူ၌ တာဝန်မရှိသည့်အပြင် ယင်းသို့ ပြန်လည်သိမ်းယူ သည့်အခါက
ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၏ အမှုထမ်းများသို့တည်းမဟုတ်
ကိုယ်စားလှယ်များ၏ ဖျက်လိုဖျက်ဆီးပြုလုပ်မှုကြောင့် ဆုံးရှုံးပျက်စီးခြင်းအတွက်မှတစ်ပါး အဆိုပါမြေကွက် ပေါ်တွင် ဖြစ်စေ၊
အထဲတွင်ဖြစ်စေ တည်ရှိသော အဆောက်အအုံနှင့် အခြားပစ္စည်းများ၏ တန်ဖိုးယုတ်လျော့ခြင်း၊ ပြုပြင်မှုကင်းမဲ့ခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ်
ပျက်ဆီးယိုယွင်းခြင်းအတွက်ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၌
တာဝန်မရှိစေရန်။

(ခ) အပိုဒ် ၂-အရ၊ ဤစာချုပ်ကိုပယ်ဖျက်ပြီး မဟုတ်လျှင်လည်းကောင်း၊ အငှားစာချုပ်ရသူကနှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ်
ကာလအပိုင်းအခြား ကုန်ဆုံးသည်အထိ အဆိုပါမြေငှားခကိုပြေလည်အောင် ပေးဆောင်၍ ဤစာချုပ်ပါမိမိပြုလုပ်သည့် ပဋိညာဉ်ခံ
ချက်များအတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်လျှင်လည်းကောင်း အငှားစာချုပ်ရသူသည် အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်တွင် တည်ဆောက်တွယ်ကပ်
ထားသောအဆောက်အအုံများ၊ ထိုအဆောက်အအုံများနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို အဆိုပါကာလအပိုင်းအခြားမကုန် မီ
ခြောက်လအတွင်း ဖျက်သိမ်းသယ်ယူ ခန့်ခွဲနိုင်သည်။ သို့ရာတွင် ထိုသို့ သယ်ယူခြင်းကြောင့် အဆိုပါမြေကွက်ပျက်စီးယိုယွင်းခဲ့ လျှင်
ထိုမြေကွက်ကိုမူလအခြေအနေအတိုင်းရှိအောင် ပြုပြင်ပေးရန်။

(ဂ) ([illegible])ခုနှစ်၊ ______ လ၊ ([illegible])ရက်နေ့မှစ၍ ပထမတဆယ့်ငါးနှစ် ကုန်ဆုံး
သည့် အခါ ဒုတိယတဆယ့်ငါးနှစ်အတွက် ရန်ကုန်စည်ပင်သာယာရေး မြေနည်းဥပဒေ ၂၄-အရ စည်းကြပ်သော သုံးလပတ်မြေငှားခကို
လည်းကောင်း၊ ဒုတိယတဆယ့်ငါးနှစ်ကုန်ဆုံးသည့်အခါ တတိယတဆယ့်ငါးနှစ်အတွက် အဆိုပါ နည်းဥပဒေ ၂၄-အရ စည်းကြပ်သော
သုံးလပတ်မြေငှားခကိုလည်းကောင်း၊ တတိယတဆယ့်ငါးနှစ်ကုန်ဆုံးသည့်အခါ စတုတ္ထတဆယ့် ငါးနှစ်အတွက် အဆိုပါနည်းဥပဒေ ၂၄-
အရ စည်းကြပ်သောသုံးလပတ်မြေငှားခကိုလည်းကောင်း အငှားစာချုပ်ရသူက အငှားချထားသူအား ပေးဆောင်ရန်။ အကယ်၍
အထက်ပါနည်းလမ်းအတိုင်း မြေငှားခကိုပြန်လည်စည်းကြပ်ခြင်းမပြုလျှင် အငှားစာချုပ်ရသူသည် ဤအပိုဒ်ခွဲတွင်ပြဋ္ဌာန်းထား
သည့်နည်းလမ်းအတိုင်း မြေငှားခကိုပြောင်းလဲခြင်းမပြုမီ သတ်မှတ်ထားသည့် စည်းကြပ်ဆဲသုံးလပတ်မြေငှားခကို ဆက်လက်ပေး
ဆောင်ရန်။

(ဃ) ဤစာချုပ်ပါအခြားပြဋ္ဌာန်းချက်များတွင် ဆန့်ကျင်လျက်မည်သို့ပင်ပါရှိစေကာမူ ဤစာချုပ် ချုပ်ဆိုသည့်နေ့မှစ၍
ပထမနှစ်ပေါင်းသုံးဆယ်အတွင်းသတ်မှတ်ထားသော သို့တည်းမဟုတ် ပြန်လည်စည်းကြပ်သောမြေငှားခကို ပြေလည်အောင် ပေး
ဆောင်ခဲ့သောကြောင့် လည်းကောင်း၊ ပြုလုပ်ထားသည့်ပဋိညာဉ်ခံချက်များကို မပျက်မကွက်လိုက်နာဆောင်ရွက်ခဲ့သောကြောင့်
လည်းကောင်း သတ်မှတ်ထားသော သို့တည်းမဟုတ် ပြန်လည်စည်းကြပ်သောသုံးလပတ် မြေငှားခဖြင့်နောက်ထပ် နှစ်ပေါင်း
သုံးဆယ်အတွက် ဆက်လက်၍ အဆိုပါမြေကွက်ကို ငှားရမ်း မြေငှားစာချုပ် အသစ် ချုပ်ဆိုရန် သဘောတူကြောင်း အဆိုပါ ပထမ
နှစ်ပေါင်းသုံးဆယ်မပြည့်မီ အနည်းဆုံးခြောက်လကြိုတင်၍ အငှားရသူက အငှားချထားသူအား စာဖြင့် အကြောင်းကြား
ရမည်။ အကြောင်းကြားစာနှင့်အတူပထမမြေငှားစာချုပ်ကိုပေးအပ်လျှင် ထိုအကြောင်းကြားစာရရှိသည့်နေ့မှခြောက်လအတွင်းနောင်
နှစ်ပေါင်းသုံးဆယ်အတွက် ပထမမြေငှားစာချုပ်ပါ ပဋိညာဉ်ခံချက်များနှင့်ဖြစ်နိုင်သမျှ တူညီသည့် ပဋိညာဉ် ခံချက်များပါရှိသည့်
မြေငှားစာချုပ် အသစ်ကို အငှားစာချုပ်ရသူ၏ စရိတ်ဖြင့် အငှားချထားသူကထုတ်ပေးရန်။ အကယ်၍ မြေငှားခကို
သတ်မှတ်ခြင်းမရှိသေးလျှင် ပထမမြေငှားစာချုပ်အရ နောက်ဆုံးပေးဆောင်ခဲ့ရသော သုံးလပတ်မြေငှားခကို
အငှားစာချုပ်ရသူကပေးဆောင်ရန်။

ဤစာချုပ်ပါစကားရပ်များကိုသိရှိနားလည်ကြပြီးဖြစ်သဖြင့် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန မြို့ ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်နှင့် ညွှန်ကြားရေးမှူးတို့ရှေ့ တွင် ဦးစီးဌာနတံဆိပ်ကိုခပ်နှိပ်၍ အဆိုပါညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်နှင့်အဆိုပါ ________ သည် ဤစာချုပ်ကိုအထက်ဖော်ပြခဲ့သည့်နေ့တွင် လက်မှတ် ရေးထိုးကြကြောင်း။

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ၊ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန မြို့ ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ ဖြိုးရေး ဦးစီးဌာန

မြို့ - ________

တံဆိပ်ကို ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် ________ တံဆိပ် ________ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်

ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် ________ ________ ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်

နှင့် ညွှန်ကြားရေးမှူး ________ တို့
ရှေ့ မှောက်၌ ခပ်နှိပ်၍ အဆိုပါ
ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်နှင့်
ညွှန်ကြားရေးမှူးတို့လက်မှတ် ရေးထိုးသည်။

____
ညွှန်ကြားရေးမှူး

အသိသက်သေ။

ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး (မြေနှင့်အခွန်) ________

အငှားစာချုပ်ရသူ ________ က
လက်မှတ်ရေးထိုးသည်။

____
အငှားစာချုပ်ရသူ

အသိသက်သေ။

၁။ ________

၂။ ________

အထက်တွင် ရည်ညွှန်းထားသည့် ဇယား

ခွင့်ပြုပြီးမြေပုံဖြစ်သော လူနေရပ်ကွက်အမှတ် ________
မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် ________
ရန်ကုန်မြို့ ________ မြို့နယ်။

အတွင်းရှိ ________ တန်းစား၊ မြေကွက်အမှတ် ________
ဖြစ်သည်။ ပူး တွဲပါ မြေပုံ၌ မင်နီဖြင့် ပြထားသော အလျား ________ ပေ ၊ အနံ ________ ပေခန့်ရှိသော အလား အလာ
အရှေ့ လားသော် ________
အနောက်လားသော် ________
တောင်လားသော် ________
မြောက်လားသော် ________
အတွင်းရှိ မြေအားလုံး ဧရိယာ ________ ဧက၊ (စတုရန်းပေ ________)

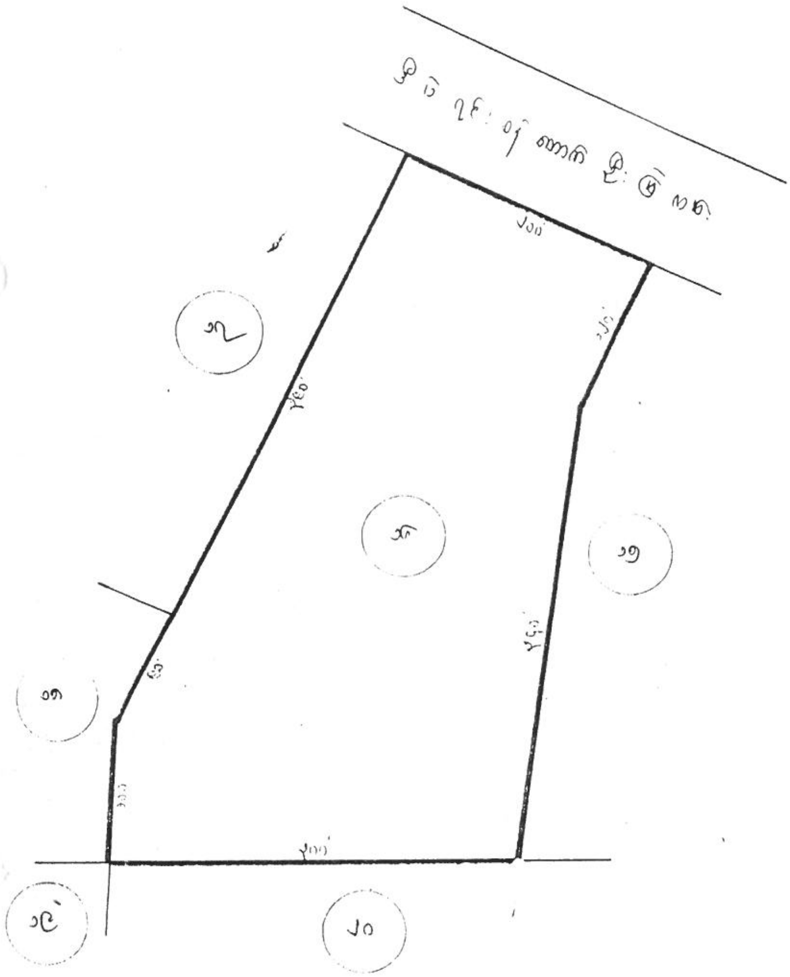
အိုးအိမ်ပုံစံ
အကံစ် - ၂၂

ရန်ကုန်မြို့တော်

မြို့နယ်၊ လူနေရပ်ကွက်အမှတ် .... ဝ၈၈ ၈၇ ရပ်

ရပ် (၁၁) .... မှ မြေကွက်အမှတ် .... ၁၈ .... ၏

၁ လက်မလျှင် ၁၀၀ ပေစကေး



ရည်ညွှန်းချက်

—— .... ဇရိယာ

စတုရန်းပေ ....

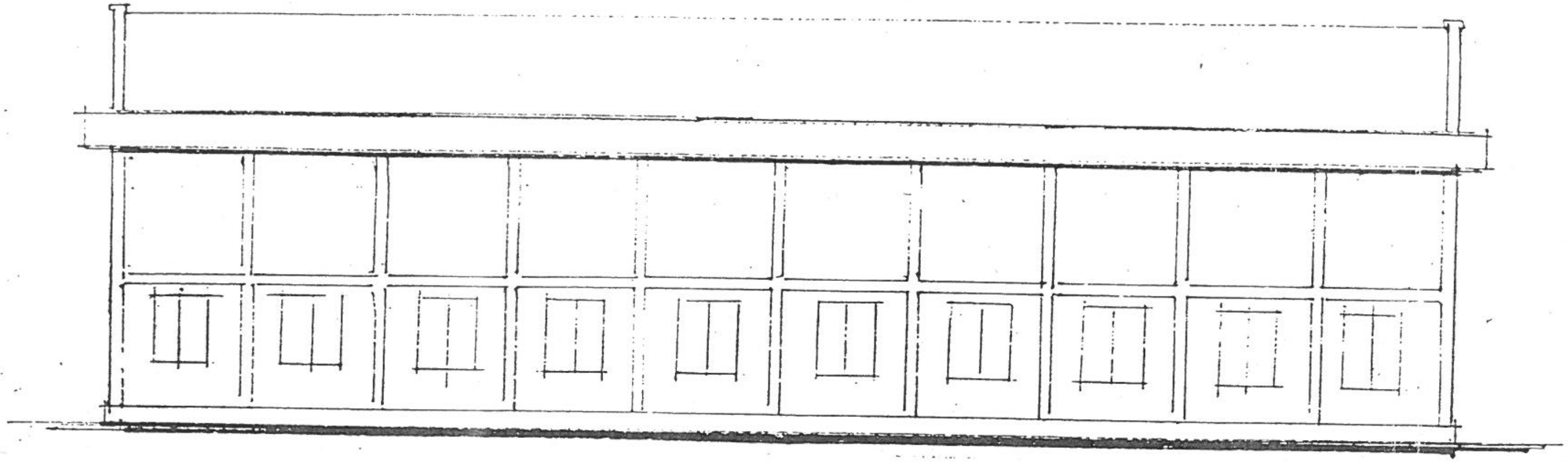
ဇက ....

စာရေး

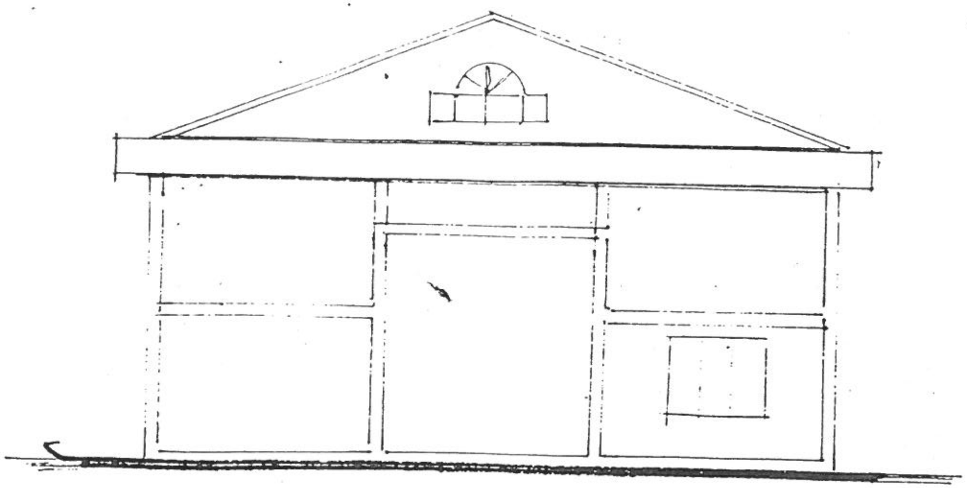
မြေတိုင်း (၃)

မြေတိုင်း (၂)

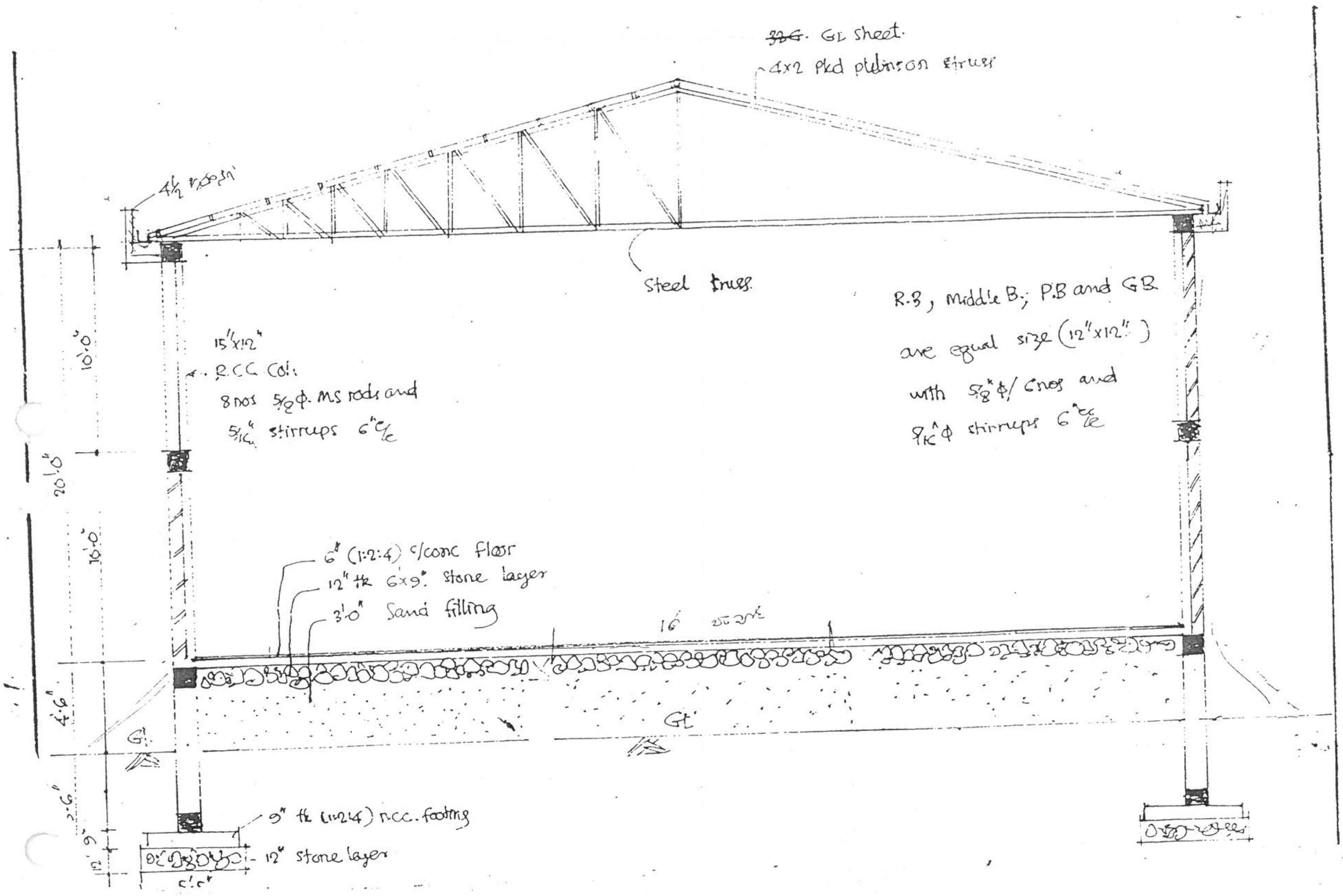
ဦးစိုးအာရှ
မြေတိုင်းဌာနခွဲ
မြို့ပြနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန



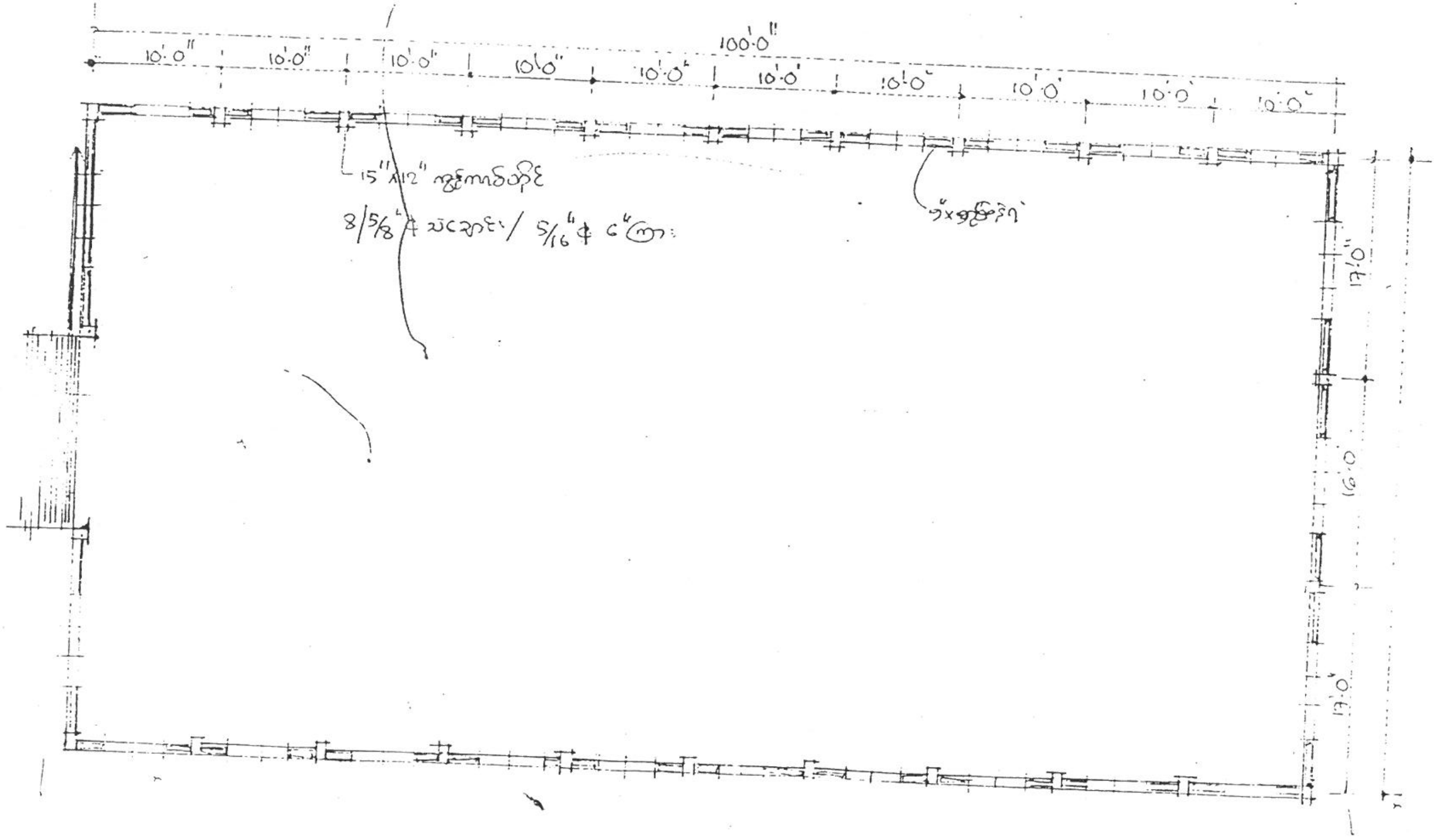
Left side elevation



Front elevation



GI sheet.
4x2 Pkd purlins on trusses
4½" wall
Steel truss.
R.B, Middle B, P.B and G.B.
are equal size (12"x12")
with 5/8"ϕ/ 6nos and
5/16"ϕ stirrups 6" c/c
15"x12"
R.C.C Col:
8nos 5/8ϕ. MS rods and
5/16" stirrups 6" c/c
10'-0"
20'-0"
10'-0"
4'-6"
2'-6"
9"
12"
6" (1:2:4) c/conc floor
12" tk 6x9" stone layer
3'-0" Sand filling
GL
9" tk (1:2:4) r.c.c. footing
12" stone layer
5'-6"



Ground floor Plan.

နိုင်ငံသား စိစစ်ရေး ကတ်ပြား/မကတန (နိုင်)



အရပ် - ၅'၆"

သွေးအုပ်စု - ဘီ

ထင်ရှားသည့် [illegible]

အမှတ်အသား - [illegible]

အမှတ် - ၁၀၂၇၂၅

ရက်စွဲ - ၁၃ ၃/၉၉

အမည် - မ အေးအေးဦး

ဖခင်၏အမည် - ဦးမြင့်သောင်း

မွေးသက္ကရာဇ် - ၃၊၂၊၁၉၇၄

လူမျိုး - ဗမာ

ကိုးကွယ်သည့်ဘာသာ - ဗုဒ္ဓဘာသာ

ထုတ်ပေးသူ၏လက်မှတ်

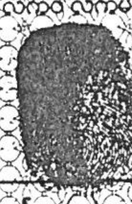
အမည် - [illegible]

ရာထူး - လဝက/၂၁၇၃

ဦးစီးအရာရှိ

သက်သေခံကတ်ပြားအမှတ်

လက်ဝဲလက်မပုံစံ



အလုပ်အကိုင် - ကျောင်းသူ

နေရပ်လိပ်စာ - မြစ်ကြီးနား [illegible]

[illegible] မြစ်ကြီးနား

ထိုးမြဲလက်မှတ် -

မှတ်ချက်။ (၁) ခရီးသွားသည့်အခါ တစ်ပါတည်း ယူဆောင်သွားရမည်။

(၂) ပျောက်ဆုံး ပျက်စီးသည့်အခါ သက်ဆိုင်ရာ ပြည်သူ့ရဲစခန်း၊ မြို့နယ် လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့် ပြည်သူ့အင်အားဦးစီးဌာနမှူးရုံး ထံသို့ သတင်းပေးပို့ရမည်။

([illegible])

လ/ထ [illegible] မှူး

MYANMA LIVESTOCK AND FISHERIES
DEVELOPMENT BANK LTD.
Yangon.

No.

27 . 10 . 03.

To

Daw Aye Aye Soe.
No. 16, U. Mye St, Zone (1).
Hlaing Thar Yar, Yangon.

Dear Sir,

We hereby certify that the balance standing at the credit of the account of 33 - 273, 00112100084715. with Myanma Livestock and Fisheries Development Bank Ltd. Yangon. at the close of business on the 29 . 10 . 2003. was K (50,00,000) –
(Kyats Fifty lakhs only –
)

Yours Faithfully,

ASSISTANT GENERAL MANAGER
MYANMA LIVESTOCK AND FISHERIES
DEVELOPMENT BANK LIMITED.
Manager

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ

အမျိုးသားစီမံကိန်းနှင့် စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုဝန်ကြီးဌာန

ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်

အမှတ် ၅၆၂ / ၂၀၀၁-၂၀၀၂

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေအရ ချမ်းသာသူစက်မှုလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် အား ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော လီမိတက် ကုမ္ပဏီအဖြစ် ၂၀၀၁ ခုနှစ် စက်တင်ဘာ လ ၆ ရက်နေ့တွင် မှတ်ပုံတင်ခွင့်ပြုလိုက်သည်။

စက်မှု/[illegible]/ဆောက်လုပ်ရေး
INDUSTRIAL/[illegible]/CONSTRUCTION

(ကျော်ဇော)
ကုမ္ပဏီများမှတ်ပုံတင်အရာရှိ
ကုမ္ပဏီများမှတ်ပုံတင်ရုံး

THE GOVERNMENT OF THE UNION OF MYANMAR
MINISTRY OF NATIONAL PLANNING AND ECONOMIC DEVELOPMENT

CERTIFICATE OF INCORPORATION

No. 562 of 2001 - 2002

I here by certify that MIDAS INDUSTRY COMPANY LIMITED is this day incorporated under the Myanmar Companies Act and that the company is Limited.

Given under my hand at Yangon this SIXTH day of SEPTEMBER, TWO THOUSAND AND ONE.

(KYAW ZAW)
Registrar of Joint Stock Companies
Companies Registration Office

ဝင်း / ၁၁၉၀၁*

FORM VI

RETURN OF ALLOTMENTS
THE MYANMAR COMPANIES ACT.

(See Section 104)

(To be filed with the Registrar within one month after the Allotment is made)

Return of allotment from the made on 26th day of September, 19 2001.

on the of 19 of the

Made pursuant to Section 104(1) MIDAS INDUSTRY COMPANY LIMITED.

Number of the shares allotted payable in cash ..... 30 shares.

" " " "

Nominal amount of the shares so allotted Kyats.3,000,00./-

" " " " .....

Amount paid or due and payable on each such share ... Kyats.10,000/-

" " " " Fully paid up.

Number of ordinary shares allotted for a consideration other than cash

Nominal amount of the ordinary shares so allotted NIL.

Amount to be treated as paid on each such share NIL.

The consideration for which such share have been allotted is as folllows:

NOTE: In making a return of allotments under Section 104(1) the Myanmar Companies Act., it is to be noted that-

1. When a return includes several allotments made on different dates, the actual date of only the first and last of such allotment should be entered at the tip of the front page, and the registration of the return should be effected within one month of the first date.

2. When a return relates to one allotment only, made on one particular date, that date only should be inserted and the spaces for the second date struck out and the word made substituted for the word "From" after the word "allotments" above.

Here insert name of Company.

Distinguish between preference, ordinary, or other description of shares.

FORM XXVI

PARTICULARS OF DIRECTORS, MANAGERS AND MANAGING AGENTS AND OF ANY CHANGES THEREIN

(Myanmar Companies Act. See Section 87)

Name of Company : [illegible]

Presented by : [illegible]

The present christian name or names of surnames	Nationality, National Registration Card No.	Usual Residential Address	Other Business Occupation	Changes
Daw Aye Aye Soe.	Myanmar 1/MaKaNa (Naing)102725.	Central Political Science Campus, Mingalardon Township, Yangon.	Merchant	Managing Director.
Daw Ohnmar Shwe.	Myanmar 7/PaNaNa (Naing)000027.	No.19, Ma Soe Yein Street, 9th Mile, Mayangone Township, Yangon.	Merchant	Resigned from Director, w.e.f. 24-10-2002.
Daw Theingi [illegible]int.	Myanmar. 12/AhSaNa (Naing)140290.	No.1[illegible], [illegible] Mingalar Street, East Ywama [illegible] Township, Yangon.	Merchant	Appointed as Director, w.e.f . 24-10-2002.

NOTE : (1) A complete list of the Directors or Managers or Managing Agents shown as existing in the last particulars.

(2) A note of the changes since the last list should be made in the column for "Changes" by placing against the new Director's name the word "in place of ...." and by writing against any former Director's name the word "dead" "resigned" or as the case may be giving the date of change against the entry.

Dated this 24[illegible].

Signature ......[illegible]......

Designation ......AYE AYE SOE......
Managing Director
Midas Industry Co., Ltd

AYE AYE SOE
Managing Director
Midas Industry Co., Ltd.

ORIGINAL

1. Name and Address of Enterprise
လုပ်ငန်းအမည်နှင့်လိပ်စာ
MIDAS INDUSTRY CO, LTD.
NO.2/236, CORNER OF KANAUGN MIN THAR GYI ST & TWIN THIN WUN U TUN NYO ST, INDUSTRIAL ZONE(2), HLAING THARYAR T/S, YANGON.

2. Contact No.ဆက်သွယ်ရန်
720284

Telephone No. တယ်လီဖုန်းနံပါတ်
Fax No. ဖက်စ်နံပါတ်
Telex No. တဲလက်စ်နံပါတ်

3. Business Registration No. 562/2001-2002
လုပ်ငန်းမှတ်ပုံတင်အမှတ်

4. Registration No. & Date 27 | 9 | 2001
ကြီးကြပ်အမှတ်နှင့် နေ့စွဲ

HYA THA MA 14860

Union of Myanmar
Ministry of Commerce
Directorate of Trade
ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
စီးပွားရေးနှင့်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန
ကုန်သွယ်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

CERTIFICATE OF EXPORTER/IMPORTER REGISTRATION
ထုတ်ကုန်သွင်းကုန်လုပ်ငန်းရှင် မှတ်ပုံတင်လက်မှတ်

Note: ☐ Please tick (√) where applicable
သက်ဆိုင်ရာအကွက်ကိုအမှန် အမှတ်အသားပြုပါ

5. Type of Business လုပ်ငန်းအမျိုးအစား

☐ a) Sole Proprietorship တစ်ဦးတည်းပိုင်
☐ b) Partnership အစုစပ်
☑ c) Limited Company (Myanmar or Foreign) လီမိတက်ကုမ္ပဏီ (မြန်မာ / နိုင်ငံခြား)
☐ d) Co-operative Society သမဝါယမအသင်း
☐ e) Others (please specify) PRODUCTION
အခြား: (ဖော်ပြရန်)

6. Terms and Conditions စည်းကမ်းချက်များ

I hereby register the above mentioned enterprise as Exporter/ Importer subject to the following terms and conditions:
အောက်ဖော်ပြပါစည်းကမ်းချက်များဖြင့် ထုတ်ကုန်သွင်းကုန်လုပ်ငန်းရှင်အဖြစ် မှတ်ပုံတင်ခွင့်ပြုသည်။

(a) Line of goods permitted - all items except prohibited and restricted items.
ခွင့်ပြုသည့်ကုန်ပစ္စည်းအမျိုးအမည် တားမြစ်ကန့်သတ်ထားသောကုန်ပစ္စည်းအမယ်များမှလွဲ၍ ကျန်ပစ္စည်းများအားလုံး

(b) The enterprise must abide by the Export/Import Rules and Regulations prescribed for the registered Exporters/Importers.
လုပ်ငန်းရှင်သည်မှတ်ပုံတင်ထုတ်ကုန်သွင်းကုန် လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်သူများ လိုက်နာရမည့် စည်းကမ်းချက်များကို လိုက်နာရမည်။

(c) The registration is valid for THREE year(s) up to 27-9-2001 TO 26-9-2004
မှတ်ပုံတင်သက်တမ်း နှစ် နေ့ထိ

Aye Mu
27/9/2001.
For DIRECTOR GENERAL
ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်(ကိုယ်စား)
AYE MU ASSISTANT DIRECTOR
27/9

DIRECTORATE OF TRADE
No.........
Date 27.9.2001
POLICY & STATISTICS DEPT.
Stamp
ရုံးတံဆိပ်

7. Extension of Export/ Import Registration Period ထုတ်ကုန် သွင်းကုန်လုပ်ငန်း လုပ်ငန်းရှင်မှတ်ပုံတင်အား သက်တမ်းတိုးမြှင့်ပေးခြင်း

Period Extended
သက်တမ်းတိုးမြှင့်သည့်ကာလ

Authorised Signature & Name
ခွင့်ပြုသူလက်မှတ်နှင့်အမည်

(1) .... up to ....
နေ့မှ ထိ

(2) .... up to ....
နေ့မှ ထိ

(3) .... up to ....
နေ့မှ ထိ

ကေအင်(န်)အန်(န်)ထရေးဒင်းကုမ္ပဏီလီမိတက်

အဆိုပြုချက်

K & N TRADING CO., LTD.

(မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ)

(လုပ်ငန်းဟောင်း)

K & N TRADING CO., LTD

office No. 206, Room (15), Shwe Dagon Pagoda Road, Dagon Township, Yangon
Factory No. 26/21 Block, Bagan Road, Shwe Pauk Kan, North Okkalapa, Yangon
Ph : 690383

သို့ Date ....

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်
ရန်ကုန်မြို့။

ရက်စွဲ ။ ။ ၂၀၀၃ ခုနှစ်၊ ဧပြီလ (၉) ရက်

အကြောင်းအရာ ။ ။ **မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုချက်များ ပေးပို့ခြင်း။**

မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ကျွန်တော်တို့၏ ကေအင်(န်)အန်(န်)ထရေးဒင်း ကုမ္ပဏီလီမိတက် (K & N Trading Co.,Ltd.) သည် ရန်ကုန်တိုင်း၊ မြောက်ဥက္ကလာပမြို့နယ်၊ ရွှေပေါက်ကံမြို့သစ် (၂၁) ရပ်ကွက်၊ ပုဂံလမ်း အမှတ် (၂၆)၊ ရှိ (၃၀ပေ × ၅၀ပေ) နှစ်ထပ်အဆောက်အဦ (၁)လုံးအား ငှားရမ်းပြီး နိုင်ငံတကာအဆင့်အရည်အသွေးမီ ကင်ဒီအားကစားဝတ်စုံ ချုပ်လုပ်သည့်အလုပ်ရုံထူထောင်၍ C.M.P စနစ်ဖြင့် နိုင်ငံတကာအဆင့်အရည်အသွေးမီ ကင်ဒီအားကစားဝတ်စုံချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်နိုင်ရန်အတွက် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်နှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ခွင့်ပြုမိန့်လျှောက်ထားခဲ့ရာ ကော်မရှင်မှလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန် သဘောတူပြီး အစိုးရဖွဲ့အစည်းဝေးသို့ ဆက်လက်တင်ပြရန်အတွက် အဆိုပြုလွှာ (၂၂)စုံ ပေးပို့တင်ပြအပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

ဦးကျော်မိုးဝင်း
မန်နေးဂျင်းဒါရိုက်တာ
ကေအင်(န်)အန်(န်)ထရေးဒင်း ကုမ္ပဏီလီမိတက်
(K & N Trading Co.,Ltd.)

K & N TRADING CO., LTD

office No 206, Room (15), Shwe Dagon Pagoda Road, Dagon Township, Yangon.
Factory No 26/21 Block, Bagan Road, Shwe Pauk Kan, North Okkalapa, Yangon.
Ph 690383

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်

ရန်ကုန်မြို့။

ရက်စွဲ ။ ။ ၂၀၀၃ ခုနှစ်၊ မတ်လ (၁၂) ရက်

အကြောင်းအရာ ။ ။ <u>မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုချက်များ ပေးပို့ခြင်း။</u>

မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ကျွန်တော်တို့၏ ကေအင်(န်)အန်(န်)ထရေးဒင်း ကုမ္ပဏီလီမိတက် (K & N Trading Co.,Ltd.) သည် ရန်ကုန်တိုင်း၊ မြောက်ဥက္ကလာပမြို့နယ်၊ ရွှေပေါက်ကံမြို့သစ် (၂၁) ရပ်ကွက်၊ ပုဂံလမ်း အမှတ် (၂၆)၊ ရှိ (၃၀ပေ × ၅၀ပေ) ရှိ နှစ်ထပ်အဆောက်အဦ (၁)လုံးအား ငှားရမ်းပြီး နိုင်ငံတကာအဆင့်အရည်အသွေးမီ ကင်ဒီအားကစားဝတ်စုံ ချုပ်လုပ်သည့်အလုပ်ရုံထူထောင်၍ C.M.P စနစ်ဖြင့် နိုင်ငံတကာအဆင့်အရည်အသွေးမီ ကင်ဒီအားကစားဝတ်စုံချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်နိုင်ရန်အတွက် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်နှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ခွင့်ပြုမိန့်လျှောက်ထားခဲ့ရာ ကော်မရှင်မှလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန် သဘောတူပြီးဖြစ်၍ အထက်အဖွဲ့အစည်းသို့ ဆက်လက်တင်ပြရန်အတွက် အဆိုပြုလွှာ (၂၇)စုံ ပေးပို့တင်ပြအပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

ဦးကျော်မိုးဝင်း

မန်နေးဂျင်းဒါရိုက်တာ

ကေအင်(န်)အန်(န်)ထရေးဒင်း ကုမ္ပဏီလီမိတက်

(K & N Trading Co.,Ltd.)

K & N TRADING CO., LTD

office	No. 206, Room (15), Shwe Dagon Pagoda Road, Dagon Township, Yangon
Factory	No. 26/21 Block, Bagan Road, Shwe Pauk Kan, North Okkalapa, Yangon
Ph : 690383

Date

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်
ရန်ကုန်မြို့။

ရက်စွဲ ။ ။ ၂၀၀၂ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ (၃၁) ရက်

အကြောင်းအရာ ။ ။ <u>မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုချက်များ ပေးပို့ခြင်း။</u>

မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ကျွန်တော်တို့၏ ကေအင်(န်)အန်(န်)ထရေးဒင်း ကုမ္ပဏီလီမိတက် (K & N Trading Co.,Ltd.) သည် ရန်ကုန်တိုင်း၊ မြောက်ဥက္ကလာပမြို့နယ်၊ ရွှေပေါက်ကံမြို့သစ် (၂၁) ရပ်ကွက်၊ ပုဂံလမ်း အမှတ် (၂၆)၊ ရှိ (၃၀ပေ × ၅၀ပေ) ရှိ နှစ်ထပ်အဆောက်အဦ (၁)လုံးအား ငှားရမ်းပြီး နိုင်ငံတကာအဆင့်အရည်အသွေးမီ ကင်ဒိုအားကစားဝတ်စုံ ချုပ်လုပ်သည့်အလုပ်ရုံထူထောင်၍ C.M.P စနစ်ဖြင့် နိုင်ငံတကာအဆင့်အရည်အသွေးမီ ကင်ဒိုအားကစားဝတ်စုံချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်နိုင်ရန်အတွက် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ခွင့်ပြုမိန့်ရယူနိုင်ရန် အဆိုပြုချက် ( ) စောင် ပေးပို့တင်ပြ လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

ဦးကျော်မိုးဝင်း
မန်နေးဂျင်းဒါရိုက်တာ
ကေအင်(န်)အန်(န်)ထရေးဒင်း ကုမ္ပဏီလီမိတက်
(K & N Trading Co.,Ltd.)

K & N TRADING CO., LTD

office No. 206, Room (15), Shwe Dagon Pagoda Road, Dagon Township, Yangon
Factory : No. 26/21 Block, Bagan Road, Shwe Pauk Kan, North Okkalapa, Yangon
Ph : 690383

သို့ Date ....

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်
ရန်ကုန်မြို့။

ရက်စွဲ ။ ။ ၂၀၀၂ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ (၃၀) ရက်

အကြောင်းအရာ ။ ။ <u>မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ခွင့်ပြုမိန့်နှင့် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ တို့အရ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များ လျှောက်ထားခြင်း။</u>

၁။ အထက်အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ ဥပဒေအရ တရားဝင်ဖွဲ့စည်းတည်ထောင်ထားသော ကေအင်(န်)အန်(န်)ထရေးဒင်း ကုမ္ပဏီလီမိတက် (K & N Trading Co.,Ltd.) သည် ရန်ကုန်တိုင်း၊ မြောက်ဥက္ကလာပမြို့နယ်၊ ရွှေပေါက်ကံမြို့သစ် (၂၁) ရပ်ကွက်၊ ပုဂံလမ်း အမှတ် (၂၆)၊ ရှိ (၃၀ပေ × ၅၀ပေ) ရှိ နှစ်ထပ်အဆောက်အဦ (၁)လုံးအား ငှားရမ်းပြီး နိုင်ငံတကာအဆင့်အရည်အသွေးမီ ကင်ဒိုအားကစား ဝတ်စုံချုပ်လုပ်သည့် အလုပ်ရုံထူထောင်၍ C.M.P စနစ်ဖြင့် နိုင်ငံတကာအဆင့်အရည်အသွေးမီ ကင်ဒိုအား ကစားဝတ်စုံချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ခွင့်ပြုမိန့်ဖြင့် လုပ်ကိုင်နိုင်ရန် တင်ပြလျှောက်ထားခြင်းဖြစ်ပါသည်။

၂။ ကျွန်တော်တို့၏ ကုမ္ပဏီလီမိတက်သည် (၉ - ၇ - ၁၉၉၇) နေ့စွဲဖြင့် ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်အမှတ် (၅၅၇/၁၉၉၇-၉၈) ကို လည်းကောင်း၊ အိမ်တွင်းစက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်းမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်ကို (၂၂ - ၁၂ - ၁၉၉၇) ရက်စွဲဖြင့် စက်မှုမှတ်ပုံတင်အမှတ် အဆ-၁၂ (၃၉၂၆) အား ရရှိခဲ့ပြီးဖြစ်ပါသည်။ ကျွန်တော်တို့၏ ကုမ္ပဏီလီမိတက်သည် ကင်ဒိုအားကစားဝတ်စုံ ချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်နိုင်ရန်အတွက် ဝန်ထမ်းများ ခေါ်ယူခဲ့ပြီး ၂၀၀၂ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လတွင် ဂျပန်နိုင်ငံ SANKEI CO., LTD. နှင့် သဘောတူညီချက်စာချုပ် (Memorandum of Agreement) အား ချုပ်ဆို၍ ကင်ဒိုဝတ်စုံချုပ်လုပ်ခြင်းအတွက် ဝန်ထမ်း (၄၀) အား သင်ကြားလေ့ကျင့်ပေးခြင်းနှင့် စမ်းသပ်ချုပ်လုပ်ခြင်းများ ဆောင်ရွက်ခဲ့ပါသည်။ ယခုအခါ ဝန်ထမ်းများသည် ကင်ဒိုဝတ်စုံ ချုပ်လုပ်ခြင်းအား ကျွမ်းကျင်စွာချုပ်လုပ်နိုင်ပြီဖြစ်၍ ဂျပန်နိုင်ငံ SANKEI CO., LTD. မှလာရောက်စစ်ဆေးပြီး ယင်းဂျပန်ကုမ္ပဏီမှ နှစ်သက်ကျေနပ်မှုရရှိ၍ ယခုအခါ ကင်ဒိုဝတ်စုံများချုပ်လုပ်ပေးရန် အော်ဒါ (order) ရရှိပြီးဖြစ်သဖြင့် ကုန်ကြမ်းများတင်သွင်းရန်နှင့် ကုန်ချောပြန်လည်တင်ပို့နိုင်ရန်အတွက် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ ခွင့်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးနိုင်ပါရန် လေးစားစွာတင်ပြအပ်ပါသည်။

၃။ ကျွန်တော်တို့၏ ကုမ္ပဏီအနေဖြင့် ကင်ဒိုဝတ်စုံချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ပရိဘောဂနှင့် လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းတန်ဖိုး ကျပ် (၁.၃၈) သန်း နှင့် စက်ပစ္စည်းတန်ဖိုး ကျပ် (၉.၀၂) သန်းအပါအဝင် စုစုပေါင်းကျပ် (၁၀.၄၀) သန်းကို ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမည် ဖြစ်ပါသည်။

၄။ အဆိုပါ ကင်ဒိုဝတ်စုံချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းမှ နိုင်ငံတကာအရည်အသွေးမီ ကင်ဒိုအားကစားဝတ်စုံများချုပ်လုပ်မည်ဖြစ်ပြီး ပြည်ပသို့ CMP စနစ်အရ (၉၉) ရာခိုင်နှုန်း တင်ပို့သွားမည်ဖြစ်ပါသည်။

၅။ နိုင်ငံတကာအဆင့်အရည်အသွေးမီ ကင်ဒိုအားကစား ဝတ်စုံချုပ်လုပ်သည့် အလုပ်ရုံတည်ထောင်ခြင်းဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံသားများအတွက် အလုပ်အကိုင်များ၊ ဂျပန်ရိုးရာကင်ဒိုအားကစားဝတ်စုံချုပ်လုပ်မှု လက်မှုနည်းပညာများလည်း ရရှိလာနိုင်မည်ဖြစ်ပါသည်။ ထို့အပြင် နိုင်ငံတော်အတွက် နိုင်ငံခြားဝင်ငွေ ရှာဖွေပေးနိုင်မည့်အပြင် နိုင်ငံတော်၏ အခွန်အကောက်များ တိုးတက်ရရှိစေခြင်းနှင့် နိုင်ငံတော်၏စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုကိုပါ တစ်ခန်းတစ်ကဏ္ဍ ပါဝင်ဆောင်ရွက်နိုင်မည် ဖြစ်ပါသည်။

၆။ သို့ဖြစ်ပါ၍ နိုင်ငံတော်အတွက် အခွန်ဘဏ္ဍာငွေများ ရရှိစေရန်အတွက်လည်းကောင်း၊ မြန်မာနိုင်ငံသားများအတွက် အလုပ်အကိုင်သစ်များ ပေါ်ပေါက်လာစေရန်အတွက်လည်းကောင်း၊ မြန်မာနိုင်ငံ၏ စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်လာစေရန်အတွက်လည်းကောင်း၊ ကျွန်တော်များ၏ လျှောက်ထားခြင်းကို လက်ခံစဉ်းစားပေးပါရန်နှင့် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ တို့အရ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်တို့ကိုလည်း ခံစားခွင့်ပြုပါရန် လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

၇။ ဤလျှောက်လွှာနှင့်အတူ အောက်ဖော်ပြပါ အထောက်အထားစာရွက်စာတမ်းများကို ပူးတွဲတင်ပြအပ်ပါသည်။

(က) ကမကထပြုသူ၏ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်အဆိုပြုချက်၊

(ခ) ဘဏ္ဍာရေးအချက်အလက်များနှင့် ပတ်သက်၍ တွက်ချက်မှုဇယားများ၊

(ဂ) မြေနှင့်အဆောက်အဦငှားရမ်းခြင်း သဘောတူစာချုပ် (မူကြမ်း)

(ဃ) လုပ်ငန်းပိုင်းနှင့် ငွေရေးကြေးရေး အထောက်အထားများ၊

(င) ကုမ္ပဏီ၏ သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းနှင့် သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းနှင့် ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်ထားပြီးဖြစ်ကြောင်း အထောက်အထားများ၊

လေးစားစွာဖြင့်

ဦးကျော်မိုးဝင်း

မန်နေးဂျင်းဒါရိုက်တာ

ကေအင်(န်)အန်(န်)ထရေးဒင်း ကုမ္ပဏီလီမိတက်

(K & N Trading Co.,Ltd.)

K & N TRADING CO., LTD

office No 206, Room (15), Shwe Dagon Pagoda Road, Dagon Township, Yangon
Factory No 26/21 Block, Bagan Road, Shwe Pauk Kan, North Okkalapa, Yangon
Ph 690383

သို့ Date .

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်
ရန်ကုန်မြို့။

ရက်စွဲ ။ ။ ၂၀၀၂ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ (၃၁) ရက်

အကြောင်းအရာ ။ ။ **C.M.P စနစ်ဖြင့် နိုင်ငံတကာအဆင့်အရည်အသွေးမီ ကင်ဒိုအား ကစားဝတ်စုံ ချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခြင်းနှင့်ပက်သက်၍ ကတိဝန်ခံချက်တင်ပြခြင်း။**

၁။ အထက်အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ မြန်မာနိုင်ငံတွင် တရားဝင်ဖွဲ့စည်းတည်ထောင်ထားသော ကျွန်တော်တို့၏ ကေအင်(န်)အန်(န်)ထရေးဒင်း ကုမ္ပဏီလီမိတက် (K & N Trading Co.,Ltd.) သည် ရန်ကုန်တိုင်း၊ မြောက်ဥက္ကလာပမြို့နယ်၊ ရွှေပေါက်ကံမြို့ သစ် (၂၁) ရပ်ကွက်၊ ပုဂံလမ်း အမှတ် (၂၆)၊ ရှိ (၃၀ပေ × ၅၀ပေ) ရှိ နှစ်ထပ်အဆောက်အဦ (၁)လုံးအား ငှားရမ်းပြီး နိုင်ငံတကာအဆင့်အရည်အသွေးမီ ကင်ဒို အားကစားဝတ်စုံ ချုပ်လုပ်သည့်အလုပ်ရုံထူထောင်၍ C.M.P စနစ်ဖြင့် နိုင်ငံတကာအဆင့်အရည်အသွေးမီ ကင်ဒိုအားကစားဝတ်စုံ ချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ တင်ပြလျှောက်ထားခြင်းဖြစ်ပါသည်။ ထိုသို့ လျှောက်ထားရာတွင် ခွင့်ပြုမိန့်ရရှိနိုင်ရေး အတွက် အောက်ပါတို့ကို ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

(က) ဤလုပ်ငန်းသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများသာလျှင် ပိုင်ဆိုင်သောလုပ်ငန်း ဖြစ်ပါသည်။ ဤလုပ်ငန်းတွင် နိုင်ငံခြားမှ မည်သူမျှပိုင်ဆိုင်မှုမရှိပါကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုတင်ပြအပ်ပါသည်။

(ခ) ဤစက်ရုံမှ ထွက်ရှိလာသော ကုန်ချောပစ္စည်းများကို CMP စနစ်ဖြင့် ပြည်ပသို့ ၉၉% ပြန်လည်တင်ပို့သွားမည်ဖြစ်ပါသည်။

(ဂ) နိုင်ငံတော်အစိုးရမှမြေယာနှင့်ပတ်သက်၍ သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းသည့် စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များကို လိုက်နာဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ကြောင်း ကတိပြုပါသည်။

(ဃ) ကော်မရှင်၏ ခွင့်ပြုမိန့်ရရှိပါက ဂျပန်နိုင်ငံရှိ Sankei Co.,Ltd. နှင့် C.M.Pစနစ်ဖြင့် Kendo sport wears များ ချုပ်လုပ်ရန် အော်ဒါ (order) ရရှိပြီးဖြစ်ပါသည်။

(င) ထို့အပြင် ကျွန်တော်များကုမ္ပဏီအနေဖြင့် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင်လည်း ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှု မဖြစ်ပွားရန်အတွက်လည်းကောင်း၊ မီးဘေးအန္တရာယ် မဖြစ်ပွားစေရန်အတွက်

လည်းကောင်း၊ လိုအပ်သော အစီအမံများ၊ ကြိုတင်ကာကွယ်မှုများ ပြုလုပ်ဆောင်ရွက်ထားမည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

(စ) ဤအဆိုပြုလုပ်ငန်းများ လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ရာတွင် ခန့်ထားသည့် အလုပ်သမားအရေအတွက်နှင့် ထုတ်လုပ်မှုအချိုးအစားမျှတမှု၊ မှန်ကန်မှုရှိကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

(ဆ) C.M.P စနစ်ဖြင့်ရရှိသော နိုင်ငံခြားငွေကိုသတ်မှတ်ထားသည့် မြန်မာ့နိုင်ငံခြားကုန်သွယ်မှုဘဏ် (M.F.T.B) သို့မဟုတ် မြန်မာ့ရင်နှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့် ကုန်သွယ်မှုဘဏ်(M.I.C.B) တို့တွင် စာရင်းဖွင့်လှစ်အပ်နှံ၍ ဝန်ထမ်းများ၏ လစာအတွက် လိုအပ်သော လိုအပ်သော နိုင်ငံခြားငွေကိုင်ဘဏ်များမှ (F.E.C) နိုင်ငံခြားငွေလဲ လက်မှတ်ဖြင့် ထုတ်ယူ၍ သတ်မှတ်ထားသည့် တရားဝင်ငွေ လဲလှယ်ဌာနများတွင် ကျပ်ငွေဖြင့်လဲလှယ်၍ ဝန်ထမ်းများအားလစာထုတ်ပေးမည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

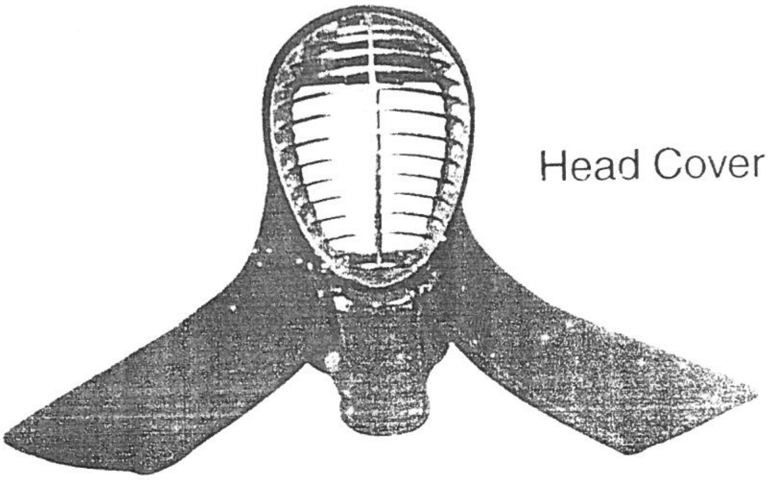
ဦးကျော်မိုးဝင်း

မန်နေးဂျင်းဒါရိုက်တာ

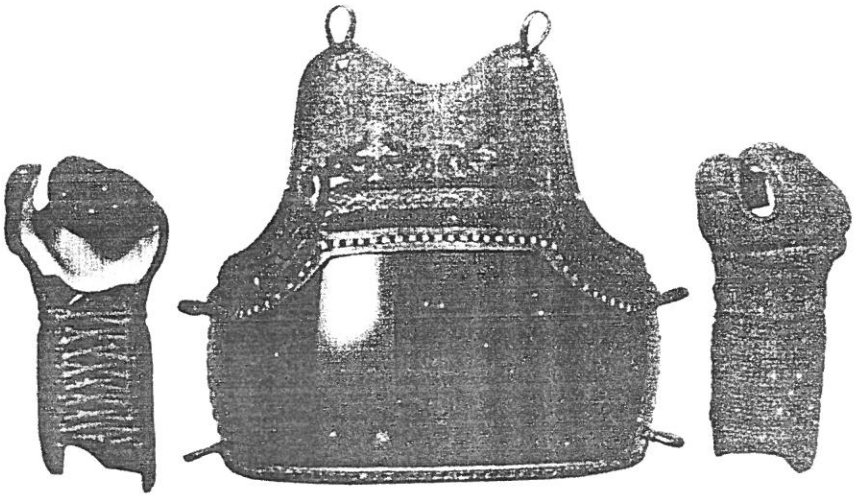
ကေအင်(န်)အန်(န်)ထရေးဒင်း ကုမ္ပဏီလီမိတက်

(K & N Trading Co.,Ltd.)

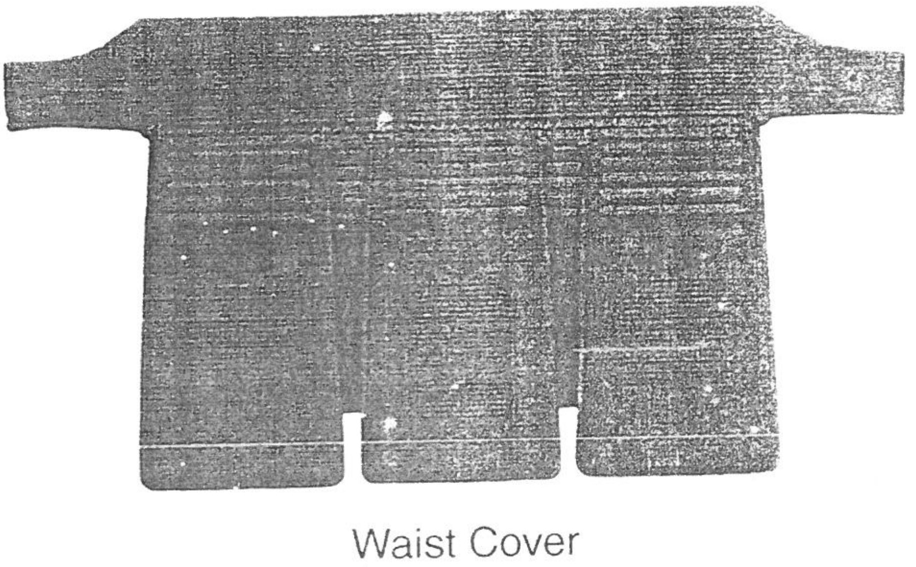
ကင်ဒိုအားကစားဝတ်စုံ



Head Cover



Glove (with Arm Cover) Glove (with Arm Cover)



Waist Cover

K & N TRADING CO., LTD

office No. 206, Room (15), Shwe Dagon Pagoda Road, Dagon Township, Yangon
Factory : No. 26/21 Block, Bagan Road, Shwe Pauk Kan, North Okkalapa, Yangon
Ph : 690383

ကင်ဒိုအားကစားဝတ်စုံ ချုပ်လုပ်ငန်း၏သဘာဝနှင့် ဖြစ်နိုင်ခြေလေ့လာမှု တင်ပြချက်

Date ....

၁။ ကင်ဒိုအားကစားဝတ်စုံသည် ဂျပန်ရိုးရာကင်ဒိုအားကစားဝတ်စုံဖြစ်ပြီး လက်မှုပညာသက်သက် အသုံးပြုထုတ်လုပ်ပါသည်။ ကင်ဒိုအားကစား ကမ္ဘာအနှံ့ကျယ်ပြန့်တွင်ကျယ်လာသည်နှင့်အမျှ ဈေးကွက်လိုအပ်ချက်ကြီးမားလာပြီး ကင်ဒိုအားကစားထွန်းကားသော ဂျပန်၊ ကိုရီးယား စသည့်နိုင်ငံများတွင် စက်မှုထွန်းကားလာသည်နှင့်အမျှ အိမ်တွင်းလက်မှုလုပ်ငန်းများ ကျဉ်မြောင်းလာပြီး တဖက်တွင် လုပ်အားခမြင့်မားလာသဖြင့် လုပ်သားရှားပါးမှုကြောင့် ကင်ဒိုအားကစားဝတ်စုံချုပ်လုပ်မှုသည် ဖွံ့ဖြိုးဆဲနိုင်ငံများသို့ ပြောင်းရွှေ့လာပါသည်။

၂။ ကျွန်တော်များကုမ္ပဏီသည် ဂျပန်နိုင်ငံ SANKEI CO., LTD. မှ ကင်ဒိုအားကစားဝတ်စုံများချုပ်လုပ်ပေးရန် ကမ်းလှမ်းလာမှုကို ရရှိခဲ့သဖြင့် ကျွန်တော်များကုမ္ပဏီသည် အရင်းအနှီးနည်းပါးပြီး နိုင်ငံခြားဝင်ငွေခိုင်ခိုင်မာမာ ရှာဖွေပေးနိုင်သည့် လုပ်ငန်းဖြစ်ခြင်းကြောင့်၎င်း၊ ဂျပန်ရိုးရာလက်မှုနည်းပညာရပ် မြန်မာအလုပ်သမားများ ရရှိလာမည်ဖြစ်ခြင်းနှင့် လူသားအရင်းအမြစ် ကြွယ်ဝသည့် မြန်မာနိုင်ငံ ၏သဘာဝနှင့် ကိုက်ညီမှုကြောင့်နှစ်စဉ် ကျွမ်းကျင်လုပ်သားများ လေ့ကျင့်မွေးထုတ်ပေးခြင်းဖြင့် ထုတ်လုပ်မှုပမာဏနှင့် နိုင်ငံခြားဝင်ငွေကို တိုးမြှင့်ရရှိနိုင်မည်ဖြစ်ခြင်းကြောင့်၎င်း၊ ဈေးကွက်ခိုင်မာမှုရှိခြင်းကြောင့်၎င်း၊ အရေအတွက်အကန့်အသက်မရှိ မိမိထုတ်လုပ်နိုင်သလောက် ဝင်ငွေရရှိနိုင်မည်ဖြစ်ခြင်းကြောင့်၎င်း၊ ကင်ဒိုအားကစားဝတ်စုံချုပ်လုပ်ပေးရန် သဘောတူညီခဲ့ပါသည်။ ယင်းသဘောတူညီချက်အရ ၂၀၀၂ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လတွင် ဂျပန်နိုင်ငံ SANKEI CO.. LTD. နှင့် သဘောတူညီချက်စာချုပ် (Memorandum of Agreement) အား ချုပ်ဆိုခဲ့ပြီးဖြစ်ပါသည်။

၃။ ကင်ဒိုအားကစားဝတ်စုံချုပ်လုပ်ငန်းသည် စက်ယန္တယားများအသုံးပြုမှုမရှိခြင်းကြောင့် ပတ်ဝန်းကျင်ဆူညံမှုမရှိခြင်း၊ လျှပ်စစ်ဓါတ်အားကို အလင်းရောင်ရရှိရေးအတွက်သာ လိုအပ်သဖြင့် လျှပ်စစ်ဓါတ်အားသုံးစွဲမှုသာမန်မျှသာရှိခြင်း၊ ဖြတ်စညှပ်စအမှုန်အမွှားအလွန်နည်းပါးခြင်းကြောင့် လုပ်သားများ၏ ကျန်းမာရေးအားထိခိုက်မှု မရှိနိုင်ခြင်း၊ ထုတ်လုပ်မှုသည် ဂျပန်ရိုးရာလက်မှုပညာရပ်ဖြင့် အသုံးပြုထုတ်လုပ်ရခြင်းကြောင့် မြန်မာအလုပ်သမားများ ချုပ်လုပ်မှုနည်းပညာ အသစ်အဆန်းရရှိနိုင်မည်ဖြစ်ခြင်း၊ နိုင်ငံ၏အမျိုးသားဝင်ငွေကို တိုးပွားလာနိုင်ခြင်းနှင့် အလုပ်ရုံတည်ရှိရာအနီးဝန်းကျင်ရှိ လုပ်သားပြည်သူများ အလုပ်အကိုင်ရရှိလာမည်ဖြစ်၍ ပတ်ဝန်းကျင်၏ လူနေမှုအဆင့်အတန်း တည်ငြိမ်မြင့်မားလာမည်ဖြစ်ခြင်း စသည့်အကျိုးကျေးဇူးများရရှိမည်ဖြစ်ပါသည်။

၄။ သို့ပါ၍ ကျွန်တော်တို့၏ ကေအင်(န်)အန်(န်) ထရေးဒင်း ကုမ္ပဏီလီမိတက်၏ အဆိုပြုတင်ပြချက်အပေါ် ခွင့်ပြုမိန့်ထုတ်ပေးနိုင်ပါရန် လေးစားစွာတင်ပြအပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

ဦးကျော်မိုးဝင်း
မန်နေးဂျင်းဒါရိုက်တာ
ကေအင်(န်)အန်(န်)ထရေးဒင်း ကုမ္ပဏီလီမိတက်
(K & N Trading Co., Ltd.)

K & N TRADING CO., LTD

office No 206 Room (5) Shwe Dagon Pagoda R... Dagon Township ...
Factory No 26/21 Block, Bagan Road, Shwe Pauk Kan, North Okkalapa Yangon
Ph 690383

Date

သို့

ဥက္ကဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်
ရန်ကုန်မြို့။

ရက်စွဲ ။ ။ ၂၀၀၃ ခုနှစ်၊ ဖေဖော်ဝါရီလ (၄) ရက်

အကြောင်းအရာ ။ ။ **<u>လျှပ်စစ်ဓါတ်အားသုံးစွဲခြင်းနှင့် ပတ်သက်၍ ရှင်းလင်းတင်ပြခြင်း။</u>**

၁။ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ကျွန်တော်တို့၏ ကေအင်(န်)အန်(န်)ထရေးဒင်း ကုမ္ပဏီလီမိတက်သည် ရန်ကုန်တိုင်း၊ မြောက်ဥက္ကလာပမြို့နယ်၊ ရွှေပေါက်ကံမြို့သစ်တွင် နိုင်ငံတကာအဆင့် အရည်အသွေးမီ ကင်ဒိုအားကစားဝတ်စုံ ချုပ်လုပ်သည့် အလုပ်ရုံထူထောင်၍ C.M.P စနစ်ဖြင့် နိုင်ငံတကာ အဆင့်အရည်အသွေးမီ ကင်ဒိုအားကစားဝတ်စုံချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်လျက်ရှိပြီး မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီး မြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ခွင့်ပြုမိန့်ရယူနိုင်ရန် တင်ပြခြင်း ဖြစ်ပါသည်။

၂။ ကျွန်တော်များကုမ္ပဏီသည် စက်မှုလုပ်ငန်းမဟုတ်ဘဲ လက်မှုလုပ်ငန်းသာဖြစ်၍ လျှပ်စစ်ဓါတ်အားကို အလင်းရောင်ရရှိရန် မီးထွန်းခြင်းအတွက်သာ အသုံးပြုပါသည်။ သို့ပါ၍ လျှပ်စစ်ဓါတ်အားကို သာမန်အိမ်သုံးမျှသာ လိုအပ်သဖြင့် လုပ်ငန်းသဘာဝအရ အိမ်သုံးလျှပ်စစ်မီတာဖြင့် လုံလောက်မှုရှိသော လုပ်ငန်းဖြစ်ပါသည်။

၃။ အဆောက်အဦ ငှားရမ်းစဉ်ကတည်းက အဆောက်အဦနှင့်အတူ အိမ်ရှင်၏ **အိမ်သုံးလျှပ်စစ်မီတာ အမှတ် C - 3544** ပါရှိပြီးဖြစ်၍ လုပ်ငန်းအတွက် လုံလောက်မှုရှိပါသည်၊ ကျွန်တော်များ စမ်းသပ်လေ့ကျင့် ဆောင်ရွက်စဉ် ကာလအတွင်း လျှပ်စစ်ဓါတ်အားလုပ်ငန်းမှ လာရောက်စိစစ်ပြီး နိုင်ငံခြားသို့ ဘင်ပို့ရန် ရည်ရွယ်ပြီး လုပ်ကိုင်သောလုပ်ငန်းဟု သတ်မှတ်၍ နိုင်ငံခြားငွေဖြင့် လျှပ်စစ်ဓါတ်အားခကို ကောက်ခံခဲ့ပါသည်။ တဖန် နိုင်ငံသားပိုင်လုပ်ငန်း ဖြစ်သဖြင့် ကျပ်ငွေဖြင့် ပြောင်းလဲပေးဆောင်စေခဲ့ပါသည်။ လျှပ်စစ်ဓါတ်အား ပြတ်တောက် သည့်အခါတွင်သာ Potable Generator ကို အသုံးပြုပါသည်။ **စက်မှုလုပ်ငန်းသုံး ပါဝါမီတာ လုံးဝမလိုအပ်ပါ သဖြင့် တပ်ဆင် အသုံးပြုခြင်း မရှိပါဘဲ သာမန်အိမ်သုံး လျှပ်စစ်မီတာရှိပြီးဖြစ်ကြောင်းနှင့်** လုံလောက်မှုရှိကြောင်း ရှင်းလင်း တင်ပြအပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

ဦးကျော်မိုးဝင်း
မန်နေးဂျင်းဒါရိုက်တာ
ကေအင်(န်)အန်(န်)ထရေးဒင်း ကုမ္ပဏီလီမိတက်
(K & N Trading Co.,Ltd.)

မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏

အဆိုပြုချက်

မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏ အဆိုပြုချက်

[ဥပဒေပုဒ်မ ၂ ပုဒ်မခွဲ (ဂ) နှင့် ပုဒ်မ ဂ]

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့။

စာအမှတ်၊
ရက်စွဲ ၊ ၂၀၀၂ ပြည့်နှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ၊ (၃၁) ရက်။

ကျွန်တော်/ကျွန်မသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုပါသဖြင့် ခွင့်ပြုမိန့်ထုတ်ပေးပါရန် အောက်ပါအချက်များဖော်ပြ၍ လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

၁။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏ -

(က)	အမည်	- ဦးကျော်မိုးဝင်း
(ခ)	အဖအမည်	- ဦးတင်ရွှေ
(ဂ)	နိုင်ငံသား / အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ်	- ၉/ပဘန (နိုင်) ၀၀၁၇၈၄
(ဃ)	နေရပ်လိပ်စာ	- အခန်း (၆)၊ တိုက် (၃)၊ ဖဆပလ ရပ်ကွက်၊ မင်္ဂလာတောင်ညွန့်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။
(င)	လူမျိုး၊ ဘာသာ	- ဗမာ၊ ဗုဒ္ဓဘာသာ
(စ)	အဖွဲ့အစည်းအမည်	- ကေအင်(န်)အန်(န်)ထရေးဒင်းကုမ္ပဏီလီမိတက် K & N Trading Co., Ltd.
(ဆ)	လုပ်ငန်းအမျိုးအစား	- C.M.P စနစ်ဖြင့် ကင်ဒိုအားကစားဝတ်စုံ ချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း
(ဇ)	အဖွဲ့အစည်းတည်နေရာအရပ်	- အမှတ် (၂၆)၊ ပုဂံလမ်း၊ ၂၁ ရပ်ကွက်၊ ရွှေပေါက်ကံမြို့သစ်၊ မြောက်ဥက္ကလာပမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

၂။ ဖက်စပ်ပြုလုပ်၍ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုပါက ဖက်စပ်ပြုလုပ်မည့်သူများ၏ -

(က) အမည် --

(ခ) အဖအမည် --

(ဂ) နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် --

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ --

(င) လူမျိုးဘာသာ --

(စ) အဖွဲ့အစည်းအမည် --

(ဆ) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား --

(ဇ) အဖွဲ့အစည်းတည်ရှိရာအရပ်--

(နှစ်ဦး သို့မဟုတ် အဖွဲ့အစည်း ၂ ခုထက်ပိုပါက သီးခြားစာရွက်တွင်ဖော်ပြပူးတွဲရန်)

၃။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်လိုသည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား -

(က) ကုန်ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်း - C.M.P စနစ်ဖြင့် ကင်ဒိုအားကစားဝတ်စုံ ချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း

(ခ) ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်း--

(ကုန်ပစ္စည်းပစ္စည်းအမည် သို့မဟုတ် ဝန်ဆောင်မှုအမျိုးအစားကိုဖော်ပြရန်)

၄။ လုပ်ကိုင်မည့်စီးပွားရေးပုံစံ -

(က) နိုင်ငံသားနှင့် နိုင်ငံသားတို့က အစုစပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း။

(ခ) အဖွဲ့အစည်းနှင့် နိုင်ငံသားတို့က ဖက်စပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း။

---------------------------- မရှိပါ ----------------------------

(ဂ) အဖွဲ့အစည်းနှင့် အခြားအဖွဲ့အစည်းတို့က ဖက်စပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း။

---------------------------- မရှိပါ ----------------------------

၅။ ဖွဲ့စည်းထားပြီးဖြစ်သည့် သို့မဟုတ် ဖွဲ့စည်းမည့် စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းပုံသဏ္ဍာန် -

(က) တစ်ဦးတည်းပိုင် - --

(ခ) ဖက်စပ် / အစုစပ်လုပ်ငန်း - --

(ဂ) လီမိတက်ကုမ္ပဏီ - ကေအင်(န်)အန်(န်)ထရေးဒင်းကုမ္ပဏီလီမိတက်

K & N Trading Co., Ltd.

(ဃ) သမဝါယမအသင်း - --

(အများနှင့်မသက်ဆိုင်သည့်ကုမ္ပဏီ/အများပိုင်ကုမ္ပဏီဟုဖော်ပြ၍ ထည့်ဝင်မည့် မ,တည်ငွေရင်းအမျိုးအစား၊ စီမံခန့်ခွဲသူ/စီမံခန့်ခွဲမည့် သူများ၏ အမည်၊ နေရပ်လိပ်စာများနှင့် ရာထူးတို့ကိုပူးတွဲတင်ပြရန်) နောက်ဆက်တွဲ (၁)

၆။ ဖက်စပ်/အစုစပ်လုပ်ငန်းဖြစ်ပါက -

(က) အစုစပ်တို့က ထည့်ဝင်မည့်အစုငွေ အချိုးအစားနှင့်ပမာဏ

(ခ) အကျိုးအမြတ်ခွဲဝေမည့်အမျိုးအစား

(ဂ) အစုဝင်များ၏တာဝန်နှင့်လုပ်ပိုင်ခွင့်များ

(နေရာမလုံလောက်က သီးခြားစာရွက်ဖြင့် ဖော်ပြရန်)

၇။ သမဝါယမအသင်း/လီမိတက်ကုမ္ပဏီဖြစ်ပါက -

(က)	ခွင့်ပြုမတည်ငွေရင်း	- ကျပ် ၃,၀၀၀,၀၀၀/-
(ခ)	အစုရှယ်ယာ အမျိုးအစား	- တစ်စုလျှင် ကျပ် ၁၀,၀၀၀/- တန်အစုရှယ်ယာ (၃၀၀)စု
(ဂ)	အစုရှယ်ယာများကထည့်ဝင်မည့်အစုရှယ်ယာ ပမာဏ	- ကျပ် ၁၀,၄၀၀,၀၀၀/- (အစု - ၁၀၄၀)

(မှတ်ချက်။ ။ကော်မရှင်၏ ခွင့်ပြုမိန့်ရရှိပါက မတည်ငွေရင်းကို ကျပ်သန်း(၁၀၀)သို့ တိုးမြှင့်သွားမည်ဖြစ်ပါသည်။)

၈။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်လိုသည့် အဖွဲ့အစည်းနှင့် သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ -

(က) မတည်ငွေရင်းပမာဏ (ကျပ်ထောင်ပေါင်း)

		ကျပ်	စုစုပေါင်း ကျပ်
(၁)	ငွေပမာဏ		
(၂)	အဆောက်အဦး		
(၃)	မြေ		
(၄)	ပရိဘောဂနှင့်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများ **(နောက်ဆက်တွဲ ၃)**	၁၃၇၉	၁၃၇၉
(၅)	စက်ပစ္စည်းကိရိယာ **(နောက်ဆက်တွဲဇယား ၂)**	၉၀၂၁	၉၀၂၁
	စုစုပေါင်း ထည့်ဝင်ရင်းနှီးငွေ	၁၀၄၀၀	၁၀၄၀၀

(ခ) နိုင်ငံခြားမှတင်သွင်းရန်လိုအပ်သည့် ကျပ် အမေရိကန်ဒေါ်လာ

(၁) စက်ပစ္စည်းများ၊ စက်ကရိယာများ၏တန်ဖိုး

(၂) ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများနှင့်အခြားအလားတူပစ္စည်း၏တန်ဖိုး - -

(၃) ကျွမ်းကျင်မှုနည်းပညာရပ်များ၏တန်ဖိုးပမာဏ - -

(ဂ) တည်ဆောက်မှုကာလ ( ) လ

(ဃ) ပဏာမစူးစမ်းလေ့လာမှုပြုလုပ်မည့်ကာလ ( ) လ

(င) တည်ဆောက်မှုစတင်မည့်အချိန်

၉။ ဆောင်ရွက်မည့်စီးပွားရေးလုပ်ငန်းနှင့် သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ -

(က) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား - C.M.P စနစ်ဖြင့် ကင်ဒိုအားကစားဝတ်စုံ ချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း

(ခ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့်ဒေသများ- အမှတ် (၂၆)၊ ပုဂံလမ်း၊ ၂၁ ရပ်ကွက်၊ ရွှေပေါက်ကံ မြို့သစ်၊ မြောက်ဥက္ကလာပမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

(ဂ) ဆောင်ရွက်ပုံနည်းစနစ် - C.M.P စနစ်

(ဃ) နှစ်စဉ် စက်သုံးဆီလိုအပ်ချက် -

အမျိုးအစား	**အရေအတွက်**
(၁) ဒီဇယ်ဆီ	၆၀၀ ဂါလံ
(၂) ဓါတ်ဆီ	၁၀၀ ဂါလံ
(၃) စက်ဆီ၊ ချောဆီ	၁၀ ဂါလံ

(င) နှစ်စဉ် လျှပ်စစ်ဓါတ်အားလိုအပ်ချက် -

အားအသုံးပြုမှု	**မြင်းကောင်ရေ**
၁။ လျှပ်စစ်ဓါတ်အား	၂၂၀
၂။ ဓါတ်ဆီ/ဒီဇယ်အင်ဂျင်စက်အင်အား	----------------------
၃။ ဘွိုင်လာ အသုံးပြုအင်ဂျင်စက်အား	----------------------
၄။ သဘာဝဓာတ်ငွေ့သုံးစက်အား	----------------------
၅။ ပေးပို့သည့်အခြားအား	----------------------

(စ) နှစ်စဉ် ရေလိုအပ်ချက် ၆၀၀၀ ဂါလံ

(နေ့စဉ် ရေလိုအပ်ချက်ရှိလျှင် ဖော်ပြရန်) တစ်ရက် ၂၀၀ ဂါလံ

(ဆ) နှစ်စဉ်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်း /ကုန်ကြမ်းလိုအပ်ချက်

အမျိုးအမည်	**ရေတွက်ပုံ**	**အရေအတွက်**	**တန်ဖိုး**
၁။ အဓိကကုန်ကြမ်း			
-------------	-------------	နောက်ဆက်တွဲ (၄)	-------------
၂။ အထောက်အကူကုန်ကြမ်း			
-------------	-------------	-------------	-------------

၉။ စက်သုံးဆီ/ဓါတ်ငွေ့များ -

-------------	-------------	-------------	-------------

(ဇ) အဆောက်အအုံလိုအပ်ချက် - (၃၀' × ၅၀') Two Storey Building

(ဈ) မြေနေရာအမျိုးအစားနှင့် အကျယ်အဝင်းလိုအပ်ချက် - ၀. ၀၅၅ ဧက (နှစ် ၆၀ ဂရမ်မြေ)
(၂၂၂. ၅၈ စတုရန်းမီတာ)

(ည) ခန့်မှန်းထုတ်လုပ်မည့်ကုန်ပစ္စည်း/ဆောင်ရွက်မည့်ဝန်ဆောင်မှု

အမျိုးအမည်	**ရေတွက်ပုံ**	**အရေအတွက်**	**တန်ဖိုး**
		နောက်ဆက်တွဲ ၆	
------------	------------	------------	------------

		ပြည်တွင်းရောင်း	C.M.P စနစ်
(ဋ)	ရောင်းချမည့်နည်းစနစ် -	၁%	၉၉%

၁၀။ နှစ်စဉ်ကုန်ထုတ်မှု/ဝန်ဆောင်မှုနှင့် စပ်လျဉ်းသောအချက်အလက်များ -

		ခန့်မှန်းခြေ	
		ကျပ်ငွေ	နိုင်ငံခြားငွေ
(က)	လုပ်ငန်းလည်ပတ်ရန်လိုအပ်မည့်ကျပ်ငွေ	နောက်ဆက်တွဲ ၇	-
(ခ)	လိုအပ်မည့်နိုင်ငံခြားသုံးငွေ	နောက်ဆက်တွဲ ၇	-
(ဂ)	ရရှိမည့်နိုင်ငံခြားသုံးငွေပမာဏ	နောက်ဆက်တွဲ ၆/၇	-
(ဃ)	ပြည်ပသို့တင်ပို့ရောင်းချနိုင်မည့် ကုန်ပစ္စည်း/ဝန်ဆောင်မှုတန်ဖိုးပမာဏ	နောက်ဆက်တွဲ ၆/၇	-
(င)	နှစ်စဉ်ပြည်တွင်း၌ရောင်းချနိုင်မည့် ကုန်ပစ္စည်း/ဝန်ဆောင်မှုတန်ဖိုးပမာဏ		-

၁၁။ ဆောင်ရွက်မည့်စီးပွားရေးလုပ်ငန်းတွင် လိုအပ်မည့်အမှုထမ်းများစာရင်း -

(က) ပြည်တွင်းမှ လိုအပ်မည့်အမှုထမ်းများ -

အမှုထမ်းအမျိုးအစား	ဦးရေ

နောက်ဆက်တွဲ (၅)

(ခ) နိုင်ငံခြားမှလိုအပ်မည့်ကျွမ်းကျင်သူနှင့် အတတ်ပညာရှင်များ -

ကျွမ်းကျင်မှုအမျိုးအစား	ဦးရေ	ခန့်ထားမည့်အချိန်ကာလ

နောက်ဆက်တွဲ (၅)

၁၂။ စီးပွားရေးတွက်ချေကိုက်မှုနှင့် စပ်လျဉ်းသော အချက်အလက်များ -

		ကျပ်ငွေ (ထောင်ပေါင်း)	နိုင်ငံခြားငွေ (ထောင်ပေါင်း)
(က)	နှစ်စဉ်ဝင်ငွေရရှိမှု	နောက်ဆက်တွဲ (၇)	-
(ခ)	နှစ်စဉ်လုပ်ငန်းကုန်ကျစရိတ်	နောက်ဆက်တွဲ (၇)	-
(ဂ)	နှစ်စဉ်အသားတင်အမြတ်	နောက်ဆက်တွဲ (၇)	-
(ဃ)	နှစ်အလိုက်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု (ပထမနှစ်)	-	-
(င)	အရင်းကျေကာလ	-	
(စ)	အခြားအကျိုးအမြတ်များ	-	
(ဆ)	အလုပ်အကိုင်သစ်များပေါ်ပေါက်လာမည့် အခြေအနေ	-	နောက်ဆက်တွဲ (၅)

၁၃။ ဆောင်ရွက်ရန်အဆိုပြုချက်နှင့် စပ်လျဉ်းသည့် အထောက်အထားများ၊ အဆိုပြုတင်ပြသည့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းအတွက် အောက်ဖော်ပြပါ အထောက်အထားများကို ပူးတွဲတင်ပြအပ်ပါသည်။

(က) ပဋိညာဉ်စာချုပ်မူကြမ်း (လိုအပ်သည့်ကိစ္စတွင်)

(ခ) လုပ်ငန်းပိုင်းနှင့် ငွေရေးကြေးရေးဆိုင်ရာ အထောက်အထားများ

(ဂ) လက်ရှိဖွဲ့စည်းပြီး အဖွဲ့အစည်းဖြစ်ပါက သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းနှင့် သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်း/ဖွဲ့စည်းခြင်း မရှိသေးပါက သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းမူကြမ်းနှင့် သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းမူကြမ်း

(ဃ) လက်ရှိဖွဲ့စည်းပြီး အဖွဲ့အစည်းဖြစ်ပါက လက်ရှိအခြေအနေနှင့် ပြင်ဆင်ဖွဲ့စည်းမည့် အခြေအနေ အထောက်အထားများ၊

(လျှောက်ထားသူ)

လက်မှတ် ၊ ----------------------

အမည် ၊ ဦးကျော်မိုးဝင်း

ရာထူး ၊ မန်နေးဂျင်းဒါရိုက်တာ

ကေအင်(န်)အန်(န်)ထရေးဒင်းကုမ္ပဏီလီမိတက်

K & N Trading Co., Ltd.

Exhibit (1)

ကေ အင်(န်) အန်(န်) ထရေးဒင်း ကုမ္ပဏီလီမိတက်
ဒါရိုက်တာစာရင်း

စဉ်	အမည်	လူမျိုးနှင့် အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ်	ရာထူး	လိပ်စာ	မတည်ရင်းနှီးငွေ	%
၁။	ဦးကျော်မိုးဝင်း	မြန်မာ ၉ / ပဘန (နိုင်) ၀၀၁၇၈၄	မန်နေးဂျင်းရိုက်တာ	အခန်း(၆)၊ တိုက်အမှတ် (၃)၊ ဖဆပလရပ်ကွက် မင်္ဂလာတောင်ညွန့်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။		၃၀%
၂။	ဦးညီလွင်	မြန်မာ ၁၂ / ဒဂန (နိုင်) ၀၂၈၅၇၉	ဒါရိုက်တာ	အမှတ် (၂၉၆) ၊အခန်း(၁၅)၊ ရွှေတိဂုံဘုရားလမ်း ဒဂုံမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။		၂၅%
၃။	ဦးခင်ဆွေ	မြန်မာ ၁၂/ မဂဒ (နိုင်) ၀၀၄၇၃၀	ဒါရိုက်တာ	အမှတ် (၄)၊ တောင်သူကုန်းရပ်ကွက်၊ အင်းစိန်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။		၂၀%
၄။	ဒေါ်ဝင်းမြင့်	မြန်မာ ၉/ ပဘန (နိုင်) ၀၁၇၉၈၉	ဒါရိုက်တာ	အခန်း(၆)၊ တိုက်အမှတ်(၃)၊ ဖဆပလရပ်ကွက် မင်္ဂလာတောင်ညွန့်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။		၂၅%
	စုစုပေါင်းရင်းနှီးငွေ				ကျပ်(၁၀. ၄၀)သန်း	၁၀၀%

နောက်ဆက်တွဲ (၂)

K & N Trading Co.,Ltd.

Machinery & Equipment List

Local Purchase (with Kyat)

Sr. No.	Particulars	A / U	Qty.	Price (Kyat)	Value (Kyat)
1	GENERATOR (20 KVA)	Set	1	1183000	1183000
2	POTABLE GENERATOR (5 KVA)	Set	1	142760	142760
3	SEWING MACHINE	Set	1	30000	30000
4	ELECTRONIC	Set	1	53500	53500
5	GLOVE	Set	40	200	8000
6	NEEDLE COVER	N0.	100	500	50000
7	HOOK	N0.	60	150	9000
8	SCISSORS	N0.	50	500	25000
9	AIR CONDITIONER	Set	2	500000	1000000
10	AIR CONDITIONER	Set	2	250000	500000
11	MAT	N0.	40	500	20000
12	CAR (HILUX)	N0.	1	6000000	6000000
	TOTAL		**298**		**9021260**

မှတ်ချက်။ ။ စက်ပစ္စည်းများကို ပြည်တွင်းရှိ အောက်ပါအရောင်းဆိုင်များမှ ဝယ်ယူထားပါကြောင်းနှင့် ဈေးနှုန်းများမှန်ကန်ကြောင်း ဝန်ခံလက်မှတ်ရေးထိုးပါသည် -

(၁) ကျော်ရှင်း (မိသားစု) အရောင်းဆိုင်

(၂) မင်္ဂလာသန်းမြင့် စက်မှုကုန်တိုက်

(၃) ဦးချစ်လှိုင်နှင့်သားများ အပ်ချုပ်စက်ရောင်းဝယ်ရေး

(Kyaw Moe Win)
Managing Director
K & N Trading Co., Ltd.

ဦးချစ်ညိုင်နှင့်သားများ

အပ်ချုပ်စက်အမျိုးမျိုး ရောင်းဝယ်ရေး

အမှတ် ၁၁၂၊ ရွှေတိဂုံဘုရားလမ်း၊ သိမ်ကြီးဈေးအနီး၊ ရန်ကုန်မြို့။

ဖုန်း - ၂၈၅၈၃၅

ရက်စွဲ 23. 6. 92.

ဝယ်သူအမည် --

ဦးရေ	အကြောင်းအရာ	နှုန်း	သင့်ငွေ ကျပ်	သင့်ငွေ ပြား
1.	လုံး Janome ထိုးစက်ခေါင်	–	30000	
	[illegible] 1 [illegible]			
	တစ်နှစ်အတွင်းပျက်လျှင် အခမဲ့ပြုပြင်ပေးမည်။			
		ပေါင်း -	30000	.
		စရံငွေ -		
	လက်မှတ်	ကျန်ငွေ -		

ပစ္စည်းမှန်ကန်ကြောင်း တာဝန်ယူပါသည်။

ဆိုင်ဦးစီးမန်နေဂျာ

မူရင်း

မင်္ဂလာသန်းမြင့်
စက်မှုကုန်တိုက်
MINGALAR THAN MYINT INDUSTRIAL EMPORIUM

H-1 ဘုရင့်နောင်လမ်းမကြီး၊ မရမ်းကုန်းမြို့နယ်၊ သီရိမွန်အိမ်ယာစီမံကိန်း၊ ရန်ကုန်။
H-1, BAYINT NAUNG ROAD, MAYANGON TOWNSHIP,
THIRIMON HOUSING PROJECT YANGON, MYANMAR.

☎ : (01) 681810, 681812, 681561, 681542 W.S FAX : 95 - 01 - 681543

NAME. KIM TAE CHUN DATE. 3 APR 2001

ADDRESS. NO. 17313

စဉ် No.	အမျိုးအမည် / အမျိုးအစား PARTICULARS	အညွှန်း CODE	အရေအတွက် QTY	နှုန်း RATE	သင့်ငွေ AMOUNT
1.	Honda. Gx.160 Engine +				
	2KVA Generator		1.		142760/-
	ကုန်ထုတ်ပေးပြီး				
	(ကျပ် တစ်သိန်း လေးသောင်း ...)				
				TOTAL	142,760/-

ငှင်းပစ္စည်းများကို အထူးအာမခံပါသည်။
ABOVE EQUIPMENT ARE GUARANTEED.

....
ငွေလက်ခံသူ

အသစ်ဖြစ်ကြောင်း အာမခံသည့်အ ....
ရောင်းပြီးပစ္စည်းပြန်မလဲပါ။

ကျော်ရှင်း (မိသားစု)

စက်နှင့်စက်အပိုပစ္စည်းအရောင်းပြခန်း

စက်အရောင်းပြခန်း
အမှတ် (ဒီ) ၆၊ သီရိမ္ပန် (၁) လမ်း၊ သီရိမ္ပန်ပလာဇာ၊ ဘုရင့်နောင်၊ ရန်ကုန်မြို့။
ဖုန်း -၆၈၁၀၄၃၊ ၆၈၁၀၄၅၊ ၀၉-၂၅၁၂၂

စက်အပိုပစ္စည်းအရောင်းပြခန်း
အမှတ် (၃၉)၊ စံပယ်လမ်း၊ သီရိမ္ပန်ပလာဇာ၊ ဘုရင့်နောင်၊ ရန်ကုန်မြို့။
ဖုန်း-၆၈၀၉၇၉၊ ၆၈၂၃၅၅၊ ၇၀၅၇၁၆ အိမ်ဖုန်း-၂၉၁၅၀ ...

အမည် MR KIM TAECHUNKwN Trading CO LTD

နေ့စွဲ 29.5.02

နေရပ်

အရေအတွက်	အမျိုးအမည်	နှုန်း	သင့်ငွေ
1လုံး	2C TOYOTA TURBO Japan EN		
	ES 20 Kw KOYO SINGAL DYNO		
	ဒိုင်းတွဲ		1183000
	စရံပေး		100000
		ကျန်ငွေ	1083000
	* 10.6.02 ရက် ပစ္စည်းယူပါမည် ။ *		
			1083000
	ကုန်ထုတ်ပေးပြီး / ငွေရှင်းပြီး။		

စုစုပေါင်း

လက်မှတ်

№ 001463

ပစ္စည်းနှင့်ငွေကိုစစ်ဆေးယူပါ။

K & N Trading Co.,Ltd.

Office Furniture & Other materials

Sr. No.	Particular	A/U	Qnt.	Price (Kyat)	Value (Kyat)
1	Table & Chair	set	4	40000	160000
2	Stand Fan	set	4	22500	90000
3	Settee	set	1	160000	160000
4	Computer & Printer	set	1	400000	400000
5	Safe Box	no.	1	79285	79285
6	Table	no.	40	3000	120000
7	Refrigerator	set	1	250000	250000
8	Ceiling fan	set	10	12000	120000
	Total				**1379285**

K & N Trading Co., Ltd.

Raw materials requirement per Unit (Norm)

Sr. No.	Particulars	A/U	Glove (with arm cover)	Waist Cover	Head Cover
1	Black Colour Leather	Sq.Ft.	4.52	5.81	2.80
2	Yellow Colour Leather	Sq.Ft.	0.65	0.00	0.00
3	Cotton Cloth Blue Black Colour	Meter	0.50	1.00	0.70
4	Deer Hair	Gm.	300.0	0.0	0.0
5	Rope(1Coil = 23 Meter)	Coil	1.0	3.0	1.0
6	Nylon spring Black Colour	Pcs	0.5	1.0	1.0
7	Black Colour Thread	Pcs	0.2	0.0	0.0
8	White Colour Cloth	Meter	0.30	0.00	0.00
9	Rope	Meter	4.80	0.00	0.00
10	Cotton White Colour Sheet	Meter	0.80	1.20	2.00
11	Needle	Pcs	10.0	20.0	20.0

နောက်ဆက်တွဲ (၄-က)

K & N Trading Co., Ltd.

Annual Raw materials requirement

Sr. No.	Particulars	A/U	YEAR			
			1	2	3	4 to 10
1	Black Colour Leather	Sq.Ft	2387	3581	4774	5968
2	Yellow Colour Leather	Sq.Ft	118	177	236	295
3	Cotton Cloth Blue Black Colour	Meter	400	600	800	1000
4	Deer Hair	Gm.	54540	81810	109080	136350
5	Rope(1Coil = 23 Meter)	Coil	909	1364	1818	2273
6	Nylon spring Black Colour	Pcs	455	682	909	1136
7	Black Colour Thread	Pcs	36	55	73	91
8	White Colour Cloth	Meter	55	82	109	136
9	Rope	Meter	873	1309	1745	2182
10	Cotton White Colour Sheet	Meter	727	1091	1454	1818
11	Needle	Pcs	9090	13635	18180	22725

မှတ်ချက်။ ။ ကုန်ကြမ်းလေလွင့်မှု ၁ ရာခိုင်နှုန်း သတ်မှတ်ထားပါသည်။
လေလွင့်ကုန်ကြမ်းများသည် အစအနများသာ ဖြစ်သဖြင့် ပြည်တွင်း၌ရောင်းချနိုင်ခြင်းမရှိပါ။

နောက်ဆက်တွဲ (၅)

K & N Trading Co.,Ltd.

Local Staff

Sr. No.	Designation	Number of Person				Salary per Month (Kyat)	Salary per Year (Kyat in thousand)			
		Year1	Year2	Year3	Year4to10		Year1	Year2	Year3	Year4to10
1	Managing Director	1	1	1	1	15000	180	180	180	180
2	Manager	1	1	1	1	10000	120	120	120	120
3	Office Staff	2	2	3	3	7000	168	168	252	252
6	Skill Worker	40	60	80	100	6000	2880	4320	5760	7200
7	Driver	1	1	1	1	6000	72	72	72	72
	Total	**45**	**65**	**86**	**106**		**3420**	**4860**	**6384**	**7824**
	FEC(in thousand)						**7.60**	**10.80**	**14.19**	**17.39**

Foreign Technicians

Sr.	Designation	Number of Person	Period
1	Technican	1	For first two years.
	Total	**1**	

Note : No need to pay remuneration for foreign technicians

K & N Trading Co., Ltd.

Annual Production and Income Statement

Sr. No.	Particular	A/U	Year			
			1	2	3	4 to 10
I	**Production**		**540**	**810**	**1080**	**1350**
1	Glove (with arm cover)	Set	180	270	360	450
2	Waist cover	Pcs.	180	270	360	450
3	Head cover	Pcs.	180	270	360	450
II	**Exprot (99%) (C.M.P System)**		**534**	**801**	**1071**	**1338**
1	Glove (with arm cover)	Set	178	267	357	446
2	Waist cover	Pcs.	178	267	357	446
3	Head cover	Pcs.	178	267	357	446
III	**Price (For C.M.P)**					
1	Glove (with arm cover)	US$/ Set	17.00	17.43	17.86	18.31
2	Waist cover	US$/ Pcs.	37.00	37.93	38.87	39.84
3	Head cover	US$/ Pcs.	32.00	32.80	33.62	34.46
IV	**Income (For C.M.P)**					
1	Glove (with arm cover)	US$ 000	3.03	4.65	6.38	8.16
2	Waist cover	US$ 000	6.59	10.13	13.88	17.77
3	Head cover	US$ 000	5.70	8.76	12.00	15.37
	Sub Total (1)	**US$ 000**	**15.31**	**23.54**	**32.26**	**41.31**
	Grand Total	**Kyat 000**	**92**	**141**	**194**	**248**

Note US$ 1 = Kyat 6

ပယ်ထည် ၁ ရာခိုင်နှုန်းသည် ပြည်တွင်း၌ ဈေးကွက်မရှိပါသဖြင့် ရောင်းချနိုင်ခြင်းမရှိပါ။

K & N Trading Co., Ltd.
Profit and Loss Statement

(- - - - in thousand)

Sr. No.	Particular	Year 1			Year 2			Year 3			Year 4-10		
		US$	Kyat	Tot.Kyat	US$	Kyat	Tot.Kyat	US$	Kyat	Tot.Kyat	US$	Kyat	Tot.Kyat
I	**Income**	**15.31**	**0**	**92**	**23.54**	**0**	**141**	**32.26**	**0**	**194**	**41.31**	**0**	**248**
1	C.M.P	15.31		92	23.54		141	32.26		194	41.31		248
2	Local Sale		0	0		0	0		0	0		0	0
II	**Expenditure**	**7.60**	**2435**	**2481**	**10.80**	**2560**	**2625**	**14.19**	**2685**	**2770**	**17.39**	**2805**	**2909**
1	Salary	7.60		46	10.80		65	14.19		85	17.39		104
2	Electricity & Energy		300	300		315	315		330	330		340	340
3	Administration		200	200		210	210		220	220		230	230
4	Depreciation		1035	1035		1035	1035		1035	1035		1035	1035
5	Lease Rate		600	600		600	600		600	600		600	600
7	Bonus & Other		300	300		400	400		500	500		600	600
III	**Gross Profit**	**7.71**	**-2435**	**-2389**	**12.74**	**-2560**	**-2484**	**18.07**	**-2685**	**-2577**	**23.92**	**-2805**	**-2661**
IV	**Income Tax**										**3.59**	**0**	**22**
V	**Net Profit**	**7.71**	**-2435**	**-2389**	**12.74**	**-2560**	**-2484**	**18.07**	**-2685**	**-2577**	**20.33**	**-2805**	**-2683**

Note: US$ 1 =Kyat 6. Commercial Tax 10% . Depreciation Rate = 10%. Income Tax = 30%for local sale & 15% for Export.

K & N TRADING CO., LTD

Office No. [illegible] Shwe Dagon [illegible] Dagon Township
Factory No. 26-21 Block, Bagan Road, Shwe [illegible] North Okkalapa [illegible]
Ph. 690383

Date ....

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်
ရန်ကုန်မြို့။

ရက်စွဲ ။ ။ ၂၀၀၃ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ (၂၈) ရက်

အကြောင်းအရာ ။ ။ **C.M.P Contract ကိစ္စရှင်းလင်းတင်ပြခြင်း။**

မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ကျွန်တော်တို့၏ ကေအင်(န်)အန်(န်)ထရေးဒင်း ကုမ္ပဏီလီမိတက် သည် ရန်ကုန်တိုင်း၊ မြောက်ဥက္ကလာပမြို့နယ်၊ ရွှေပေါက်ကံမြို့သစ်တွင် နိုင်ငံတကာ အဆင့်အရည်အသွေးမီ ကင်ဒိုအားကစားဝတ်စုံ ချုပ်လုပ်သည့်အလုပ်ရုံထူထောင်၍ C.M.P စနစ်ဖြင့် နိုင်ငံတကာအဆင့်အရည်အသွေးမီ ကင်ဒိုအားကစားဝတ်စုံချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက် နိုင်ရန်အတွက် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်နှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ခွင့်ပြုမိန့်ရယူနိုင်ရန် တင်ပြထားပြီးဖြစ်ပါသည်။

ကျွန်တော်များကုမ္ပဏီသည် ဂျပန်နိုင်ငံသားများ၏ ရိုးရာအားကစားကင်ဒိုအားကစားဝတ်စုံချုပ်လုပ်ခြင်း ကို မြန်မာနိုင်ငံတွင် ချုပ်လုပ်မှုနည်းပညာအသစ်အဆန်းဖြစ်ခြင်းနှင့် ခိုင်မာသော နိုင်ငံခြားဈေးကွက်အားရရှိ ပြီးဖြစ်ခြင်း၊ လုပ်ငန်းသဘာဝရ ကျား/မ မရွေးလုပ်ကိုင်နိုင်ခြင်းကြောင့် ဂျပန်နိုင်ငံရှိ SANKEI CO., LTD နှင့် ဆက်သွယ်၍ နမူနာဝတ်စုံများချုပ်လုပ်ခြင်းဖြင့် ကင်ဒိုချုပ်လုပ်မှုအတတ်ပညာကိုရယူခဲ့ပြီး အရည်အသွေး စစ်ဆေးမှုများကို ခံယူခဲ့ရာ ၎င်းဂျပန်ကုမ္ပဏီ၏ ကျေနပ်နှစ်ချိုက်မှုကိုရရှိသဖြင့် နှစ်ဖက်နားလည်မှုသဘောတူစာချုပ် (ပူးတွဲ - ၁) နှင့် C.M.P စာချုပ် (ပူးတွဲ - ၂) ကို ချုပ်ဆိုခဲ့ပါသည်။

ယခုရရှိထားသော C.M.P စာချုပ်သည် တိုက်ရိုက်စာချုပ်တစ်ခုဖြစ်ကြောင်းနှင့် ကော်မရှင်၏ ခွင့်ပြုမိန့် ရရှိပြီးမှသာ ကုန်ကြမ်းတင်သွင်းခြင်းနှင့် ကုန်ချောတင်ပို့ခြင်းများကို ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ကြောင်း ရှင်းလင်းတင်ပြ အပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

ဦးကျော်မိုးဝင်း
မန်နေးဂျင်းဒါရိုက်တာ
ကေအင်(န်)အန်(န်)ထရေးဒင်း ကုမ္ပဏီလီမိတက်
(K & N Trading Co., Ltd.)

SANKEI CO.,LTD.

株式会社　三　恵（武道具）

ADDRESS: 1-1 , OGAWA-CHO , ISAHAYA-CITY , NAGASAKI , JAPAN

住所：日本国長崎県諫早市小川町１－１

TEL:0957(22)5210　FAX:0957(22)4388

MEMORANDUM OF AGREEMENT
BETWEEN
SANKEI CO.,LTD.
AND
K & N TRADING CO., LTD.

1. This Memorandum of Agreement (MOA) is made on 7th day of July, 2002 , between **SANKEI CO., LTD.** (hereinafter referred to as "Party A") represented by **Mr. Kim Tae Chun**,Director of the one part and **K & N TRADING CO.,LTD.** (hereinafter referred to as "Party B") represented by **U Kyaw Moe Win**, Managing Director on the other part;

2. As a result of discussion regarding the setting up of the **Kendo Sport Wares Factory** in Yangon, the parties hereby agree to as follows -
   (a) "Party A" will agree to supply the necessary raw material according to the order of production including 1% for wastages and provide design and sizes of all sorts of raw material.
   (b) Both parties will undertake to settle anything mutually agreed in timely and beneficial manner.
   (c) "Party A" will provide technician and technical assistance to the "Party B".

3. This MOA will be followed by agreements or any other contracts which will be made within the twelve months from the date of signing of this MOA.

4. If either party wishes to terminate this MOA, three months prior notice will be given.

5. At the end of twelve months from the date of signing of this MOA, is the effective date of MOA, parties will have the option to extend this MOA through mutual agreement. Signed on the 7th day of July, 2002.

U Kyaw Moe Win
Managing Director
K & N Trading Co., Ltd.

Mr. Kim Tae Chun
General Manager
Sankei Co.,Ltd.

In the presence of

SANKEI CO.,LTD.

株式会社　三　恵（武道具）

ADDRESS: 1-1 , OGAWA-CHO , ISAHAYA-CITY , NAGASAKI , JAPAN

住所：日本国長崎県諫早市小川町１－１

TEL:0957(22)5210　FAX:0957(22)4388

CONTRACT

(Import Agreement)

Date : 20-10-2002

This agreement is made between K & N Trading Co., Ltd. No. 296, Room (15), Shwe Dagon Pagoda Road, Dagon Township, Yangon, Myanmar (Here in after called the producer) of one part and SANKEI CO., LTD. 1-1, OGWA-CHO ISAHAYA-CITY, NAGASAKI, JAPAN. (Here in after called the supplier) of other parts.

SANKEI CO., LTD. will place the order for KENDO sport cotton part of wears (1.Head cover 90 PCS, 2. Waist cover 90 PCS and Golve (with arm cover) 90 Sets etc:) and agree to provide all the Raw Materials. Both parties agree to import this following Raw Materials as below: -

(A)	Description of Good	Qty U.S.$		Unit Price C.I.F	Amount Yangon
1.	Black Colour Leather (Kong Ka Wa)	11090.00	DCM	1.20	13,308.00
2.	Yellow Colour Leather (Ja Ka Wa)	545.50	DCM	1.20	654.60
3.	Cotton Cloth Blue Black Colour (Mo Men)	200.00	M	8.00	1600.00
4.	Deer Hair (Si Ka Mo)	54.54	Kg	16.00	872.64
5.	Rope (1 Coil = 23 M) (Ka Ja E Do)	454.00	Coil	4.00	1816.00
6.	Nylon spring (Sa Si E Do)	227.50	PCS	1.20	273.00
7.	Black Colour Thread (U Ra Ko E Do)	18.00	PCS	2.00	36.00
8.	White Colour Cloth (U Ra Ko Mo Men)	31.00	M	1.20	37.20
9.	Rope (Hi Mo Con Ko De)	436.50	M	0.25	109.13
10.	Cotton White Colour Sheet (Wa Da)	363.50	M	2.50	908.75
11.	Needle	4545.00	PCS	0.126	572.67
Total - 11635.5 DCM. 1031 M, 4790.5 PCS, 454 Coil, 54.54 Kg U.S.$					20,187.99

SANKEI CO.,LTD.

株式会社　三　恵（武道具）

ADDRESS: 1-1 , OGAWA-CHO , ISAHAYA-CITY , NAGASAKI , JAPAN

住所：日本国長崎県諫早市小川町１－１

TEL:0957(22)5210　FAX:0957(22)4388

(B)	Country of origin	--------------------	Japan / South Korea
(C)	Port of shipment	--------------------	Fukuoka / Busan / inchaung
(D)	Destination port	--------------------	Yangon, Myanmar.
(E)	Inport Period	--------------------	10-1-2003.
(F)	Re Export Period	--------------------	10-3-2003.

SANKEI CO., LTD. Agree to send the necessary Raw Materials for KenDo sport parts of wears K & N Trading Co., Ltd. Agree to import the Raw Materials first and produce the finished products By cutting, mading and finishing out of the Raw Material. Re-export will be after packing the finished products.

Service Charges for cutting, mading and packing the finished products shall be pay by SANKEI CO., LTD. to K & N Trading Co., Ltd.

If any custom duties aries, SANKEI Co., LTD shall take responsibilities to pay. If the improted Goods are not suitable to use in Myanmar and should be shipped back to shipper.

This Contracted is subject to the receipt of import licence from the ministry of commerce Myanmar.

AGREED BY

PRODUCER

KYAW MOE WIN
Managing Director
K & N Trading Co., Ltd.

K & N Trading Co., Ltd.
No 04/2002
Date 18/10/2002

SUPPLIER

(MR. KIM TAE CHUN)
GENERAL MANAGER
SANKEI CO., LTD.

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
ရပ်ကွက်အေးချမ်းသာယာရေးနှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီ
(၂၁)ရပ်ကွက်၊ ရွှေပေါက်ကံမြို့သစ်၊
မြောက်ဥက္ကလာပ၊ ရန်ကုန်။

နေ့စွဲ။ ၂၀ . ၁ . ၂၀၀၅ ။

အကြောင်းအရာ။ <u>ပတ်ဝန်းကျင်မှ ကန့်ကွက်ခြင်း မရှိပါကြောင်း ထောက်ခံချက် ပေးပါရန်။</u>

လူကြီးမင်းခင်ဗျား -

ကျွန်တော်များသည် **K& N** အိမ်တွင်းစက်မှုလက်မှု လုပ်ငန်းကို အမှတ် (၂၆)၊ ၂၁ ရပ်ကွက်၊ ပုဂံလမ်း၊ ရွှေပေါက်ကံမြို့သစ်တွင် လုပ်ကိုင်လျက်ရှိပါသည်။ ယင်းသို့ လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်လျက်ရှိရာတွင်လည်းဘေးပတ်ဝန်းကျင်သို့အနှောင့်အယှက်ဖြစ်စေခြင်းနှင့် ဘေးပတ်ဝန်းကျင်မှ ကန့်ကွက်ခြင်းများလည်း မရှိခဲ့ပါ။ သို့ဖြစ်ပါ၍ လူကြီးမင်းများထံမှ ပတ်ဝန်းကျင် ကန့်ကွက်မှု မရှိပါကြောင်း ထောက်ခံချက် ပေးပါရန် လေးစားစွာ လျှောက်ထား တောင်းခံအပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

KYAW MOE WIN
Managing Director
K & N Trading Co., Ltd.

၂၀-၁-၀၅

K & N TRADING CO., LTD

office No. 206, Room (15), Shwe Dagon Pagoda Road, Dagon Township, Yangon
Factory No. 26/21 Block, Bagan Road, Shwe Pauk Kan, North Okkalapa, Yangon
Ph : 690383

K & N Trading Co.,Ltd. Date ....

ကေအင်(န်)အန်(န်)ထရေးဒင်း ကုမ္ပဏီလီမိတက်

<u>မီးဘေးကာကွယ်မှုအစီအမံများ</u>

(၁) စက်ရုံ၏ ပတ်လည်တွင် ၁၅ ပေလျှင် ၁လက်မ ရေပိုက်ခေါင်း (၁) ခုနှင့် ပိုက်ပျော့ (၂၀)ပေ (၈) ခု ထားရှိခြင်း။

(၂) မီးသတ်ဆေးဗူး (၁၀) ကို စက်ရုံအတွင်း သင့်တော်မည့် နေရာများတွင် ချိတ်ဆွဲထားရှိမည်ဖြစ်ခြင်း။

(၃) ရေအလွယ်တကူရရှိစေရန် စက်ရုံအနောက်ဘက်တွင် ရေစင်ငယ် ဆောက်လုပ်ပြီး ရေပိုက်များနှင့် ဆက်စပ်ထားရှိခြင်း။

(၄) ဖြတ်စညှပ်စများကို မီးဘေးမှကင်းလွတ်အောင် စနစ်တကျစွန့်ပစ်ရန် စီစဉ်ထားခြင်း။

(၅) အမှိုက်သရိုက် လောင်စာများကို ပုံမှန်ရှင်းလင်းခြင်း။

(၆) လောင်စာဆီပေပါများကို ရေကန်ငယ်များအနီး အရိပ်အောက်တွင်ထားရှိခြင်း။

(၇) စက်ရုံတွင် အရေးပေါ်ထွက်ပေါက်များ ထားရှိခြင်း။

(၈) အလျဉ်းသင့်သလို ဝန်ထမ်းများကို အရန်မီးသတ်သင်တန်းများ တက်ရောက်စေရန် စီစဉ်ထားခြင်း။

လေးစားစွာဖြင့်

ဦးကျော်မိုးဝင်း
မန်နေးဂျင်းဒါရိုက်တာ
ကေအင်(န်)အန်(န်)ထရေးဒင်း ကုမ္ပဏီလီမိတက်
(K & N Trading Co.,Ltd.)

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်
UNION OF MYANMAR

အခွန်တံဆိပ်ခေါင်း
REVENUE STAMP

၁၀ကျပ် ငွေတစ်ဆယ်ကျပ် K 10

" မြေနှင့်အဆောက်အဦ ငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ်"

ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၂ ခုနှစ်၊ မေလ (၃၁) ရက်

<u>အငှားချထားသူ (ပိုင်ရှင်)</u> ॥ ॥ အမည် - ဒေါ်နွဲ့နွဲ့ကြည်
မှတ်ပုံတင်အမှတ် - ၁၂/ဗတန (နိုင်) ၀၇၃၁၄၃
နေရပ်လိပ်စာ - အမှတ် (၆၅)၊ ရတနာကျွန်းရိပ်သာ၊ ကျောက်စိမ်းဝက်လမ်း၊ မြောက်ဥက္ကလာပမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်း။

<u>အငှားချထားခြင်းခံရသူ</u> ॥ ॥ အမည် - ဦးကျော်မိုးဝင်း
မှတ်ပုံတင်အမှတ် - ၉/ပဘန (နိုင်) ၀၀၁၇၈၄
နေရပ်လိပ်စာ - အခန်း (၆)၊ တိုက် (၃)၊ ဖဆပလ ရပ်ကွက်၊ မင်္ဂလာတောင်ညွန့်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်း။

(အထက်ပါ ''အငှားချထားသူ'' နှင့် ''အငှားချထားခြင်းခံရသူ'' ဟုဆိုရာ၌ ၎င်းတို့နှင့်တကွ တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်များ အမွေးစားအမွေခံများ၊ ဆက်ခံသူများ လွှဲပြောင်းခြင်းခံရသူများအားလုံးပါဝင်သည်ဟု မှတ်ယူရပါမည်။)

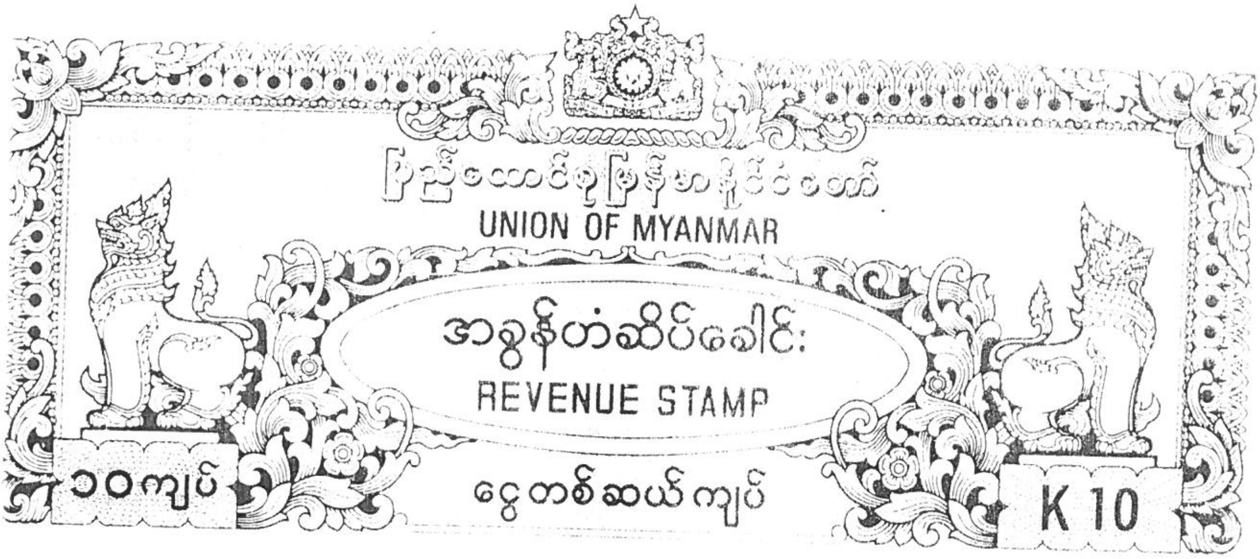
၁။ အထပ်ပါအငှားချထားသူသည် အငှားချထားခြင်းခံရသူကို မိမိပိုင်အောက်ဖော်ပြပါ ၂၄၀၀ စတုရန်းပေရှိ မြေနှင့် (၃၀ပေ × ၅၀ပေ) ရှိအဆောက်အဦကို တစ်လလျှင် ကျပ် ၅၀၀၀၀/- (ကျပ်ငါးသောင်းတိတိ) ဖြင့် စုစုပေါင်း (၅) နှစ် ငှားရမ်းလိုကြောင်းအဆိုပြုသည်ကို ငှားရမ်းသူမှ လက်ခံသဘောတူ၍ တစ်နှစ်စာငှားရမ်းခငွေ ကျပ် ၆၀၀၀၀၀/- (ကျပ်ခြောက်သိန်းတိတိ) ကို အငှားချထားခြင်းခံရသူမှ အငှားချထားသူသို့ ယနေ့ (၃၁-၅-၂၀၀၂) နေ့ ရက်နေ့တွင် အပြီးသတ်ပေးချေပြီး မြေနှင့်အဆောက်အဦကို အငှားချထားခြင်းခံရသူမှ လက်ရောက်ရယူပါသည်။

၂။ ဖော်ပြပါငှားရမ်းမည့် မြေနှင့်အဆောက်အဦဆိုသည်မှာ ရန်ကုန်တိုင်း၊ မြောက်ဥက္ကလာပမြို့နယ်၊ ရွှေပေါက်ကံမြို့သစ် (၂၁) ရပ်ကွက်၊ ပုဂံလမ်း၊ အမှတ် (၂၆)၊ ဓါးမြေ (၀. ၀၅၅) ဧက (၂၄၀၀ စတုရန်းပေ) နှင့် ယင်းမြေပေါ်ရှိ (၃၀ပေ × ၅၀ပေ) ရှိ အဆောက်အဦ (၁) လုံးကိုဆိုလိုပါသည်။

၃။ ယခုငှားရမ်းခြင်းကတိစာချုပ်သည် နှစ်ချုပ်ဖြင့်ငှားရမ်းခြင်းဖြစ်သောကြောင့် ငှားရမ်းမည့်သက်တမ်းကာလကို (၃၁-၅-၂၀၀၂) ရက်နေ့မှ (၃၁-၅-၂၀၀၇) ရက်နေ့အထိသတ်မှတ်ပါသည်။ ငှားရမ်းခများကို နှစ်စဉ်ငှားရမ်းသက်တမ်းကာလမကုန်ဆုံးမီရက်ပေါင်း (၆၀) အတွင်း ပေးချေရပါမည်။ အငှားချထားသူမှမိမိစက်ရုံနှင့်မြေအား သွားရောက်ကြည့်သောအခါ အငှားချထားခြင်းခံရသူမှ ခွင့်ပြုရမည်။ စက်ရုံအား ကင်ဒီအားကစားဝတ်စုံ ချုပ်လုပ်ငန်းလုပ်ဆောင်ရန် အငှားချထားသူမှ သဘောတူညီပါသည်။

၄။ ငှားရမ်းစဉ်ကာလအတွင်း အငှားချထားခြင်းခံရသူမှ ဖော်ပြပါငှားရမ်းသည့် မြေနှင့်အဆောက်အဦ ပြင်ဆင်ခြင်း၊ မွမ်းမံခြင်းပြုလုပ်လိုပါက အငှားချထားသူပိုင်ရှင်သို့ အကြောင်းကြားရမည်။

၅။ ငှားရမ်းစဉ်ကာလအတွင်း ကျသင့်သောမီတာခွန်၊ စည်ပင်သာယာခွန်၊ ရေခွန်နှင့်၊ အခြားအခွန်အခများကို အငှားချထားခြင်းခံရသူမှ ပေးဆောင်ရမည်။



၆။ အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် အငှားစာချုပ်သက်တမ်း ကုန်ဆုံးပြီးနောက် ဆက်လက်ငှားရမ်းလိုပါက စာချုပ်သက်တမ်းမကုန်ဆုံးမီ အနည်းဆုံး (၃) လ ကြိုတင်အကြောင်းကြားရမည်။ အငှားချထားသူမှလည်း ဆက်လက်ငှားရမ်းလိုခြင်းမရှိပါက စာချုပ်သက်တမ်းမကုန်ဆုံးမီ အနည်းဆုံး (၃) လ ကြိုတင်အကြောင်းကြားရမည်။

၇။ စာချုပ်သက်တမ်းကုန်ဆုံးပြီးနောက် နှစ်ဦးနှစ်ဘက်မှ ဆက်လက်ငှားရမ်းလိုခြင်းမရှိပါက မြေနှင့်အဆောက်အဦကို မူလအနေအထားအတိုင်း အငှားချထားသူသို့ အပိုးစားနားမပါရှိဘဲ လွှဲပြောင်းပေးရမည်။

၈။ မြေခွန်ကို အငှားချထားသူမှ ပေးဆောင်ရမည်။ အငှားချထားသည့် မြေနှင့်အဆောက်အဦအားလုံးကိုသော်လည်းကောင်း၊ တစ်စိတ်တစ်ပိုင်းကိုသော်လည်းကောင်း ထပ်ဆင့်ငှားရမ်း၊ လွှဲပြောင်း၊ ရောင်းချခြင်းမပြုလုပ်ရန်။ အငှားချထားသည့်မြေနှင့်အဆောက်အဦတွင် အငှားချထားခြင်းခံရသူ၏ ဆောင်ရွက်ချက်အားလုံးသည် ဥပဒေများနှင့်အညီဖြစ်ကြောင်း တာဝန်ယူရန်။

အထက်ပါဖော်ပြပါအချက်များအား နားလည်သိရှိလိုက်နာရန် သဘောတူညီကြ၍ အသိသက်သေများရှေ့မှောက်တွင် နှစ်ဦးသဘောတူလက်မှတ်ရေးထိုးပါသည်။

(အငှားချထားသူ)	(အငှားချထားခြင်းခံရသူ)
[signature]	[signature]
ဒေါ်နွဲ့နွဲ့ကြည်	ဦးကျော်မိုးဝင်း
၇၂/ဗတန (နိုင်) ဝ၇၃၁၄၃	၉/ပဘန (နိုင်) ဝဝ၁၇၈၄

အသိသက်သေများ

၁။ လက်မှတ် ---------------
အမည် [illegible]
မှတ်ပုံတင်အမှတ် [illegible]
လိပ်စာ [illegible]

၂။ လက်မှတ် [signature]
အမည် [illegible]
မှတ်ပုံတင်အမှတ် [illegible]
လိပ်စာ [illegible]

မူရင်း

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်

ရန်ကုန်မြို့တော်စည်ပင်သာယာရေးကော်မတီ

မြို့ပြစီမံကိန်းနှင့် မြေစီမံခန့်ခွဲမှုဌာန

မြို့ပြစီမံကိန်းနှင့်မြေစီမံခန့်ခွဲမှုဌာန

မြေငှားဂရန်စာချုပ်

မြောက်ဥက္ကလာပမြို့နယ်

ရွှေပေါက်ကံရပ်ကွက်

[illegible]	[illegible]	မြို့နယ်	[illegible]
[illegible]	[illegible]	မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်	၂၁
မှတ်ပုံတင်အမှတ်	[illegible]	လူနေရပ်ကွက်အမှတ်	[illegible]
[illegible]		မြေကွက်အမှတ်	၂၆
[illegible]	[illegible]	မြေကွက်လိုင်းပါ	[illegible]

[illegible] ၂၂၀/၆၇

22 JUL 1991

.... ခုနှစ်၊ .... လ .... ရက်

မြေငှားစာချုပ်အမှတ် .... အမှုတွဲအမှတ် ၃၈၄၁/၇ပက(၂၁)/၉၇

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်၊ရန်ကုန်မြို့တော်စည်ပင်သာယာရေးကော်မတီ၊မြို့ပြစီမံကိန်းနှင့် မြေစီမံခန့်ခွဲမှုဌာန(နောက်တွင် **"အငှားချထားသူ"** ဟု ရည်ညွှန်းသည်၊ **"အငှားချထားသူ"** ဆိုသည့် စကားရပ်တွင်၊ ရန်ကုန်မြို့တော်စည်ပင်သာယာရေးကော်မတီ၊ မြို့ပြစီမံကိန်းနှင့်မြေစီမံခန့်ခွဲမှုဌာနကို ဆက်ခံသူများ၊ အဆိုပါဌာနက လွှဲအပ်သူများလည်းပါဝင်သည်၊)နှင့်

.... ဥက္ကလာ .... မြို့နေ၊ ဦး .... ၏ သား/ သမီးဖြစ်သော မောင်/ ဒေါ် .... နိုင်ငံသား/ အမျိုးသား မှတ်ပုံတင်အမှတ် ၁၂/မဂတ(နိုင်)၀၇၃၁၅၇

(နောက်တွင် **"အငှားစာချုပ်ရသူ"** ဟု ရည်ညွှန်းသည်) တို့ ၁၃ ၅၃ ခုနှစ် ဝါဆို .... လဆန်း/ လပြည့်ကျော် ၃ ရက်နေ့၊ ၁၉ ၉၁ ခုနှစ် ဇူလိုင် .... လ ၂၂ ရက်နေ့တွင် အောက်ပါအတိုင်း မြေငှားစာချုပ် ချုပ်ဆိုကြသည်။

အငှားစာချုပ်ရသူက နောက်တွင် သတ်မှတ်ထားသည့်မြေငှားခကို ပေးဆောင်ရန် သဘောတူသောကြောင့်လည်းကောင်း၊ နောက်တွင်ပါရှိသော ပဋိညာဉ်ခံချက်များကိုပြုသောကြောင့်လည်းကောင်း၊ အောက်ပါဇယား၌ ဖော်ပြထားသော မြေကွက်အားလုံးကို ထိုမြေကွက်နှင့်သက်ဆိုင်သော ပိုင်ဆိုင်ခွင့်များ၊ ဝင်-ထွက် သွားလာနိုင်ခွင့်စသော သက်သာခွင့်များနှင့် အခြားအခွင့်အရေးများနှင့်တကွ အငှားချထားသူက အငှားစာချုပ်ရသူအား ဤစာချုပ်ဖြင့် အငှားချထားသည်၊ အဆိုပါမြေကွက်အတွင်း မြေပေါ်မြေအောက်ရှိ သတ္တုတွင်းများ၊ ဓါတ်သတ္တုပစ္စည်းများ၊ ကျောက်မျက်ရတနာများ၊ မြေမြှုပ်ဘဏ္ဍာများ၊ ကျောက်မီးသွေး၊ ရေနံနှင့် ကျောက်မိုင်းစသည်တို့သည် ဤစာချုပ်ဖြင့် အငှားချထားခြင်း၌ မပါဝင်ချေ၊ ထိုသို့ရှာဖွေ တူးဖော် သယ်ဆောင်ရာ၌၊ အဆိုပါမြေကွက်၏ မျက်နှာပြင်ကို နှောက်ယှက်ပျက်စီးစေခဲ့လျှင်၊ အငှားစာချုပ်ရသူအား သင့်လျော်သော လျော်ကြေးကို အငှားချထားသူကပေးရမည်၊ ထိုလျော်ကြေးနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အငြင်းဖြစ်ပွားခဲ့သော်လျော်ကြေးကို ပြည်ဆံမြေသိမ်းအက်ဥပဒေ သို့တည်းမဟုတ် စည်းမျဉ်းဥပဒေများ၏ ပြဋ္ဌာန်းချက်နှင့်အညီ ရန်ကုန်မြို့တော်စည်ပင်သာယာရေးကော်မတီ၊ မြို့ပြစီမံကိန်းနှင့် မြေစီမံခန့်ခွဲမှုဌာန၊ ဌာနမှူးက ဆုံးဖြတ်ရမည်။

ထို့ကြောင့် ဤစာချုပ် ချုပ်ဆိုသည့် ၂၂-၇-၉၁ နေ့မှစ၍ နှစ်ပေါင်း ၆၀ .... ကာလ အပိုင်းအခြားအတွက် လက်ဝယ်ထားနိုင်ရန် အငှားစာချုပ်ရသူအား အဆိုပါစာချုပ်က အငှားချထားသည်။

နှစ်ပေါင်း(၆၀)မြေငှားစာချုပ်ကာလအပိုင်းအခြားတွင်၊ ၂၀၁၂ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင် လ ၂၁ ရက်နေ့၌ ကုန်ဆုံးသည့် ပထမ(၁၅)နှစ်အတွင်းတွင် သုံးလပတ်အတွက် မြေငှားရမ်းခငွေ ကျပ် ၂၆ .... ပြား .... (ကျပ် နှစ်ဆယ့်ခြောက် .... ပြားတိတိ)ကို ဇန်နဝါရီလ၊ ဧပြီလ၊ ဇူလိုင်လနှင့် အောက်တိုဘာလများ၏ လဆန်း(၁)ရက်နေ့များတွင် ကြိုတင်ပေးဆောင်ရမည်၊ အဆိုပါနှစ်ပေါင်း(၆၀)ကာလ အပိုင်းအခြား၏ ဒုတိယ၊ တတိယနှင့် စတုတ္ထ(၁၅)နှစ်စီအတွက် အပိုဒ်(၃)တွင် ပြဋ္ဌာန်းထားသည့် နည်းလမ်းအတိုင်း အငှားချထားသူအား သတ်မှတ်သည့် မြေငှားခများကို အငှားစာချုပ်ရသူက ပေးဆောင်ရမည်။

အပိုပဋိညာဉ်ခံချက်များ

ဖော်ပြပါ မြေငှားခန့်နှုန်းသည် ယာယီမျှသာဖြစ်၍ ၁၉၉၄ ခုနှစ်အတွင်းတွင်ဖြစ်စေ၊ ထိုနောက်အချိန်ကာလတွင်ဖြစ်စေ ပြန်လည်ပြင်ဆင်သင့်က ပြင်ဆင်စည်းကြပ်ရန်ဖြစ်သည်။

၂။ အဆိုပါမြေငှားခကို တောင်းဆိုသည်ဖြစ်စေ၊ မတောင်းဆိုသည်ဖြစ်စေ၊ ကြိုတင်ပေးဆောင်ရမည့် သုံးလစာ [illegible] မြေငှားခကို (သို့တည်းမဟုတ်)၎င်း၏ အစိတ်အပိုင်းကို ထိုသုံးလပတ်၏ [illegible] ပိုင်းတွင် မပေးဆောင်သဖြင့် [illegible] မပြေကျန်ရှိနေလျှင်၊ သို့တည်းမဟုတ် အငှားစာချုပ်ရသူသည် [illegible] ဖော်ပြပါရှိသည့် ပဋိညာဉ်ခံချက်များ [illegible] လိုက်နာဆောင်ရွက်ရန် ပျက်ကွက်လျှင် ရန်ကုန်မြို့တော်စည်ပင်သာယာရေးကော်မတီ မြို့ပြစီမံကိန်းနှင့် မြေစီမံခန့်ခွဲမှု ဌာနမှူးသည် အဆိုပါ မြေငှားခကိုရယူရန် ချက်ချင်းအမှုဖွင့်နိုင်သည်၊ ထို့ပြင် သို့တည်းမဟုတ် ယခင်က ပဋိညာဉ်ခံချက် ပျက်ကွက်ခြင်းအတွက် အရေးယူပိုင်ခွင့်ကို ဖြစ်စေ၊ အဆိုပါမြေကွက် ပြန်လည်သိမ်းယူနိုင်ခွင့်ကို [illegible] ဤစာချုပ်ကို ပယ်ဖျက်၍ အဆိုပါ [illegible] ထိုမြေကွက်ပေါ်တွင် တည်ရှိသော [illegible] အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို သိမ်းယူနိုင်သည်။

၃။ အငှားချထားသူသည် အငှားစာချုပ်ရသူအား အောက်ပါအတိုင်း ပဋိညာဉ်ခံချက်ပြုလုပ်သည်။

(က) အပိုဒ်(၂)အရ ဤစာချုပ်ကို ပယ်ဖျက်ကြောင်း နို့တစ်စာကို အငှားချထားသူက မိမိသင့်လျော်သည်ဟု ထင်မြင်သည့် နည်းလမ်းအတိုင်း အငှားဂရန်ရသူ၏ နောက်ဆုံးသိရှိရသော လိပ်စာတပ်ပြီး မှတ်ပုံတင်ပြုလုပ်၍ [illegible] ပေးပို့နိုင်သည်၊ သို့တည်းမဟုတ် ဆိုခဲ့သည့်အတိုင်း လိပ်စာတပ်၍ နို့တစ်စာကို အဆိုပါ မြေကွက်အဆောက်အအုံ [illegible] စသည့်ပစ္စည်းများ၏ ထင်ရှား [illegible] မြင်သာသောနေရာတွင် ကပ်ထားနိုင်သည်၊ အဆိုပါ နို့တစ်စာကို ပြဆိုသည့် နည်းလမ်းအတိုင်း ပေးပို့ခြင်း၊ ကပ်ထားခြင်းပြုလုပ်ပြီးနောက် ရက်ပေါင်း(၆၀)အတွင်း အငှားစာချုပ်ရသူက အဆိုပါဌာနမှူးအား မပြေကျန်ရှိနေသေးသော မြေငှားခကို ဤစာချုပ်ပယ်ဖျက်ခြင်း သို့တည်းမဟုတ် အဆိုပါ မြေကွက်ပြန်လည်သိမ်းယူခြင်း သို့တည်းမဟုတ် အဆိုပါမြေကွက်ကို ပြန်လည်အငှားချထားခြင်းနှင့် [illegible] အငှားချထားသူက ကုန်ကျသော စရိတ်အားလုံးနှင့်တကွ အဆိုပါ ဌာနမှူးသို့ ပေးဆောင်လျှင်သော်လည်းကောင်း၊ အခြားပဋိညာဉ်ခံချက်တစ်ခုခုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ပျက်ကွက်သည့်အတွက် နစ်နာမှုကို [illegible] အဆိုပါဌာနမှူးကျေနပ်လောက်အောင် ဆောင်ရွက်လျှင်သော်လည်းကောင်း၊ အငှားချထားသူက ဤစာချုပ် [illegible] အတိုင်း နှစ်ပေါင်း ခြောက်ဆယ်ကာလအပိုင်းအခြား၏ ကျန်ရှိသေးသော ကာလအဖို့ အဆိုပါမြေကွက်ကို [illegible] သိမ်းယူသည့်အချိန်တွင် ထိုမြေကွက်ပေါ်၌ တည်ရှိနေသောအဆောက်အအုံ၊ ထိုအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို လက်ရှိထားနိုင်စေခြင်းငှာ အငှားစာချုပ်ရသူအား ပြန်လည်ပေးအပ်ရန်၊ သို့ရာတွင် မိုးကြောင့်သော်လည်းကောင်း၊ အခြားအကြောင်းတစ်ခုခုကြောင့်သော်လည်းကောင်း [illegible] ရသည့် အဆောက်အအုံ သို့တည်းမဟုတ် ထိုအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို ပြန်လည်ပေးအပ်ရေး [illegible] ထားသူ၌ တာဝန်မရှိ [illegible] ပြန်လည်သိမ်းယူသည့်အခါ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရ၊ ရန်ကုန်မြို့တော်စည်ပင်သာယာရေးကော်မတီ မြို့ပြစီမံကိန်းနှင့် မြေစီမံခန့်ခွဲမှုဌာန၏ အမှုထမ်းများ သို့တည်းမဟုတ် [illegible] ယ်စားလှယ်များ၏ ဖျက်လိုဖျက်ဆီးပြုလုပ်မှုကြောင့် ဆုံးရှုံးပျက်စီးခြင်းအတွက်မှတပါး အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်တွင်ဖြစ်စေ၊ [illegible] ထဲတွင်ဖြစ်စေ၊ တည်ရှိနေသောအဆောက်အအုံနှင့် အခြားပစ္စည်းများ၏ တန်ဘိုး၊ ယုတ်လျော့ခြင်း၊ ပြုပြင်မှုကင်းမဲ့ခြင်း၊ [illegible] တည်းမဟုတ် ပျက်စီးယိုယွင်းခြင်းအတွက် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ၊ ရန်ကုန်မြို့တော်စည်ပင်သာယာရေးကော်မတီ မြို့ပြစီမံကိန်းနှင့်မြေစီမံခန့်ခွဲမှုဌာန၌ တာဝန်မရှိစေရန်။

ရန်ကုန်မြို့တော်စည်ပင်သာယာရေးကော်မတီ

မြို့ပြစီမံကိန်းနှင့် မြေစီမံခန့်ခွဲမှုဌာန

စာအမှတ် ....

ရက်စွဲ ....

တံဆိပ်

တံဆိပ်ကို မြို့ပြစီမံကိန်းနှင့် မြေစီမံခန့်ခွဲမှုဌာနမှူးနှင့် ဒုတိယဌာနမှူးတို့ ရှေ့မှောက်၌ ခပ်နှိပ်၍ အဆိုပါဌာနမှူးနှင့် ဒုတိယဌာနမှူးတို့ လက်မှတ်ရေးထိုးသည်။

ဌာနမှူး
မြို့ပြစီမံကိန်းနှင့်
မြေစီမံခန့်ခွဲမှုဌာန

အ သိ သက် သေ

ဒုတိယဌာနမှူး
မြို့ပြစီမံကိန်းနှင့်
မြေစီမံခန့်ခွဲမှုဌာန

လက်ထောက်ဌာနမှူး
(မြို့ပြစီမံကိန်းနှင့် မြေစီမံခန့်ခွဲမှုဌာန)

အငှားစာချုပ်ရသူ ....[illegible].......... က လက်မှတ်ရေးထိုးသည်။

....
အငှားစာချုပ်ရသူ

အ သိ သက် သေ

၁။ ....

၂။ ....

ခွင့်ပြုပြီး မြေပုံပြစ်သော လူနေရပ်ကွက်အမှတ် ....[illegible]..........

မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် ....၂၁..........

ရန်ကုန်မြို့ ....[illegible].......... မြို့နယ်

အတွင်းရှိ .... တန်းစား၊ မြေကွက်အမှတ် ....၂၆.......... ဖြစ်သည့် ပူးတွဲပါ

မြေပုံ၌ မှင်နီဖြင့်ပြထားသော အလျား၊ ....၄၀...... ပေ၊ အနံ ......၆၀....... ပေခန့်ရှိသောအလားအလာ

အရှေ့လားသော် ......၁၁၄............

အနောက်လားသော် ......၈......

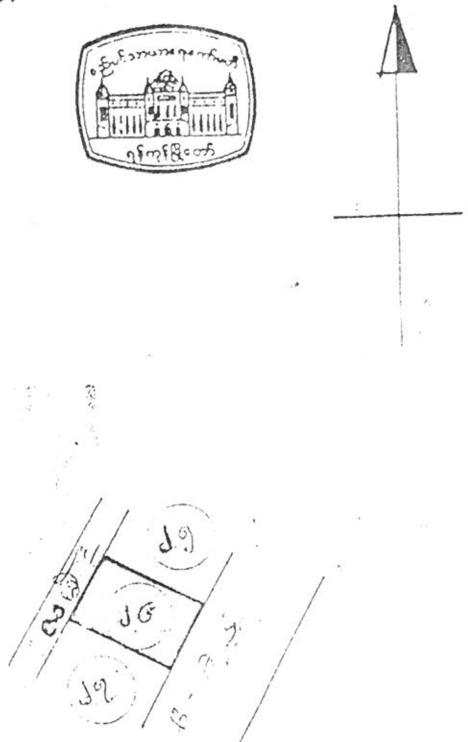
တောင်လားသော် ......၂၅......

မြောက်လားသော် ......၂၇............

အတွင်းရှိ မြေအားလုံးဧရိယာ.....၀.၀၅၅...... ဧက (စတုရန်းပေ .....၂၄၀၀.....)

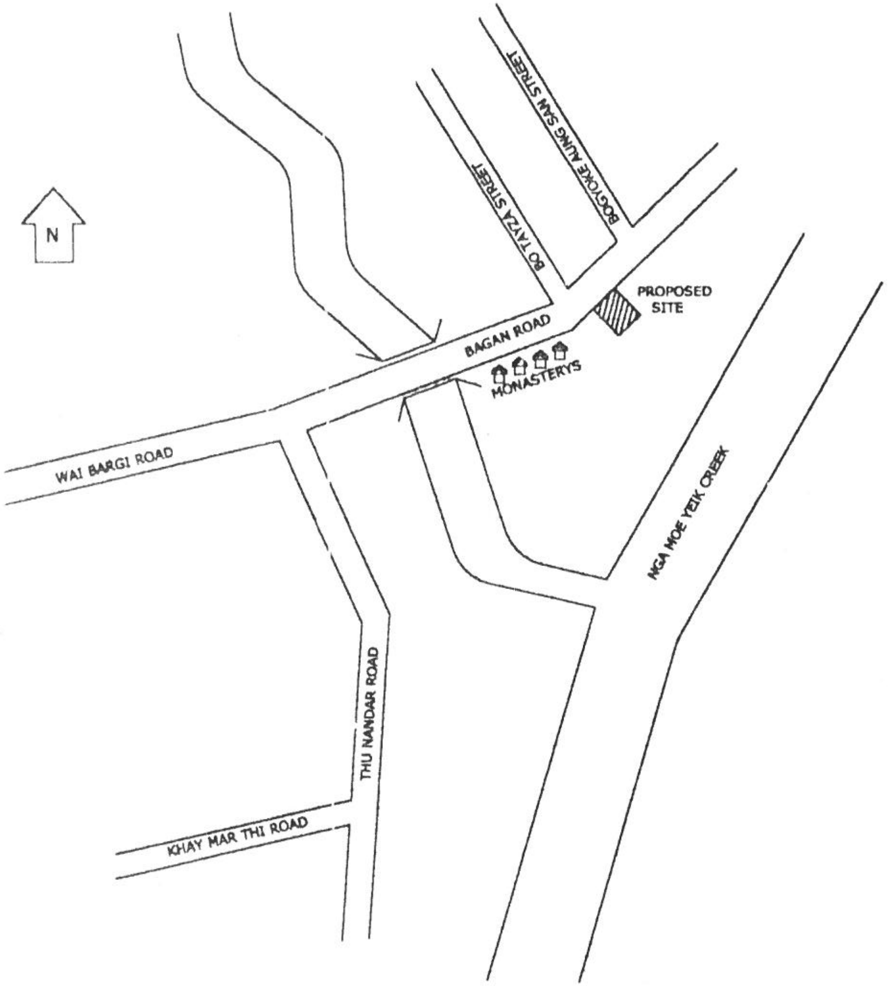
ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်

ရန်ကုန်မြို့တော်စည်ပင်သာယာရေးကော်မတီ

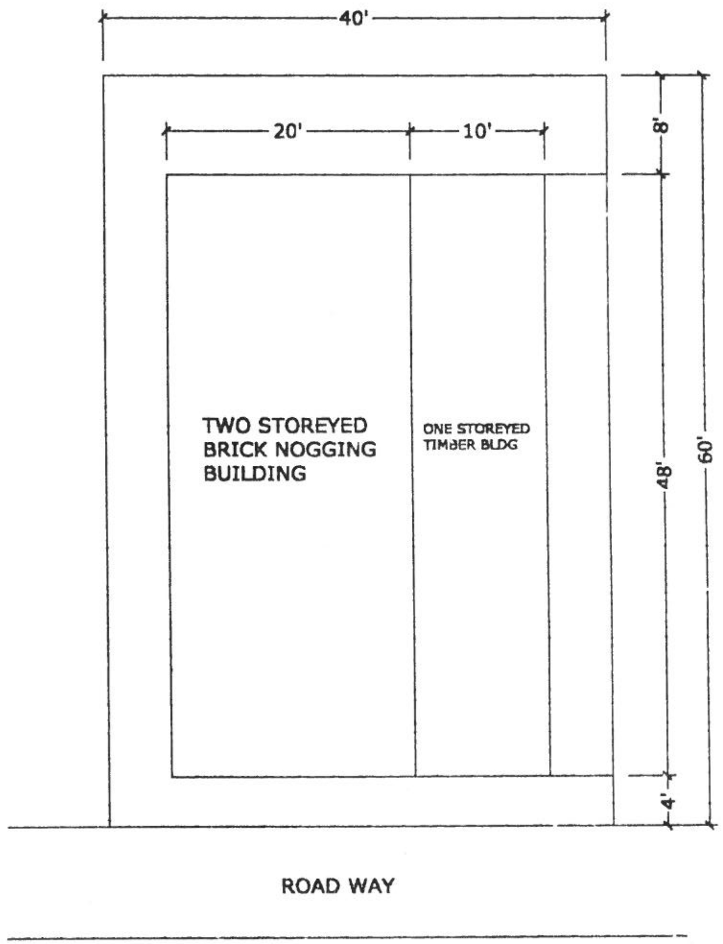


၁၉၈၇/၉၈ ခုနှစ်သုံး မြေပုံမှ ရေးကူးပေးသည့်မှန်ကန်ကြောင်းသက်သေခံသည့် မြေငှားဂရန်မြေပုံ
အမည်ပေါက် ဒေါ်[illegible] ပြည့်
မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် ၂၁
လူနေရပ်ကွက်အမှတ် ကျွဲပေါ်ကကြ
မြေကွက်အမှတ် ၂၆
မြေအမျိုးအစား နှစ်(၆၀)ဂရန်
အလျား ၄၀' x အနံ ၆၀' ဧရိယာ ၂၄၀၀ စ/ပ
မြို့နယ် မ/ဥက္ကလာပ
စကေး ၁" - ၁၀၀'
ထုတ်ပေးသည့်အမှတ်အမှတ် ––, မြို့မြေ/ရေရှ/ ၂၃၂၀/၉၇
မြေတိုင်း(ပ) မြို့ပြစီမံကိန်းနှင့်မြေစီမံခန့်ခွဲမှုဌာန
မြေတိုင်းအုပ် မြို့ပြစီမံကိန်းနှင့်မြေစီမံခန့်ခွဲမှုဌာန
ဌာနမှူး မြို့ပြစီမံကိန်းနှင့်မြေစီမံခန့်ခွဲမှုဌာန

၁၉ …. / …. ခုနှစ်သုံး မြေပုံ/ မြို့မြေစာရင်းမှ ရေးကူးသော ကောက်နုတ်ချက်မိတ္တူ မြေပုံ/ မြေကွက်ဝင် ဖြစ်ရှိကြောင်းမှန်ကန်ကြောင်း ထောက်ခံပါသည်။ (မြို့ပြစီမံကိန်းနှင့်မြေစီမံခန့်ခွဲမှုဌာန)



SITE LOCATION PLAN



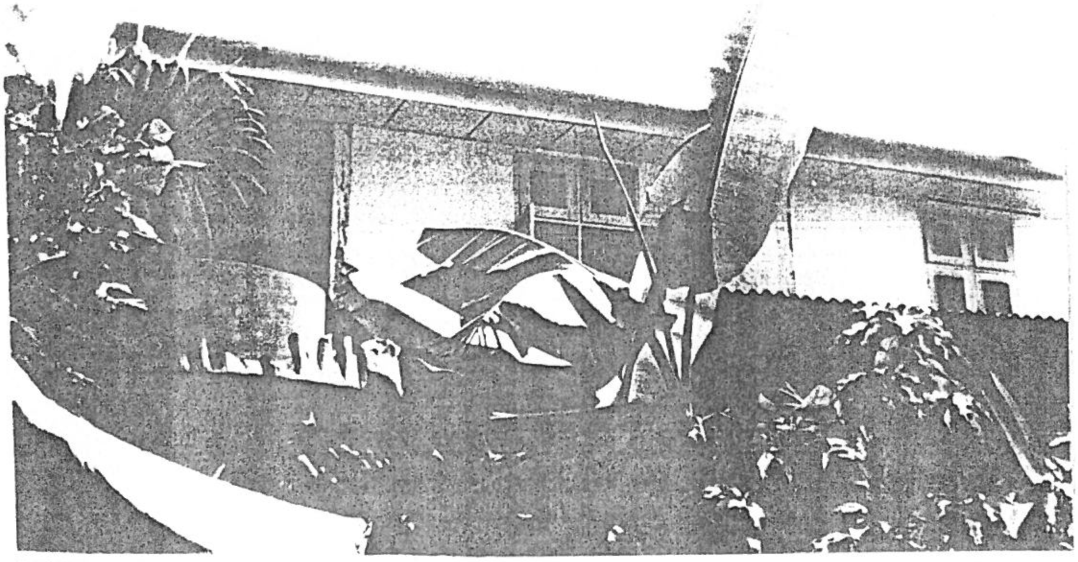
BUILDING LAYOUT PLAN

OWNER / APPLICANT

K & N TRADING Co,Ltd

PROJECT	TWO STOREYED NOGGING BUILDING+ ONE STOREY-ED TIMBER BUILDING	
	BLOCK NO.	21
	LOT NO.	26
	Shwe Pauk Kan	
SUBJECT	LOCATION & LAYOUT PLAN	
SCALE	not to scale	SHEET NO.
DATE		
L.S		

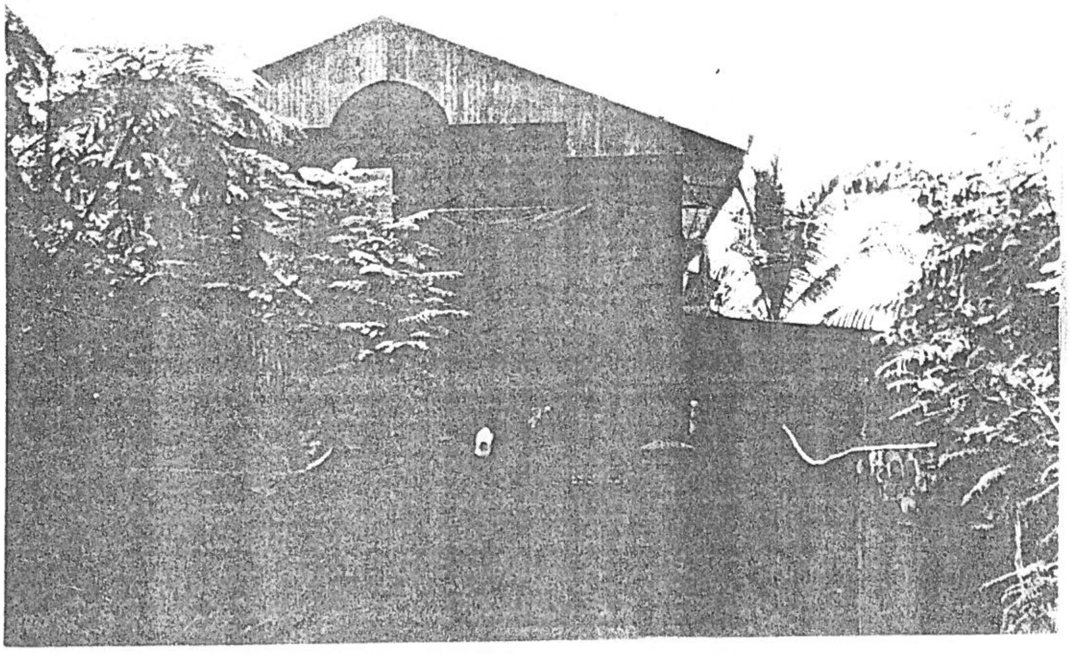
[illegible] කරුණා- පුෂ්පලත්.



[illegible] කරුණා- පුෂ්පලත්.



[illegible] පුෂ්පලත්.



နိုင်ငံသား စိစစ်ရေး ကတ်ပြား 001784

အရပ်—

သွေးအုပ်စု—

ထင်ရှားသည့် အမှတ်အသား— [illegible]



အမှတ်— [illegible]

ရက်စွဲ— [illegible]

အမည်— [illegible]

မွေးသက္ကရာဇ်— [illegible]

လူမျိုး— ဗမာ

ကိုးကွယ်သည့်ဘာသာ— ဗုဒ္ဓဘာသာ

ထုတ်ပေးသူ၏လက်မှတ်

အမည်—

ရာထူး—

လက်ဝဲလက်မပုံ

အလုပ်အကိုင် — ကျောင်းသား

နေရပ်လိပ်စာ — [illegible]

ထိုးမြဲလက်မှတ် — [illegible]

မှတ်ချက်။ (၁) ခရီးသွားသည့်အခါ တပါတည်း ယူဆောင်သွားရမည်။

(၂) ပျောက်ဆုံးပျက်စီးသည့်အခါ သက်ဆိုင်ရာ ရပ်ကွက် သို့မဟုတ် ကျေးရွာအုပ်စု ပြည်သူ့ကောင်စီရုံး၊ ပြည်သူ့ရဲစခန်း၊ မြို့နယ် လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့် ပြည်သူ့အင်အား ဦးစီးဌာနရုံး ထံသို့ သတင်းပေးပို့ရမည်။

14.3.2002

တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်အလွှဲခံရသူ ဓာတ်ပုံ
ATTORNEY HOLDER PHOTO

တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်အလွှဲခံရသူ၏အကြောင်းအရာ
PARTICULARS OF ATTORNEY HOLDER

၁။ အမည် ....
NAME

၂။ မှတ်ပုံတင်အမှတ် ....
REGISTRATION NO.

၃။ အလုပ်အကိုင် ....
OCCUPATION

၄။ နေရပ်လိပ်စာ ....
ADDRESS

၅။ တယ်လီဖုန်းအမှတ် ....
TELEPHONE NO.

ဤစာအုပ်တွင် စာမျက်နှာ (၃၂) ပါဝင်ပါသည်။
THIS PASSBOOK CONSISTS OF (32) PAGES.

စာရင်းအမှတ် 96875
ACCOUNT NO.



ACCOUNT HOLDER PHOTO

စာရင်းပိုင်ရှင်၏ အကြောင်းအရာ
PARTICULARS OF ACCOUNT HOLDER

K & N TRADING CO. LTD

၁။ အမည် ..... 1. U KYAW MOE WIN
NAME 9/PA BA NA (N) 001784

၂။ မှတ်ပုံတင်အမှတ် ....
REGISTRATION NO. 2. DAW WIN MYINT
9/ PA BA NA (N) 017989

၃။ အလုပ်အကိုင် ....
OCCUPATION EXPORT & IMPORT

၄။ နေရပ်လိပ်စာ BUILD (3) ROOM (6) PHA. SA
ADDRESS PA. LA MINGALAR TAUNG

၅။ တယ်လီဖုန်းအမှတ် NYUNT T/S YANGON
TELEPHONE NO.

ထုတ်ပေးသည့်ရက်စွဲ 14.3.02
DATE OF ISSUE

မြန်မာ့နိုင်ငံခြားကုန်သွယ်မှုဘဏ်

MYANMA FOREIGN TRADE BANK

စဉ် SR.	ရက်စွဲ DATE	အကြောင်းအရာ PARTICULARS	သွင်းငွေ DEPOSIT	ထုတ်ငွေ WITHDRAWAL	လက်ကျန်ငွေ BALANCE US.$	လက်မှတ် SIGNATURE
	13.3.2007	FEC T/c	100 -		100 -	MYANMA FOREIGN TRADE BANK
Bal	FEC	One hundred only.				

003-

NAME : U KYAW MOE WIN

NRC : PBE-172501

ADDR : 20/224,U AUNGZAYYA ST,SHWEPAUKKAN.

ငွေစုသူများသိသာရန်

၁။ ပထမအကြိမ် အပ်ငွေသည် ကျပ် ၁၀၀/- ထက်မနည်းစေရပါ။ [illegible] ကျပ် [illegible] မနည်းစေရပါ။ စာရင်းပိတ်သည့်အခါ မည်သည့် ငွေပမာဏကို မဆို ထုတ်ယူနိုင်သည်။

၂။ စနေ၊ တနင်္ဂနွေနှင့် အခြားဘဏ်ပိတ်ရက်များမှအပ ကျန်ရက်များတွင် [illegible] ငွေသွင်းငွေထုတ်မှုပြုလုပ်နိုင်သည်။

၃။ ငွေသွင်းငွေထုတ်သည့်အခါ သော်လည်းကောင်း၊ [illegible] သော်လည်းကောင်း၊ ငွေစုဘဏ်စာအုပ်ကို ဘဏ်သို့ တင်ပြရမည်။

၄။ ငွေစုဘဏ်စာအုပ်သည် မှတ်တမ်းသာဖြစ်ပါသည်။ [illegible] မှန်ကန်သည်ဟု မဆိုနိုင်ပါ။

၅။ ငွေစုဘဏ်စာအုပ်ကို အာမခံပြု၍ ဘဏ်မှ ငွေချေးယူနိုင်ပါသည်။

၆။ ငွေစုဘဏ်စာရင်းနှင့် ပတ်သက်သည့် ဘဏ်၏ [illegible]

၇။ ငွေထုတ်သည့်အခါတိုင်း မှတ်ပုံတင် [illegible]

၈။ ငွေစုဘဏ်စာအုပ်ရှိ စာမျက်နှာတိုင်းကို အသုံးပြုပြီးပါက [illegible] တင်ပြရမည်။

MYANMAR MAY FLOWER BANK LIMITED

A/C NO. 001 - 122 - 0035026

NAME

NRC NO

ADDRESS

Serial No. 057993

ACCOUNT NO.

DATE	CODE	WITHDRAWAL	DEPOSIT	BALANCE	AUTHORIZED
1. 24Sep01	CW	500,000.00		237,454.16	001-E
2. 4Oct01	CW	100,000.00		137,454.16	[illegible]
3. 22Oct01	CD		500,000.00	637,454.16	001
4. 23Oct01	CW	400,000.00		237,454.16	001-G
5. 31Oct01	CW	200,000.00		37,454.16	001-F
6. 13Nov01	WL	25,000.00		12,454.16	003
7. 27Nov01	CD		300,000.00	312,454.16	001-[illegible]
8. 3Dec01	CW	300,000.00		12,454.16	001-[illegible]
9. 13Dec01	DL		800,000.00	812,454.16	003
10. 17Dec01	CW	300,000.00		512,454.16	001-[illegible]
11. 2Jan02	CW	100,000.00		412,454.16	001-B
12. 1Feb02	CW	250,000.00		162,454.16	001-[illegible]
13. 25Feb02	DL		514,000.00	676,454.16	003
14. 5Mar02	CW	300,000.00		376,454.16	001-G
15. 29Mar02	TX/IN		17,237.06	393,691.22	001
16. 22Apr02	CW	100,000.00		293,691.22	001-G
17. 3May02	WL	100,000.00		193,691.22	003
18. 21May02	CW	100,000.00		93,691.22	
19. 23May02	DL		2,000,000.00	2,093,691.22	001-F
20. 29May02	CW	1,500,000.00		593,691.22	003
21. 20Jun02	DL		500,000.00	1,093,691.22	001-G 003
22. 4Jul02	WL	600,000.00		493,691.22	003
23. 3Oct02	WL	400,000.00		93,691.22	011
24. 11Oct02	CD		20,517.89	114,209.11	001
25. 28Nov02	TR		400,000.00	514,209.11	001

CD - ငွေသွင်း CW - ငွေထုတ် TR - တရင်းပြောင်း IN - အတိုး

TX - အခွန် CH - ဆောင်ရွက်ခ OT - အခြား CB - တရင်းအမှန်

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ

စီးပွားရေးနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန

ကုန်သွယ်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

ထုတ်ကုန် သွင်းကုန် လုပ်ငန်းရှင် မှတ်ပုံတင်လက်မှတ်

ကြိုးကြပ်အမှတ် ထသက-၀၀၉၀ ထုတ်ပေးသည့်ရက်စွဲ ၁၆-၇-၉၅

၁။ ရန်ကုန် [illegible] တိုင်း ဒဂုံ မြို့/မြို့နယ်အတွင်းရှိ

ဟောအောင်(နှ)အန်(နှ)ကရေး ဒင်း ကုမ္ပဏီလီမိတက်

အား ထုတ်ကုန် သွင်းကုန် လုပ်ငန်းရှင်အဖြစ် မှတ်ပုံတင်ခွင့်ပြုသည်။

(က) လုပ်ငန်း အမျိုးအစား လီမိတက်ကုမ္ပဏီ

(ခ) လုပ်ငန်းမှတ်ပုံတင်အမှတ် ၁၁၅/၉၇-၉၈

(ဂ) လုပ်ငန်းရုံးလိပ်စာ အမှတ်(၂၉၆)အခန်း(၁၁) ရွှေဂုံတိုင်ဘုရားလမ်း၊ ဒဂုံမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်း။

တယ်လီဖုန်းအမှတ် [illegible] ဖက်စ်အမှတ်

(ဃ) [illegible] ကုန်စည်အမျိုးအမည် - တည်ဆဲဥပဒေနှင့် [illegible] ကုန်စည်အမယ်များမှအပ ကုန်စည်များအားလုံး

(င) မှတ်ပုံတင်သက်တမ်း ၁၉-၇-၉၇ မှ ၁၈-၇-၂၀၀၀ထိ (သုံး)နှစ်။

မှတ်ချက်။ [illegible]

[illegible]

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် (ကိုယ်စား)

(မောင်ဝင်း-ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး)

[illegible] မောင်း [illegible]
၂၂/၇/၂၀၀၀

[illegible] လက်မှတ်နှင့်အမည်

[illegible] ညွှန်ကြားရေးမှူး

(၁) ၁၉-၇-၂၀၀၀ မှ ၁၈-၇-၂၀၀၃ ထိ

(၂) .... မှ .... ထိ ....

(၃) .... မှ .... ထိ ....

အစလပုံစံ—၂

မှတ်ပုံတင်လက်မှတ်

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ

သမဝါယမဝန်ကြီးဌာန

အိမ်တွင်းစက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်းဦးစီးဌာန

ရန်ကုန်မြို့။



အိမ်တွင်းစက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်း မှတ်ပုံတင်လက်မှတ်

မှတ်ပုံတင်အမှတ် အစ–၁၂ ([illegible]) ရက်စွဲ 22 DEC 1997

ပြည်နယ်/တိုင်း/ ရန်ကုန် မြို့နယ် [illegible] မြို့/ကျေးရွာ/

ရပ်ကွက်

အိမ်တွင်းစက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်း မြှင့်တင်ရေး ဥပဒေပုဒ်မ ၅ အရ အောက်ပါ အိမ်တွင်းစက်မှုလက်မှု လုပ်ငန်းသည် မှတ်ပုံတင်ပြီးဖြစ်ပါသည်။

၁။ လုပ်ငန်းအမည်	K & N အိမ်တွင်း စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်း
၂။ လုပ်ငန်းအမျိုးအစား	ဝတ်ဆင်ရေး လုပ်ငန်း
၃။ ထုတ်လုပ်သည့်/ဆောင်ရွက်သည့်လုပ်ငန်း	ထုတ်လုပ်သည့်လုပ်ငန်း
၄။ ပိုင်ဆိုင်မှုအမျိုးအစား	တစ်ဦး တည်း ပိုင်
၅။ လုပ်ငန်းစတင်လုပ်ကိုင်သည့်နေ့	[illegible]
၆။ လုပ်ငန်းတည်နေရာလိပ်စာ	[illegible]
၇။ လုပ်ငန်းရှင်အမည်	[illegible]
၈။ ကိုင်ဆောင်သည့်မှတ်ပုံတင်အမှတ်	[illegible] (နိုင်) [illegible]
၉။ အသုံးပြုသည့်အား အမျိုးအစား	–
မြင်းကောင်ရေ	–
၁၀။ အလုပ်သမားဦးရေ	(၂) ဦး
၁၁။ မှတ်ပုံတင်သက်တမ်း ကုန်ဆုံးသည့်နေ့ရက်	21 DEC 2000

(ညွှန်ကြားရေးမှူးကိုယ်စား)

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်

မှတ်ပုံတင်ပြင်ဆင်ချက်အမိန့်စာ

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ

သမဝါယမဝန်ကြီးဌာန

အိမ်တွင်းစက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်းဦးစီးဌာန

အမိန့်စာအမှတ် ပ-၁၄၆/၉၀

Cottage Industries Dept.

အကြောင်းအရာ။ ။မူလမှတ်ပုံတင်ပါအချက်အလက်များ ပြင်ဆင်ခြင်း။

၁။ လုပ်ငန်းရှင် ဦး/ဒေါ် ကျော်မိုး ဝင်း ၏ ၁၀-၈-၉၀ ရက်စွဲပါ လျှောက်ထားချက်အရ မူလမှတ်ပုံတင်အမှတ် အစ-၁၂(၃၉၂၆) ရက်စွဲ ၂၁-၁၂-၆၅ တွင် ရေးသွင်းထားချက်များကို အောက်ပါအတိုင်း ပြင်ဆင်ပေးလိုက်သည်။

အမှတ်စဉ်	မူလရေးသွင်းချက်	ပြင်ဆင်ချက်
၁	လုပ်ငန်းတည်နေရာလိပ်စာ အမှတ် ၃၇/၀၃၅ ပညာလမ်း၊ ဒဂုံမြို့သစ် မြောက်ပိုင်း	၁။ လုပ်ငန်းတည်နေရာလိပ်စာ အမှတ် ၂၂၄၊ ဦးအောင်ဖေယျာလမ်း၊ ၂၀-ရပ်ကွက် ရွှေပေါက်ကံမြို့သစ်၊ မြောက်ဥက္ကလာပမြို့နယ်

၂။ မူလမှတ်ပုံတင်ကဲ့သို့ မူလမှတ်ပုံတင်နှင့်ယှဉ်တွဲ၍ ဤအမိန့်စာကိုလည်း မှန်ဘောင်သွင်းပြီး အများမြင်သာသည့်နေရာတွင် ချိတ်ဆွဲထားရပါမည်။

(ဒေါက်တာ ဥသ×န်း×ထိုက်)
ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်

စာအမှတ်၊ ဗိမ်ကိန်း/၄-၂/၉၀(၂၅၈)
ရက်စွဲ၊ ၁၉၉၀ ခုနှစ်၊ နိုဝင်ဘာ ၁ ရက်။

ဖြန့်ဝေခြင်း

- လျှောက်ထားသူ
- သက်ဆိုင်ရာဌာနခွဲ
- အမှုတွဲ

မိတ္တူကို-

အစလ ပုံစံ-၄

အိမ်တွင်းစက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်းဦးစီးဌာန ★ Cottage Industries Dept. ★

မှတ်ပုံတင်ပြင်ဆင်ချက် အမိန့်စာ
ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
သမဝါယမဝန်ကြီးဌာန
အိမ်တွင်းစက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်းဦးစီးဌာန
အမိန့်စာအမှတ် ပ-၂၁၃/၂၀၀၂

အကြောင်းအရာ။ ။ **မူလမှတ်ပုံတင်ပါ အချက်အလက်များ ပြင်ဆင်ခြင်း။**

၁။ လုပ်ငန်းရှင် ဦး/ဒေါ် ကျော်မိုးဝင်း ၏ ၁၁-၁၂-၂၀၀၃ ရက်စွဲပါ လျှောက်ထားချက်အရ မူလမှတ်ပုံတင်အမှတ် အစ-၁၂ (၃၉၂၆) ရက်စွဲ ၂၂-၁၂-၉၇ တွင် ရေးသွင်းထားချက်များကို အောက်ပါအတိုင်း ပြင်ဆင်ပေးလိုက်သည်။

အမှတ်စဉ်	မူလရေးသွင်းချက်	ပြင်ဆင်ချက်
၁။	<u>လုပ်ငန်းတည်နေရာလိပ်စာ</u> အမှတ်-၂၂၄၊ ဦး၄အောင် ဇေယျာလမ်း၊ ၂၀/ရပ်ကွက်၊ ရွှေပေါက်ကံမြို့သစ်၊ မြောက်ဥက္ကလာပမြို့နယ်	<u>လုပ်ငန်းတည်နေရာလိပ်စာ</u> အမှတ်-၂၆၊ ပုဂံလမ်း၊ ၂၁/ရပ်ကွက်၊ ရွှေပေါက်ကံမြို့သစ်၊ မြောက်ဥက္ကလာပမြို့နယ် pho: 690383 U.

၂။ မူလမှတ်ပုံတင်ကဲ့သို့ မူလမှတ်ပုံတင်နှင့် ယှဉ်တွဲ၍ ဤအမိန့်စာကိုလည်း မှန်ဘောင်သွင်းပြီး အများမြင်သာသည့်နေရာတွင် ချိတ်ဆွဲထားရပါမည်။

ဗိုလ်မှူးကြီး xဝိုxန့်xသန်း
ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်
ဇော်

စာအမှတ်၊ စီမံကိန်း/၄-၂/၂၀၀၂ (၁၀၇)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၃ ခုနှစ်၊ မေ လ၊ ၉ ရက်။
ဖြန့်ဝေခြင်း
- လျှောက်ထားသူ
- သက်ဆိုင်ရာဌာနခွဲ
- အမှုတွဲ

မိတ္တူကို

K & N Trading Co. Ltd.
No 21/2002
Date 24/1/02

K & N TRADING CO., LTD

office : No. 296, Room (15), Shwe Dagon Pagoda Road, Dagon Township ,Yangon
Factory : No. 26/21 Block, Bagan Road, Shwe Pauk Kan ,North Okkalapa, Yangon
Ph: 690383

Date: ၂၄-၁-၂၀၀၂

ဒါရိုက်တာအဖွဲ့အစည်းအဝေး မှတ်တမ်း

ကျင်းပသည့်နေ့ - ၂၄-၁-၂၀၀၂

ကျင်းပသည့်အချိန် - နံနက် (၀၉း ၀၀) နာရီ

ကျင်းပသည့်နေရာ - အမှတ်(၂၆)၊ ၂၁-ရပ်ကွက်၊ ပုဂံလမ်း၊ ရွှေပေါက်ကံမြို့သစ်၊ မြောက်ဥက္ကလာပမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့

တက်ရောက်သူများ ။

၁။ ဦးညီလွင်

၂။ ဦးခင်ဆွေ

၃။ ဦးကျော်မိုးဝင်း

၄။ ဒေါ်ဝင်းမြင့်

အစည်းအဝေး ဆုံးဖြတ်ချက်များ

(က) ဒါရိုက်တာအဖွဲ့မှအဖွဲ့ဝင်များ ဖြစ်ကြသော ဦးညီလွင်၊ ဦးခင်ဆွေ၊ ဦးကျော်မိုးဝင်း၊ ဒေါ်ဝင်းမြင့် တို့အားလုံး မှယခင် မန်းနေဂျင်း ဒါရိုက်တာ ဦးညီလွင်မှ အခြားလုပ်ငန်းတာဝန်များ များပြားလျက်ရှိပါသောကြောင့် ဦးကျော်မိုးဝင်းအား မန်းနေဂျင်းဒါရိုက်တာအဖြစ် ၎င်းလုပ်ငန်းအတွက်တာဝန် ပေးခန့်အပ်ရန်အားလုံးကသဘောတူညီဆုံးဖြတ်ကြပါသည်။

(ခ) အစည်းအဝေးမှ ဆက်လက်၍၊ ဘဏ်စာရင်းကိုလည်း၊ ဦးကျော်မိုးဝင်း မန်းနေဂျင်းဒါရိုက်တာအမည်ဖြင့်၊ ဖွင့်လှစ်တာဝန်ယူဆောင်ရွက်ရန်လည်း၊ သဘောတူညီဆုံးဖြတ်ကြပါသည်။

(ဂ) ယခုအစည်းအဝေး (၂၀၀၂) ခုနှစ်၏အစည်းအဝေးဆုံးဖြတ်ချက်များကိုကုမ္ပဏီများမှတ်ပုံတင်ရုံးသို့တင်ပြအသိပေးအကြောင်းကြားရန်လည်း၊ ဆုံးဖြတ်သည်။ အစည်းအဝေးကို အောင်မြင်စွာရုပ်သိမ်းလိုက်ကြပါသည်။

မှတ်တမ်းတင်သူ KYAW MOE W

K & N Trading Co., Ltd.
No. 01/2002
Date. 24/1/02

K & N TRADING CO., LTD

Office No. 296, Room (15), Shwe Dagon Pagoda Road, Dagon Township ,Yangon
Factory No. 26/21 Block, Bagan Road, Shwe Pauk Kan ,North Okkalapa, Yangon
Ph: 690383

Date: ....

သို့

မှတ်ပုံတင်အရာရှိ
ကုမ္ပဏီများ မှတ်ပုံတင်ရုံး
ရန်ကုန်မြို့

နေ့စွဲ၊ ၂၀၀၂-ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ (၂၅) ရက်

အကြောင်းအရာ။ ။ <u>ပုံစံ (၆/၂၆) တင်ပြခြင်း ။</u>

ကျွန်တော်များ ကုမ္ပဏီမှ ၂၀၀၂-ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ (၂၄) ရက်နေ့တွင်ကျင်းပပြုလုပ်သည့် ဒါရိုက်တာအဖွဲ့အစည်းအဝေး ဆွေးနွေးဆုံးဖြတ်ချက်များအရ၊ ကုမ္ပဏီများ မှတ်ပုံတင်ရုံးသို့ ပုံစံ (၆/၂၆) ကိုအစည်းအဝေး မှတ်တ
နှင့်အတူပူးတွဲတင်ပြ မှတ်ပုံတင်အပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

KYAW MOE WIN
Managing Director
K & N Trading Co., Ltd.

25.1.2002

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ

အမျိုးသားစီမံကိန်းနှင့်စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုဝန်ကြီးဌာန

ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်

အမှတ် ၅၅၇ /၁၉၉၇-၁၉၉၈

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေအရ ကေအင်(န်)အန်(န်) ထရေးဒင်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် အား ပေးရန်တာဝန်ကန့်သတ်ထားသော လီမိတက် ကုမ္ပဏီအဖြစ် ၁၉၉၇ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင် လ ၉ ရက်နေ့တွင်မှတ်ပုံတင်ခွင့်ပြုလိုက်သည်။

(သိင်္ဂီတင်)
ကုမ္ပဏီများမှတ်ပုံတင်အရာရှိ
ကုမ္ပဏီများမှတ်ပုံတင်ရုံး

ရောင်းဝယ်ရေး
TRADING

* * *

THE GOVERNMENT OF THE UNION OF MYANMAR
MINISTRY OF NATIONAL PLANNING AND ECONOMIC DEVELOPMENT

CERTIFICATE OF INCORPORATION

No. 557 **of 1997 - 1998**

I hereby certify that K & N TRADING COMPANY LIMITED *is this day incorporated under the Myanmar Companies Act and that the company is Limited.*

Given under my hand at Yangon this NINTH *day of* JULY *one thousand nine hundred and* NINETY SEVEN

(THEINGI TIN)
Registrar of Joint Stock Companies
Companies Registration Office

FORM VI

RETURN OF ALLOTMENTS
THE MYANMAR COMPANIES ACT.

(See Section 104)

(To be filed with the Registrar within one month after the Allotment is made)

Return of allotment from the of 200

on the of 200 of the *

Made pursuant to Section 104(1)

Number of the shares allotted payable in cash .....

" " " " .....

Nominal amount of the shares so allotted .....

" " " " .....

Amount paid or due and payable on each such share .....

" " " " .....

Number of ordinary shares allotted for a consideration other than cash

Nominal amount of the ordinary shares so allotted .....

Amount to be treated as paid on each such share .....

The consideration for which such share have been allotted is as follows:-

---

NOTE: In making a return of allotments under Section 104(1) the Myanmar Companies Act., it is to be noted that-

1. When a return includes several allotments made on different dates, the actual date of only the first and last of such allotment should be entered at the tip of the front page, and the registration of the return should be effected within one month of the first date.

2. When a return relates to one allotment only, made on one particular date, that date only should be inserted and the spaces for the second date struck out and the world made substituted for the world "From" after the world "allotments" above.

Here insert name of Company.

Distinguish between preference, ordinary, or other description of shares.

No 01/2002
Date 24/1/02

FORM XXVI

PARTICULARS OF DIRECTORS, MANAGERS AND MANAGING AGENTS AND OF ANY CHANGES THEREIN

(Myanmar Companies Act, See Section 87)

Name of Company : K & N TRADING COMPANY LIMITED

Presented by : U KYAW MOE WIN

The present christian name or names of surnames	Nationality, National Registration Card No.	Usual Residential Address	Other Business Occupation	Changes
1. U NYI LWIN	Myanmar DGN.003533	No.296, Room No.15, Shwedagon Pagoda Road, Dagon Township, Yangon.	Merchant	Change to Director
2. U Khin Swe	Myanmar 12/Ma Ga Da (Naing)004730	No.4, Taung Thu Gone, Insein Township, Yangon.	Merchant	Appointed as Director
3. U Kyaw Moe Win	Myanmar 9/Pa Ba Na (Naing)001784	Building No.3, Room No.6, PhaHsa Pa La Quarter, Mingalar Taung Nyunt Township, Yangon.	Merchant	Appointed as Managing Director
4. Daw Win Myint	Myanmar 9/ Pa Ba Na (Naing)017989	Building No.3, Room No.6, Pha Hsa Pa La Quarter, Mingalar Taung Nyunt Township, Yangon.	Merchant	Appoint as Director

NOTE : (1) A complete list of the Directors or Managers or Managing Agents shown as existing in the last particulars.

(2) A note of the changes since the last list should be made in the column for "Changes" by placing against the new Director's name the word "in place of ...." and by writing against any former Director's name the word "dead" "resigned" or as the case may be giving the date of change against the entry.

Dated this 24.1.2002

Signature .... KYAW MOE WIN

Designation ...... Managing Director K & N Trading Co., Ltd.

THE MYANMAR COMPANIES ACT

LIST OF SHAREHOLDERS.

FORM E.

(As required by part II of the Act. See Section 32)

* * ● * *

SUMMARY OF SHARE CAPITAL AND SHARES OF THE

K & N TRADING COMPANY, LIMITED

Made up to the 15th *day of* August *being the day of the First Ordinary General Meeting in 19* 2000

Nominal Share Capital—K. 10,000,000/-	
Divided into* 1,000 Shares of K. 10,000/- each	
and Shares of K. each	
and Shares of K. each	
and Shares of K. each	
Total number of shares taken up to the 15th day August 19 2000 (This number must agree with the total shown in the list; as held by existing members)	40 Shares
Numbers of Shares issued subject to payment wholly in cash	
Numbers of Shares issued as fully paid-up otherwise than in cash	
Numbers of Shares issued as partly paid-up to the extent of per share otherwise than in cash	
⊛ There has been called up on each of 40 Shares K.	Ks. 10,000/-
There has been called up on each of Shares K.	(Fully paid up)
There has been called up on each of Shares K.	
* Total amount of calls received including payments on application and allotment .... K.	Ks.400,000/-
Total amount agreed to be considered as paid shares which have been issued as fully paid up otherwise than in cash ...... K.	
Total amount agreed to be considered as paid shares which have been issued as partly paid-up to the extent of .... per Share .... K.	
Total amount of calls unpaid .... K.	
Total amounts of sums paid by way of commission in respect of shares or debentures or allowed by way of discount since date of last summary .... K.	
Total amount of shares forfeited .... K.	
Aggregate number of Shares forfeited .... K.	
Total amount of Shares and stock for which share-warrants are outstanding .... K.	
Total amount of share-warrants issued .... K.	
Do do surrendered since date of last summary K.	
Number of shares or amount of stock comprised in each share-warrant .... K.	
Total amount of debt due from the Company in respect of all Mortgages and Charges which are required to be registered with the Registrar under this Act .... K.	

* When there are shares of different kinds of amounts (e.g., Preference and Ordinary or K. 2000 or 1000) state the numbers and nominal values separately.

⊛ Where various amounts have been called, or there are shares of different kinds state them separately.

* Include what has been received or forfeited as on existing shares.

K & N TRADING

.... COMPANY LIMITED

August 19 2000

since the date of last return, showing their names and

of the shares so held.

Date and number of certificate of citizenship if issued by Government of the Union of Myanmar	ACCOUNT OF SHARES.					REMARKS.
	*Number of shares held by existing Members at date of return	** Particulars of Shares Transferred since the date of the last return by persons who are still Members		** Particulars of Shares Transferred since the date of the last return by persons who ceased to be Members		
		~Number	Date of Registration of Transfer	#Number	Date of Registration of Transfer	
DGN.003533	10					
12/Ma Ga Da (Naing) 004730	10					
9/Pa Ba Na (Naing) 001784	10					
9/Pa Ba Na (Naing) 017989	10					
Total	40	Shares				

K & N Trading Co., Ltd.

** The date of Registration of each Transfer should be given as well as the Number of Shares transferred on each date The particulars should be placed opposite the name of the Transferor and not opposite that of the Transferee, but the name of the Transferee may be inserted in the "Remarks' column, immediately opposite the particulars of each Transfer.

FORM E-Contd.

Names and addresses of the persons who are the MANAGERS of the K & N TRADING COMPANY. LIMITED.

on the 15th day of August 19 2000

NAME	ADDRESS	FOREIGNERS	Nationality Citizens of the Union of Myanmar
	Nil		

I also hereby certify that the company has not since the date of last return issued any invitation to the public to subscribe for the shares or debenture of the company.

Note - Banking Companies must add a list of all their places of business.

I U Nyi Lwin (Managing Director) do hereby certify that the above list and summary truly and correctly state the facts as they stood on the 15th day of August 19 2000

K & N Trading Co., Ltd.
No............
Date...........

Signature ________

...ector
... N Trading Co., Ltd.

(State whether Director Manager or Secretary.)